Н. ГОНЕСТОВА

УЧЕБНИК РУССКОГО ЯЗЫКА

ДЛЯ V КЛАССА

ЭСТОНСКОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
ТАЛЛИН

A-751

Н. ГОНЕСТОВА

УЧЕБНИК РУССКОГО ЯЗЫКА

ДЛЯ V КЛАССА

ЭСТОНСКОЕ
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
ТАЛЛИН 1955

Утверждено Министерством просвещения ЭССР.

Tartu Riikliku Ülikooli
Raamatukogu
91351



§ 1.

СПАСИБО, СТРАНА!

Нам шко́ла приве́тливо две́ри раскры́ла.
И сно́ва встреча́ются в классе друзья́.
Нам ле́то приба́вило новые си́лы.
Спаси́бо за о́тдых, Отчи́зна моя!

За новые шко́лы, за светлые кла́ссы
Спасибо, люби́мая Ро́дина-мать.
Отве́тим тебе за забо́ту и ла́ску
Учёбой в году́ на четы́ре и пять!

Вопро́сы.

1. Кому приве́тливо раскры́ла двери школа?
2. Кто снова встреча́ется в классе?
3. Что дало́ лето детям?
4. Кому говорят школьники «спасибо» за отдых?
5. За что благодаря́т они Ро́дину-мать?
6. Чем они отве́тят Ро́дине за забо́ту и ла́ску?

Зада́ние. Составьте рассказ по картинке «ПЕРВОЕ СЕНТЯБРЯ».

§ 2.

В ПИОНЕРСКОМ ЛАГЕРЕ.

Миша написа́л в своём дневнике́:

— «Летом мы жили в пионерском ла́гере.

Мы встава́ли в семь часов утра́.

Мы делали заря́дку на площа́дке.

После зарядки мы чистили зу́бы и умыва́лись.

Потом мы за́втракали.

После за́втрака старшие ребята часто уходили в колхоз работать. Там они поло́ли на огоро́де, помогали колхозникам суши́ть се́но, собирать огурцы́ и помидо́ры.

Младшие ребята гуляли в лесу́.

Там они собира́ли я́годы, грибы́ и оре́хи.

Перед обедом мы загора́ли на солнце и купались в ре́чке.

После обеда мы все спа́ли.

Затем мы пили чай, играли, уди́ли ры́бу, катались на лодке».

А Коля написал в своём дневнике:

«У нас в лагере была библиотека. Мы читали книги и газету «Пионерская пра́вда». Иногда́ к нам приходили пионеры из сосе́днего ла́геря. Мы игра́ли с ними в футбо́л, в волейбо́л, в городки́, в лапту́ и другие и́гры. Потом вечером мы зажига́ли костёр. У костра́ вожа́тый рассказывал нам о В. И. Ленине, об И. В. Сталине, о героях Великой Отечественной войны́. Иногда мы танцевали вокруг костра́ и весело играли.

Мы ложи́лись спать в девять часо́в ве́чера.

Хорошо ле́том в ла́гере!»



З а д а н и я. 1. Расскажите, какой распоря́док дня был в пионерском ла́гере.

2. Расскажите, в какие и́гры ребя́та игра́ли.

3. Расскажите о том, как вы провели лето по такому плану:

1. Когда око́нчились весной экзамены?
2. Где вы были летом (в деревне, в пионерлагере)?
3. Какой у вас был распоря́док дня?
4. Что собирали вы летом в лесу?
5. Где вы купались летом?
6. Как помогали в колхозном поле, дворе и в лесу?
7. Как помогали родителям?
8. Какие книги читали?
9. Какая книга особенно понравилась?



10. Что видели летом в кино́?
11. Расскажите содержание кинокартины, которая особенно понравилась.

Словарная работа. Составьте предложе́ния со сле́дующими выраже́ниями: играть в футбо́л, в волейбо́л, в городки́, в лапту́, в мяч, в разные и́гры.

§ 3.

«ЧТО ЛЕГЧЕ.»

В. Осеева.

Пошли три мальчика в лес. В лесу́ они собира́ли грибы́, я́годы. Загуля́лись мальчики. Не заме́тили, как день прошёл. Идти домо́й боя́тся.

— Попадёт нам до́ма!

Вот останови́лись они на доро́ге и думают, что лучше: солга́ть или пра́вду сказать?

— Я скажу, — говорит первый, — бу́дто волк на меня напа́л в лесу́. Испугается отец и не будет брани́ть.

— Я скажу, — говорит второй, — что дедушку встре́тил. Обрадуется мать и не будет брани́ть меня.

— А я пра́вду скажу, — говорит третий, — правда, и приду́мывать ниче́го не надо.

II.

Вот разошли́сь они все по домам.

Сказал первый мальчик отцу про волка — вдруг лесно́й сто́рож идёт.

— Нет, — говорит, — в этих места́х волко́в. Рассердился отец. За первую вину́ наказал, за ложь — вдво́е.

Второй мальчик про деда рассказал. А дед тут как тут — в гости идёт.

Узнала мать правду. За первую вину наказала, за ложь — вдвое.

А третий мальчик, как пришёл, так всю правду рассказал.

Побранила его бабушка и простила.

Пословица. Правда светле́е солнца.

Вопросы.

1. Куда пошли мальчики?
2. Что они делали в лесу́?
3. Что сказал каждый мальчик до́ма?
4. Почему правду говорить легче?

Словарная работа. Составьте предложения со сле́дующими выраже́ниями: тут как тут; загуля́лись, попадёт, попа́ло.

§ 4.

ВСПОМНИМ ЛЕТО.

М. Смирно́в.

Вспо́мним ны́нешнее ле́то,
Эти дни и вечера́.
Столько пе́сен было спе́то
В тёплый ве́чер у костра́!

Мы на о́зеро лесно́е
Уходи́ли далеко́,
Пи́ли вку́сное парно́е
С лёгкой пе́нкой молоко.

Огоро́ды мы поло́ли,
Загора́ли у реки́,
И в большо́м колхо́зном по́ле
Подбира́ли колоски́.

Задание. Расскажите, как ребя́та помога́ли колхо́зникам. (Вспомните, что вы читали в IV классе, как ребята собирали коло́сья.)

Словарная работа. Переведите на эстонский язык следующие слова: све́жее молоко́, парно́е молоко, простокваша, сли́вки, смета́на, твóрог. Составьте с ними предложе́ния.

§ 5.

ВЕСЁЛАЯ РАБОТА.

По *Л. Воронко́вой.*

Ребя́та побежа́ли в сад. Много я́блок, кру́пных и румя́ных, гляде́ло на них со всех сторо́н.

Весёлая работа начала́сь в саду́. Яблоки снимали пря́мо с ве́ток. А если ветка высоко́, влеза́ли на ле́сенку. Дедушка не вели́л трясти́ я́блони, потому что яблоко уда́рится о зе́млю и будет пятно́ на боку́.

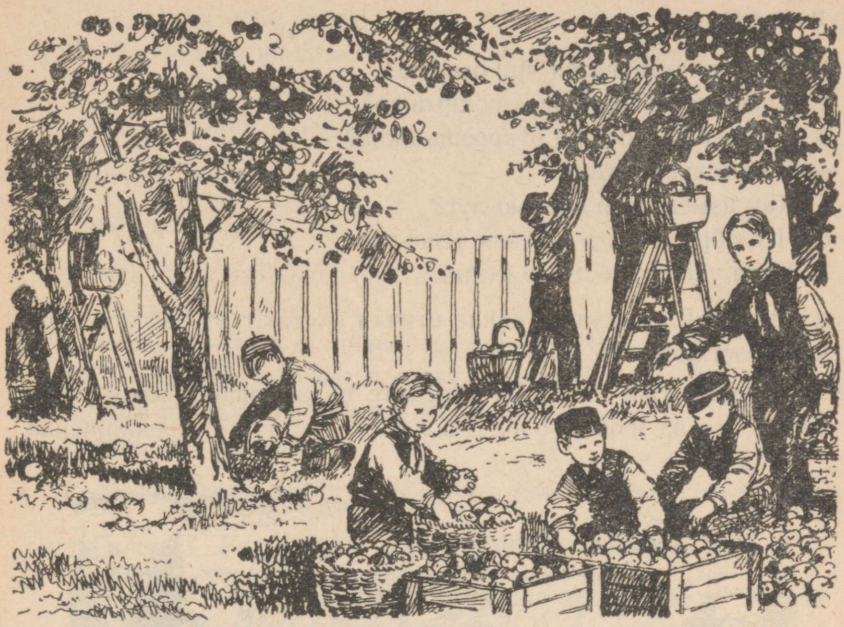
Колхозники собира́ли яблоки и ссыпа́ли в ку́чки по сорта́м: сюда — бе́лый нали́в, сюда — кори́чневые, сюда — сладкий ране́т...

А ребятишки ходили по всему саду, собирали па́даницу в одну ку́чку. Всяких я́блок нае́лись: и кислых, и сладких, и сочных.

К вечеру опусте́л сад. Яблоки наложи́ли на грузовики́ и увезли́ в колхозную кладову́ю.

Вопросы.

1. Какая работа начала́сь осенью в саду́?
2. Как снима́ли я́блоки?
3. Почему дедушка не вели́л трясти́ я́блони?
4. Куда и как клали колхозники яблоки?
5. Что собира́ли ребятишки?



6. Какие яблоки е́ли ребя́та?
7. Куда увезли́ я́блоки?

З а д а н и я. 1. Расскажите, как собира́ли яблоки в колхо́зном саду́.

2. Назови́те сорта́ яблок, какие вы знаете.

§ 6.

ОСЕНЬ.

Д. Григо́рович.

Дни ста́ли коро́че. Солнышко встаёт поздно и ухо́дит от нас раньше пре́жнего. В воздухе, чем дальше, тем холодне́е. На́ ночь уже не откро́ешь окна́ в комнате; по времена́м ду́ет холодный ветер.

Летом луг был покрыт пёстрым ковро́м цвето́в. Теперь только ветер гуляет и шелести́т оста́тками соло́мы. Деревья сбра́сывают свой летний наря́д.

Одна за другой ста́ями улетают от нас ла́сточки, журавли́, гу́си. Всё укрыва́ется, всё покидает нас вместе с красным со́лнышком.

Вопросы.

1. Какими стано́вятся дни осенью?
2. Когда встаёт и уходит солнышко?
3. Почему на́ ночь не откро́ешь окна́?
4. Какой дует ветер?
5. Как изменя́ется осенью луг?
6. Что сбра́сывают деревья осенью?
7. Куда́ улета́ют осенью пти́цы?

Зада́ние. Расскажите, какие птички улета́ют от нас осенью и какие остаются на́ зиму.

Слова́рная рабо́та. Переведите на эстонский язык выраже́ние красное солнышко и составьте предложение.



§ 7.

ОСЕНЬ.

А. Плеще́ев.

Осень наступи́ла,
Высохли цветы́;
И глядя́т уны́ло
Го́лые кусты́.

Вя́нет и желте́ет
Тра́вка на луга́х;
Только зелене́ет
Озимь на поля́х.

Туча не́бо кро́ет,
Со́лнце не блести́т;
Ве́тер в по́ле во́ет,
Дождик моросит.

Во́ды зашуме́ли
Быстрого ручья́;
Птички улете́ли
В тёплые края́.

Вопро́сы.

1. Что стало осенью с цвета́ми?
2. Какими стали кусты́?
3. Что сделалось с травкой?
4. Что только зелене́ет осенью на поля́х?
5. Чем покры́то небо и что моросит?
6. Что во́ет в поле?
7. Куда улетели птички?

Зада́ния. I. Расскажите о наступлении осени по плану:

1. Какое время года наступа́ет после лета?
2. Какие осенью ночи и какие дни?
3. Что делается с травкой и цветами?
4. Что делается с листьями на деревья́х?
5. Как меняется погода?
6. Куда пря́чутся животные?
7. Куда улетают птички?
8. Какая работа осенью в поле, в саду́, в огороде?

II. Записывайте в тетрадь свои наблюдения о том, как меняется осенью природа.

Образе́ц: 12 сентября́. Когда я шёл (шла) в школу, видел красные и жёлтые листья деревьев (укажите — каких деревьев); сегодня летели на юг птички (укажите — какие).

Утром была хорошая погода, потом шёл частый дождь (на́чало моросить) и т. д.

§ 8.

СТРЕКОЗА И МУРАВЕЙ.

(Басня.)

И. А. Крылов.

I

Попрыгу́нья-стрекоза́
Лето красное пропе́ла;
Огляну́ться не успе́ла,
Как зима́ като́т в глаза́.

Померте́ло чисто по́ле;
Нет уж дней тех светлых бо́ле,
Как под каждым ей листко́м
Был гото́в и стол, и дом.

Всё прошло́: с зимо́й холо́дной
Нужда́, голод настаёт;
Стрекоза́ уж не поёт;
И кому́ же в ум пойдёт
На желу́док петь голо́дный!

II

Зло́й тоско́й удручена́,
К муравью́ ползёт она:
— Не оста́вь меня, кум ми́лый!
Дай ты мне собра́ться с си́лой,
И до вешних только дне́й
Прокорми́ и обогре́й!
— Кумушка, мне стра́нно это:
Да рабо́тала ль ты ле́то? —
Говори́т ей муравей́.
— До того́ ль, голу́бчик, было?
В мягких мурава́х у нас
Песни, ре́звость всякий час,
Так что го́лову вскружи́ло.



— А так ты . . . — Я без души́
Лето целое всё пе́ла.
— Ты всё пе́ла? Это де́ло:
Так поди же, попляши́!

Вопро́сы.

1. Что делала стрекоза́ летом?
2. К кому пришла́ она осенью?
3. Заче́м пришла́ стрекоза́ к муравью́?
4. А что делал летом мураве́й?
5. Что сказа́л мураве́й стрекозе?

Зада́ние. Прочитайте басню «Стрекоза́ и Мураве́й» по роля́м и выучите наизусть!

Посло́вица. Упу́стишь время — потеря́ешь урожа́й!

Словарная работа. Объясните следующие выражения: кра́сное ле́то, кати́т в глаза́, зла́я тоска́, ве́шние дни, го́лову вскружи́ло.



§ 9.

ИЗ ШКОЛЬНОЙ ЖИЗНИ В. И. ЛЕНИНА.

А. И. Ульянова.

У Воло́ди был товарищ Ко́ля Нефе́дьев. Ко́ля говори́л неве́село: «Из арифме́тики ничего́ не понима́ю. Пойду́ к Володе. Он всё знает».

Други́е мальчики кача́ли голово́й: «Засмеёт».

Но Володя не смея́лся над това́рищами. Он брал зада́чник, разбира́л с Ко́лей зада́чу, объясня́л ему пра́вила. И вот ещё не кончилась первая че́тверть, а уж Володя расска́зывал отцу и ра́довался:

— Ко́ля Нефе́дьев научи́лся реша́ть зада́чи.

Иногда́ утром Володя уходи́л на полчаса раньше в гимна́зию, чтобы помо́чь това́рищам перед нача́лом уро́ков.

Он входи́л в класс. На нём был чи́стенький воротничо́к, во́лосы были гладко причёсаны. Гимнази́сты крича́ли:

— Улья́нов пришёл!

— Помоги́ зада́чу реши́ть!

— Объясни́ новое пра́вило!

Кто-нибудь маха́л па́лочкой возле географи́ческой ка́рты и проси́л:

— Мне первому! Покажи́ моря́ на карте!

II.

На уро́ках Володя не любил суети́ться. Он не подска́кивал на парте, он не торопи́лся поднима́ть руку. Учитель вызыва́л:

— Улья́нов!

Тогда он встава́л. Отвеча́л учителю на вопро́сы не спеша́, ничего́ не пропуска́л: он всё помнил.

В три часа дня Володя приходи́л домой из гимна́зии. Он шага́л мимо отцо́вского кабине́та, бы́стрый, в серой шине́ли; волосы торча́ли у него из-под фуражки. Он торопи́лся наве́рх в свою комнату. На ходу́ он выкри́кивал отцу́ в откры́тую дверь свои отме́тки:

— По латы́ни — пять! По геогра́фии — пять!

По русскому языку — пять! По исто́рии — пять!

Отец и мать улыба́лись.

Вопро́сы.

1. Как относи́лся к това́рищам Воло́дя Улья́нов?
2. Как он сам учи́лся?
3. Как отвеча́л он учи́телю на уроке?
4. Какие оце́нки получал он?
5. Почему улыбались родители?

Зада́ния. 1. Расскажите, как у вас в классе помогают ученики друг другу в учёбе.

2. Расскажите, какие уроки у вас бывают.

Слова́рная рабо́та. Переведите на эстонский язык следующие выражения: из арифметики, по арифметике.

§ 10.

КАК ЖИЛИ РАБОЧИЕ ДО СОВЕТСКОЙ ВЛАСТИ.

Костя живёт в подва́ле. Солнышко к Косте никогда́ не загля́дывает. В комнате сыро, пахнет мо́крым бельём. Мать на людей стира́ет.

Костя с сестрой и братом играют в уголке́.

На улицу зимой редко ходят, одежда плохая и сапоги́ дыря́вые. Отец с работы приходит только поздно вечером. Придёт домой, ка́шляет, ка́шляет, и есть он не хочет, только чаю попьёт.

Прити́хнут ребя́та: жалко отца́.

Работа у отца трудная. А в помеще́нии пы́льно. Хозя́ин не забо́тится о рабочих, ему бы только дохо́д получать.

К весне́ отцу́ совсем плохо стало. Свезли его в больни́цу. Недолго он там пролежал — умер, оста́вил ребят сиро́тами.

Отца похорони́ли, а жить надо. Пошла мать к фабрика́нту, просит: «Помогите ребя́т подня́ть на ноги. Отец на заводе здоро́вье потеря́л, двадцать лет честно работал».

Отказа́ли матери, говорят: «У нас такого зако́на нет, чтобы сиро́там помогать. Твои дети — сама о них и забо́ться».

Трудно матери четырёх корми́ть. Упроси́ла брата взять Костю в деревню: ему девять лет, он в хозяйстве помо́жет.

Вопро́сы.

1. Кто был отец Кости?
2. Какая работа была у отца?
3. Что делала мать Кости?
4. Где и как жила семья́ рабочего?
5. К кому пошла мать за по́мощью после смерти отца?
6. О чём она просила фабриканта?
7. Что сказал фабрикант матери?

Словарная работа. Переведите на эстонский язык следующие выражения: стира́ть на люде́й, подня́ть на́ ноги, оста́вил сиро́тами, упроси́ла бра́та.

§ 11.

КАК ЖИЛИ КРЕСТЬЯНЕ ДО СОВЕТСКОЙ ВЛАСТИ.

Приехал Костя к дяде весно́й. Хорошо в дере́вне: ре́чка, лес, я́годы, не то, что в го́роде. Только еда́ вот тоже плохая, как у матери. Чёрного хле́ба и то ма́ло, а про белый и не слыха́ли.

Семья́ у дяди большая. Работают все от зари́ до зари, а нужда́ и из избы́ не выходит. Мало земли у крестьян: луга́, лес, за всё надо заплати́ть или отрабо́тать.

Избёнка у дяди плохая, тесная, тёмная, а у поме́щика дом на горе с балко́нами.

Костя прогоня́ет мимо усадьбы коро́ву и видит, как с няней гуля́ют наря́дные дети. Около дома цветы́. Вот где погуля́ть бы . . . Да нет, туда деревенских не пускают, не для них это.

Стала мали́на поспева́ть. Ребя́та соберу́тся, да и в лес. Лес большой, тёмный.

А малина души́стая, сладкая.

Набра́ли ребята полные корзи́ночки я́год, сами нае́лись, домой собира́ются.

Вдруг на них с лаем бросилась собака.

Вышел барин, у него ружьё за плеча́ми, так и вски́нулся он на ребят:

— Вам кто позво́лил в моём лесу́ мали́ну собирать?

— Дяденька, мы не знали, что это твоя мали́на, — сказал Костя.

Барин ещё больше рассерди́лся и приказа́л ребятам отнести́ малину в уса́дьбу.

Дети мо́лча пошли за ним. Домой верну́лись с пусты́ми корзи́нками.

— Погоди́, дармое́д, — грози́лись мужики, — будет и на нашей у́лице пра́здник!

Вопро́сы.

1. Куда поехал Костя весной?
2. Что он увидел весной в деревне?
3. Как жили крестьяне?
4. А как жили дети помещика?

5. Куда отправились ребята, когда поспе́ла мали́на?
6. Что с ними случи́лось в лесу́?
7. Как называли мужики́ барина?

Словарная работа. Переведите следующие выражения и составьте с ними предложения: так и вскинулся, бу́дет и на нашей у́лице праздник.

§ 12.

ВЛАДИМИР ИЛЬИЧ ЛЕНИН.

Н. К. Крупская.

I

В комнате на стене́ виси́т портре́т. Вася сказа́л отцу́:

— Папа, расскажи́ мне про него.

— А ты знаешь, кто это?

— Знаю. Это Ленин.

Да, это Влади́мир Ильи́ч Ленин. Наш люби́мый, родной, наш вождь. Ну, слушай. Был я мо́лод. Плохо жило́сь тогда́ нам, рабо́чим. Рабо́та была тяжёлая. Рабо́тали мы с утра́ до по́здней но́чи, а жили впро́голодь. Много нас на заво́де рабо́тало. Хозя́ин заво́да был Дани́лов. Он не рабо́тал. Спины́ не гнул, а жил — ох, как бога́то! Отку́да всё было у него́? Мы на него́ рабо́тали. Он нам за рабо́ту плати́л мало, прямо сказа́ть, грабил нас. На нашем труде́ нажива́лся. У него́ заво́д был, деньги, маши́ны, а у нас ничего́, кроме наших рабо́чих рук, не было. Вот и приходи́лось к нему́ на рабо́ту идти. Не только на заво́де Дани́лова так было. Так было и на всех заво́дах и фа́бриках.

II

В дере́вне крестья́нам то́же пло́хо жило́сь. У них земли́ было мало, а у поме́щиков — много. Крестья́не на поме́щика рабо́тали. Поме́щики жили бога́то, а крестья́не — бе́дно.

Поме́щики и капиталисты были заодно́. Заодно́ с ними был и самый главный, самый бога́тый поме́щик — царь. Он над всеми хозя́ином был. Таки́е поря́дки заводи́л, которые были хороши́



только для поме́щиков и капитали́стов. А рабо́чим и крестья́нам от этих поря́дков было очень тру́дно жить.

Владимир Ильи́ч Ленин был другом, това́рищем рабо́чих. Он хоте́л все поря́дки измени́ть. Хоте́л, чтобы все, кто работает, стали жить хорошо́. Ленин боро́лся за рабо́чее де́ло.

Вопро́сы.

1. Как жило́сь рабо́чим при царе́?
2. Как тогда́ жило́сь крестья́нам?
3. Какие поря́дки заводи́л царь?
4. Кто был другом рабо́чих и бедных крестья́н?
5. За что боро́лся В. И. Ленин?

Зада́ния. 1. Расскажите, как жили рабочие и крестьяне до советской власти.

2. Расскажите, как относи́лся В. И. Ленин к рабо́чим и крестья́нам.

§ 13.

ИОСИФ ВИССАРИОНОВИЧ СТАЛИН.

Н. К. Крупская.

I

В Закавка́зье, в Грузии, на берегу́ реки́ Куры, есть городо́к Гори. Здесь в 1879 году́ в семье́ рабо́чего Виссарио́на Джугашви́ли роди́лся сын Иосиф — будущий вождь коммунисти́ческой партии, рабо́чего класса и всех трудя́щихся. Тот, кого пото́м стали звать това́рищем Сталиным.

С пятнадцати лет отдал он всего́ себя́ делу борьбы́ за освобожде́ние трудя́щихся. Он стал революционе́ром. Он объедини́л рабо́чих в кружки́, которые собира́лись тайно. Он разъясня́л, как надо боро́ться против царя́ и капитали́стов. Он сам не раз руководи́л забасто́вками рабо́чих.

Чтобы укры́ться от царской поли́ции, он жил под ра́зными имена́ми. То его называ́ли «това́рищ Дэ́вид», то «товарищ Коба», то другим именем. Ищет поли́ция това́рища Дэвида, а он в это время где-нибудь рабо́тает уже под именем това́рища Чижикова.



Нападáет полúция на след Чижикова, а он уже выступáет перед рабóчими как товáрищ Коба. Послéднее имя его было Сталин. Под этим именем он стал извéстен всемý миру.

II

Вместе с Лениным Сталин подготовля́л Вели́кую социалисти́ческую революцию. Много сил он вложи́л в борьбý с помéщиками и капитали́стами.

Настáла весна́ 1917 года. Восстáли трудя́щиеся и свéргли царя́. Но капитали́сты захвати́ли власть в свои́ рýки.

Из-за грани́цы верну́лся Ленин. Возврати́лся и товáрищ Сталин из Сиби́ри, из послéдней своéй ссы́лки. Крепко взяли́сь они за дело послéдней реши́тельной борьбы́ с капитали́стами.

В октябрé 1917 года восстáли рабóчие и солдáты. Вместе с Лениным товарищ Сталин руководи́л восстáнием. Под руковóдством большевико́в рабóчие победи́ли и установи́ли Совéтскую власть.

Вопросы.

1. Где роди́лся Иосиф Виссарионович Сталин?
2. Кто были его роди́тели?
3. Какую рабóту он проводи́л с пятнадцати лет?
4. Как укрывáлся Иосиф Виссарионович от царской поли́ции?
5. Кто подготовля́л Великую Октябрьскую социалистическую революцию?
6. Кто руководил восстáнием в октябре 1917 года?

Задание. Расскажите, как В. И. Ленин и И. В. Сталин подготовля́ли Великую Октябрьскую социалистическую революцию.

Словарная работа. Составьте предложения со словами: круг, кружки́, кру́жки.

§ 14.

ПЕСНЯ ПИОНЕРОВ СОВЕТСКОГО СОЮЗА.

С. Михалков.

Отцы́ о свобо́де и сча́стье мечта́ли,
За это сража́лись не раз.
В борьбе́ создава́ли и Ленин и Сталин
Оте́чество наше для нас.

Припев. Гото́вься в доро́гу на до́лгие го́ды,
Бери с коммуни́стов приме́р.
Работай, учи́сь и живи́ для наро́да,
Советской страны́ пионер!

Чтоб мы комсомольскою сме́ною ста́ли,
Чтоб нами горди́лся народ.
В труде́ и в нау́ке, как Ленин и Сталин,
Пойдём неуста́нно вперёд!

Припев. Гото́вься в доро́гу на до́лгие го́ды,
Бери с коммуни́стов приме́р.
Работай, учи́сь и живи́ для наро́да,
Советской страны́ пионер!

Мы слово своё пионерское дали
Досто́йными ро́дины быть.
И ро́дину нашу, как Ленин и Сталин,
Всегда беззаве́тно любить.

Припев. Гото́вься в доро́гу на до́лгие го́ды,
Бери с коммуни́стов приме́р.
Работай, учи́сь и живи́ для наро́да,
Советской страны́ пионер!

Вопросы.

1. Кто боро́лся за счастливую жизнь наро́да?
2. Кто со́здал для нас социалистическую Ро́дину?
3. К чему должны́ готовиться пионеры?

4. С кого пионеры должны́ брать пример?
5. Что они должны делать для того, чтобы стать досто́йной сме́ной комсомо́ла?
6. Како́е торже́ственное обещание да́ли они, когда произноси́ли пионерскую кля́тву? Прочитайте эти стро́ки.
7. К чему призыва́ет припе́в этой песни?

Прочитайте всё стихотворение хором: каждую строфу́ испол-ня́ют отде́льные гру́ппы; припев исполня́ет четвёртая группа.

Пословицы. 1. Будь не только сы́ном своего отца́, но и сыном своего наро́да.
2. Пионер — всем ребя́там приме́р.



§ 15.

ДЕНЬ СЕДЬМОГО НОЯБРЯ.

С. Михалков.

День за днём проходят годы.
Много лет, из года в год,
Славный праздник в честь свободы
Дружно празднует народ.

В этот день народам счастье
Принесла с собой заря.
Это день советской власти,
День седьмого ноября!..

Задание. Составьте рассказ на тему «Праздник Октября» по плану:

1. Приготовле́ние к празднику в шко́ле и до́ма.
2. Торжественное собрание.
3. Выступле́ния учителе́й и ученико́в.
4. Пара́д и демонстра́ция.
5. Впечатле́ние от праздника.



§ 16.

ДЕТИ СЕВЕРА И ЮГА.

Маленькому не́нцу Лок-То всего только шесть лет, но он совсе́м как большо́й. У него́ своя́ соба́ка Бай. Она похо́жа на волка. Он её сам вы́кормил. Лок-То живёт далеко́ на севере. Он живёт на берегу́ моря. Здесь зима́ долгая и очень холо́дная. Четы́ре месяца длится ночь. Лето очень коро́ткое. После ле́та скоро наступа́ет зима́. Дере́вья там не расту́т. Лок-То не бои́тся холода. Он носит мехову́ю оде́жду, а на голове́ тёплую шапку.

Со свои́ми това́рищами он ходит на рыбную ловлю.

Скоро Лок-То пойдёт учи́ться в школу, где учатся его старшие товарищи, как и все дети Сове́тского Союза.

Далеко́ от нас, в Казахста́не, нахо́дится большой город Алма-Ата́. Город утопа́ет в зелени. На у́лицах расту́т то́поли. Почти у каждого дома есть сад. В саду́ зреют кру́пные, со́чные я́блоки, сли́вы и ви́шни. Около краси́вых домо́в расту́т цветы́. На главной площади стои́т огро́мный Дом прави́тельства. Там же — Дом Сове́тов. Для дете́й вы́строили Дом пионе́ров. Там весело и интере́сно прово́дят свой отдых пионе́ры и школьники. Только при сове́тской власти каза́хский народ и жи́тели далёкого Се́вера получи́ли счастли́вую жизнь.

Вопро́сы.

1. Где живу́т не́нцы?
2. Кто друг маленького Лок-То?
3. Какая зима́ на далёком Севере?
4. А какое ле́то?
5. Чем занимаются не́нцы?
6. Где находится Алма-Ата?
7. Какой это го́род?
8. Какие новые дома́ выстроили в Алма-Ата?
9. Кто дал счастливую жизнь нене́цкому и каза́хскому наро́дам?

Словарная работа. Переведите данные слова́ с приставками и составьте предложения: кормить, накормить, покормить, выкормить.

§ 17.

ПОЕЗЖАЙ ЗА МОРЯ-ОКЕАНЫ.

М. Исако́вский.

Поезжа́й за моря́-океа́ны,
И над всею землёй пролети́, —
Есть на свете разли́чные стра́ны,
Но тако́й, как у нас, не найти́.
Глубоки́ наши светлые во́ды,
Широка́ и приво́льна земля́,
И гремя́т, не смолка́я, заво́ды,
И шумя́т, расцвета́я, поля́.

Чутким сердцем и мудрой рукою
Нам великая дружба дана,
И живут неразрывной семьёю
Все народы и все племена.
Все они, словно братья, желанны,
Всем просторно расти и цвести...
Поезжай за моря-океаны,
Но дружнее страны не найти.

Пословица. Один за всех, все — за одного.

Задания. I. Расскажи, как живут между собой народы Советского Союза, по плану:

1. Как называется наше государство?
2. Назовите моря и реки СССР.
3. Чем богата наша страна (что есть в земле, в горах, в лесах, в морях и реках, что растёт на полях)?
4. Какие народы живут в СССР?
5. Как живут они между собой?

II. Запомни лозунг:

Да здравствует дружба народов Советского Союза!

§ 18.

ВОЛШЕБНОЕ СЛОВО.

В. Осеева.

I

Маленький старичок с длинной бородой сидел на скамейке в парке. — Подвиньтесь, — сказал ему Павлик и присел на край.

Старик подвинулся, мельком взглянул на красное, сердитое лицо мальчика и сказал:

— С тобой что-то случилось.

— Ну и ладно! А вам-то что? — сказал Павлик.

— Мне ничего. А вот ты сейчас кричал, плакал, ссорился с кем-то.



— Ещё бы! — сказал мальчик. — Я ско́ро совсем убегу́ из до́ма.

— Убежи́шь?

— Убегу́! Из-за одно́й Ленки убегу. Ни одной краски не дала́.

— Не дала? Ну, из-за этого убегать не сто́ит.

— Не только из-за этого. Бабушка за одну морко́вку из кухни меня прогна́ла . . . прямо тря́пкой, тря́пкой . . .

Павлик засопе́л от оби́ды.

— Пустяки́! — сказал старик. — Один поруга́ет, другой пожале́ет.

— Никто меня не жале́ет! — кри́кнул Павлик. — Брат на ло́дке едет ката́ться, а меня не берёт. Я ему говорю: «Возьми лучше, всё равно я от тебя не отста́ну, вёсла утащу́, сам в ло́дку зале́зу!»

Павлик сту́кнул кулако́м о скамейку. И вдруг замолча́л.

— Что же, не берёт тебя брат?

Старик разгла́дил длинную бороду.

— Я хочу тебе помо́чь. Есть такое волше́бное слово . . .

Я скажу тебе это сло́во. Но помни: говорить его надо тихим голосом, гля́дя прямо в глаза́ тому, с кем говори́шь.

Помни — тихим голосом, гля́дя прямо в глаза́ . . .

— А какое сло́во?

Старик наклони́лся к самому уху мальчика. Он прошепта́л что-то и громко доба́вил:

— Это — волше́бное слово. Но не забу́дь, как нужно говорить его.

— Я попро́бую, — усмехну́лся Павлик, — я сейчас же попро́бую!

Он вскочи́л и побежа́л домой.

II

Дома он увидел сестру́, которая сиде́ла за столом и рисова́ла. Краски — зелёные, синие, красные — лежа́ли перед ней. Уви́дев Павлика, она сейчас же сгребла́ их в кучу и накры́ла рукой.

«Обману́л старик, — поду́мал мальчик, — разве на такую поде́йствует волше́бное слово! . .»

Павлик подошёл к сестре и потяну́л её за рукав. Сестра огляну́лась. Тогда, глядя ей в глаза, тихим голосом мальчик сказа́л:

— Лена, дай мне одну́ кра́ску . . . пожалуйста . . .

И сра́зу лицо́ у Лены измени́лось, она широко́ раскрыла глаза́ и сказала:

— Какую тебе?

— Мне зелёную, — нереши́тельно сказа́л Павлик.

Он взял краску, подержал её в руках, походи́л с нею по комнате и отдал сестре. Ему не нужна́ была́ кра́ска. Он думал теперь только о волшебном сло́ве.

«Пойду к бабушке. Она не любит, чтоб ей меша́ли во время стряпни́».

III

Павлик отвори́л дверь в кухню. Старушка снима́ла с про́тивня горя́чие пирожки. Внук подбежа́л к ней, обеими руками поверну́л к себе морщи́нистое лицо́ бабушки, взгляну́л в глаза́ и прошепта́л:

— Дай мне кусо́к пирожка́ . . . пожалуйста.

Бабушка вы́прямилась. Волшебное слово мгнове́нно засия́ло в каждой морщи́нке, в глаза́х, в улыбке . . .

— Горя́ченького . . . горя́ченького захотел, голу́бчик мой! — приговаривала она и выбира́ла самый лучший, румя́ный пирожо́к.

Павлик подпры́гнул от радости и расцелова́л её в щёки.

«Волше́бник! Волше́бник!» — повторя́л он про себя, вспомина́я старика́.



IV

За обе́дом, когда вся семья была в сбо́ре, Павлик сиде́л ти́хо. А когда брат сказал, что пое́дет ката́ться на ло́дке, Павлик положил ру́ку на его плечо́ и ти́хо сказал:

— Возьми́ меня, пожалуйста.

За столом сразу все замолча́ли. Брат по́днял бро́ви и усмехну́лся.

— Возьми́ его, — сказала сестра. — Что тебе сто́ит?

— Ну, отчего́ же не взять, — улыбнулась бабушка, — конечно, возьми́.

— Пожалуйста, — повторил Павлик.

Брат громко засмея́лся, потрепа́л мальчика по плечу́, взъеро́шил ему волосы.

— Эх ты, путеше́ственник! Ну, ладно, собира́йся!

«Помогло́! Опять помогло!»

Павлик вскочил из-за стола́ и побежал на у́лицу. Но в парке уже не было старичка́.

Вопро́сы.

1. Кого встре́тил Павлик в парке?
2. Како́е лицо́ бы́ло у Павлика?
3. О чём он рассказывал старичку?

4. Что старичо́к сказал мальчику на́ ухо?
5. Кого первого увидел Павлик до́ма?
6. Как помогло́ ему волше́бное сло́во?
7. К кому́ побежал он пото́м?
8. О чём проси́л он бабушку?
9. Помогло ли ему волшебное сло́во?
10. Как сидел Павлик за столо́м?
11. О чём и как он попроси́л бра́та?
12. Помогло ли и тут волшебное сло́во?
13. Какое же волшебное слово старичо́к сказал Павлику?
14. Зачем мальчик сно́ва побежал в парк?

§ 19.

КАК СОБАКА СЕБЕ ТОВАРИЩА ИСКАЛА.

(Ненецкая сказка.)

Когда-то соба́ка в лесу́ жила́ одна́. И ста́ло ей ску́чно одно́й жить. Пошла́ она по́ лесу иска́ть себе́ това́рища.

Шла, шла и вот навстре́чу ей бежи́т зайчик.

Собака ему говори́т:

— Зайчик, зайчик, дава́й-ка вместе жить.

— Что ж, — говори́т зайчик, — дава́й!

Нашли́ они себе место́чко в лесу́ и, как завечере́ло, легли́ спать. Зайчик засну́л, а соба́ка не спит — начала́ она лаять. У зайчика сразу и сон пропа́л. Вскочи́л он и говори́т собаке:

— Чего ты лаешь? Вот услы́шит волк, придёт и съест нас с тобо́й.

Замолча́ла соба́ка, а сама́ ду́мает:

«Плохо́го я себе това́рища нашла́. Ро́бкое у зайчика сердце. Вот волк, так тот уж, наве́рно, никого́ не бои́тся».

И ушла́ соба́ка от зайца, пошла́ волка иска́ть. Шла, шла по́ лесу. Вдруг навстре́чу ей волк бежи́т. Говори́т собака волку:

— Слушай, волк, дава́й-ка будем вме́сте жить.

Волк говорит:

— Что ж, вдвоём весели́ее.

Вот завечере́ло, легли́ они спать. Засну́л волк, и соба́ка легла́. А в самую полночь просну́лась соба́ка и зала́яла. Испуга́лся волк, и стал он соба́ку бранить:

— Ты чего лаешь? Вот медведь придёт, обеих нас убьёт.

— Ну, — думает соба́ка, — видно, и волк не очень-то силён, раз медве́дя бои́тся. Зато уж медве́дь, наве́рно, всех сильне́й».

Бро́сила соба́ка волка, пошла медве́дя иска́ть. Опять по́ лесу идёт. Шла, шла она, и вот навстре́чу ей медве́дь. Подошла́ к нему́ соба́ка и говори́т:

— Эй, медве́дь, давай-ка вместе жить.

Согласи́лся медведь. День прожи́ли, ночь наста́ла. Задрема́л медве́дь. А собака опять в самую полночь зала́яла. Проснулся медве́дь, струсил, начал он соба́ку руга́ть:

— Молчи ты, — говори́т, — чего лаешь? Услы́шит челове́к, придёт, убьёт нас.

«Ну, — думает собака, — и этот трус. Придётся челове́ка иска́ть». И убежала собака от медве́дя.

Бе́гала она бе́гала, — всё нет челове́ка. Вышла на опу́шку ле́са и села отдохну́ть. А человек как раз в лес за дрова́ми собра́лся. Тут и встретила его соба́ка. Подбежа́ла она к челове́ку и говори́т:

— Челове́к, челове́к, давай-ка вместе жить станем.

Челове́к сказа́л:

— Что ж, идём со мной!

И увёл человек собаку к себе в дом. Вот завечере́ло, челове́к заснул. В полночь зала́яла соба́ка. А человек не встаёт. Громче зала́яла соба́ка. Проснулся челове́к и закрича́л:

— Эй, соба́чка моя, коли ты голодна́, так пое́шь, а мне спать не меша́й.

Тут собака замолча́ла, пое́ла да спать легла. С тех пор она у человека и оста́лась. И тепе́рь живёт.

Тут и ска́зке коне́ц.

Вопро́сы.

1. Кого пошла́ иска́ть себе́ соба́ка?
2. Каких това́рищей она себе находи́ла?
3. Почему собака не оста́лась с ними?
4. Кого собака, наконец, встре́тила?
5. Почему она оста́лась жить у челове́ка?

§ 20.

СПАСИБО СТРАНЕ.

Н. Саконская.

1-й ученик: Мы живём в стране могу́чей,
В самой светлой, самой лу́чшей,
Как её нам не любить!

2-й ученик: Много в ней людей уме́лых!
Самых сильных, самых сме́лых!

Оба вместе: Каждый за́нят ва́жным де́лом,
Чтоб стране́ полезным быть.

3-й ученик: Мой отец работал в ша́хте
И добы́л вагон угля́.

4-й ученик: Мой всю ночь стоял на вахте
Боево́го корабля́.

5-й ученик: Мама се́ет рожь в колхозе.

6-й ученик: Дед мой строит города́.

7-й ученик: Старший брат на парово́зе
Смело во́дит поезда́.

1-й и 2-й вместе: Много их, людей умелых!
Самых сильных, самых сме́лых!
Каждый занят важным делом

3-й ученик: До́ма!

4-й ученик: В по́ле!

5-й ученик: У машин!

Все: Чтоб страна была краси́вей,
Чтоб жилось ещё счастли́вей
И ребя́там и большим.

Пословицы.

1. Родная страна́ — мать; чужая — мачеха.
2. Глупа́ та птица, которой своё гнездо́ не ми́ло.

Задания. 1. Научитесь читать в лицах «Спасибо стране́».

2. Выучите наизу́сть одну́ из пословиц и объясните её смысл.

§ 21.

КОСТЯ КРАВЧУК.

По *А. Табенкиной.*

Это было в Киеве в 1941 году́. Красная Армия вре́менно отступа́ла. Десятиле́тний мальчик, Костя Кравчу́к, стоя́л у своего́ дома и услы́шал чей-то стон. У забо́ра лежа́л раненый боец. Он подозва́л Костю и спроси́л:

— Ты пионе́р?

— Да, — отве́тил Костя.

— Возьми́ этот паке́т. Здесь два шёлковых знамени. Спрячь до нашего прихо́да, только никому не говори́ об этом. Понял?

Костя взял знамёна и спросил:

— А вы вернётесь?

— Вернёмся!

Красноарме́ец пошёл по улице. По шоссе шли фашистские танки. Бое́ц бросил в танк грана́ту. Взрыв. Всё покры́лось дымом. Больше Костя ничего́ не видел. Он побежа́л домо́й. Костя положи́л знамёна в мешо́к. А мешо́к обма́зал смоло́й, чтобы вода́ не прошла́.

За городом был старый коло́дец. Ночью Костя пошёл за город. Круго́м тихо. Вот и откры́тый коло́дец. Костя спусти́л мешо́к в коло́дец и побежа́л домой.

II

Два долгих года были немцы в Киеве.

Костя встава́л ночью, выходи́л и́з дому, шёл к коло́дцу. Знамёна были на месте. Но вот фаши́сты ушли́. Шла Красная Армия. Фаши́сты гнали жителей в Германию. Костю тоже посади́ли в това́рный вагон и повезли́. На полном ходу́ поезда Костя вы́скочил из вагона. Он пробра́лся к родному городу. Киев был освобождён Красной Армией. Костя нашёл в коло́дце знамёна. Он принёс знамёна домо́й и вынул из мешка́.

В день первого мая Костя переда́л знамёна полку́. За спасе́ние двух боевы́х знамён пионе́р Костя Кравчук награждён орденом Красной Звезды́.

В о п р о́ с ы.

1. Когда вре́менно отступа́ла наша армия?
2. Где жил Костя Кравчу́к?
3. Кого он уви́дел у забо́ра?
4. Что переда́л ему ра́неный?
5. Где Костя спря́тал знамёна?
6. Что делали фаши́сты с жи́телями?
7. Как Костя убежа́л из вагона?
8. За что Костя Кравчу́к получи́л орден Красной Звезды́?
9. Как теперь называ́ется наша армия?

З а д а н и е. Составьте рассказ по картинке «Спасение знамени».



§ 22.

ЕЛОЧКА НОВОГОДНЯЯ.

К. Чуковский.

Встреча́ем мы, встреча́ем мы
Сегодня Но́вый год,
Под ёлкой начина́ем мы
Весёлый хорово́д.

Как ра́достно, как ве́село
Огни́ круго́м горя́т!
На ёлочку пове́сили
Серебряный наря́д.

Над са́мой над маку́шкою
Огро́мная звезда́, —
И дед-Мороз с игру́шками
Сейчас придёт сюда́.

Вопро́сы.

1. Который год конча́ется (ко́нчился)?
2. Который год наступа́ет (наступи́л)?
3. Где дети встречают Новый год?
4. Что пове́сили на ёлку?
5. Кто должен прийти с игру́шками и пода́рками?

Зада́ние. Расскажите о новогодней ёлке в школе.

§ 23.

НОВОГОДНЯЯ ЕЛКА.

По *А. П. Гайдару.*

Эту историю написал всем вам знакомый и всеми вами любимый писатель Аркадий Петрович Гайдар.

Жил человек в лесу́, возле Синих гор. Он много работал, и ему нельзя было уехать домой. Когда наступила зима, он послал жене письмо, чтобы она приезжа́ла вместе с ребятишками к нему в гости. А ребятишек у него двое — Чук и Гек. Живу́т они с матерью в далёком огромном городе, лучше которого нет и на свете. Днём и ночью сверка́ют над башнями этого города красные звёзды... Этот город называется Москва.

Чук и Гек отпра́вились с матерью в гости к отцу в тайгу. Они не заста́ли отца. Отец их получил срочный приказ идти в тайгу. Они ждали его целую неделю в лесно́й избушке. А получилось всё это потому, что Чук и Гек ничего не сказали матери про очень ну́жную телеграмму, которую они вы́бросили неча́янно в окно.



I

На следующий день было решено́ гото́вить к Новому го́ду ёлку. Чук и Гек мастери́ли игру́шки.

Они вырезáли все цветны́е картинки из старых журналов. Из лоску́тьев и ва́ты сшили звере́й, кукол. Вы́тянули у отцá из ящика всю папиро́сную бумагу и сделали краси́вые цветы́.

Сторож, когда приноси́л дровá, подо́лгу останáвливался у двери и диви́лся на их всё новые и новые зате́и. Наконец он не вы́терпел. Он принёс им серебряную бумáгу от завёртки чая и большой кусок во́ска для све́чек. Это было замечáтельно!

Теперь дело было за ёлкой. Мать попроси́ла у сто́рожа топо́р, но он ничего на это ей не отве́тил, а встал на лыжи и ушёл в лес.

Через полчасá он верну́лся.

Ладно́! Игрушки были не очень хоро́шие, но зато такой ёлки в Москве, конечно, ни у кого́ не́ было. Она была высо́кая, густáя, прямáя.

И вот наступи́л кану́н Нового года. Уже с утра Чук и Гек торчáли на моро́зе, ожидая, что вот-вот из леса вы́йдет отец и все его люди. Но сторож, который топи́л баню, сказал им, что вся партия вернётся только к обеду.

И в самом деле. Только что они сели за стол, как сторож постуча́л в окошко. Кое-как оде́вшись, все втроём они вышли на крыльцо́.

— Теперь смотри́те, — сказал им сто́рож. — Вот они сейчас пока́жутся на горе́, потом опять пропаду́т в тайге́, и тогда через полчаса́ все будут дома.

Так оно и было. Сначала уви́дели собак, а за ними лыжников. Потом они исче́зли в лесу́.

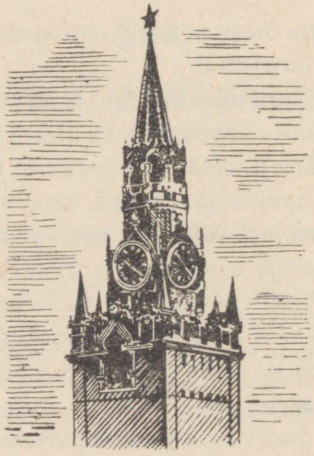
Ровно через полчаса послы́шался лай соба́к, шум, крики. На опу́шку выкатили девять лыжников. И, увида́в на крыльце мать, Чука и Гека, они на бегу́ подня́ли лыжные па́лки и гро́мко закрича́ли: «Ура!»

Тогда Гек спры́гнул с крыльца́ и помча́лся навстре́чу высо́кому челове́ку, который бежа́л впереди́ и кричал «ура!» громче всех.

II

А вечером была для всех ёлка; и все дружно встреча́ли Новый год.

Когда был накры́т стол, потуши́ли лампу и зажгли́ свечи...



— Теперь сади́тесь, — взгляну́в на часы́, сказал оте́ц. — Сейчас начнётся самое главное. Он пошёл и включил радиоприёмник. Все се́ли и замолча́ли.

Сначала было ти́хо. Но вот разда́лся шум, гудки́. Потом что-то зашипе́ло и отку́да-то издалека́ донёсся звон.

Большие и маленькие колокола́ звонили так:

Тир-лиль-лили-дон!
Тир-лиль-лили-дон!

Чук с Геком переглянýлись. Они угадáли, что это. Это в далёкой-далёкой Москве, под Красной звездóй, на Спасской бáшне, звонúли золотúе кремлёвские часы́.

И этот звон — перед Новым годом — сейчас слушали люди в городáх, в степя́х, в тайгé, на синем море.

И тогда все люди встали, поздрáвили друг дрýга с Новым годом и пожелáли всем счастья.

Что такóе счáстье — это каждый понимáл по-своему. Но все вместе лю́ди знáли и понимáли, что надо чéстно жить, много трудúться и крепко любúть и берéчь эту огромную счастлúвую зéмлю, которая зовётся Советской странóй.

Вопрóсы.

1. Как Чук и Гек готóвили ёлку к Новому году в далёкой тайгé?
2. Как они встречали отца?
3. Как они встречали Новый год?
4. Что понимáют все советские люди, желáя друг другу счастья в Новом годý?

Задáние. Расскажите, как вы встречáли Новый год.

Словáрная рабóта. Переведите однокоренные словá с разными приставками: брóсить, вы́бросить, забрóсить, подбрóсить. Составьте с ними предложения.

§ 24.

ДЕТСТВО.

И. Суриков.

Вот моя дерéвня,
вот мой дом роднóй,
вот качýсь я в сáнках
по горе крутóй.

Вот свернýлись сáнки,
и я на бок хлоп!
Кýбарем качýся
пóд гору в сугрóб.

И друзья-мальчи́шки,
стоя, надо мнóй,
весело хохóчут
над моéй бедóй.

Всё лицó и рýки
залепи́л мне снег.
Мне в сугрóбе — горе,
а ребя́там смех.

Вопрóсы.

1. На чём катáлся мальчик по крутóй горé?
2. Что с ним случи́лось?
3. Почему ему бы́ло не смешнó самомý?

Задáние. Расскажите о школьных зимних каникулах по такому плану:

1. Когда начали́сь кани́кулы?
2. Сколько дней вы отдыхали?
3. Куда вы ходи́ли на каникулах?
4. Какýю интересную кинокартину вы видели?
5. Какую интересную книгу вы прочитали?
6. Были ли вы на ёлке?
7. Как была украшена ёлка?
8. Во что играли вокрýг ёлки?
9. Какие подарки получили?
10. Каким зимним спортом занимались?



§ 25.

НА ГОРКЕ.

Н. Но́сов.

Целый день ребя́та трудя́лись — стро́или снежную го́рку во дворе́. Сгреба́ли лопа́тами снег и сва́ливали его под стенку сарая в ку́чу. Только к обеду горка была гото́ва. Ребята поли́ли её водой и побежали домо́й обедать.

— Вот пообе́даем, — говорили они, — а го́рка пока замёрзнет. После обеда мы придём с санками и будем кататься.

А Ко́тька Чижо́в из шесто́й кварти́ры хи́трый какой! Он го́рку не строил. Сиди́т дома да смотрит в окно́, как другие тру́дятся. Ему ребята кричат, чтоб шёл го́рку строить, а он только рука́ми за окном развóдит да головóй мота́ет — как будто нельзя ему. А когда ребята ушли, он быстро оде́лся, нацепи́л конько́ и выскочил во двор. Чирк коньками по сне́гу, чирк! И кататься-то как следует не умеет! Подъехал к го́рке.

— О, — говорит, — хорошая горка получи́лась! Сейча́с скачу́сь.

Только поле́з на горку — бух но́сом!

— Ого, — говорит, — ско́льзкая!

Подня́лся на́ ноги и снова — бух! Раз десять падал. Никак на го́рку взобра́ться не может.

«Что делать?» — думает.

Думал, думал и приду́мал:

«Вот сейчас песо́чком посы́плю и забе́русь на неё».

Схвати́л он фане́рку и покати́л к дво́рницкой. Там — ящик с песко́м. Он и стал из ящика песо́к на горку таска́ть. Посыпа́ет впереди́ себя, а сам ле́зет все выше и выше. Взобра́лся на самый верх.

— Вот теперь, — говорит, — скачу́сь!

Отпи́хнулся ногой и снова — бух но́сом! Коньки-то по песку́ не едут! Лежи́т Котька на животе́ и говорит:

— Как же теперь по песку́ кататься?

И поле́з вниз на четвере́ньках.

II

Тут прибежали ребята. Видят — горка песком посы́пана.

— Это кто здесь напо́ртил? — закричали они. — Кто го́рку песком посы́пал? Ты не видел, Котька?

— Нет, — говорит Котька, — я не вида́л. Это я сам посы́пал, потому что она была ско́льзкая и я не мог на неё взобра́ться.

— Ах ты умник! Ишь что приду́мал! Мы трудились, трудились, а он песком! Как же теперь кататься?

Котька говорит:

— Может быть, когда-нибудь снег пойдет, он засы́пет песо́к, вот и можно будет кататься.

— Так снег, может, через неделю пойдёт, а нам сегодня надо кататься.

— Ну, я не знаю, — говорит Котька.

— Не знаешь! Как испо́ртить го́рку, ты знаешь, а как почини́ть, не знаешь! Бери сейчас же лопату!

Котька отвяза́л коньки и взял лопату.

— Засыпа́й песок снегом!

Котька стал посыпа́ть горку снегом, а ребята снова водо́й поли́ли.

— Вот теперь, — говорит, — замёрзнет, и можно будет кататься.

А Котьке так работать понра́вилось, что он ещё сбо́ку лопатой ступеньки проде́лал.

— Это, — говорит, — чтоб всем было легко взбира́ться, а то ещё кто-нибудь снова песком посы́пет!

Вопро́сы.

1. Что де́лали ребя́та це́лый день?
2. Что они́ де́лали со сне́гом?
3. Чем ребя́та поли́ли го́рку?
4. Куда́ они́ побежа́ли?
5. Где был Ко́тька Чижо́в, когда́ ребя́та стро́или го́рку?
6. Что он сде́лал, когда́ ребя́та ушли́?
7. Что с ним случи́лось, когда́ он поле́з на го́рку?
8. Сколько раз он па́дал?
9. Что он приду́мал?
10. Почему́ он опя́ть упа́л?
11. Как он поле́з вниз?
12. Что уви́дели ребя́та?
13. Что они́ заста́вили Ко́тьку сде́лать?
14. Заче́м он ступе́ньки проде́лал?

Зада́ние. Расскажи́те о зиме́ по плану.

1. Како́е вре́мя го́да наступа́ет по́сле о́сени?
2. Назови́те зи́мние ме́сяцы.
3. Каки́е зимо́й быва́ют дни́?
4. Каки́е но́чи?
5. Как зимо́й све́тит и гре́ет со́лнце?
6. Каки́е пти́цы остаю́тся у нас на́ зи́му? Каки́е улета́ют?
7. Чем покрыва́ется земля́?
8. Что быва́ет зимо́й на реке́?
9. Как одева́ются лю́ди зимо́й?
10. Что зимо́й де́лают колхо́зники?
11. Что зимо́й де́лают ученики́?
12. Что зимо́й де́лают ребя́та на катке́, на горе́?



§ 26.

ШЕСТЬ ШКОЛЬНЫХ ПЛАКАТОВ.

С. Маршак.

I

Ты думал: школа — не вокза́л,
Не страшно опозда́ть.
Но тех, кто в школу опозда́л,
Она не ста́нет ждать.
Хоть без колёс устро́ен класс, —
Он далеко уйдёт за час!

II

Не отпра́вится охо́тник
Без ружья стреля́ть гусе́й,
Не оста́вит до́ма пло́тник
Молотка́ или гвозде́й.
Ты не должен оставля́ть
Дома кни́жку и тетра́дь.

III

Любит лётчик
Самолёт.
Пулемётчик —
Пулемёт.
Как стекло́, светло́ и чи́сто
Бле́щет ма́стера стано́к.
У бойца — кавалери́ста
Серебро́м гори́т клино́к.
Содержи́ и ты в поря́дке
Па́рту, кни́жки и тетра́ди!

IV

Стыд и позо́р Пустяко́ву Васи́лию:
Он нацара́пал на па́рте фами́лию,
Чтобы ребя́та во ве́ки веко́в
Знали, что в классе сиде́л Пустяко́в.

V

Ученический билет —
Для тебя путёвка в свет.
Будь поря́дочен, опря́тен —
И на нём не будет пя́тен.

VI

Знаменосец у древка́
Охраняет честь полка́.
А для вас должно быть свя́то
Знамя школьное, ребя́та!

Задание. Из стихотворения «Шесть школьных плакатов» выведи 6 основных правил школьника.

Образец. 1. Не опа́здывай в школу, твой класс далеко́ уйдёт вперёд и за час.

Словарная работа. Найдите в этом стихотворении сложные слова́ и расскажите, как они образованы.



§ 27.

А. С. ПУШКИН.

(1799—1837)

Каждый шко́льник Советского Союза читает и любит произведе́ния Александра Сергеевича Пушкина. А. С. Пушкин — великий русский поэт. Родился Пушкин в Москве́, когда в Росси́и было крепостно́е пра́во. В раннем детстве за Пушкиным ухаживала крепостная няня Арина Родионовна.

Чуде́сные русские наро́дные сказки рассказывала она мальчику. Няня пробуди́ла в ребёнке любовь к поэзии, к наро́дному творчеству. И на всю жизнь няня осталась лучшим другом Пушкина, ей он посвяти́л много стихотворений.

Оди́ннадцати лет Пушкина о́тдали в Царскосельский лицей, где он жил и учился 6 лет. В лице́е мальчики много читали, изда-



ва́ли свой рукопи́сный журна́л. А. С. Пушкин больше всего любил говорить с товарищами о литерату́ре, о стихах: уже в лицее им было написано много стихотворе́ний.

А. С. Пушкин горячо́ любил свою родину, простой русский народ и в своих произведениях писал о русской жи́зни, о русской природе, боро́лся за освобожде́ние наро́да.

А. С. Пушкина знают и любят все наро́ды нашей великой советской Ро́дины. Его произведе́ния переведены́ на все языки́ народов Советского Союза.

Вопро́сы.

1. Что любит и читает каждый школьник Советского Союза?
2. Где и когда родился Пушкин?
3. Кто ухаживал в детстве за мальчиком?
4. Что рассказывала няня маленькому Пушкину?
5. Где учился А. С. Пушкин?
6. О чём писал Пушкин в своих произведениях?
7. Как относятся народы Советского Союза к Пушкину?

§ 28.

ЗИМНИЙ ВЕЧЕР.

А. С. Пушкин.

Бу́ря мглою́ небо кроет,
Ви́хри снежные крутя́;
То, как зверь, она завое́т,
То запла́чет, как дитя́,

То по кровле обветша́лой
Вдруг соло́мой зашуми́т,
То, как путник запозда́лый,
К нам в окошко застучи́т.

Наша ветхая лачу́жка
И печальна и темна́.
Что же ты, моя стару́шка,
Приумо́лкла у окна́?

Или бури завыва́ньем
Ты, мой друг, утомлена́,
Или дремлешь под жужжа́ньем
Своего веретена́?

Выпьем, добрая подру́жка
Бедной юности мое́й,
Выпьем с горя; где же кружка?
Сердцу будет весело́й.

Спой мне песню, как синица
Тихо за́ морем жила́;
Спой мне песню, как деви́ца
За водой пу́тру шла.

Буря мглою́ небо кроет,
Вихри снежные крутя́;
То, как зверь, она завое́т,
То запла́чет, как дитя.

Выпьем, добрая подру́жка
Бедной юности мое́й,
Выпьем с горя; где же кружка?
Сердцу будет весело́й.

Вопро́сы.

1. Кому посвятил А. С. Пушкин это стихотворение?
2. Как Пушкин описывает бурю?
3. Какой называет Пушкин свою юность?

Словарная работа. 1. Переведите слова: у́тром, пу́тру, и составьте с ними предложения.

2. Назовите слова с сомнительными согласными в середи́не и проверьте контро́льным сло́вом.



§ 29.

УПОРНЫЙ ЮН СУ.

(Кита́йская ска́зка.)

I

Когда́-то жил ма́ленький ма́льчик по и́мени Юн Су́. Оте́ц его́ у́мер, оста́лся он оди́н с ма́терью. В до́ме у них бы́ло бе́дно и пу́сто. Ино́й раз нельзя́ бы́ло найти́ да́же го́рсточки ри́са.

Пришло́ вре́мя Юн Су учи́ться, а у него́ не́ было ни бума́ги, ни ту́ши, ни ки́сточки для письма́. Одна́ко Юн Су твёрдо реши́л: «Бу́ду учи́ться!» И стал приду́мывать, как обману́ть нужду́.

Он пришёл к бога́тому сосе́ду и сказа́л:

— Я слышал, вы и́щете рабо́тника в дом. Возьми́те меня́! Лет мне немно́го, э́то пра́вда, да ведь я мно́гого и не прошу́: позво́льте мне и́зредка смотре́ть, как у́чатся ва́ши сыновья́, и я бу́ду дово́лен.

Бога́ч обра́довался: пришёл беспла́тный рабо́тник! И согласи́лся.

С утра́ до ве́чера труди́лся Юн Су в до́ме богача́. Всю гря́зную и тяжёлую рабо́ту оставля́ли ему́. Но зато́ Юн Су мог и́зредка загля́дывать в кни́ги, по кото́рым учи́лись де́ти хозя́ина. А иногда́

удава́лось прослу́шать и це́лый уро́к: придёт учи́тель, а Юн Су спря́чется в у́гол и сидит.

Че́рез год он на́чал уже сам разбира́ть слова́. Но вот беда́ — писа́ть не уме́л. Не на чём бы́ло. Заду́мался Юн Су: как тут быть? И приду́мал.

II

Жил Юн Су со свое́й ма́терью в ма́леньком до́мике на са́мом берегу́ мо́ря. Во́лны це́лый день ровня́ли то́нкий морско́й песо́к. И вот Юн Су взял дли́нную па́лку и пришёл на бе́рег мо́ря. Бы́стро нарисова́л на песке́ слово. Волна́ всё стёрла. Нарисова́л опя́ть — и опя́ть всё стёрла друга́я волна́. Так он научи́лся писа́ть без ки́сточки и бума́ги.

Одна́жды Юн Су подошёл к своему́ бога́тому хозя́ину и сказа́л:

— Я рабо́тал на вас беспла́тно. Тепе́рь хочу́ проси́ть вас разреши́ть мне чита́ть ва́ши кни́ги. Я согла́сен рабо́тать у вас так же ещё год.

Хозя́ину жаль бы́ло теря́ть тако́го вы́годного рабо́тника, и он разреши́л. Тепе́рь у Юн Су бы́ли кни́ги.

Приближа́лась зима́, дни ста́ли коро́че.

Дня ему́ уже́ нехвата́ло. Юн Су был так бе́ден, что не мог купи́ть да́же ма́сла для ла́мпы. Когда́ свети́ла луна́, он чита́л и писа́л при лу́нном све́те.

Прошло́ мно́го лет, и Юн Су доби́лся своего́: он стал вели́ким учёным. И до сих пор лю́ди вспомина́ют упо́рство ма́ленького бедня́ка Юн Су.

Вопро́сы.

1. Кто был Юн Су?
2. Как жили Юн Су и его мать?
3. Что твёрдо решил Юн Су?
4. На каком усло́вии пошёл он работать к богатому сосе́ду?
5. Как работал и учился Юн Су?
6. Какую плату попросил Юн Су у хозяина за работу второго года?
7. Как читал Юн Су кни́ги по вечерам?

8. Что помогло́ Юн Су стать вели́ким учёным?
9. Расскажите, как жили бедняки́ в Кита́е до прихода к власти коммунистов.
10. Как измени́лась жизнь трудя́щихся Кита́я теперь?

Словарная работа. Составьте предложения со словами: ду́мать, заду́маться, приду́мать.

§ 30.

ХОРОШЕЕ.

По *В. Осеевой.*

Проснулся Юра у́тром. Посмотрел в окно́. Солнце светит. Денёк хороший.

И захотелось мальчику самому что-нибудь хоро́шее сделать.

Вот сидит он и думает:

«Что, если б моя сестрёнка тону́ла, а я бы её спас!»

А сестрёнка тут как тут:

— Погуляй со мной, Юра!

— Уходи, не мешай думать!

Оби́делась сестрёнка, отошла.

А Юра думает:

«Вот если б на няню во́лки напа́ли, а я бы их застрели́л!»

А няня тут как тут:

— Убери́ посу́ду, Юрочка.

— Убирай сама́ — не́когда мне!

Покача́ла голово́й няня. А Юра опять думает:

«Вот если б Трезорка в коло́дец упа́л, а я бы его вы́тащил!»

А Трезорка тут как тут. Хвосто́м виля́ет: «Дай мне попи́ть, Юра!»

— Пошёл вон! Не меша́й ду́мать!

Трезорка поле́з в кусты́.

А Юра к маме пошёл:

— Что бы мне такое хорошее сделать?

Погладила мама Юру по голове и сказала:

— Погуля́й с сестрёнкой, помоги́ ня́не посу́ду убра́ть, дай води́чки Трезо́ру.

TRÜ Raamatukogu

Вопросы.

1. Что захоте́лось сделать Юре?
2. Как он думал сделать хоро́шее сестре́, ня́не и Трезо́рке?
3. О чём попроси́ли его сестра, няня и Трезорка?
4. Почему он не испо́лнил их просьбу?
5. Что он спроси́л у мамы?
6. Что отве́тила ему мама?

Словарная работа. Составьте предложения со слова́ми: Юра хоте́л, Юре хоте́лось, сестра хо́чет, сестре хо́чется.

§ 31.

ПОД ЗНАМЕНЕМ МИРА.

О. Высотская.

Мальчик.

Мы дети свобо́дной и ми́рной страны́,
Народ наш вели́кий не хочет войны́.

Девочка.

И ма́тери наши и наши отцы́
За мир, за свобо́ду и счастье борцы́!

Мальчик.

Дети Кита́я!
Индии дети!
Дети всех на́ций, живу́щих на све́те!
С нами встава́йте в шере́нгу одну́!

Все.

Да здра́вствует мир!
Доло́й войну́!

Мальчик.

Мы учимся в школе, расти́м тополя́,
Мы любим похо́ды в леса́ и поля́.



«За мир!» *Художник Задоро́жный.*

Девочка.

Нам в жизни откры́ты любы́е пути́,
Под небом спокойным хотим мы расти́!

Девочки.

Дети Вьетна́ма!
Фра́нции дети!
Дети всех наций, живущих на све́те!
С нами встава́йте в шере́нгу одну!

Все.

Да здравствует мир!
Доло́й войну́!

Мальчики.

Дети Америки!
Англии дети!
Дети всех наций, живущих на све́те!
С нами вставайте в шеренгу одну́!

Все.

Да здравствует мир!
Доло́й войну́!

Вопро́сы.

1. За что борются отцы и матери советских детей?
2. Кого зовут в свою шеренгу советские дети?
3. Что делают наши дети?
4. Какой лозунг советских детей?

§ 32.

СЫНОВЬЯ.

По *В. Осеевой.*

Две женщины бра́ли во́ду из коло́дца. Подошла́ к ним третья. И старенький старичо́к на ка́мушек отдохну́ть присе́л.

Вот говори́т одна же́нщина другой:

— Мой сыно́к ло́вок да силён.

— А мой поёт, как солове́й. Ни у кого го́лоса такого нет, — говорит другая.

А третья молчит.

— Что же ты про своего сы́на не скажешь? — спра́шивают её сосе́дки.

— Что ж сказать? — говорит женщина. — Ничего в нём осо́бенного нет.

Вот набра́ли женщины полные вёдра и пошли. А старичок — за ни́ми. Идут женщины, остана́вливаются. Боля́т ру́ки, пле́щется вода́, ло́мит спи́ну.

Вдруг навстречу выбега́ют три ма́льчика.

Один через го́лову кувырка́ется — любу́ются им женщины.

Другой пе́сню поёт — заслу́шались его женщины.

А третий к матери подбежа́л, взял у неё вёдра тяжёлые и потащи́л их.

Спрашивают женщины старичка:

— Ну, что? Каковы́ наши сыновья́?

— А где ж они? — отвечает старик. — Я только одного́ сы́на ви́жу!

Вопросы.

1. Сколько женщин бра́ли во́ду из коло́дца?
2. Кто сиде́л на ка́мушке?
3. Что сказала одна же́нщина?
4. Что говорила вторая женщина?
5. Почему́ молчала третья женщина?
6. Кто выбежал навстре́чу, когда женщины с вёдрами шли домо́й?
7. Что делали пе́рвые два мальчика?
8. Что сделал третий мальчик?
9. Что спросили женщины старичка?
10. Что он им ответил?
11. Как нужно понимать слова́ старичка?
12. Какой мальчик поступи́л так, как до́лжен поступа́ть сын или дочь?

Словарная работа. Назовите слова́, которые образуют множественное число́ как сын-сыновья.

§ 33.

ВЕСНА.

По *М. Пришвину.*

Весна начина́ется приба́вкой све́та. День прибыва́ет. Солнце светит ярко. Тает лёд и снег. Бегу́т ручьи́. Всю́ду вода́, вода́.

Прилете́ли скворцы́. Прилете́ли грачи́.

Прилете́ли утки, журавли́.

Шуми́т вода́. Показа́лась чёрная земля́.

Лета́ют ба́бочки. А сколько птиц на луга́х!



Начина́ется весна́ зелёной трава́. Цвету́т то́поли, ивы и все первые весе́нние цветы́: подсне́жники, анемо́ны и фиа́лки.

На берёзе показа́лись зелёные листо́чки.

Лета́ют майские жуки.

Выпустили коро́в на луга́. Начали́сь рабо́ты в колхозном поле. Рыбаки́ на лодках пое́хали сетя́ми лови́ть рыбу.

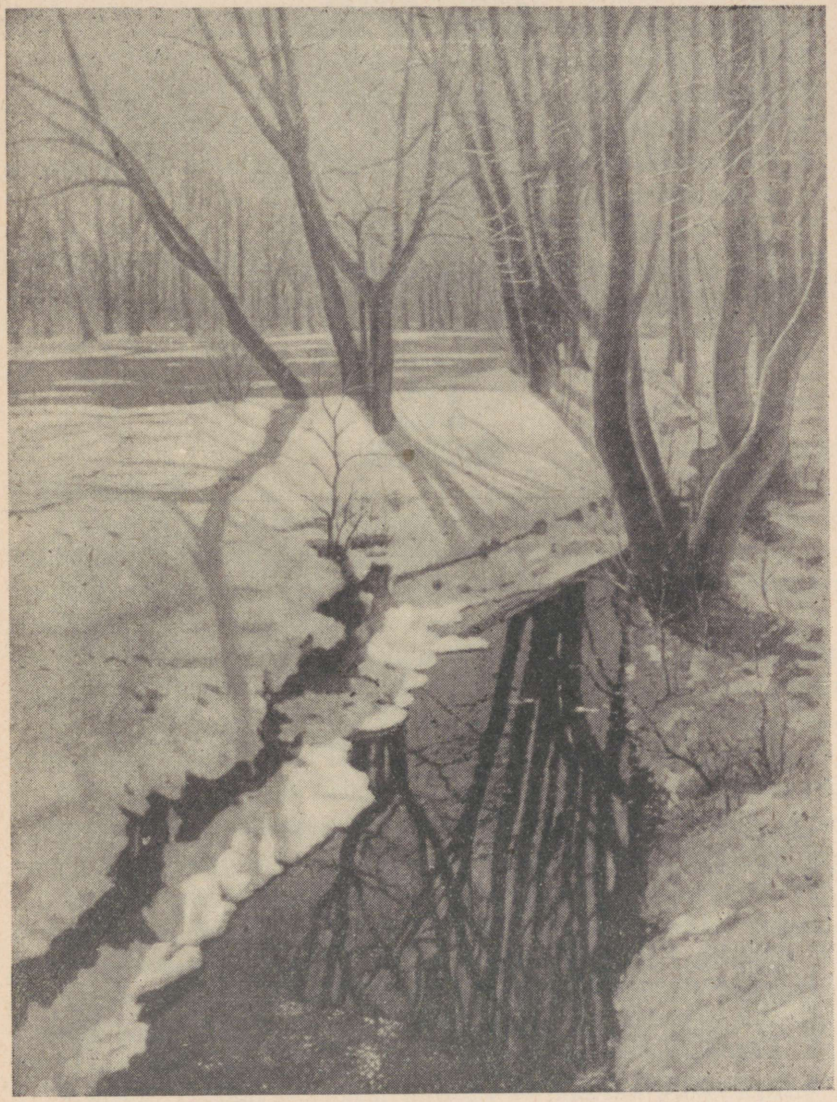
З а г а д к а. На шесте́ дворец, во дворце певе́ц.

В о п р о с ы.

1. Чем начина́ется весна?
2. Как светит весно́й солнце?
3. Какие птицы прилета́ют к нам весной?
4. Какие птицы прилета́ют первыми?
5. Какие первые весе́нние цветы́ ты знаешь?
6. Где начались работы весной?
7. Любишь ли ты весну и почему?

З а д а н и я. 1. Нарисуй весе́нние цветы и напиши́ их назва́ния.

2. Составьте рассказ о весне по плану:



1. Какое время года наступает после зимы?
2. Какие месяцы в году́ называются весенними?
3. Какими весной становятся дни?
4. Как весной греет солнце?
5. Что весной делается со сне́гом?
6. Что появляется на полях и лугах?
7. Что появляется на деревьях?
8. Как колхозники готовятся к работам в поле и какая работа у них начинается?
9. Что делают весной в огородах?
10. Как ученики готовятся к экзаменам?
11. Какие праздники бывают весно́й?

§ 34.

ВЕСНОЙ.

И. Суриков.

В небе тучка набежа́ла,
Ме́лкий до́ждик се́ет...
В поле тра́вка показа́лась,
По́ле зелене́ет.

Вот на ве́рбах и на и́вах
Разверну́лись по́чки,
И глядя́т, как золоты́е,
Све́тлые листо́чки.

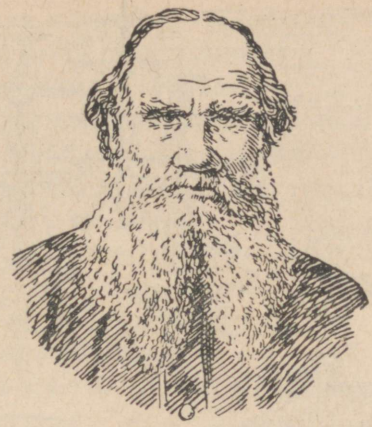
Вот и лес оде́лся, пе́сни
Пти́чек зазвене́ли,
Над травой цвето́в голо́вки
Ярко запестре́ли.

Вопросы.

1. Что показа́лось в по́ле после до́ждика?
2. Что разверну́лось на дере́вьях?
3. Ка́кие весно́й листо́чки на деревьях?
4. Что слы́шится весно́й?
5. Что запестре́ло в траве́?

Словарная работа. Переведите на эстонский язык слова́: набежа́ла, прибежа́ла, забежа́ла.

Объясните значение выражений: дождик се́ет, дождик моросит.



§ 35.

АКУЛА.

Л. Н. Толстóй.

I

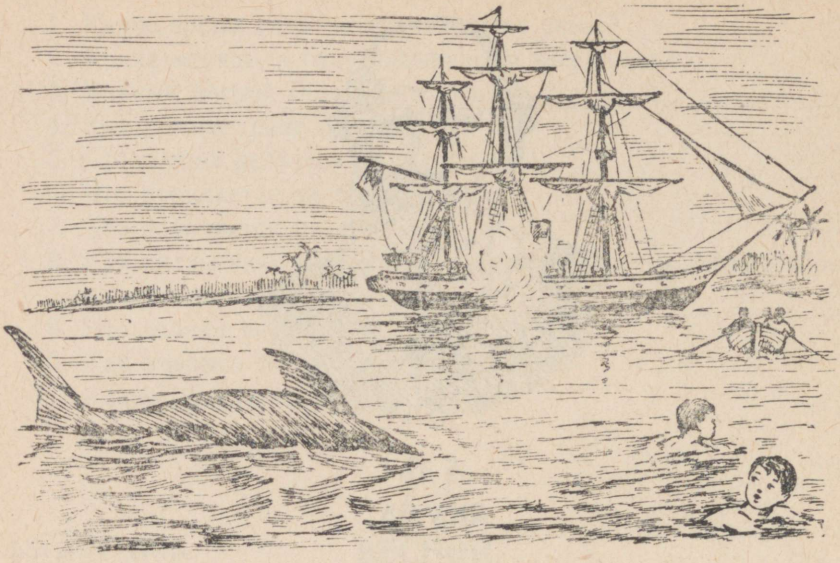
Наш кора́бль стоял на я́коре у бе́рега Африки. День был прекра́сный, с мо́ря дул свежий ве́тер, но к ве́черу пого́да измени́лась: стало ду́шно, и точно из то́пленной печи несло́ на нас горя́чим во́здухом с пусты́ни Саха́ры.

Перед зака́том со́лнца капитан вы́шел на па́лубу, кри́кнул: «Купаться!» — и в одну минуту матро́сы попры́гали в во́ду, опусти́ли в воду па́рус, привяза́ли его и в па́русе устро́или купа́льню.

На корабле́ с нами были два мальчика. Мальчики первые попры́гали в во́ду, но им те́сно было в па́русе, и они вздума́ли плавать наперего́нки в откры́том мо́ре. Один мальчик сначала перегна́л товарища, но потом стал отстава́ть. Отец мальчика, старый артиллери́ст, стоял на па́лубе и любова́лся на своего сыни́шку. Когда сын стал отстава́ть, отец крикнул ему: «Не выдава́й!»

Вдруг с па́лубы кто-то кри́кнул: «Аку́ла!» — и все мы увида́ли в воде́ спи́ну морского чудо́вища. Акула плыла́ пря́мо на мальчиков.

«Назад! Назад! Верни́сь, акула!» — кричал артиллерист. Но ребята не слыхали его, плыли дальше, смеялись и кричали весе́лее прежнего. Артиллерист, бледный, как полотно́, не шевеля́сь, смотрел на дете́й. Матросы спусти́ли лодку, бро́сились в неё и понесли́сь, что было си́лы, к мальчикам, но они были далеко́ от них, когда акула уже была не дальше двадцати́ шаго́в.



II

Мальчики снача́ла не слыха́ли того, что им кричали, и не вида́ли аку́лы, но потом один из них огляну́лся, и мы все услы́шали пронзи́тельный крик, и мальчики поплы́ли в разные сто́роны.

Визг этот как будто разбуди́л артиллериста. Он сорва́лся с места и побежал к пушкам. Раздался выстрел, и мы увидели, что артиллерист упал по́дле пу́шки и закры́л лицо́ рука́ми. Что сделалось с акулой и с мальчиками, мы не ви́дели, потому что на минуту дым застла́л нам глаза́ . . .

Но когда дым разошёлся над водо́ю, со всех сторон разда́лся громкий ра́достный крик.

Старый артиллерист откры́л лицо, подня́лся и посмотрел на мо́ре. По волнам колыха́лось жёлтое брюхо мёртвой акулы.

В несколько минут лодка подплыла́ к мальчикам и привезла́ их на кора́бль.

Вопро́сы.

1. Где стоял корабль?
2. Какой был день?
3. Как измени́лась погода к вечеру?
4. Какой приказ о́тдал капитан?
5. Кто прыгнул в воду вместе́ с другими?

6. Куда поплы́ли мальчики?
7. Кто любова́лся на своего сыни́шку?
8. Что заметили люди с корабля?
9. Почему матросы не могли уже спасти́ мальчиков?
10. Что тогда сделал старый артиллерист?
11. Почему артиллерист упал подле пушки?
12. Что случилось с акулой?
13. Каким можно назвать посту́пок отца?

Словарная работа. Объясни́те ра́зницу употребле́ния предло́га *с* в выражениях: с мо́ря, с па́лубы, с ме́ста, с пусты́ни; с аку́лой, с ма́льчиком. Переведите и соста́вьте предложения.

§ 36.

ИВАН ВЛАДИМИРОВИЧ МИЧУРИН.

I

По *С. Ижевскому.*

В Рязанской губе́рнии жил мальчик Ваня, по фами́лии Мичу́рин. И оте́ц и де́душка его очень люби́ли рабо́тать в саду́. Полюби́л сад и Ваня. Быва́ло, ребя́та бегают, играют, а он в саду́ рабо́тает. Каждый куст, каждое дерево знал и люби́л он.

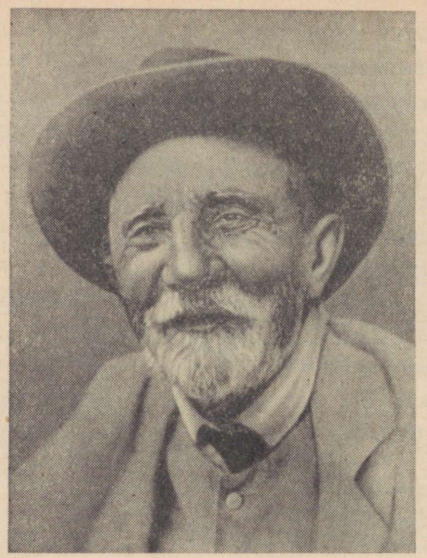
Око́нчить гимна́зию он не мог, нужно было зараба́тывать деньги. Мичурин рабо́тал в конто́ре на желе́зной доро́ге. Всё своё свобо́дное время он проводи́л в саду́. Покупа́л книги, учился, выра́щивал новые сорта́ плодо́в.

Более 300 новых сорто́в вы́растил Мичурин: яблоки, груши, вишни, виноград, пе́рсики.

Трудно было Мичурину: денег не было, царская Росси́я ему не помога́ла. Мичурина звали в Аме́рику, но он любил свой наро́д, свою вели́кую Родину и не хоте́л никуда́ уезжа́ть.

Пришла Октя́брьская револю́ция, и с ней сове́тская власть. О Мичурине узна́л Владимир Ильич Ленин. В помощь Мичурину были даны́ агроно́мы, отпу́щены сре́дства на о́пыты.

За большо́й творческий труд Сове́тское прави́тельство награди́ло Мичурина орденом Ленина. Умер Иван Владимирович в 1935 году. Город, где жил Мичурин, был назван Мичуринском.



Мичурин видел плоды́ своих трудо́в. Во многих колхо́зных сада́х теперь разво́дят его сорта́ плодо́вых дере́вьев. Его сорта́ яблок расту́т теперь в далёкой Сиби́ри. Умер Мичурин, но не умер его труд. Ученики Мичу́рина продолжа́ют и развива́ют его де́ло.

Вопросы.

1. Где родился Мичурин?
2. Что он любил с детства?
3. Почему́ он не мог окончить гимназию?
4. Как учился Мичурин?
5. Почему́ он не поехал в Америку?
6. Кто оцени́л работу Мичу́рина?
7. Какую награ́ду получи́л Мичурин?
8. Как назван город, где он жил?
9. Где разводят мичуринские сорта́ плодо́вых дере́вьев?
10. Кто продолжа́ет дело Мичурина?

Словарная работа. Объясните выражения — проводил время в саду; папа проводил меня в школу; выра́щивал новые сорта деревьев; воспитывал сына.

§ 37.

МЫ СТРО́ИМ ЖИЗНЬ ПО ЛЕНИНСКИМ ЗАВЕ́ТАМ.

В на́шей стране́ постро́ено мно́го заво́дов и фа́брик, мно́го больши́х и све́тлых домо́в для рабо́чих. В сёлах организо́ваны колхо́зы. В города́х и сёлах постро́ены я́сли, де́тские сады́, шко́лы, библиоте́ки, клу́бы, больни́цы.

Для о́тдыха рабо́чих и колхо́зников откры́ты дома́ о́тдыха и санато́рии... Ленин был дру́гом рабо́чих и крестья́н. Он хоте́л, что́бы все, кто тру́дится, жи́ли хорошо́.

Ленин у́мер, но то, чему́ он учи́л, мы никогда́ не забу́дем. Мы стро́им жизнь по ле́нинским заве́там. Дру́жно живу́т сове́тские лю́ди, хорошо́ рабо́тают, горячо́ лю́бят и берегу́т свою́ сове́тскую Ро́дину.

Так завеща́л нам Ленин.

Вопро́сы.

1. Что сде́лано по заве́там Ленина в на́шей стране́?
2. Как мы стро́им свою́ жизнь?
3. Как живу́т сове́тские лю́ди?
4. Как они работают?
5. Под чьим руково́дством советский народ выполняет эти завеща́ния?
6. Кто ведёт нашу страну к торжеству́ коммунизма?

§ 38.

ИНТЕРЕСНАЯ ЭКСКУРСИЯ.

В жаркий ию́ньский день пионе́ры города Москвы́ дости́гли Горького. Пароход, на котором они ехали, останови́лся у при́стани, и ребя́та шумно вы́бежали на берег.

В 1872 году́ на этой же пристани сошёл с парохо́да маленький Алёша Пе́шков, который с мамой прие́хал к дедушке.

По у́зкой тропи́нке пионе́ры вошли́ в дом, где провёл детство великий русский писа́тель Макси́м Горький.

В кухне они уви́дели широ́кую печь, длинную скаме́йку, на полках стари́нную посу́ду; на окне́ — кле́тку с канаре́йкой; на стене́ — стенны́е часы́.

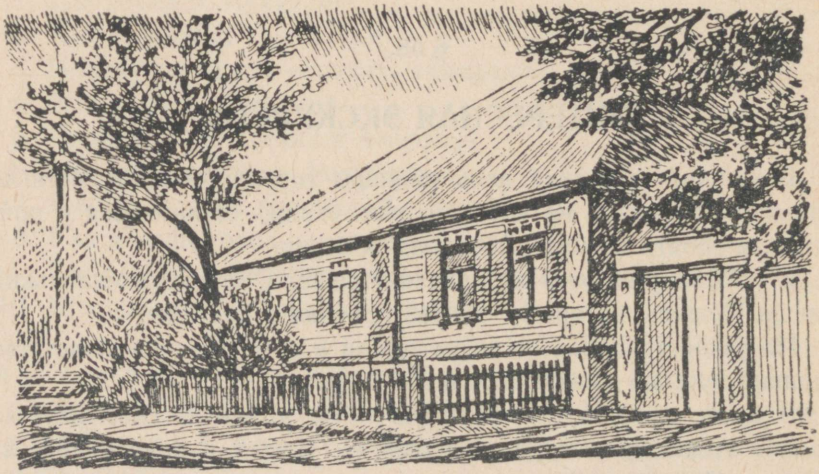


В комнате дедушки — по́лки с книгами, на столе́ часы́ и буква́рь, по кото́рому дедушка учи́л Алёшу азбуке.

Восьми́ лет Алёша пошёл в школу и был приме́рным учеником.

В комнате бабушки ти́кают стари́нные часы́. На столе́ скатерть и на ней вышито: «Вы́пей чайку́ — позабу́дешь тоску́». За этим столо́м Алёша слушал расска́зы и сказки бабушки.

Вся эта обстано́вка была так жива́, что пионе́рам каза́лось, что они видят в ней всех, о ком писа́л Максим Горький в своём «Детстве».



Вопро́сы.

1. Куда пионе́ры организова́ли экску́рсию?
2. На чём они ехали?
3. Кто такой Алёша Пе́шков?
4. У кого жил Алёша в детстве?
5. Что видели пионеры в доме, где жил Алёша?
6. Кого напо́мнила им эта обстано́вка?



§ 39.

ПЕРВОЕ МАЯ.

Как радостный солнечный ве́стник,
Широ́кою, мощной волно́й
Летит первома́йская песня
Над нашей вели́кой страно́й.

Людски́м голоса́м подпева́я,
И ветер поёт в вышине́,
Пою́т и леса́, колыха́я
Зелёное знамя весны́.

У нас этой песни крыла́той
Никто́ никогда́ не возьмёт.
Пою́т её звонко ребя́та,
И армия громко поёт.

Лозунг. Да здравствует 1 Мая, междунаро́дный праздник трудящихся!

Задание.

Расскажите о празднике 1 Мая по плану:

1. Какой праздник 1 Мая?
2. Как вы гото́вились к празднику:
   а) как учились?
   б) как украша́ли школу?
   в) о чём писа́ли в стенгазе́те?
   г) какие стихотворения и песни выучили?
   д) как гото́вились к демонстрации?
3. Как прошёл праздник:
   а) что несли в руках во время демонстра́ции?
   б) что пе́ли?
   в) как прошёл школьный ве́чер?

Словарная работа. Назовите слова, какие вы знаете, с корнем вест —. Составьте предложения со словами: подпева́ть, припева́ть, запева́ть, напева́ть.

§ 40.

НАШ АРТЕК.

(Рассказ пионерки.)

Мне дали путёвку в пионерский лагерь Арте́к, а я не знала, где это. Вожатый объяснил:

— Это на берегу́ Чёрного моря, в Крыму́. Ты поедешь туда́ в вагоне вместе с другими пионерами...

Когда наш поезд пришёл в Севасто́поль (это такой город в Крыму), то я увидела море. Ох, какое мо́ре! Оно синее-синее,



другого берега не видать... Нас посади́ли на парохо́д «Грузия», и мы вы́шли в мо́ре.

И тут ста́ло нас кача́ть: громадные во́лны подыма́лись, покрыва́ли пароход пе́ной морско́й, и у нас сильно кружи́лась голова́. Мы не могли стоять на нога́х.

На другой день мы были в Арте́ке.

В дороге я познако́милась и подружи́лась с четырьмя́ пионе́рами, и нас всех помести́ли жить в одном доме. Дом краси́вый, с балко́нами... В нём много-много комнат.

Нас встретили девочки и мальчики, все загоре́лые, одетые в голубые рубашки, и повели нас осма́тривать дом. Почти из каждого окна́ видно мо́ре или го́ры. Кругом клу́мбы с ро́зами, пио́нами и другими душистыми цвета́ми, каких я ещё никогда не вида́ла... Около до́ма покрытые песком площадки.

От высоких незнакомых деревьев па́хло смоло́й.

— Это кипари́сы, — сказала мне одна девочка. В это время заигра́л горн.

— Купаться! — кри́кнули все. И вот мы у са́мого моря.

— Ты только во́ду морскую не глота́й, — говорила мне та же девочка.

Я боя́лась входить в мо́ре.

Девочки взяли меня за́ руки и ввели́ в во́ду. Я е́ле успела

войти в воду, как меня покрыла волна, и мой рот был полон воды. Фу, какая невкусная! Она была горькая и солёная . . .

Но потом было так хорошо, что не хотелось и выходить из воды.

Так прошло пять дней; на шестой вожатый сказал:

— Ребята, сегодня у моря мы зажжём пионерский костёр. Будьте готовы.

— Всегда готовы! — закричали ребята.

Вечер. Все отряды на месте. Дежурные по кострý зажгли́ факел. Вожатый махнýл рукóй и закричал:

— Гори́, гори́ ясно, наш пионерский костёр!

Зажгли костёр.

Очень много гостéй пришло на наш большой костёр. Но самым дорогим гóстем был товарищ Молотов.

Семь часов вечера.

Отряд за отрядом, со знамёнами, под бой барабанов, прошли на площадку.

Каждый отряд одет в особую форму.

Здесь были дети и со всей Советской страны́, и дети геройческой Испáнии.

Под звýки оркéстра они делают гимнастические упражнения.

Но вот раздаётся команда, и перед нами готóва живая пирами́да. Наверху встал мальчик-испанец.

Он в красной шáпочке. Он машет красным флáгом, кричит, а мы за ним повторя́ем:

— Ви́ва камарáдо Молотов!

Потом мы все снимáлись с товарищем Молотовым.

Все пéли хором: «Пусть ярче горит наш пионерский костёр».

На трибуне товарищ Молотов.

— Дети, я привёз вам приве́т из Москвы.

— Ура! Да здравствует товарищ Молотов! Ура!

Потом много пели, играли.

Уезжая, товарищ Молотов улыбнулся и сказал нам:

— А хорошо, дети, здесь вам живётся? А хотели бы вы, чтобы Артек всегда считался лагерем для лучших пионеров?

Конечно, мы все закричали:

— Очень, очень хотим!

Тогда товарищ Молотов взял из карма́на бума́гу. И мы увидели на ней печа́ть и по́дпись товарища Молотова.

— С этого дня Арте́к передаётся пионерам, — прочитал начальник лагеря.

Тут мы все сразу закричали: «Ура! . .»

И сотни ребят на разных языках закричали:

— Спасибо товарищу Молотову!

Вопросы.

1. Где находится пионерский лагерь Артек?
2. На чём надо туда ехать?
3. Какие деревья и цветы́ росли́ около дома?
4. Какая на вкус вода́ в море?
5. Что зажига́ют пионеры вечером?
6. Какой дорого́й гость был у пионеров в Артеке?
7. Откуда приезжают пионеры в Артек?
8. Что делали дети под зву́ки оркестра?
9. Какой пода́рок сделал товарищ Молотов пионерам?
10. Как благодарили пионеры за подарок?

Задание. Расскажите всё, что вы знаете, об Арте́ке.



§ 41.

ГИМН СОВЕТСКОГО СОЮЗА.

Сою́з неруши́мый республи́к свобо́дных
Сплоти́ла наве́ки Вели́кая Русь.
Да здравствует со́зданный волей наро́дов,
Еди́ный, могу́чий Сове́тский Союз.

Славься, Отечество наше свобо́дное,
Дружбы наро́дов надёжный опло́т!
Знамя советское, знамя наро́дное
Пусть от побе́ды к побе́де ведёт!

Сквозь гро́зы сия́ло нам солнце свобо́ды,
И Ленин великий нам путь озари́л.
Нас вырастил Сталин — на верность наро́ду,
На труд и на по́двиги нас вдохнови́л.

Славься, Оте́чество наше свобо́дное,
Счастья наро́дов надёжный опло́т!
Знамя советское, знамя наро́дное
Пусть от побе́ды к побе́де ведёт!

Мы армию нашу расти́ли в сраже́ньях,
Захва́тчиков по́длых с доро́ги сметём!
Мы в битвах решаем судьбу́ поколе́ний,
Мы к славе Отчизну свою́ поведём!

Славься, Оте́чество наше свобо́дное,
Славы народов надёжный опло́т!
Знамя советское, знамя наро́дное
Пусть от побе́ды к побе́де ведёт!

КАРТИНЫ ДЛЯ БЕСЕД.

ПЕРВОЕ СЕНТЯБРЯ.



С картины худ. А. В. Волкова.

СОВЕТСКИЕ РЕБЯТА.



Н. Я. Беляев.

ПОЗДРАВЛЕНИЕ УЧИТЕЛЯ С НАГРАДОЙ.



С картины худ. Н. Веселовой.

ОПЯТЬ ДВОЙКА.



С картины худ. Ф. П. Решетникова.

СПАСЕНИЕ ЗНАМЕНИ.



С картины худ. Аристова.

ДЕТСКАЯ РАДИОПЕРЕДАЧА.



Худ. Л. Скубко.

В КОЛХОЗЕ ВЕСНОЙ.



С картины худ. Загонек.

ВЕСНА.



С картины худ. Т. Н. Яблонской.

СТРОИТЕЛЬСТВО.



С картины худ. Г. Сатель.

ОТЛИЧИЛСЯ!



С картины худ. Ф. П. Решетникова.

ВОПРОСЫ И ЗАДАНИЯ К КАРТИНАМ ДЛЯ БЕСЕД.

Первое сентября *(худ. А. В. Волков).*

Вопросы.

1. Какие предме́ты вы ви́дите в комнате?
2. Какое число́ и месяц пока́зывает календарь?
3. Где стои́т девочка?
4. Как она оде́та?
5. Что она завя́зывает перед зе́ркалом?
6. Куда она собира́ется?
7. Что она возьмёт с собо́й?
8. Куда в этот день иду́т все школьники Советского Союза?

Задание. Расскажите о своём классе.

1. Какой ваш класс?
2. Сколько учеников (учени́ц) в вашем классе?
3. Какие учебные предме́ты в вашем классе?
4. Сколько уроков бывает каждый день?
5. Сколько раз в неделю бывают уроки русского языка?

Советские ребята *(худ. Н. Я. Беляев).*

Вопросы.

1. Какое время года изображено́ на карти́не?
2. Где сидя́т и лежа́т ребя́та и старичо́к?
3. Какие дере́вья вы видите на карти́не?
4. Что растёт в траве́?
5. Что пасётся вдали́?
6. Сколько мальчиков и сколько девочек на картине?
7. Кто старичок, который сидит с ребя́тами?
8. Что у девочки в рука́х?
9. Что делает один мальчик?
10. Что делают остальны́е?
11. Как проводят свои кани́кулы советские ребята?

Задание. Составьте рассказ на тему «Как я провёл(а) ле́то».

Поздравление учителя с наградой *(худ. Н. Веселова).*

Вопросы.

1. Какую мебель вы видите в классе?
2. Что находится на столе учителя?
3. Кого вы видите в классе?
4. Кто вошёл в класс?
5. Что в руках у учителя?
6. Что у него на груди?
7. Почему девочки окружили учителя?
8. Что в руках у одной девочки?
9. Как относятся девочки к своему учителю?
10. Как вы относитесь к своим учителям?

Задание. Составьте рассказ на тему «Советский учитель — лучший друг детей».

Опять двойка *(худ. Ф. П. Решетников).*

Вопросы.

1. Кто сидит у стола?
2. Кто стоит у стола?
3. Что сестра делала?
4. Кто сидит на велосипеде?
5. Кто стоит посредине комнаты?
6. Кто прыгает около него?
7. Что в руках у мальчика?
8. Что торчит у него из портфеля?
9. Какое лицо у мальчика и почему?
10. Почему мальчик опять получил двойку?
11. Как смотрят на него мать, сестра и брат?
12. Кто поможет мальчику исправить двойку?

Спасение знамени *(худ. Аристов).*

Вопросы.

1. Сколько детей вы видите на картине?
2. Как одет мальчик, который стоит на коленях?

3. Что у него за плеча́ми и почему?
4. Что он делает?
5. Что де́ржит в рука́х второй мальчик?
6. Что у него обмо́тано вокруг те́ла?
7. Где стои́т девочка?
8. Что она делает?
9. Что спаса́ют дети?
10. Когда это происходи́ло?
11. Как мы называем таких дете́й?

З а д а н и е. Составьте рассказ, как герои-пионеры спасли знамя от врагов.

Детская радиопередача *(худ. Л. Скубко).*

В о п р о́ с ы.

1. Какая мебель изображена на картине?
2. Что висит на стенах?
3. Что стоит на столе?
4. Сколько детей в комнате?
5. Кто на дива́не? Как она сидит?
6. Что у неё в руках?
7. Где находится вторая девочка?
8. Что у неё в руках?
9. Что дети слушают?
10. Как они слушают и почему́?

В колхозе весной *(худ. Загонек).*

В о п р о́ с ы.

1. Какое время го́да изображено́ на картине?
2. Почему можно сказать, что это ра́нняя весна́?
3. Какие работы начинаются ранней весной в колхо́зе?
4. Какие машины вы видите на колхо́зном поле?
5. Что они делают?
6. Кто сидит за рулём трактора?
7. Что налива́ется в трактор?
8. Что измеря́ет бригадир?
9. Что делает девушка?

З а д а н и е. Расскажите о работах на колхозном поле весной.

Весна *(худ. Т. Яблонская).*

В о п р о́ с ы.

1. Какое время го́да наступи́ло?
2. Какие стали дни?
3. Кого вы видите на картине?
4. Где проводят время ребята в весе́нние со́лнечные дни?
5. С кем они гуляют?

З а д а н и е. Расскажите, что они делают.

Строительство *(худ. Г. Сатель).*

В о п р о́ с ы.

1. Что стро́ит бригада строи́телей?
2. Какие машины помогают им в рабо́те?
3. Кто руководи́т работой брига́ды?
4. Что делает каждый из строи́телей, изображённых на картине?
5. Какой дом они строят?

З а д а н и е. Расскажите, какие новые постройки в вашем городе или в вашем районе.

Отличился *(худ. Ф. П. Решетников).*

В о п р о́ с ы.

1. Сколько дете́й вы видите на картинке? (мальчиков, девочек?)
2. Кто они?
3. Какие предметы изображены́ на картинке?
4. Какая это комната?
5. Кого де́ржит за́ руку садо́вник?
6. Что у него в рука́х?
7. Что сделал мальчик, которого де́ржит садо́вник?
8. Как мальчик себя чу́вствует?
9. Как отнесли́сь к нему другие ребя́та-юннаты?

§ 42.

КОСТОЧКА.

Купи́ла мама слив и хотела их дать детям после обе́да. Они лежа́ли на таре́лке. Ваня никогда́ не ел слив. И очень они ему нравились. Очень хоте́лось съесть. Он всё ходил мимо слив. Когда никого не было в комнате, он взял одну сли́ву и съел. Перед обе́дом мать сосчита́ла сливы и ви́дит, одной нет. Она сказала отцу́.

За обе́дом отец и говорит: «А что, дети, не съел ли кто-нибудь одну сливу?» Все сказали: «Нет». Ваня сказал тоже: «Нет, я не ел».

Тогда отец сказал: «Что съел кто-нибудь из вас, это нехорошо́; но не в том беда. Беда в том, что в сливах есть косточки, и если кто не умеет их есть и прогло́тит косточку, то через день умрёт. Я этого бою́сь».

Ваня побледне́л и сказал: «Нет, я косточку бросил за окно́». Все засмея́лись, а Ваня запла́кал.

Вопро́сы.

1. Что купи́ла мать?
2. Кому она хоте́ла дать их?
3. Где лежа́ли сли́вы?
4. Кто никогда не ел слив?
5. Что Ваня сделал?
6. Что заме́тила мать?
7. Кому она об этом сказала?
8. Что сказал отец детям за обедом?
9. Что сказал Ваня?
10. Почему он запла́кал?

§ 43.

КАКОЙ ДЕНЬ.

В. Осеева.

Стрекоза́ прыгала на солнце и говори́ла:

— Прекра́сный день!

— Отврати́тельный день! — сказа́л дождево́й черня́к.

— Как? — сказа́ла стрекоза́, — светит солнце. Все скажут, что прекра́сный день.

— Нет, дождик и тёплые лужи — это прекра́сный день.

— Спро́сим третьего, — сказа́ла стрекоза.

В это время мураве́й тащи́л сосно́вую иго́лку. Когда он останови́лся отдохну́ть, дождево́й черня́к спроси́л его:

— Скажи́те, пожа́луйста, како́й сего́дня день: прекра́сный или отврати́тельный?

Мураве́й сказа́л:

— На этот вопро́с я вам отве́чу вечером.

Стрекоза́ и дождево́й черня́к вечером пришли́ к большо́му мураве́йнику.

— Ну, како́й сего́дня день?

Мураве́й показа́л на кучи сосно́вых иго́лок и сказал:

— Прекра́сный! Сего́дня прекра́сный день: я хорошо́ порабо́тал и могу́ споко́йно отдохну́ть.

Вопро́сы.

1. Какой день хоро́ш для стрекозы́?
2. Какой день хоро́ш для дождево́го червяка́?
3. Какой день хоро́ш для муравья́?
4. Какой день хоро́ш для ученика́ (ученицы)?

§ 44.

ЛИСА И ЖУРАВЛЬ.

(Русская народная сказка.)

Жили-были лиса́ да жура́вль. Подружи́лась лиса с журавлём и пошла его звать в гости.

— Приходи́ куманёк, приходи́, дорого́й! Уж я тебя угощу́!

Пришёл журáвль, а лиса наварúла манной каши и размáзала по тарéлке, а сама и пóтчует:

— Покýшай, куманёк, сама готóвила.

Журавль хлоп-хлоп носом, стучáл, стучáл — ничегó в рот не попадáет. А лиса тем временем лижет себе да лижет кашку. Так всю сама и съела.

— Ну, — говорúт, — извинú, куманёк! Больше потчевать нечем!

— Спасибо, кумá, и на этом! Приходú ко мне в гости!

На другóй день прихóдит лисá. А журáвль приготóвил окрóшку, наложúл в кувшúн с узким горлышком, постáвил на стол и говорúт:

— Кушай, кумушка, больше нечем потчевать!

Лиса вертится вокруг кувшина: и так зайдёт, и этак, и лизнёт его, и понюхает — всё ничего не попадáет. Не лезет головá в кувшин.

А журавль клюёт себе да клюёт, пока всё не поéл.

— Ну, — говорит, — извинú, кума! Больше угощáть нечем!

Рассердúлась лисá на журавля́ и пошлá домой голóдная. С тех пор у лисы с журавлём дружба кончилась.

Зáдания: 1. Расскажите, как лиса угостúла журавля́.
2. Расскажите, как журавль угостúл лису́.

§ 45.

СИНИЕ ЛИСТЬЯ.

По *В. Осеевой.*

У Кáти было два зелёных карандаша. А у Лéны ни одного.

Вот прóсит Лена Катю:

— Дай мне зелёный карандаш.

А Катя говорит:

— Спрóшу́ у мамы.

Приходят на другóй день обе девочки в школу.

Спрáшивает Лена:

— Позвóлила мама?

А Катя вздохнула и говорит:

— Мама позволила, а брата я не спросила.

— Ну что ж, спроси ещё брата, — говорит Лена.

Приходит Катя на другой день.

— Ну что, позво́лил брат? — спрашивает Лена.

— Брат-то позволил, да я боюсь, сломаешь ты карандаш.

— Я осторо́жно, — говорит Лена.

— Смотри — не чини́, не нажима́й крепко, в рот не бери. Да не рисуй много, — говорит Катя.

— Мне только листочки на деревьях нарисовать надо да травку зелёную.

— Это много, — говорит Катя, а сама бро́ви хму́рит.

Посмотре́ла на неё Лена и отошла. Не взяла карандаш. Катя побежала за ней.

— Ну, что ж ты? Бери!

— Не надо, — отвечает Лена.

На уроке учитель спрашивает:

— Отчего у тебя, Лена, листья на деревьях синие?

— Карандаша зелёного нет.

— А почему же ты у своей подру́жки не взяла?

Молчит Лена. А Катя покрасне́ла, как рак, и говорит:

— Я ей давала, а она не берёт.

Посмотрел учитель на Катю и сказал:

— Надо так давать, чтобы можно было взять.

В о п р о́ с ы.

1. Что попроси́ла Ле́на у Ка́ти?
2. Что ей отве́тила Катя?
3. Что она сказала на второй день?
4. Что она ещё сказала Лене на следующий день?
5. Почему Лена не взяла́ карандаша?
6. Что сказал учитель Кате?

З а д а н и е. Расскажите, как вы помога́ете своим товарищам.

§ 46.

ОДНА БЕСЕДА.

По *Л. Кассиль.*

В колхоз «Красный луч» прие́хал из реда́кции газе́ты сотру́дник Болотов. Ему было пору́чено узна́ть и написа́ть статью́, как крестья́нин Ники́та Вели́чко спас от пожа́ра колхо́зный хлеб, старика́ и дете́й.

Болотов нашёл в доме мальчика лет десяти́-оди́ннадцати, это был сын Ники́ты Вели́чко. На столе лежа́ли тетрадки и зада́чник.

— Ты что тут делаешь? — спроси́л Болотов.

— Уро́ки учу́.

— А ты бы мне рассказа́л, как тут у вас пожа́р-то был, как твой отец геро́йски спас из огня́ людей.

— Это у Шубиных горе́ло, а отец тогда в городе был.

— Может быть, у вас ещё другой пожа́р был?

— Нет, пожа́р у нас один был, — усмехну́лся мальчик. — А вот Никит у нас два. Первый но́мер — зна́чит, отец мой. А другой номер — это и есть я самый, Никита Величко.

— Так это ты? — удиви́лся Болотов. — Зна́чит, писать мне про тебя́ надо.

— А что про меня писа́ть?

— Как что? Ведь ты герой! Расска́зывай, как было дело.

— Ну, ещё геро́й, — сказа́л Никита. — Это так вышло... случа́йно. У нас все колхо́зники на рабо́ту ушли, карто́шку копа́ть. А у Шубиных дедушка Моисе́ич, больной, без ноги́, и ребя́т двое... Совсе́м маленькие. А я бегу́ в школу, тороплю́сь... Вдруг смотрю́ — у Шубиных по́ двору тума́н ходит. Я останови́лся, смотрю́. А отту́да как вдруг полыхнёт. И нет никого́ наро́ду на селе. Пока сбегаешь, дозовёшься — сгоря́т живьём.

Ну, я книжки положи́л пода́льше, пиджако́м голову обмота́л да и в самый жар. А в избе дыму полно́. Уже лавка гори́т. Дети по́лзают, плачут, за дедушку безно́гого цепля́ются. А дедушка Шубин свали́лся с сене́й. Ну, значит, вы́нес я ребят на воздух. На воздухе хорошо́, главное — дыша́ть свобо́дно. А ведь надо ещё за дедушкой... Сгори́т весь. Закры́лся я пиджако́м весь и опять туда́! Дыми́ще там! Трещи́т всё. Дедушка Шубин, как уви́дел меня опя́ть, рука́ми замаха́л: — «Куда ты, малыш! — хрипи́т. — Спасайся, вон отсюда! Скорей! Сгоришь! Брось меня! Иди, Никитка, иди...»

Я уж и правда хоте́л было бежать, да вспомнил, что я пионе́р. И стал его тащи́ть. Он ходи́ть не мог. У него одна́ нога́. А мне тяжело́... Дым — не продохну́ть. Искры летя́т... Страшно. А я всё-таки говорю́: «Ничего́, дедушка, давай как-нибудь шага́ть на трёх нога́х». Вытащил всё-таки и скорей за народом. А пиджа́к весь прожёг. Ну и всё...

— Ведь ты же сам мог сгоре́ть! — сказал Болотов.

— Ну так что же! — удиви́лся Ники́та. — А дедушка Шубин

тоже мог сгоре́ть. А хлеб-то рядом в амба́ре... Ведь всего колхо́за хлеб. Я уж не первый год в школе учусь. У нас во втором классе каждый мальчи́шка сделал бы так на моём месте. Девчо́нка бы тоже так сделала. Мы все друг за дру́га.

Вопро́сы.

1. Зачем сотрудник газеты приехал в колхо́з «Красный луч»?
2. Кого он нашёл в доме?
3. Что рассказал ему мальчик?
4. Что помогло мальчику в его геройском посту́пке?
5. Как он сам смотрел на свой посту́пок?

§ 47.

ЗАПЛАТКА.

Н. Носов.

У Бо́бки были замеча́тельные брю́ки: зелёные, верне́е сказать — защи́тного цве́та. Бобка очень горди́лся этими брюками и когда надева́л их, то вообража́л себя настоящим солдатом. Однажды он поле́з через забо́р, зацепи́лся за гвоздь и порва́л эти брюки. Вот какая доса́да! Бобка чуть не запла́кал от огорче́ния. Пришёл он домой и стал проси́ть маму заши́ть. А мама рассерди́лась:

— Ты будешь по забо́рам ла́зить, штаны́ рвать, а я зашива́ть должна́!

— Я больше не бу́ду! Зашёй, мама!

— Сам зашей.

— Я не умею.

— Сумел порва́ть, суме́й и заши́ть.

— Ну, я так буду ходить! — проворча́л Бобка и пошёл во двор.

Ребята уви́дели, что у него на штана́х ды́рка, и стали смеяться:

— Какой же ты солдат, если у тебя штаны по́рваны!

А Бобка опра́вдывается:

— Я проси́л маму зашить, а она не хочет.

— Разве солдатам ма́мы штаны зашивают! — говорят ребята. — Солдат сам должен уметь всё делать: и заплатку поста́вить и пу́говицу приши́ть.

Бобке стало сты́дно.

Пошёл он домой, попроси́л у мамы иго́лку, ни́тку и лоскуто́к зелёной мате́рии. Из материи он вы́резал запла́тку величино́й с огуре́ц и начал пришивать её к брюкам. Он очень торопи́лся, три раза уколо́л до крови па́лец и брани́л иголку:

— Что ты ко́лешься? Ах ты проти́вная!

Наконец заплатка была приши́та. Она торча́ла на брюках, точно сушёный гриб, а материя вокруг смо́рщилась.

— Ну куда это годи́тся! — ворчал Бобка. — Ещё ху́же, чем было. Хорошо, я сейчас всё переделаю.

Бобка взял но́жик и отпоро́л заплатку. Потом распра́вил её, приложи́л сно́ва к брюкам, обвёл вокруг заплатки черни́льным карандашом и стал пришива́ть её снова. Теперь он шил не спеша́, аккуратно и всё время следи́л, чтобы заплатка не вылеза́ла за черту́. Он долго вози́лся и зато́, когда всё было сделано, на заплатку лю́бо было посмотреть. Она была приши́та ро́вно, гла́дко и так кре́пко, что не отодра́ть и зуба́ми.

Бобка надел штаны и вы́шел во двор. Ребята окружи́ли его.

— Вот молодец! — говорили они. — А запла́тка, смотрите, карандашом обведена́. Сразу видно, что сам пришива́л.

А Бобка вертелся во все стороны, чтобы всем было видно, и говорил:

— Эх, мне бы ещё пу́говицы научиться пришивать, да, жаль, ни одна не оторва́лась! Ну ничего, когда-нибудь оторвётся — обяза́тельно сам пришью́.

Вопросы.

1. Какие брю́ки были у Бо́бки?
2. Кем он себя вообража́л?
3. Что однажды случи́лось с брюками?
4. Кого он проси́л заши́ть штаны?
5. Что ему сказала мама?
6. Что ему сказали ребята?
7. Как пришива́л Бобка запла́тку?
8. Что у него получи́лось?
9. Что ему пришлось сделать?
10. Как он пришива́л запла́тку во второ́й раз?
11. Какая заплатка теперь у него вы́шла?
12. Что говорили ребята?
13. А что говорил сам Бо́бка?

§ 48.

ПРОКАЗЫ СТАРУХИ-ЗИМЫ.

(Сказка.)

По *К. Ушинскому.*

I

Разозли́лась стару́ха-зима́ и реши́ла она всё живо́е со света сжить. Поду́ла зима́ холодом, сорвала листья с дере́вьев. Некуда птицам дева́ться. Собрали́сь они, покрича́ли и полете́ли в тёплые края́. Оста́лся один воробе́й, да и тот под крышу спря́тался.

Наки́нулась зима́ на звере́й. Посыла́ет моро́з за моро́зом. Не испуга́лись звери: у одни́х шубы тёплые, други́е в норы спря́тались, а лошади и коро́вы в тёплых хлева́х стоя́т, сено жую́т.

А зима́ ещё больше злится — до рыб добира́ется. Замёрзли реки и озёра, а рыба вся вглубь ушла́, ей там ещё тепле́е.

II

«Ну, посто́й же, — думает зима́, — дойму́ я людей!» Посыла́ет моро́з за моро́зом. А люди затопи́ли печки да над зимо́й посме́иваются. А кому́ в лес за дрова́ми ехать надо, наде́нет он тулу́п, валенки, рукави́цы тёплые.

Даже малые ребяти́шки не боя́тся зимы́. Ката́ются себе́ на конька́х и санках, в снежки́ игра́ют, баб лепят.

Щипнёт зима́ со злости одного́ мальчика за нос, другого́ за ухо, а мальчик схва́тит снегу, и давай тере́ть!

Видит зима́, что ничего́ не может сделать, запла́кала со злости. А люди говоря́т: «Весна недалеко́!»

З а д а н и е. I. Расскажи́, кого́ зима́ хоте́ла заморо́зить.

II. Расскажи́, как люди спаса́ются от моро́зов.

З а г а д к а: Как пух, лежу́ я на поля́х и, как алма́з, блещу́ при солнечных луча́х.

§ 49.

СОЛДАТСКИЙ НОЖИК.

По *С. Георгиевской.*

I

Когда война кóнчилась, мы стали ждать папу домóй.

Ждали, ждали, и уж совсем перестали ждать. А тут он и приехал. Вошёл, сказал: «Ну, вот и я!» — и поставил свой вещевой мешок на стул.

Смотрю я на папу. Глазá как будто похожие... И смеётся, как папа. Он. В самом деле он. Мой папа! Только рóстом мой папа будто понúже стал... или это я вы́рос?

Стал папа свои вéщи разбирáть, а я ему помогаю. И столько я за этот день подáрков получил, сколько и за год не получáл. Сумку свою мне папа óтдал, пýлю, которую у него из плечá вы́нули, погóны свои офицéрские. Только нóжичка не óтдал. А ножичек очень хороший! Ручка костянáя, два лезвия стальны́х, óстренькие.

Всю ночь мне этот ножичек снился. А утром, когда я ещё спал, чувствую — кто-то шлёпает меня по заты́лку и говорит:

— Ладно уж, забирáй и ножик. Да и вставáй заоднó — пора!

Я сразу проснýлся. Гляжý — лежит на одея́ле пáпин нож. Схвати́л я его, раскры́л, пальцем потрóгал: большое лéзвие острое, а маленькое — ещё острей!..

Папа улыбнулся мне и ушёл. А я оделся, побежал на кухню и стал точúть о плитý свой ножик. Раз-раз, раз-раз... Но тут мама посмотрела на меня испýганными глазами и говорит:

— Откуда у тебя отцóвский нож?

— Папа дал.

— Вот несчастье!.. — говорит мама. — Ну, что теперь будет?

Я говорю:

— Ну почему несчастье? Мамочка! Ну почему?

Ничего не ответила мама, а я оделся и пошёл в школу.

II

На первой же перемене показал я ребятам папин подарок.

— Вот это ножик! — говорят ребята. — Хорошая вещь! Откуда у тебя такой ножик?

— Откуда? Ясное дело — с фронта...

— А острый?

Я сейчас же достáл карандаш и стал его медленно точúть маленьким лéзвием. Все смотрят, любуются, хвáлят. Ни у кого такого ножика нет!

За переменку я отточúл семь карандашей и начал восьмóй.

Следующий урок был урок рисования. Все яблоко рисовали, а я с ножичком возúлся. Фамилии на пеналах вырезáл: свою вырезал, потом соседа своего, потом мальчика, который за мной сидел. На пеналах легко буквы вырезáть. Они из мягкого дéрева сделаны. А что если попадётся дерево потвёрже? Возьмёт его мой ножик или не возьмёт? А парта моя у сáмого окнá стоит.

Я стал осторожно строгáть самый край подоконника.

И вдруг слышу:

— Соколов, сейчас же отдáй мне свой ножик!

— Григорий Семёнович, — говорю, — да как же так?.. Это я нечáянно! Честное слово, нечáянно!

А Григорий Семёнович и не слушает. Взял у меня из руки папин ножик и положил к себе в карман.

А после уроков позвал он меня к себе в учительскую и говорит:

— Как же тебе не стыдно, Соколов? Что ты своему отцу в армию напишешь? Отец у тебя герой, а ты — лентяй и озорни́к.

Я говорю:

— Нет, папа уже не в армии. Он вчера вернулся.

Поглядел на меня Григорий Семёнович:

— Вот как! — И берётся за ручку: — Что же, видно придётся мне ему письмецо написать.

Написал он записку, сверху надписал: «Товарищу Соколову, лично». И отдаёт записку мне.

— Вот. Отнеси. Передай лúчно. И ножик тоже отцу отдай.

Я завернул ножик в носовой платок, положил письмо в карман и пошёл домой.

III

И вот я иду домой и несу папе записку Григория Семёновича. И до того мне тяжело, будто я восемь кирпичей в кармане тащу́... Шёл я, шёл, словно сто вёрст прошёл. Притащúлся домой. А дома так хорошо, как будто сегодня Первое Мая. Стол раз-

двúнут, накры́т. Шинель папина в передней висúт — значит, он дома.

Вижу — мама весёлая, добрая, наря́дная. «Ну, — думаю, — отдам записку ей, может этим дело и кончится». Вытащил записку, подаю. А мама посмотрела и говорит:

— Да это же, Костя, не мне. Здесь написано: «Товарищу Соколову, лично».

— Я и отдаю лично. Ты ведь тоже товарищ Соколова, а папу жа́лко.

Тут как раз папа вошёл. Полоте́нце на плече, в руках бри́тва и кисточка.

—Что это — почта? — спрашивает. — Кому письмо? Уж не мне ли? Ну-ка, давайте его сюда! Как-никак, первое письмо после войны́.

Мама молчит. А я говорю:

— Тебе, папа, из нашей школы. Я принёс.

«Всё равно, — думаю, — узна́ет, так уж пусть поскорее!»

Папа взял письмо, прочёл.

— Да . . . — говорит.

А мама спрашивает:

— Что? Что такое?

Папа ей письмо протяну́л, и она прочитала. Оба молча́т. Да и мне говорить нечего. Помолчали, помолчали мы все, а потом папа говорит каким-то чужим голосом:

— Что ж ты стоишь? Идём!

— Куда?

— В ту комнату.

Я вошёл, а папа — за мной. Чуть переступи́ли порог, папа дверь захло́пнул — и на ключ. Я испуга́лся.

И вдруг он шагну́л ко мне:

— Где ножик?

— Вот.

Папа взял его, де́ржит на ладони, а я думаю: «Лучше бы я никогда этого ножика и не видел. Сколько из-за него неприя́тностей!»

IV

А папа говорит:

— Не думал я на фронте, что мой ножик будет резать парты, заборы, воро́та . . .

— Я парт и ворот не резал.

— Про́сто не успел. Хорошо, что ножик у тебя всего полдня́ пробыл. А ведь у меня он не три дня, а три года был и честно поработал. Сколько я им сучьев и ве́ток подсе́к для костров, сколько хороших люде́й у этих костров гре́лось. А когда товарищ мой ранен был, так я этим ножичком сапог ему разре́зал, чтобы перевя́зку наложить... Но больше всего запомнился мне такой случай.

Однажды вы́полз из-за кустов фашистский развед'чик и оглуши́л меня сза́ди уда́ром прикла́да. Я свали́лся в траву́, а очну́лся в чьей-то пустой избе. Руки у меня за спиной связаны... Лежу. Во рту горько. В голове гул. Слышу: на улице, у самого входа в избу, часово́й ходит. Слышу немецкие слова.

«Нет, — думаю, — так зря вам не дамся!»

И вдруг вижу́: в окно смотрят снару́жи два гла́за голубы́х. Низкое око́нце. Видно, маленький человек смотрит.

Говорю тихонько:

— Можешь пробра́ться ко мне?

Человек кивну́л головой и сразу пропа́л.

Много или мало времени прошло, я и сам не знаю. Задремал, должно быть. Вдруг слышу, кто-то меня за руку берёт.

Это он, паренёк, что за окном был.

Ры́женький такой, глаза голубы́е, а ростом с тебя — не больше.

— А ну-ка, — говорю, — хло́пчик, пошáрь у меня за голени́щем.

Ножик был у меня в сапоге́. Только потому он при мне и остался — моё последнее боево́е ору́жие.

Хлопчик достал ножик, разре́зал верёвки и ушёл так же тихо, как пришёл. А когда стемне́ло, я вы́лез в окно и осторожно пополз вперёд по колю́чему, ско́шенному полю.

Допо́лз до ле́су и тут только на́ ноги поднялся. Иду — за каждое дерево прячусь, и вдруг вижу — костёр в темноте све́тится... Русский го́вор слышу. Значит, добрался.

А через день мы эту самую деревню, в которой хло́пчик жил, отби́ли у немцев.

Сам понимаешь теперь, как дорог мне этот нож, а для тебя я его не пожале́л — о́тдал...

Замолчал папа. Я стою и не знаю, что и сказать. А он мне вдруг: — Ну, бери свой нож!

Я говорю:

— Правда?

Папа головой кивнул:

— Правда. Подарков назад не отбира́ют. А теперь идём обедать.

Вышли мы, а мама смотрит то на папу, то на меня и не понимает: что у нас такое было в комнате. Налила́ она нам по тарелке су́пу, хлеба отре́зала, и се́ли мы обедать.

И больше про ножик у нас с папой разговоров не́ было, потому что всё было в поря́дке.

Ножик мой чинил карандаши, нареза́л бумагу, выреза́л из фанеры самолёты, среза́л дудочки из камыша́ — одним словом, делал своё дело. А я — своё.

Вопросы.

1. Какие подарки получи́л мальчик от отца?
2. Какой подарок нравился ему больше всех?
3. Почему отец не сразу подарил сыну ножик?
4. Что случилось на уроке рисования?
5. Какое правило поведения ученика нару́шил мальчик?
6. Как отец узнал о том, что случилось в школе?
7. Что рассказал отец сыну о ножике?
8. Почему папа потом вернул сыну ножик?
9. Как после этого слу́чая относи́лся мальчик к социалистической со́бственности?

§ 50.

С РАЗНЫХ КОНЦОВ СОВЕТСКОГО СОЮЗА.

В. Бианки.
1940 г.

Радиоперекличка.

Внима́ние! Внима́ние!

Сего́дня, 22 марта, в день весе́ннего равноде́нствия, мы устра́иваем радиоперекли́чку с разных концо́в нашего Сове́тского Союза.

Вызыва́ем север и юг, восток и запад. Вызыва́ем моря́ и города́!

Расскажите, что сейчас у вас происходит.

1. ГОВОРЯТ ДАЛЬНИЕ ОСТРОВА ЛЕДОВИТОГО ОКЕАНА.

У нас вели́кий праздник: после долгой-долгой ночи в первый раз показа́лось со́лнце!

В первый день из океана выглянул только краешек его — самая ма́ковка. И через несколько минут — скрылась.

Через два дня солнце вылезло уже по пояс.

Ещё через два дня поднялóсь, наконе́ц, всё целико́м — и отдели́лось от океана.

Теперь и у нас свои́ маленькие дни.

Ничего, что от утра до вечера всего какой-нибудь час: ведь свету всё прибыва́ет, и завтра день будет длинне́е, послеза́втра — ещё длинне́е.

Вода́ и земля́ у нас покры́ты глубо́ким сне́гом и толстым льдо́м.

Белые медве́дицы крепко спят в своих ледяны́х пеще́рах — берло́гах.

Нигде ни зелёного расто́чка, ни пти́цы.

Мороз и вьюга.

2. ГОВОРИТ СРЕДНЯЯ АЗИЯ.

А мы уже кончили сади́ть карто́фель, начина́ем сеять хло́пок. Солнце у нас так припека́ет, что на улицах пыль. Цвету́т персики, груши, яблони. Минда́ль и урю́к, анемо́ны и гиаци́нты уже отцвели́. Улета́ют на север зимова́вшие у нас воро́ны и га́лки, грачи́ и жа́воронки. Прилете́ли наши летние пти́цы: ла́сточки, стрижи́. А у у́ток в ду́плах и но́рах уже вывелись утя́та, выскочили из гнёзд, плавают в воде́.

3. ГОВОРИТ ЗАПАДНАЯ УКРАИНА.

А мы сеем пшени́цу.

Из Южной Африки к нам верну́лись белые аисты. Мы любим, чтобы они сели́лись на наших ха́тах, и втаскиваем для них на крыши старые теле́жные колёса. Сейчас аисты таска́ют на них сучья и ветви — строят гнёзда.

Пчелово́ды наши в трево́ге: прилете́ли золоти́стые щурки. Эти красиво раскра́шенные птички любят ла́комиться пчёлами.

4. ГОВОРИТ БАЛТИЙСКОЕ МОРЕ.

У нас приготóвились рыбаки — ловить кильку, селёдку, треску́, а в Финском и Рижском заливах, как сойдет лёд, — лосося, ко́рюшку, ря́пушку.

Порт за портом освобожда́ются у нас ото льда́, выходят из них парохо́ды в далёкие плавания. Со всего света начина́ют прибыва́ть к нам суда́. Зима конча́ется, весёлое на Балтике настаёт время.

Как видите, разная зима, осень, лето и весна бывает в Советском Союзе. И все они наши, и всё это — наша великая Родина.

Выбира́й, какой край тебе по душе. И куда бы ты ни заéхал, где бы ты ни посели́лся, — всюду ждёт тебя своя красота́ и своё дело: иссле́довать, открыва́ть новые краса́ты и бога́тства нашей земли́ и строить на ней новую, лучшую жизнь.

З а д а н и е. Расскажите, что происходит 22 марта на Ледовитом океане, в Азии, на Украине и на Балтийском море.

ЧАСТЬ II.

ГРАММАТИКА.

СОКРАЩЕНИЯ.

Им.	— Именительный падеж
Род.	— Родительный падеж
Дат.	— Дательный падеж
Вин.	— Винительный падеж
Тв.	— Творительный падеж
Пр.	— Предложный падеж
Ед.	— Единственное число
Множ., Мн.	— Множественное число
род. мн.	— родительный падеж множественного числа
м.	— мужской род
ж.	— женский род
ср.	— средний род
наст.	— настоящее время
прош.	— прошедшее время

ФОНЕТИКА.

§ 1. Звуки и буквы. Häälikud ja tähed.

Звуки мы слы́шим и произно́сим (hääldame); буквы мы ви́дим и пи́шем для обозначе́ния зву́ков (häälikute tähistamiseks).

В русском языке ча́сто число́ букв и число́ звуков в слове бывает ра́зное.

Напр. в сло́ве «*соль*» три зву́ка, а на письме четыре буквы; в слове «*я*» (mina) два звука (j + a), а пишется́ одна буква.

Иногда один и тот же звук пишется по-разному.

Напр., в словах «*пол*» и «*шёл*» второй звук «*о*», а пишется по-разному.

Чтобы уметь читать и писать по-русски, нужно знать, какие звуки обозначает каждая русская бу́ква в разных слу́чаях.

Упражнение 1. Прочитайте слова́ и скажите, сколько в каждом слове звуков и букв.

Конь, яма, уголь, яблоко, сколько, шесть, тетрадь, ягода, мышь, маленький, мальчик, январь.

§ 2. Русский алфави́т. Vene tähestik.

Все бу́квы составля́ют азбуку или алфави́т. В алфави́те у каждой буквы своё место.

В русском алфавите 33 бу́квы. Каждая буква имеет своё назва́ние. Буквы бывают больши́е и маленькие.

Запо́мните поря́док букв и их назва́ния.

Алфави́т надо твёрдо знать, чтобы уметь находи́ть слова́ и фамилии в словаря́х, в библиоте́чном ката́логе, в телефо́нной кни́ге.

Упражнение 2. Напишите данные слова́ в алфави́тном порядке и если первые буквы двух слов одина́ковы, то порядок слов надо определя́ть по второй букве; если и вторые одинаковы — определить по третьей и т. д.

Бо́чка, адрес, клюв, тундра, юг, успех, сенокос, нафтали́н, работник, мысль, крыльцо, лимон, озеро, се́ялка, рожь, улица, книга, урок.

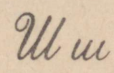
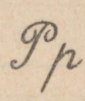
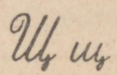
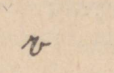
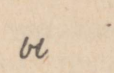
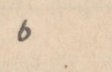
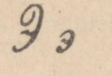
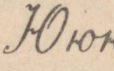
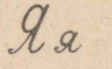
Упражнение 3. Напишите в алфави́тном порядке фамилии известных русских и эстонских писателей и поэтов:
Пушкин, Горький, Койдула, Марша́к, Вильде, Крыло́в, Го́голь, Ле́рмонтов, Толсто́й, Фаде́ев, Маяко́вский, Парве, Таммсааре, Лутс, Гайда́р, Якобсон.

Упражнение 4. Спишите названия городо́в СССР в алфави́тном порядке:
Москва́, Ленинград, Таллин, Рига, Псков, Но́вгород, Тарту, Со́чи, Вильнюс, Минск, Киев, Баку́, Ерева́н, Каза́нь, Нарва.

Упражнение 5. Напиши́те слова в алфави́тном порядке по второй и третьей букве:
Кушать, конверт, квартира, камбала, коса́, керосин, клюв, крыльцо, киломе́тр, кто.

Упражнение 6. Напишите по-русски фамилии учеников вашего класса в алфави́тном порядке.

Печатные буквы	Письменные буквы	Названия букв	Печатные буквы	Письменные буквы	Названия букв
А а	*А а*	а	З з	*З з*	зэ
Б б	*Б б*	бэ	И и	*И и*	и
В в	*В в*	вэ	Й й	*Й й*	и краткое
Г г	*Г г*	гэ	К к	*К к*	ка
Д д	*Д д*	дэ	Л л	*Л л*	эль
Е е	*Е е*	йе	М м	*М м*	эм
Ё ё	*Ё ё*	йо	Н н	*Н н*	эн
Ж ж	*Ж ж*	жэ	О о	*О о*	о

Печатные буквы	Письменные буквы	Названия букв	Печатные буквы	Письменные буквы	Названия букв
П п		пэ	Ш ш		ша
Р р		эр	Щ щ		ща
С с		эс	ъ		твёрдый знак
Т т		тэ	ы		ы
У у		у	ь		мягкий знак
Ф ф		эф	Э э		Э оборотное
Х х		ха	Ю ю		йу(ju)
Ц ц		цэ	Я я		йа(ja)
Ч ч		че			

§ 3. Гласные звуки и буквы.

Täishäälikud ja tähed.

В русском языке 6 гласных звуков: *а, у, о, э, ы, и,* но 10 букв для обозначения гласных звуков: *а, у, о, э, ы, и, я, ю, е, ё.*

Буквы *я, ю, е, ё* не обозначают каких-либо новых звуков:

1) в начале сло́ва и после гласных они обозначают два звука: *ja, ju, jo, je*:

В слове «я́года» — *я* — это j + а.
В слове «ёлка» — *ё* — это j + о.
В слове «даю» — *ю* — это j + и.
В слове «е́ду» — *е* — это j + е.

2) После согласных буквы *я, ю, е, ё* обозначают их мягкость:

лук (sibul) — люк (luuk)
нос (nina) — нёс (kandis)
лак (lakk) — ляг (heida)

Запомните.

В русском языке 6 гласных звуков	но	В русской азбуке 10 букв для обозначе́ния гласных звуков

Упражнение 7. Прочитайте в книге для чтения из § 2 десять стро́чек и назовите зву́ки и бу́квы.

Упражнение 8. Перепишите текст и подчеркните одной чертой гласные *я, е, ё, ю,* которые обозначают два зву́ка, а двумя черта́ми, если они обозначают смягче́ние.

КРАСНАЯ ШАПОЧКА.

(Сказка.)

Жила́ в деревне маленькая девочка, такая хоро́шенькая, что лучше её на свете не было. Мать и бабушка очень любили девочку.

Бабушка подари́ла внучке красную шапочку. С тех пор девочка ходила в своей ша́почке. Соседи так и говорили про неё:

— Вот идёт Красная Шапочка!

Как-то раз испекла́ мама пирожо́к и говорит дочке: — Сходи ка ты, Красная Шапочка, к бабушке, снеси ей этот пирожок и горшочек масла да узнай, здорова ли она.

Красная Шапочка пошла к своей бабушке в другую деревню.

О б р а з е ц. Жила в деревне маленькая девочка.

§ 4. Ударение. Rõhk.

Слог, на который падает ударение, называется **ударным** (rõhuline). Слог, на который не падает ударение, называется **безударным** (rõhuta).

В русском языке́ ударным может быть любой слог в слове: ла́сточка, воро́на, воробе́й.

Запомина́я новые слова́, обращайте внимание, на какой слог па́дает ударение.

Упражнение 9. Напишите слова и поставьте ударение.

Учитель, тракторист, сестра, завод, яблоко, грибы, зима, картофель, буква, пальто, рисовать, читать, упражнение, ученик, пионер.

О б р а з е ц. Учи́тель, трактори́ст.

В русском языке уда́рный слог самый громкий, самый долгий и самый ясный. Доро́га, учени́ца.

Без ударения гласные *о, е, а* произно́сятся нея́сно. Например: в слове *«домо́й»* — первое безударное *о* произносится как *а*; в слове *«весна́»* — безуда́рное *е* произносится неясно (близко к *и*); в слове *«часы»* — безударное *а* произносится похоже на *и*.

Упражнение 10. Перепишите слова́, поставьте ударение и подчеркните безударные гласные, которые читаются неясно.

Хорошо, цветок, лампочка, корова, разговор, шоколад, вечером, телефон, дорога, часы, в лесу, беру, шестой, вода, собака, сорока.

О б р а з е ц. Хорошо́, цвето́к.

Упражнение 11. Спишите стихотворение и расставьте ударения.

В ШКОЛУ.

Почему шагает в школу
Нынче много так ребят?
Потому что все ребя́та
Жить по-новому хотят.

Миша будет трактористом,
Петя будет машинистом,
А Серёжа — пионер
Будет, верно, инженер.

С изменением ме́ста ударения может изменя́ться и значение сло́ва. Напр. мука́ (jahu) — му́ка (piin)
доро́га (tee) — дорога́ (on kallis).

Упражнение 12. Прочитайте попа́рно выделенные слова с разными ударениями. Переведите на эстонский язык.

Машине нужна хорошая **доро́га.**
Часовые **стре́лки.**
Солнце **се́ло.**
Большие **го́ры.**
Кушали **уху́.**
Мойте **кру́жки.**

Родина нам **дорога́.**
Хорошие **стрелки́** (laskurid).
Большое **село́.**
С **горы́** бежит руче́й.
Поднёс телефонную тру́бку к **у́ху.**
В школе разные **кружки́.**

Упражнение 13. Спишите и поставьте ударение над выделенными слова́ми. Объясните, как произносятся безуда́рные гласные.

Я м о ю руки. М о ю работу признали хорошей. На двери висит з а м о к. Здесь старинный з а м о к. Снег покрыл п о л я. П о л я Иванова хорошо учится. Это широкая д о р о г а. Эта материя д о р о г а. Д о р о г о й друг. Мы пришли ближней д о р о г о й. На дворе прыгала с о р о к а (harakas). Здесь нет с о р о к а рублей. Книга с т о и т 4 рубля. Ученик с т о и т у окна.

§ 5. Согласные звуки и обозначающие их буквы.

А. Глухие и звонкие согласные.

Helitud ja helilised kaashäälikud.

В русском языке одни согласные произносятся при помощи голоса (**звонкие**); а другие без голоса (**глухие**).

Некоторые звонкие и глухие согласные образуют па́ры:

б	**п**	**бо́чка**	**по́чка**
д	**т**	**до́чка**	**то́чка**
з	**с**	**коза́**	**коса́**
г	**к**	**гора́**	**кора́**
ж	**ш**	**жар**	**шар**
в	**ф**	**воро́на**	**фона́рь**

Если звонкие согласные этих пар произнести́ без го́лоса (шо́потом), они переходят в соответствующие глухие.

У глухих согласных *х, ц, ч, щ* нет зво́нких пар.

Звонкие звуки *м, л, н, р* не имеют глухи́х пар.

Таблица звонких и глухих согласных.

парные							непарные							
Звонкие	б	в	г	д	ж	з	л	м	н	р	—	—	—	—
Глухие	п	ф	к	т	ш	с	—	—	—	—	х	ц	ч	щ

Упражнение 14. Читайте слоги:

а) аба — апа (абба — аппа), ада — ата, ага — ака, иби — ипи, иди — ити, иги — ики.

б) ба, бо, бу, бы, би, бе,
па, по, пу, пы, пи, пе,
да — та, до — то, ду — ту, ды — ты, ди — ти, де — те,
га — ка, го — ко, гу — ку, ги — ки, ге — ке.

Упражнение 15. Прочитайте слова́ и переведите их на эстонский язык.

Баба — папа; год — кот; зима — Сима; дом — том; жар — шар; зуб — суп; де́ло — те́ло; день — тень; гора — кора; бить — пить; башня — пашня; го́лос — ко́лос.

Упражнение 16. Произнесите правильно следующие слова:

а) сказа́л, ла́зал, грози́л, носи́л, во́зит, про́сит.
б) забы́л, заболе́л, на́бок, ба́нка, па́лец, наби́л, бе́гал, бежа́л, пена́л.
в) куда́, надо, пойду, даю, такой.
г) нога́, у дру́га, гусь, куст, герб, ги́ря, кисть.
д) тро́е, брось, про́сит, друг, гром, край, гриб.

Упражнение 17. Прочитайте правильно знакомые упражнения (из 4 класса), обращая внимание на вы́деленные бу́квы.

д/т На дворе́ трава́, на траве дрова́.
И тихонечко в дупле дремлет дятел в тишине.
Дрозд на дереве дремал, серый кот его поймал.

б/п Берёза моя берёзонька, берёза моя белая!
Птички прилетели, птички гнёзда вьют, птéнчиков выво́дят, песенки поют.

г/к Гре́ет солнце, грач поёт, голубой цвето́к растёт.
Не гони́ коня кнутом, а гони овсом.

в/ф Над страной весе́нний ве́тер ве́ет.
Флот плывёт к родной земле́, флаг на ка́ждом корабле.

з/с Звени́т звонок, и на урок он школьников зовёт.
Как мой садик свеж и зе́лен!
Листопа́д, листопа́д!
Осыпается наш сад.
Листья жёлтые летя́т,
Скоро будет го́лый сад.

ж/ш Я жук, я жук, я тут живу,
жужжу, жужжу, жужжу, жужжу.

На горе́, на гору́шке
Стои́т избушка.
В этой избушке
живёт старик со старушкой.

Б. Произношение звонких и глухих согласных.

1. Прочитайте данные слова́; заме́тьте, как произносится выделенный звук:

Сад, боб, гриб, сапог, снег, виноград, огород, хо́лод, рассказ, труд, нож, воз.

Звонкие согласные на конце слова произносятся как глухие: сад (t), снег (k), гриб (p).

2. Прочитайте данные слова́; скажите, как произно́сится выделенный звук:

Сказка, ложка, книжка, бумажка, лодка, ногти (küüned), тетрадка, лавка.

Звонкие согласные перед глухим тоже произносятся глухо: в слове *рыбка* перед глухим *к* звонкий *б* произносится как *п*.

3. Прочитайте данные слова; скажите, как произносятся выделенные звуки:

Сделал, просьба, к двери, молотьба (viljapeksmine).

Глухие согласные перед звонкими произносятся как звонкие. В слове *сделал* глухой *с* перед звонким *д* произносится как *з*.

Упражнение 18. Прочитайте данные предложения. Расскажите, как произносятся выделенные согласные.

На столе лежат нож и ложка. Вот твоя тетрадка. Бабушка рассказала сказку. Летом мы катались на лодке. У меня к тебе большая просьба. Иди к двери! Ты запáчкал рукав блузки. Луг как бархат зеленеет.

запáчкать	— ära määrima
рукáв (мн. -ва)	— varrukas
бáрхат	— samet

Упражнение 19. Составьте предложения со словами:
Пруд, круг, друг, мороз, рассказ.

Упражнение 20. Перепишите предложения. Подчеркните все звонкие согласные буквы одной чертóй, если они читаются звонко, и двумя чертáми, если они читаются глухо. Поупражняйтесь в правильном чтении этих слов.

На Советском гербé — серп и мóлот. Ты ещё мóлод. Бабушка рассказала детям новую сказку. За нашим домом растёт большой дуб. Пойдём в сад, там много ягод, яблок и груш. Девочка взяла прут и погналá гусéй за пруд. Много травы даёт луг. Мы ехали

в город. Вот и берег. Раньше книги редко бывали в деревне. Теперь колхозники без книг не бывают.

Образец. Бабушка рассказала детям новую сказку.

Упражнение 21. Спишите и подчеркните в словах звонкие согласные, которые произносятся, как глухие.

Загадки и пословицы.

Горúт столб, ды́му нет (свеча). Четыре ножки, на ножках крыша (стол). Маленький сторож дом сторожит, не лает, не кусает, а в дом не пускает (замок). Будет снег, будет и хлеб. Старый друг лучше новых двух. Орла кормят клюв да когти.

В. Твёрдые и мягкие согласные.

Kaashäälikute peenendamine.

Прочитайте данные предложения; скажите, как произносятся вы́деленные слова́.

Уголь положили в **угол** сарая. Мой **брат** любит **брать** книги в библиотеке. Девочка сидела на **го́рке** и **го́рько** плакала.

Согласные звуки бывают **твёрдые** и **мягкие.** Мягкость согласных на письме обозначается буквой ь.

Упражнение 22. Прочитайте данные пары слов и составьте с ними предложения.

Стал — сталь
мел — мель
шест — шесть
ел — ель
ест — есть
дал — даль
ре́дко — ре́дька
уголки́ — уголько́й
ба́нка — ба́нька

1. шест — teivas
2. сталь — teras
3. мель — madalik
4. даль — kaugus
5. редька — rõigas
6. банка — purk

Упражнение 23. Спишите и поставьте, где нужно, ь.

Автомобил — поехал за угол —. Было шест — часов утра. Здесь длинный шест —. Мой брат — хорошо говорит по-русски. Надо брат — в библиотеке книги и в свободное время читать их. У брата ест — новое пал — то. Он ест — суп. У доски мел —. В реке́ мел —. Этот маленький мал — чик ещё не хо́дит в школу. В море плавают л — дины.

Упражнение 24. Спишите названия месяцев по порядку и подчеркните везде *ь*.

Август, апрель, март, сентябрь, май, июль, октябрь, июнь, ноябрь, декабрь, февраль, январь.

Упражнение 25. С данными словами составьте предложения.

Дождливая осень, хороший день, сильный дождь, большая грязь, новые коньки, колхозная мельница.

Упражнение 26. Спишите предложения, подчеркните *ь*. Прочитайте правильно.

Маленький мальчик катается на коньках по льду. Меньше говори, больше делай. В июльский день приятна тень. Учительница рассказала о Великой Октябрьской социалистической революции. Он сел под большую ель. На дороге поднялась пыль. Учитель начал спрашивать. Всем нужно работать.

Прочитайте данные пары слов.

В каких словах первый согласный произно́сится мя́гко?

Был — бил
вол (härg) — вёл
рад — ряд
лук — люк

Перед гласными *и, е, ё, я, ю* согласные произно́сятся мя́гко.

Упражнение 27. Напишите предложения и подчеркните двумя черта́ми согласные буквы, которые читаются мягко, а одной чертой ту бу́кву, которая показывает смягче́ние.

Наступи́ла дождли́вая осень. Часто идёт сильный дождь. В поле убра́ли картофель, а в огородах о́вощи. В лесу́ тихо. Птицы улете́ли в тёплые стра́ны. Скоро белый снег покро́ет землю.

Образец. Наступила дождливая осень.

Г. Непроизносимые согласные.

В некоторых словах согласные буквы *л, д, т, в* пишутся, а звуки не произносятся: солнце, сердце, радостно, да здравствует.

Упражнение 28. Прочитайте данные слова. Составьте с ними предложения.

Праздник	счастливый
поздний	местный
устный	лестница
известный	честный

Упражнение 29. Прочитайте правильно.

Праздник новогодний — праздник ёлки и зимы. Весело и радостно живут счастливые дети Советской страны. Москва — сердце нашей Ро́дины. Здравствуй солнце и утро весёлое! Наша местность краси́ва во всякое вре́мя го́да. У дома стояла высокая лестница.

Д. Шипящие согласные (susisevad kaashäälikud) и ц.

Звуки *ш, ж, ч, щ* называются **шипящими** (при их произношении получается шипение (susin).

Упражнение 30. Прочитайте.

са — со — су — си — се
ша — шё — шу — ши — ше
сани, сосна, сухой, синий, семя
шапка, шёлк, шуба, широкий, шелест.

Упражнение 31. Прочитайте данные пáры слов и составьте с ними предложения:

косý	— кошý
касса	— каша
сумка	— шум
письмо	— пишу
сыт	— сшит
басня	— башня

сыт	— söönud
сшит	— (on) õmmeldud

Упражнение 32. Напишите данные предложения. Подчеркни́те в них согласные *с* или *ш*. Прочитайте написанные предложения.

Как мой садик свеж и зе́лен, распусти́лась в нём сире́нь! Слит спокойно старый слон, сто́я спать уме́ет он. На горе, на гору́шке стоит избушка. В этой избушке живёт старик со старушкой. Шофёр управляет маши́ной. Мы построили в лесу шалаш. Шаг за шагом шли мы дальше в глубину́ ле́са.

ж — это звонкое *ш*

Прочитайте:

ша — шё — шу — ши — ше
жа — жё — жу — жи — же
шапка, шёлковый, шу́ба, ши́шка, ше́лест,
жа́ба, жёлтый, жук, живёт, жела́ние.

Упражнение 33. Прочитайте данные пары слов и придумайте с ними предложения.

шар	— **жар**	
Саша	— **сажа**	(nõgi)
шарить	— **жа́рить**	(praadima)
шаль	— **жаль**	
шу́тка	— **жу́тко**	(on õudne)
шест	— **жест**	
шесть	— **же́сть**	(plekk)

Упражнение 34. Напишите данные предложения, подчеркните *ж* и прочитайте.

Жук жужжит. Журнал лежит на столе. У сороконожки много ножек. Ручей журчит. Осенью жёлтые листья падают с деревьев. В поле жатва, там работа жаркая идёт.

Звуки *ш* и *ж* всегда твёрдые.

И после *ш, ж* произносится как *ы*, а пишется всегда *и*. После *ш, ж* никогда не пишется *я, ю*, потому что они не смягчаются.

Буквы *ь, е, ё*, и *и* после *ш, ж* не обозначают мягкости согласных.

Упражнение 35. Вместо чёрточки поставьте нужную бу́кву и прочитайте предложения.

На колхозных полях работают маш—ны. Пиш— карандашом. Собака — умное ж—вотное. Жук жужж—т. На дворе осенью луж—. На столе лежали карандаш— и нож—. Я ж—ву в Таллине. У меня есть лыж—. На дереве груш—.

Согласный звук ц (ts) произносится всегда твёрдо. Буква *и* после *ц* произносится как *ы*.

Упражнение 36. Прочитайте слова.

Цемент, цех, цель, цена, лицо́, цел, целый, центр, цирк, циркуль, цифра, цыга́н, ца́пля, ученицы, улицы, революция, дисциплина, станция, демонстрация, конституция, иллюминация.

Упражнение 37. Напишите предложения, употребляя слова:

Конституция Советского Союза, Великая Октябрьская социалистическая революция, демонстрация, праздничная иллюминация.

Согласные *ч* (тьшь) и *щ* (шьчь) всегда́ мя́гкие.

После них звучит и пишется *и* (а не *ы*); *я* и *ю* после них не пишутся; *о* — часто после них обозначается как *ё* (чёрный, щётка).

Упражняйтесь в чтении слов:

чай, час, часы, чашки, черня́к, четвёртый, чеши́, чиж, могучий, горячий; сайка — чайка; суда́к — чуда́к; цех — чех.

чеши́ — kammî
ча́йка — kajakas
чуда́к — veidrik
суда́к — koha (kala)

Упражнение 38. Придумайте предложения со словами: птичка, лисичка, часы, веточка.

Упражняйтесь в чтении слогов и слов:

ша — жа — ча — ща
шу — жу — чу — щу
ше — же — че — ще
ши — жи — чи — щи.

Щука, ищу, ро́ща, ча́ща, щека́, щётка, **щи**, щипцы́, я́щик, това́рищ.

Прочитайте.

Поезд сви́щет и шипи́т и колёсами стучи́т: «Я стучу́, стучу, стучу, сто вагонов я тащу́». Щёткой чищу́ я щенка́, щекочу́ ему бока́. Щука живёт в реке́. Щётка лежит в шкафу́.

Повторите!

жи — ши — пиши **и**
ча — ща — пиши **а**
чу — щу — пиши **у**.

Упражнение 39. Поставьте гласные вместо чёрточек и прочитайте!

На вкус и цвет товарищ— нет.
Всякому овощ— своё время.
Делу время, а потехе ч—с.
Хорош— кашка, да мала ч—шка.

Упражнение 40. Составьте предложения со словами:
чашка, часто, жили, площадка, часы, чулок, туча, животное.

§ 6. Неслоговой звук *й* и звук *э*.

Твой карандаш	— тво-й карандаши
Мой товарищ	— мо-й товарищи
Мы не хотим войны	— наши во-и-ны.

Звук *й* не образу́ет слога.

Буква ***й*** читается как краткое *и* (неслогово́е) после гласной и в конце́ слова *(война, мой)*.

В нача́ле сло́ва и между двумя гласными буква *й* читается как *j* (*йод, райо́н*).

Упражнение 41. Прочитайте данные предложения.

1. Мой край. Я люблю сво́й родно́й край.
2. Мой дядя Андрей герой. Он герой труда.
3. Утром все встали. Мо́й руки. Мой шею. Иди чай пить. Пей чай и иди в школу.
4. Вот наш дом. У до́ма сад. В саду сарай. Там за́йка. Дети кормят зайку. Зайка серый.
5. У школы клумба. Дети сажают куст. Соня, рой ямку! Нина, дай лопату! Коля, лей воду в ямку!
6. Наступил май. Лети́т рой пчёл. На лужайках играют дети. Иди, Майя, в сад! Играй там!

Упражнение 42. Спишите, вставляя вместо точек *и* или *й*.

Пе . . . те ча . . . с конфетко . . . . Директор уехал в ра . . . - онный центр. На . . . дите в этой строчке звук *а*. Мы пьём моло-

ко с булочко . . . . На дворе прыгал воробе . . . . Мо . . . отец жил в Москве. Петя сел в трамва . . . . По улицам идут трамва . . . . Девочка любила сво . . . садик и сво . . . цветы. Они мо . . . товарищи.

Упражнение 43. Измените слова так, чтобы они показывали один предмет. Разделяйте на слоги.

Герои, трамваи, бои, сараи, свой, мой, слу́чаи, пролета́рии.

О б р а з е ц. Ге — ро — и, ге — рой.

Упражнение 44. Спишите, вставляя вместо точек *и* или *й*.

На наше . . . улице новы . . . дом. Быстро убирает хлеб жне . . . ка. Вот идут во . . . ны. Отец купил мне новую фуфа . . . ку. Летит ча . . . ка. Он сел на скаме . . . ку. Где тво . . . тетради? Защища . . . от врагов сво . . . кра . . . . Завтра по . . . дём в школу. Она взяла сво . . . книги. Мо . . . руки перед едой.

Буква *е* в начале слова обозначает звуки *j*+*е*, например: *ель, ем, е́ду.*

Если *е* звучит в начале слова без звука *j*, то пишется буква *э*.

Э употребляется только в словах — *этот, эта, это, эти,* в восклицаниях: *эх! эх!* и в заимствованных словах: *этаж, электричество, этажерка.*

П р и м е ч а н и е: Эстонская буква *е* (seda, edasi, mesi) обозначает то же, что русская *э* (а не *е*).

Упражнение 45. Спишите, вставляя *е* или *э*.

В лесу росли —ли и сосны. На площади горели —лектрические фонарики. —тот дом в пять —тажей. —сли ты увидишь в библиотеке —ту книжку, возьми —ё для меня! Каждый день я —зжу домой на трамвае. В углу стоит —тажерка с книгами. —то мой товарищ Тойво.

Чтобы показать, что *я, е, ё, ю* должны читаться после согласных как два звука (с *j*), после согласной ставится *ь* или *ъ*.

В этих случаях ь и ъ называются **разделительными знаками:** Например: *шью, съел, муравьи.*

Упражнение 46. Прочитайте слова.

Коля, колья (varbad, vaiad), полёт, польёт, пилю́, пью, лейка, лью, листья, деревья, братья, пе́рья, друзья, сыновья, кры́лья, су́чья, чья́, чьи́, соловьи, птичьи.

Упражнение 47. Напишите, подчеркните разделительные *ь* и *ъ* и упражняйтесь в чтении.

Не за то волка бьют, что сер, а за то, что овцу съел. Повторенье — мать ученья. Один льёт, другой пьёт, третий растёт (дождь, земля, трава́). Ученье — свет, а неученье — тьма. Летит — кричит, сядет — молчит, кто его убьёт, тот свою кровь прольёт (кома́р).

Упражнение 48. Выпишите слова в два столбика: направо, где *ь* показывает мягкость согласных, налево, где *ь* является разделительным.

Осенью, сильный, деревья, платье, маленький, пальто, письмо, ночью, ружьё, пе́рья, деньги, мельница.

Упражнение 49. Составьте предложения со словами: шьёт, братья, объявление, съезд, друзья, листья, пьёт.

Вопросы для повторения.

1. Сколько букв в русском алфави́те?
2. Сколько гласных зву́ков и букв?
3. Сколько согла́сных?
4. Что обозначают буквы *я, ю, е, ё* в начале слова, после гласных и после согласных?
5. На какой слог па́дает ударение в русских и эстонских словах?
6. Какие группы согласных вы знаете?

7. Назовите парные звонкие и глухие согласные.
8. Как изменя́ются звонкие перед глухи́ми и наоборот?
9. Как обозначáется мягкость согласных?
10. Какие согласные называ́ются шипящими?
11. Какие гласные буквы не пишутся после шипя́щих?
12. Как читается *й*?
13. Какому звуку в русском языке соответствует эстонский звук *e*?
14. Каково назначение *ь* и *ъ*?

МОРФОЛОГИЯ.

§ 7. Состав слова. Sõna osad.

Многие слова́ делятся на смысловы́е ча́сти.
Каждая часть сло́ва имеет своё значение и своё название.

Изменя́емая часть сло́ва, которая показывает связь между словами, называется **оконча́нием** (lõpp).

Часть сло́ва, которая остаётся, если отбро́сить окончание, называется **осно́вой** (tüvi).

вод/а,	голов/а,	книг/а	— окончание — **а**
вод/у,	голов/у,	книг/у	— окончание — **у**
красив/ое,	зелён/ое,	нов/ое	— окончание — **ое**
красив/ая,	зелён/ая,	нов/ая	— окончание — **ая**
красив/ые,	зелён/ые,	нов/ые	— окончание — **ые**
чита/ю,	име/ю,	слуша/ю	— окончание — **ю**

Упражнение 50. Прочитайте текст, потом выпишите подчёркнутые слова́ и в них отделите основу и окончание. Основу подчеркните.

За нашим до́мом протекает река́. Ребята летом бегают на реку и купаются в реке́. У реки́ не жарко, а прохладно. За рекой находится большой лес.

Мы у́чимся в школе. Мы любим свою школу. Школа даёт нам знания. Мы не забудем школы.

Читай газету. Из газеты много узнаешь. В газете важные новости. Газета нужна каждому.

Образец. Дом/ом, рек/а....

От одного слова можно образовать много других слов.
Сад — садо́вый, садо́вник, са́дик;
дом — дома́шний, до́мик;
соль — солёный, соли́ть, пересоли́ть.

Слова́ **сад***овый, сад**овник, сад**ик,* которые образо́ваны от одного слова, называются р о́ д с т в е н н ы м и или о д н о к о р е н н ы́ м и словами.

родственный
однокоренно́й } — ühe- ja samajuurelised

Упражнение 51. От данных слов образуйте родственные слова.

Лето, свет, сад, комната, лес, трактор, цвет, стол, гора, машина, зима, дерево.

Образец. Лето — летний, летом; свет — светлый, светить, светло; . . .

Та часть осно́вы, которая повторя́ется в целом ряде родственных слов, называется **ко́рнем слова** (sõna juur). Корень слова даёт **основное значение** слову и от него образу́ются но́вые ро́дственные слова́.

Упражнение 52. Напишите слова и выделите корень слов.

Бегать, убега́ть, выбега́ть, прибега́ть, пробега́ть, бег, проб**е́**г, бегу́н.
Чернильница, черни́ла, чёрный, черни́ть.
Рыба, рыбак, рыбка, ры́бный.
Лес, лесок, лесни́к, лесно́й.

Образец. Бег/ать, у/бег/ать . . .

Упражнение 53. Выпишите выделенные слова́ и подчеркните в них корень.

Дети пришли в лес. Лесна́я дорожка привела́ их на поля́нку (lagendik). За поля́нкой был маленький лесо́к. Там росли краси́вые лесны́е цветы. Недалеко был до́мик лесника.

Упражнение 54. Найдите среди данных слов родственные слова́ и выделите в них корень.

Стол, купить, жить, свет, столо́вый, светлый, житель, покупа́тель, светле́ть, сто́лик, поку́пка, живём, покупать, столо́вая, жил.

Образец. Стол, стол/овый, стол/ик, стол/овая.

Упражнение 55. К данным словам придумайте другие однокоренные слова́.

Летать, делать, мороз, старый, холодный, ходить, цвести, рисунок.

Часть основы, которая стоит между ко́рнем и оконча́нием, называется **суффиксом** (sõna tuletusliide). Суффикс придаёт слову новое значение.

Окончания:	**Суффиксы:**
стол/**ы**	стол/**ик**/и
сад/**ы**	сад/**ик**/и
трав/**а**	трав/**к**/а
голов/**а**	голов/**к**/а
рыб/**а**	рыб/**ак**
мор/**е**	мор/**як**

Прочитайте предложения: Стоит **стол.** На **столе** лампа. У **стола столик.**

Слова: *стол, на столе, у стола* — показывают разную связь этого слова с другими словами в предложении, а слово *столик* (маленький стол) — слово нового значения.

Слова *травка, головка* — получают уменьшительное значение.

Слова *рыбак, моряк* — показывают профессии людей.

Упражнение 56. Впишите слова в таблицу, деля их на основу и окончание, и отделите суффикс от корня.

Родина, роднóй; свéтит, светлый, светлó, свет; спóрить, спóрный, спóрщик, спор; косúть, косá, косáрь.

Образец.

Основа		Окончание
корень	суффикс	
род	ин	а

Примечание. Нельзя считать однокоренными два слóва только потому, что они одинаково произносятся или пишутся.

Нос (nina) — носúть (kandma); ýхо (kõrv) — ухá (kalasupp); горá (mägi) — гóре (mure); водá (vesi) — водúть (viima, juhtima).

Часть основы, которая стоит перед корнем и придаёт слову новое значение, называется **приставкой** (eesliide).

Например: летéть, **у**летéть, **при**летéть, **вы**лететь.

Запомни основное значение приставок.

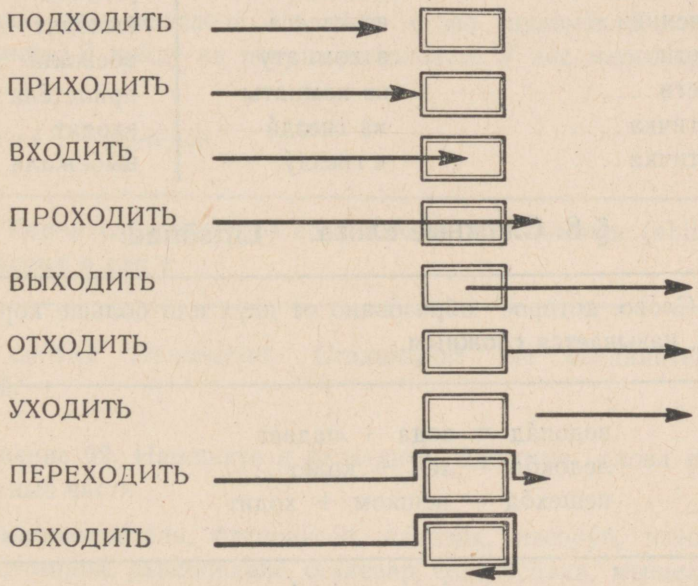
в	— sisse	**в**писать	— **sisse** kirjutama
вы	— välja	**вы**писать	— **välja** kirjutama
за	— üles, sisse	**за**писать	— **üles** kirjutama
с	— maha, ära	**с**писать	— **maha** kirjutama
пере	— ümber, üle	**пере**писать	— **ümber** kirjutama
при	— juurde	**при**писать	— **juurde** kirjutama
под	— alla, juurde	**под**писать	— **alla** kirjutama
про	— läbi	**про**писать	— **sisse** kirjutama
от (ото)	— juurest		

влететь	— sisse lendama	
вылететь	— välja	„
залететь	— sisse	„
слетéть	— maha	„
перелететь	— üle	„

прилететь — juurde lendama
подлететь — juurde „
пролететь — läbi „
отлететь — juurest „

Птичка вы́летела из клетки. Птичка влете́ла в клетку. Птичка отлете́ла от клетки. Птичка прилете́ла к нам. Птичка улете́ла. В подчёркнутых словах корень один и тот же, но значение слов разное.

Приставки *вы, в, от, при, у, за, с, пере, под, про* придали слову новое значение.



Упражнение 57. Прочитайте текст. Подчёркнутые слова с приставками переведите на эстонский язык.

Рано утром я вышел из дому. Скоро пришёл я в лес. Зашёл я в густую ча́щу и увидел там ёжика. Тихо подошёл я к нему. Ёж свернулся клубо́чком. Я посмотрел и отошёл в сторону.

Энн нёс книги в школу. Ян отнёс книги в библиотеку. Калью принёс книги домой. Коля перенёс книги со стола на этажерку.

Приставки всегда пишутся с глаголом вместе.

Упражнение 58. Переведите и подчеркните приставки.

Pühapäeval vend sõitis ära ja teisipäeval ta saabus linna. Kirjuta see harjutus ümber. Isa kirjutas poja soovi taskuraamatusse. Lapsed sõitsid laagrisse. Kirjutage laused ära, kriipsutage sõnad alla ja kirjutage peale käände nimetused.

Упражнение 59. Вместо точек вставьте слова́ из правого сто́лбика. Приставки подчеркни́те.

Ученики	в класс	у́лете́ла
Ученики	из класса	вы́ходят
Дети	в комнату	вбежа́ли
Дети	из комнаты	прилете́ла
Птичка	из гнезда́	вхо́дят
Птичка	к гнезду́	вы́бежали

§ 8. Сложные слова. Liitsõnad.

Сло́во, которое образо́вано от двух или больше корне́й, называется **сложным.**

водопа́д = вода + падает
ледоко́л = лёд + колет
пешехо́д = пешком + ходит

водопа́д — kosk
ледоко́л — jäälõhkuja
пешехо́д — jalakäija

Запомните следующие сложные слова:

паровоз — vedur
пароход — aurik
водопрово́д — veevärk
рыболо́в — kalur

садово́д	— aednik
землеко́п	— mullatööline
землеме́р	— maamõõtja
мореплава́ние	— meresõit

Упражнение 60. Ответьте на вопросы.

Кто ловит рыбу? Кто пешком ходит? Кто землю мерит? Что паром ходит? Что паром возит?

Упражнение 61. Выпишите сложные слова и разложите их на составные части.

На станции стоит паровоз. По реке идёт пароход. Машина проехала мимо пешехода. На горе стоял пулемёт. Я встретил трубочиста. Я пойду на реку с рыболовом. У нас много орденоно́сцев.

Образец. Пар-о-воз.

> Ко́рни сложных слов соединяются при помощи (abil) гласных **о** или **е**.

В словах *Ленинград, Сталинград* нет соедини́тельной гласной.

Упражнение 62. Напишите и разделите сложные слова на составные части.

Громкоговори́тель, баснопи́сец, садовод, лесору́б, чаепи́тие, путеше́ственник, равнопра́вие, сталева́р, сенокоси́лка, мышело́вка, новостро́йка, пчелово́д.

Образец. Громк-о-говоритель.

Упражнение 63. Переведите.

Linna kohal lendas lennuk. Merel on jäälõhkuja. Kuulipilduja seisis metsa ääres. Kalur õngitseb kalu. Veevedaja veab vett. Minu isa on ordenikandja.

§ 9. Сокращение сложных слов.

I.

СССР — Союз Советских Социалистических Республик.
КПСС — Коммунистическая партия Советского Союза.
ЭССР — Эстонская Советская Социалистическая Республика.

Сложное сокращённое сло́во состои́т из начальных букв (больших и без точек), а произносится по назва́ниям букв в алфави́те.

Примечание. Если в числе первых букв сокращённых слов есть гласная, то сло́во читается по звукам.

Высшее **у**чебное **з**аведение } — вуз

Долговременная **о**гнева́я **т**очка } — дот

II.

Комсомол — Коммунистический Союз Молодёжи.
Колхоз — коллективное хозяйство.

Сложное сокращённое слово состои́т из **начальных слого́в** слов.

III.

Сберкасса — сберегательная касса.
Стенгазета — стенная газета.

Сложное сокращённое слово состоит из **нача́льной части** одного сло́ва и другого **целого** сло́ва.

Упражнение 64. Прочитайте вслух и напишите полное значение сокращённых слов.

РСФСР. ВЛКСМ. ГЭС. РОНО. МТС.

Политучёба, райсовет, санпункт, зарплата.

§ 10. Чередование звуков при образовании однокоренных слов.

Прочитайте предложения. Назовите, как изменяются подчёркнутые звуки.

Я сижу на парте.
Помоги мне искать карандаш.
Я вижу хорошо.
Я ношу книги в сумке.
Он стирает с доски.

Он сидит на стуле.
Я уже ищу.
А ты хорошо видишь?
В чём ты носишь книги?
Надо стереть с доски!

При образовáнии и изменéнии слов согласные и гласные звуки в корнях и в суффиксах могут изменяться. Такое изменéние называется **чередовáнием** (häälikute vaheldus).

Чередование согласных.

г — ж бегу — бежишь
к — ч пеку — печёшь
х — ш пахать — пашу́
д — ж (жд) водить — вожу — вождь
т — ч летéть — лечу
с — ш писать — пишу
з — ж возúть — вожу́
ск — щ искать — ищу
ст — щ чистить — чищу

Упражнение 65. Прочитайте пары слов. Назовите чередующиеся согласные.

Носить — ношу́. Косить — кошу́. Видеть — ви́жу. Будить — бужу́. Таскать — та́щит. Светить — свечу́. Отве́т — отвеча́ть. Сиде́ть — сижу́. Могу́ — мо́жешь. Свисте́ть — свищу́.

Образец. Носúть — ношу́ (с — ш).

Упражнение 66. Напишите слова́ по группам так, чтобы в каждой группе были бы однокоренны́е слова́.

Подчеркните чередующиеся согласные.

Пе́карь, берег, отва́га, тишина́, смех, и́щут, отва́жный, смешно́й, бережо́к, ти́хо, по́иски, пече́нье, береговой, печь, усмеха́ться, иска́ть.

Образец: Пекарь — печенье — печь.

пе́карь — pagar
усмеха́ться (-аюсь, -ешься) — naeratama

Упражнение 67. К данным словам напишите слова́ того же корня с чередующимися согласными. (Сделать в классе.)

Враг, смех, река, печь, друг, коси́ть, слух, водить, ответ, носить.

Образец. Враг — вражеский.

Чередование гласных.

е — о везу́ — возить; несу — носить; беру — сбор.
о — а поклон — кланяться.
е — и соберу — собирать; стереть — стирать.

Упражнение 68. Спишите и подчеркните гласные, которые чередуются.

Везти́ — воз; нести́ — носи́льщик; устро́ить — устра́ивать; жечь — зажига́ть; заморо́зить — замора́живать; течь — ток; вскочи́ть — вска́кивать; запере́ть — запира́ть; пить — пей; собира́ть — соберу́.

Образец. Везти — воз.

При изменении некоторых слов гласные звуки *о, е* часто то появля́ются, то исчеза́ют.

Такие звуки *о, е* называются **беглыми;** например:

мешок — мешка; кусок — куска;
день — дня; отец — отца.

Упражнение 69. Прочитайте слова́ и укажите беглые *о* и *е*.

Цвето́к — цветка́; рожь — ржи; много ска́зок — сказка; мало

о́кон — о́кна; шёл — шла; жёг — жгла; шесть па́лок — па́лка; лён — льна; лоб — лба; потоло́к — потолка́; речка — много ре́чек; ножка — 40 но́жек; хло́пок — хло́пка.

Упражнение 70. Напишите данные слова во множественном числе, чтобы *о* и *е* выпали.

Коне́ц, молоде́ц, огуре́ц, певе́ц, пирожо́к, рожо́к, носо́к, чуло́к, глазо́к, сон, день, рот, плато́к, звоно́к.

Образец. Коне́ц — концы́.

§ 11. Правописание безударных гласных.

Из курса фонетики уже известно, что гласный звук без ударения произносится неясно.

Напр.: в слове в о д а *о* произносится как *а*, в слове в е с н а *е* произносится неясно, близко к *и*.

Чтобы правильно написать безударный гласный в корне (*о, а, е, и, я*), нужно изменить (muuta) сло́во или образовать такое новое сло́во, чтобы на этот гласный упа́ло ударение.

Новое сло́во называется **контрольным** сло́вом.

сосна́ — со́сны
окно́ — о́кна
река́ — ре́ки
бегу́т — бе́г
спиши́ — спи́сывание
не спеши́ — спе́шка
страна́ — стра́ны
глаза́ — гла́з
ряды́ — ря́д

Упражнение 71. Читайте слова́ и проверя́йте безуда́рный гласный *о* сло́вом, где ударе́ние падало бы на *о*.

1. Коза́ — ко́зы. Овца́ — .... . Нора́ — .... . Волна́ — ... . Сова́ — ... .

2. Столы́ — сто́л. Столбы́ — . . . . Мосты́ — . . . . Поля́ — . . . . Моря́ — . . . . Дома́ — . . . .

Упражнение 72. Спишите и вместо точек поставьте *о* или *а*. Припишите контрольное слово.

С . . . сна — дерево. С . . . ва — ночная птица. К . . . за и . . . вца — домашние животные. Осенью идут д . . . жди. Зимой в реке замерза́ет в . . . да. На дв . . . ре снежная г . . . ра. Хороши́ колхозные п . . . ля. Девочка смотрит в . . . кно.

О б р а з е ц. Сосна́ — дерево (со́сны).

Упражнение 73. Измените данные слова так, чтобы можно было поставить вопрос *что делает?* Поставьте ударения.

Носил, смотрел, ходил, ловил, косил, просил, возил, кормил, водил.

О б р а з е ц. Носи́л — но́сит.

Упражнение 74. Напишите слова, проверьте безударный гласный ударением. Припишите контрольное сло́во.

1. Глаза́ — гла́з. Враги́ — . . . . Шкафы́ — . . . . Сады — . . . . Шаги́ — . . . . Шары́ — . . . .
2. Вари́ть — ва́рит. Хвали́ть — . . . . Дари́ть — . . . .

Упражнение 75. К данным словам припишите контрольное слово. Поставьте ударения.

1. Леса́ — ле́с	Хлеба́ —	Грибы́ — . . . .
2. Лиса́ — ли́сы	Письмо́ —	Зима́ — . . . .
3. Река́ — ре́ки	Земля́ —	Стена́ — . . . .

Под ударением вместо *е* часто произносится *ё*;
ё бывает только под ударением.

Зерно́ — зёрна	Гнездо́ —	Стекло́ — . . . .
Пчела́ —	Сестра́ —	Звезда́ — . . . .

Упражнение 76. Вместо точек напишите нужную букву. Припишите контрольное слово.

Дети гуляли в л . . . су. На колхозных полях растут хл . . . ба. Пароход плыл по р . . . ке. Пч . . . ла собирает мёд. Птичка готовит себе гн . . . здо́. Л . . . са живёт в л . . . су́. Я получил п . . . сьмо. У нас огромные л . . . са́.

О б р а з е ц. Дети гуляли в лесу́ (лес).

Упражнение 77. Вместо точек напишите *я, о, е* или *и*. Дайте контрольное слово.

Детям купили м . . . чи. Пионеры шли р . . . дами. Мы ели м . . . сной суп. Рыбы живут в р . . . ке́. Днём и ночью ходят п . . . езда́. Наши лётчики видят г . . . рода́ и д . . . ма́, п . . . ля́ и л . . . са́, м . . . ря́ и ре́ки. Сп . . . ши пример, только не сп . . . ши.

О б р а з е ц. Детям купили мячи́ (мяч).

Упражнение 78. Составьте предложения с данными словами: леса, лиса, поля, города, волна, река.

§ 12. Правописание сомнительных согласных.

Звонкий согласный в конце слова и перед глухим согласным произносится как глухой, а глухой согласный перед звонким произносится как звонкий.

Вспомните слова *гриб, лодка, просьба*.

Чтобы узнать, какую согласную букву (глухую или звонкую) надо писать в конце или в середи́не сло́ва, надо так измени́ть сло́во, чтобы после сомнительного согласного стоял гласный.

Гриб	— грибы	б/п
Сноп	— снопы	
Сад	— сады	д/т
Самолёт	— самолёты	
Флаг	— флаги	г/к
Урок	— уроки	
Этаж	— этажи	ж/ш
Ландыш	— ландыши	

Глаз	— глаза	з/с
Час	— часы	
Клюв	— клювы	в/ф
Шарф	— шарфы	

Упражнение 79. Напишите данные слова в единственном числе. Подчеркните сомнительную согласную букву в конце слова.

Ежи́, столбы́, солда́ты, моро́зы, дубы́, огоро́ды, обе́ды, парохо́ды, наро́ды, сапоги́, шаги́, ножи́, голоса́, берега́, рукава́.

Образец. Ежи́ — ёж.

Упражнение 80. Вместо точек поставьте нужную букву.

В лесу растёт ду . . . . Пионерский отря . . . идёт на пара . . . . Гуди́т заво . . . , идёт наро . . . . Дети ели вкусный пиро . . . . Возьми свой каранда . . . . Придёт зима, будет моро . . . ! Мой бра . . . матро . . . . У птиц крепкий клю . . . . Мне купили новый шар . . . .

Упражнение 81. Измените слова по образцу.

Телеграфные столбы́	— телеграфный столб.
Сильные холода́	— . . . . .
Сне́жные сугро́бы	— . . . . .
Острые ножи́	— . . . . .
Высокие берега́	— . . . . .
Колхозные огоро́ды	— . . . . .
Новые шкафы́	— . . . . .
Хорошие утюги́	— . . . . .

Упражнение 82. Измените данные слова так, чтобы после сомнительного согласного в середине слова стоял бы гласный звук.

Книжка, чашка, ветка, шапка, тетрадка, сказка, игрушка, глазки, флажки́, шубка, клетка, ложка, грядка, ошибка, морко́вка.

Образец. Книжка — кни́жечка; ветка — ве́точка.

Упражнение 83. Поставьте пропущенные буквы.

Выросла ре—ка большая, пребольшая. Тёплая шу—ка и тёплая ша—ка. Белая берё—ка растёт у окна. У кошки мягкие ла—ки.

В саду доро—ки. Я читаю интересный расска—. Моро— украсил око—ко. Какова ры—ка, такова и ушица (kalasupp).

В некоторых слова́х согла́сные буквы *л, д, т, в* пишутся, а звуки не произносятся:

Со́лнце, се́рдце, ра́достно, да здра́вствует!

Прочитайте!

Со́лнце све́тит я́рко.
Москва́ — се́рдце на́шей Ро́дины.
Наступи́л ра́достный пра́здник.
Да здра́вствует на́ша Ро́дина!

Чтобы не ошиби́ться при письме́, на́до взять контро́льное сло́во того́ же ко́рня:

честный — честь
со́лнце — со́лнечный

Если непроизноси́мый согла́сный есть в ко́рне́, то его́ ну́жно писа́ть во всех слова́х э́того ко́рня.

Запомните́, как пи́шутся слова́ *пра́здник* и *ле́стница.*

Упражне́ние 84. Спиши́те да́нные слова́, найди́те к ним контро́льные слова́ того́ же ко́рня и подчеркни́те непроизноси́мые согла́сные.

Се́рдце, изве́стный, сча́стливый, ра́достный, ме́стный, по́здно.

Образец. Се́рдце — се́рдечный.

Упражне́ние 85. Соста́вьте предложе́ния со слова́ми: че́стно рабо́тают, сча́стливо живу́т, ра́достные пе́сни, я́ркое со́лнце, по́здняя о́сень, изве́стный учёный (õpetlane).

§ 13. Правописание приставок.

Слова́ с приста́вками то́же ча́сто произно́сятся не так, как пи́шутся.

Что́бы пра́вильно писа́ть приста́вки, на́до запо́мнить пра́вила:

1. Приставки **в-, об-, под-, до-, по-, о-, от-, над-** всегда пишутся одинаково, не изменяются.

в	— вбежать	(sisse jooksma)
	— вписать	(sisse kirjutama)
над	— надрезать	(sisselõiget tegema)
	— надстроить	(peale ehitama)
от	— отбросить	(kõrvale heitma)
	— отправить	(ära saatma)
под	— подбросить	(üles viskama)
	— подписать	(alla kirjutama)
до	— догнать	(järele jõudma)
	— докóнчить	(lõpetama)
по	— послáть	(saatma)
	— позвать	(kutsuma)

Упражнение 86. От данных слов образуйте новые слова́ с приставкой *от-*.

Лететь, дать, носить, ходить, рубить, нести, толкнуть, пустить, бить, прыгнуть.

Образец. Лететь — отлететь.

Упражнение 87. Составьте предложения с данными словами: отправил, подписали, подбросил, вписал, позвала, докончил.

2. Приставка **с** не изменяется, хотя перед звуками *б, г, д, ж* произносится как *з*.

Прочитайте!

спóрить сдéлать
списать сдать
спры́гнуть сгорéть

Легкó сказать, да не легко сделать!

Запомните.

Здание, здесь, здоровье, здравствуйте.

В этих словах пишется *з*, но это *з* не приставка. Приставки *з* в русском языке нет.

Составьте по два предложения со словами: здание, здесь, здоровье, здравствуйте.

Упражнение 88. Спишите предложения и подчеркните слова́ с приставкой *с*.

Раньше вста́нешь, больше сделаешь. С горы́ сбегает ручеёк. Хлеб сжа́ли и свезли́ с поле́й. Начался сбор яблок и груш. Сделал задачу — проверь её и сдай учителю. Сделай план работы — сбережёшь время. К пионерскому сбору всё готово. Пассажир сдал вещи в багаж. Калью купил сборник стихотворений Пушкина.

сборник — kogumik

---

3. Приставки **раз-, воз-, (вз-), из-, без-** перед глухими согласными меняют *з* на *с*. В остальных случаях пишется буква *з*.

Разбить	но **рас**писаться
возгордиться (uhkeks muutuma)	но **вос**кликнуть (hüüdma)
избить (läbi peksma)	но **ис**пить (ära jooma)
безвредный (kahjutu)	но **бес**полезный (kasutu)

Упражнение 89. Вместо точек впишите *з* или *с*.

Я прочитал интересный ра . . . сказ. Ра . . . дели это число пополам. Сегодня бе . . . солнечный день. Во сне даже сильный человек ка́жется бе . . . защитным и бе . . . помощным (М. Г.). Бе . . . заботно и радостно живут дети в Советском Союзе, но бе . . . радостна жизнь детей в капиталистических странах.

пополам — pooleks

Прочитайте:

без защиты	—	**беззащитный**	(kaitsetu)
без заботы	—	**беззаботный**	(muretu)
без радости	—	**безрадостный**	(rõõmutu)
без солнца	—	**бессолнечный**	(päikeseta)
без помощи	—	**беспомощный**	(abitu, saamatu)
без страха	—	**бесстрашный**	(kartmatu)
без конца	—	**бесконечный**	(lõputu)
без пользы	—	**бесполезный**	(kasutu)
без силы	—	**бессильный**	(jõuetu)
без цели	—	**бесцельный**	(sihitu)

4. Если приставка оканчивается на согласный, то перед буквами *е, ё, я, ю* пишется ъ (твёрдый разделительный знак).

съел	—	sõi ära
съёмка	—	ülesvõte
объявление	—	kuulutus
предъюбилейный	—	juubelieelne

Упражнение 90. Спишите слова в два столбика:
в один слова с ъ между приставкой и корнем, а в другой без ъ. Разделительный ъ подчеркнуть.

Отъезд. Отдел. Съезд. Объяснение. Изучить. Сесть. Съесть. Разъяснение. Подъезд. Рассказ.

Упражнение 91. Перепишите предложения. Подчеркните ъ и объясните необходимость его написания.

Нас объединяет общий труд. Подъезд клуба украшен флагами. Учитель объяснил новый урок. На двери висело объявление. Всё ли ты съел? Когда требуют, надо предъявить билет. С чем подъехал, с тем и отъехал (пословица). Лето собирает, а зима подъедает (пословица).

объединять — ühendama
предъявить — esitama, ette näitama

Упражнение 92. Вместо чёрточек вставьте *ъ* или *ь*.

Дерев—я покрыты инеем. Брат—я поехали в лес. Вся сем—я сидит за столом. Автомобиль в—ехал в гараж. В Москве был с—езд писателей. На столе лежат ручки и пер—я. Он сел за стол и с—ел завтрак. Осен—ю на дерев—ях лист—я желте́ют. Пришли мои друз—я. Учитель об—яснил детям урок.

§ 14. Перенос слов. Sõnade poolitamine.

1. Переносить слова́ на другую строчку надо по слогам.

За — во — ды, кол — хоз — ни — ки.

2. Нельзя оставлять или переноси́ть одну букву.

Яго — ды, ого — нёк,
ёлоч — ка, стан — ция.

3. Букву *й* нельзя отделять от гласного, который стоит перед ней.

Пой — те, де — лай — те,
бе — лый, во — дой.

4. Нельзя при переносе отделять *ь* и *ъ* от согласного, который стоит перед ними.

Сядь — те, подъ — езд,
силь — ный, крыль — цо.

5. При двух одинаковых согласных одну перенести, а другую оставить.

Рус — ский, грам — ма — ти — ка,
рас — сказ, груп — па.

6. Приставки при перено́се не разбиваются на части.

Со — брать, отъ — ехать,
рас — сказать, объ — явление.

Упражнение 93. Разделите слова для переноса.

Отдыхать, обогреть, бойцы, молотьба, подъезд, разбить, собрание, письмо, аллея, конница, осенний, телеграмма, суббота, программа, каменный, школа, пять, урок, отец, солнце, день, пароход, отвратительный, пожалуйста, иголка.

О б р а з е ц. От—ды—хать, обо—греть.

Вопросы для повторения.

1. Какая часть сло́ва называется оконча́нием?
2. Какая часть сло́ва называется осно́вой?
3. Какие слова́ называются однокоренны́ми?
4. Какая часть сло́ва называется ко́рнем?
5. Какая часть сло́ва называется суффиксом и какое значение имеет суффикс?
6. Какие вы знаете приста́вки?
7. Какие слова́ называются сложными?
8. Как соединяются ко́рни сложных слов?
9. Какие бывают способы сокращения сложных слов?
10. Какое чередование согласных и гласных вы знаете?
11. Какое правило написания безударных гласных звуков вы знаете?
12. Как узнать, писать глухую или звонкую согласную букву?
13. Какие пра́вила правописания приста́вок вы знаете?
14. Когда пишется разделительный ъ?
15. Какие пра́вила переноса слов вы знаете?

Имя существительное. Nimisõna.

§ 15. Значение существительных.

1. **Название люде́й** (отец, брат, мать, лётчик, Никола́й, Мария).
2. **Названия живо́тных** (лошадь, собака, воробе́й, щу́ка).

3. **Названия вещёй** (стол, шкаф, перо́, пальто́).
4. **Названия групп людей, живо́тных, вещей** (гру́ппа, стая, лес).
5. **Названия веще́ств** (вода, молоко, глина).
6. **Названия явле́ний приро́ды** (дождь, снег, гроза́).
7. **Названия действий** (бег, ходьба́).
8. **Названия при́знаков** (хра́брость, мо́лодость).

вещество́ — aine
явление приро́ды — loodusnähtus

Упражнение 94. Спишите слова. Укажите значение существительного.

Лиса, лес, стул, портфель, песок, медведь, стадо, туча, гром, волк, куку́шка, дождь, кошка, воздух, заяц, ветер, щука, молния, соловей, сестра, брат, масло, окунь.

Именем существительным называется часть речи, которая обозначает **предмет** (ese). Предметом в грамматике называется всё то, о чём можно спросить: *кто? что?*

Упражнение 95. Прочитайте текст, назовите существительные и поставьте вопрос.

Уголок Тани.

У окна́ стоит стол. На столе стоит чернильница. Там же лежит сумка. В сумке лежа́т тетради, пенал, книги. В пенале — ручка, перо, карандаш и резинка. На окне стоят цветы́ и клетка. В клетке сидит птичка. В банке плавают ры́бки. На по́лке лежат игрушки.

Упражнение 96. Подчеркните существительные и поставьте вопрос.

Цвету́т сады́. Поля́ зелене́ют. Шумя́т маши́ны. Кипит дружная рабо́та. Теку́т широ́кие ре́ки. Расту́т бога́тые леса́. Хороша́ на́ша страна.

§ 16. Существительные, обозначающие одушевлённые и неодушевлённые предметы.

Названия людей, животных — имена существительные **одушевлённые.** Они отвечают на вопрос *кто?*

Названия вещéй (в том числе и растéний), событий, явлéний природы, признаков — имена существительные **неодушевлённые.** Они отвечают на вопрос *что?*

одушевлённый предмет — elus olend
неодушевлённый предмет — elutu ese

Упражнение 97. Прочитайте и назовите одушевлённые и неодушевлённые предметы.

Наступило утро. Небо было ясное. На берегу́ о́зера росло́ де́рево. На дереве было гнездо. Дети пошли к озеру. Миша влез на дерево, посмотре́л в гнездо. Там лежало одно яичко. Дети забо́тились о гнезде, пока из яйца́ не вы́лупился (koorus) птенчик.

Упражнение 98. Из данных слов выберите существительные одушевлённые и напишите их в один столбик, а в другой — неодушевлённые.

Урок, учитель, лётчик, учение, роза, отдых, брат, лес, гриб, скамейка, фиалка, тетрадь, сосна, ученица, мальчик, смелость, писатель, зима, снег, трава, журнал, ручка, карта, шарф, учительница, медведь, вечер.

Имена, фамилии людей, клички (hüüdnimed) животных, названия рек, городов, морей, гор, улиц — это имена существительные **со́бственные** (pärisnimed). Они пишутся с большой буквы: *Москва, Волга, Пушкин.* Названия многих однородных предметов — это имена существительные **нарицательные** (üldnimed): *стол, стул, лошадь.*

Упражнение 99. Допишите предложения.

Моё имя . . .
Моё отчество (isanimi) . . .

Моя фамилия . . .
Я живу в городе (в деревне) . . .
Я живу на улице . . .

Упражнение 100. Переведите.

Tallinn on Nõukogude Eesti pealinn. Tallin asub Soome lahe kaldal. Tallinna keskus on Toompea. Toompea on vanaaegne kindlus. Ma elan Tallinnas. Mu nimi on Jaan. Mu perekonnanimi on Kask. Mul on sõber Kolja Petrov. Ta elab ka Tallinnas.

Упражнение 101. Спишите влéво существительные собственные, а впрáво нарицательные.

Пушкин, товарищ, колхóзник, Нарва, парта, старичок, Волга, Якобсон, сестра, Павлик, краски, Крылов, Горький, муравéй, Таллин, пионер.

§ 17. Род имён существительных. Nimisõnade sugu.

Имена существительные в русском языке имеют **три рóда: мужской, женский** и **средний.** *Мой класс, моя работа, моё дело.*

Определить род существительных можно: 1. по значению, 2. по окончáнию.

1. Определение рода существительных одушевлённых по значению.

Все одушевлённые существительные, обозначáющие лиц или животных мужскóго пóла, относятся к мужскому роду.

Брат, отец, мальчик, сын, ученик, дядя, Пётр, Иван, Коля, Петя, Арнольд, Юхан, кот, волк и т. д.

Одушевлённые существительные, которые обозначают лиц или животных женского пóла, относятся к женскому роду.

Сестра, девочка, мама, тётя, дочка, ученица, Анна, Нина, Тамара, Эрна, Марэт, Айно, Эви, кошка, волчúца.

Существительные, которые обозначают лиц и животных и образуют род от слов с различными корнями:

Мужской род	**Женский род**
отец	мать
брат	сестра
муж	жена
дядя	тётя
дедушка	бабушка
петух	курица
баран	овца
бык	корова

Упражнение 102. Определите род данных слов, прибавля́я к ним *этот* (в муж. ро́де) и *эта* (в женск. роде).

Учительница, писатель, пионерка, колхозница, школьник, тигрица, колхозник, учитель, племянник, гусь, зайчиха, заяц, подруга, племянница, пионер.

2. Определение рода существительных по окончаниям.

Род	Окончания		
Женский род	Твёрдая основа **-а** сестра	мягкая основа **-я** няня	**без окончания** (-ь) дочь, печь
Мужской род	**Без окончания**		
	(твёрдая основа)	(мягкая основа) **-й**	**-ь**
	брат стол	герой сарай	конь пень
Средний род	Твёрдая основа **-о** окно слово	мягкая осно́ва **-е(ё)** поле море ружьё	

Примечания: 1. Существительные среднего рода (*-о, -е, -ё*) всегда обозначают неодушевлённые предметы.

2. Род существительных неодушевлённых определяется только по окончáниям.

Упражнение 103. Определите по окончаниям род имён существительных и выпишите в три столбика.

Фабрика, завод, вода, чай, груша, яблоко, письмо, флаг, машина, стол, рука, гнездо, картина, стул, лампа, земля, газета, ведро, бумага, степь, дерево, упражнение, башня, платье, няня, баня, слово, работа.

Упражнение 104. Поставьте данные словá так, чтобы они отвечали на вопросы *кто? что?* и прибавляйте к ним *этот, эта, это.*

О солнце, о классе, о стене, о городе, о книге, о деревне, о земле, о письме, о дереве, о бане, о парте, о море, о букве, о стуле, о карандаше, о деле, о башне, о сарае, о песне.

Образец. Это солнце, этот класс ....

Упражнение 105. Определите по окончаниям род существительных. Прибавляйте *мой, моя, моё.*

Задача, перо, письмо, игрушка, басня, ведро, барабан, гриб, краска, дело, журнал, сумка, бумага, лето, одежда, яблоко, народ, вишня.

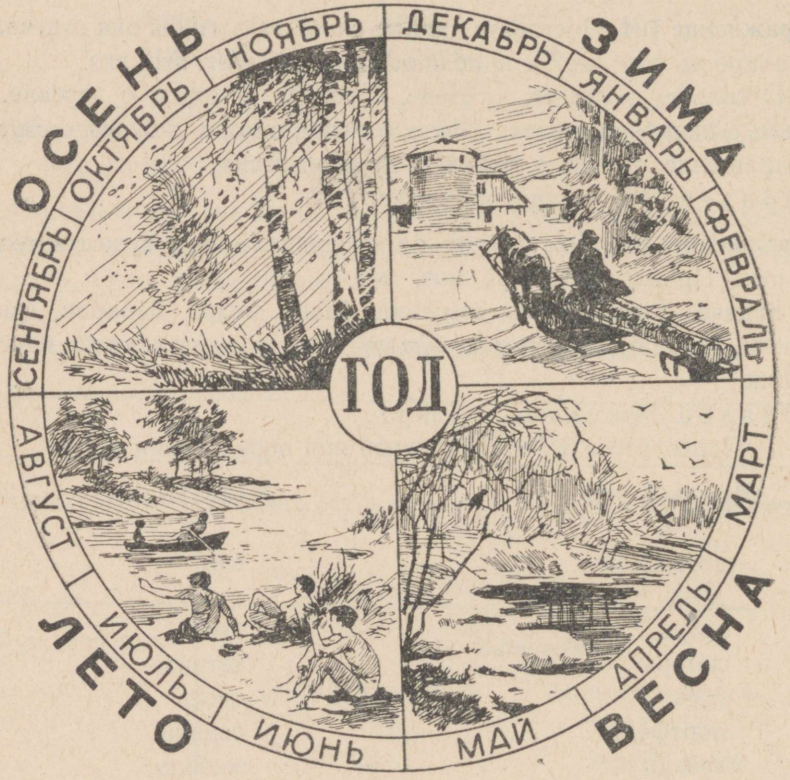
Образец. Моя задача, моё перо ....

Пользуйтесь данной таблицей при определении рóда.

Мужской род	**Женский род**
-ь	**-ь**
автомобиль	ель
день	соль
звéрь	ночь
лáгерь	тетрадь
гусь	осень
портфéль	гавань
гвоздь	мебель
пень	пыль
огóнь	степь
гость	артель
картóфель	кость
конь	морковь
кóрень	скáтерть (laudlina)
уголь	пристань (sadam)

рубль
ка́мень
ци́ркуль
то́поль
дождь
путь
якорь
кора́бль

о́зимь
вещь
печь
рожь
дверь
жизнь
цель
зе́лень



Календарь.
Январь, февраль, март, апрель, май, июнь, июль, август, сентябрь, октябрь, ноябрь, декабрь — всё существительные **мужского рода.**

Примечание. Существительные на **-ость, -есть — женского рода:** молодость, радость, свежесть.

Упражнение 106. Переведите.
Meie laager, see sadam, minu vihik, see kuusk, meie siht, sinu portfell, minu päevik, meie juht, üks kirjanik, teie auto, meie külaline, see karu, see nael, see stepp, sinu sulg, see laev, see uks, minu elu, see vihm.

§ 18. Единственное и множественное число существительных.

Nimisõnade ainsus ja mitmus.

Существительные могут иметь форму единственного или множественного числа. Единственное число обозначает один предмет, множественное — много, несколько предметов.

Мужской род		Женский род	
Единств. число	Множеств. число	Единств. число	Множеств. число
трактор	тракторы	парта	парты
командир	командиры	машина	машины
месяц	месяцы	ученица	ученицы
журнал	журналы	карта	карты
колхоз	колхозы	картина	картины
ученик	ученики	ручка	ручки
сапог	сапоги	книга	книги
карандаш	карандаши	муха	мухи
товарищ	товарищи	туча	тучи
нож	ножи	крыша	крыши
трамвай	трамваи	неделя	недели
герой	герои	песня	песни
портфель	портфели	лошадь	лошади
гусь	гуси	тетрадь	тетради

Примечание 1. После *ж* и *ш* пишется *и*, а произносится *ы*. 2. После *к, г* пишется и произносится *и*.

Средний род			
Единств. число	Множеств. число	Единств. число	Множеств. число
окно́	о́кна	по́ле	поля́
письмо́	пи́сьма	мо́ре	моря́
де́ло	дела́	ружьё	ру́жья
яйцо́	я́йца	пла́тье	пла́тья
ста́до	стада́	зда́ние	зда́ния
о́зеро	озёра		

Примечание. У существительных среднего рода во множественном числе часто меняется место ударения:

де́ло — дела́; сло́во — слова́.

Упражнение 107. Слова, данные в скобках, поставьте во множественном числе.

В классе.

В классе стоят (парта и стол). За партами сидят (ученик и ученица). На партах лежат (книга, тетрадь, ручка, карандаш). (Мальчик и девочка) читают и пишут. На стенах висят (карта, картина, портрет). На окне в банке плавают (рыбка). В шкафу лежат (альбом, журнал, книга).

Упражнение 108. Вместо точек напишите *ы* или *и*:

На столе лежат нож . . . . Мы ж . . . вём в Эстонской Советской Социалистической Республике. Охотник . . . взяли лыж . . . и пошли в лес. У меня есть журнал . . ., книг . . ., карандаш . . ., ручк . . ., резинк . . ., альбом . . . . У Саш . . . есть радио. Мои товарищ . . . пошли в город. По дороге едет маш . . . на.

Упражнение 109. Напишите данные слова во множественном числе.

Враг, волк, река́, рука́, урок, флаг, сумка, ключ, луч (kiir), стекло, земля, дуб, бумага.

Многие существительные имеют во множественном числе окончания -а, -я:

дом — дома́	стул — сту́лья
город — города́	брат — бра́тья
доктор — доктора́	друг — друзья́
берег — берега́	перо — пе́рья
глаз — глаза́	дерево— дере́вья
поезд — поезда́	крыло — кры́лья
мастер — мастера́	лист — ли́стья
луг — луга́	
учитель — учителя́	

Упражнение 110. Вместо точек напишите подходящие слова.

В СССР строят новые . . .	Осенью желтеют . . .
В городах строят новые . . .	В лесу растут . . .
У ученика в пенале новые . .	У меня есть хорошие . . .
У стола стоят . . .	На станции стоят . . .

Упражнение 111. По данным словам составьте рассказ о городе. Слова поставьте во множественном числе.

Улица, дом, магазин, окно, сад, площадь, парк, театр, музей, трамвай, автомобиль, город, самолёт, дерево.

Упражнение 112. Переведите.

Metsas kasvavad puud. Nõukogude Liidus on suured linnad. Koolis on õpetajad, vabrikus — meistrid. Toas on toolid. Ilusad silmad. Arstid töötavad haiglas. Mul on vendi. Rongid seisavad jaamas. Lindudel on tugevad tiivad. Meil on suured metsad.

Некоторые существи́тельные употребляются только во множественном числе: часы, сани, деньги, очки, щипцы́, но́жницы, черни́ла, дрова́, щи, ворота, пятна́шки, шашки, шахматы и другие.

щипцы́ — tangid (väikesed)
но́жницы — käärid
пятна́шки — kullimäng
ша́шки (игра) — kabe
ша́хматы — male

Некоторые существительные употребля́ются только в единственном числе:

1. Назва́ние проду́ктов: сахар, мука, молоко.
2. Название веще́ств, мета́ллов — нефть, керосин, зо́лото, медь.
3. Осо́бо запо́мните:
капу́ста, карто́фель, горо́х, брюква, свёкла, репа;
я́годы: земляни́ка (maasikad), клю́ква (kuremarjad).

Упражнение 113. Выпишите существительные, которые имеют только единственное число, в один столбик, а существительные, которые имеют только множественное число, в другой столбик.

Серебро́, черни́ла, желе́зо, са́ло, мука́, ма́сло, су́тки (öö-päev), брю́ки, кани́кулы, керосин, тишина́, капуста, горох.

Упражнение 114. Переведите.

Minu kell seisab. Saan seisab seal. Vanaisa unustas prillid koju. Laual on tint, käärid ja prillid. Seal on sinu kell. Mis kell on praegu? Kuuris on puud. Isa andis mulle raha. Mul on kelk, suusad ja uisud.

Множественное число от существительного *челове́к* — *лю́ди*.

§ 19. Склонение существительных.
Nimisõnade käänamine.

1. Наша *страна* велика́ и широка́.
2. Нет такой другой *страны* на свете.
3. Мы помогаем своей *стране* ещё расти и крепнуть.

4. Мы любим свою *страну*.
5. Мы гордимся своей *страной*.
6. Мы много читаем и говорим о нашей *стране*.

Во всех данных предложениях существительное *страна* изменяет своё окончание, имеет свой вопрос: *что? (страна), чего? (страны), чему? (стране), что? (страну), чем? (страной), о чём? (о стране)*.

Имена существительные изменяются по падежам.

Изменение существительных по падежам называется **склоне́нием** (käänamiseks).

В русском языке шесть падеже́й. Каждый из них имеет свои вопросы (для одушевлённых и неодушевлённых предметов).

Название падеже́й.	**Паде́жные вопро́сы.**
Имени́тельный падеж	*кто? что?*
Роди́тельный падеж	*кого? чего?*
Да́тельный падеж	*кому? чему?*
Вини́тельный падеж	*кого? что?*
Твори́тельный падеж	*кем? чем?*
Предло́жный падеж	*о ком? о чём?*

Именительный падеж называется **прямы́м**, а остальные падежи́ — **ко́свенными.**

Значения падежей. Käänete tähendusi.

§ 20. Именительный падеж.

Учительница (*кто?*) вошла в класс.
Книга (*что?*) лежи́т на столе.
Слова «*учительница*» и «*книга*» стоят в именительном падеже.

Именительный падеж отвечает на вопросы *кто? что?*

В эстонском языке падеж *nimetav* имеет такое же значение, как в русском *именительный* и отвечает на те же вопросы.

Kes?	*Кто?*
Õde istub klassis.	Сестра сидит в классе.
Mis?	*Что?*
Vaheaeg algas.	Перемена началась.

Упражнение 115. Спишите, подчеркните существительные в именительном падеже и поставьте вопрос.

Стрекоза всё лето прыгала. Травка осенью вянет. Речка течёт быстро. Малина летом поспела. Собака бросилась на детей. Сестра рисовала красками. Бабушка работала в кухне.

Образец. Стрекоза *(кто?)* всё лето прыгала.

§ 21. Родительный падеж.

1. По-русски говорят:	По-эстонски говорят:
Колесо́ **маши́ны**	Masina ratas
Карандаш **сестры́**	Õe pliiats
Комната **ня́ни**	Lapsehoidja tuba
Колесо *машины*	колесо *чего?*
Карандаш *сестры*	карандаш *кого? (чей?)*

В приведённых примерах русский родительный падеж соответствует эстонскому падежу omastav (*kelle? mille?*). Он показывает **принадлежность** (kuuluvus). Но **порядок слов** в русском и эстонском языке **не одинаков** (см. примеры выше).

Им.	*кто? что?*	парта, няня
Род.	*кого? чего?*	парты, няни

Упражнение 116. Вместо точек поставьте окончания родительного падежа. Переведите на эстонский язык.

Дверь (*чего?*) комнат . . . . Жители (*чего?*) деревн . . . . Классы (*чего?*) школ . . . . Забота (*кого? чья?*) мам . . . . Конец (*чего?*)

работ . . . . Вопрос (*кого?*) учительниц . . . . Краски (*кого?, чьи?*) сестр . . . . Сумка (*кого?, чья?*) учениц . . . . Ве́тка (*чего?*) вишн . . . .

Упражнение 117. Составьте предложения. Данные слова ставьте в родительном падеже.

Парта, рыба, весна, стрекоза́, башня, школа, сумка, куча, басня, мама.

О б р а з е ц. Это угол **парты.**

2. Дай мне с т а к а н **воды** — Anna mulle klaas vett.
Он взял д в е **газеты** — Ta võttis kaks ajalehte.

Когда надо обозна́чить **коли́чество** (hulk) или **часть** целого, ставится **родительный** падеж.

В этом случае он соотве́тствует эстонскому падежу osastav (osa tähistamiseks).

Упражнение 118. Переведите.

Kaks kana. Kolm lehma. Seinal on neli pilti. Andke, palun, mulle kaks kala. Laual seisab klaas vett. Puu otsas istuvad kaks lindu. Siin on neli naisõpilast.

3. У меня нет **газеты.** Mul ei ole ajalehte.
В графине нет **воды.** Karavinis ei ole vett.
На стене нет **карты.** Seinal ei ole kaarti.

При отрицании *нет* употребляется **родительный** падеж. В этом случае в эстонском языке ему соотве́тствует падеж osastav (eitavas kõnes).

Прочитайте и переведите на эстонский язык.

Здесь школа. Здесь нет **школы.**
Учительница в классе. **Учительницы** нет в классе.
На столе телеграмма. На столе нет **телеграммы.**
Там баня. Там нет **бани.**

Упражнение 119. Переведите.

Laual ei ole tindipotti. Klaasis pole vett. Vaasis pole roosi. Puuris pole lindu. Metsas pole jõhvikaid. Maja juures pole treppi. Laual pole ajalehte.

4. Я сильнее **сестры.** Ma olen õest tugevam.
Дом ниже **башни.** Maja on tornist madalam.

При **сравне́нии** предметов употребляется **родительный** падеж. В этом случае ему соответствует в эстонском языке падеж seestütlev (kellest? millest?).

Упражнение 120. Переведите.

Vend on õest noorem (моложе). Laud on koolipingist kõrgem (выше). See paber on ajalehest laiem (шире). Puu on veest kergem (легче). Päike on kuust suurem (больше). Tamm on kasest kõrgem. Minut on sekundist pikem (длиннее).

Упражнение 121. Прочитайте предложения.

Объясните, какое значение имеет родительный падеж в подчёркнутых словах.

В киоске уже нет газеты. Это работа няни. Вчера мы выучили две басни. Вот летя́т две стрекозы. Муравей меньше стрекозы. Богатства нашей Родины. Лето теплее зимы.

Все косвенные падежи существительных могут употребля́ться с определёнными предлогами. Только с именительным падежом предлоги не употребляются.

§ 22. Предло́ги родительного падежа.

Сестра пришла **из** школы *(откуда?)*. Õde tuli koolist.

Мы делали вы́резки **из** газеты. Meie tegime väljalõikeid ajalehest.

Отец пришёл **с** работы. Isa tuli töölt.

Мы катались **с** горы.	Meie sõitsime mäest alla.
От этой башни **до** школы недалеко.	Sellest tornist koolini ei ole kauge.
Мы получили письмо **от** тёти.	Meie saime kirja tädilt (tädi käest).
Стул стоит **у** стены.	Tool seisab seina juures.
У сестры новые коньки.	Õel on uued uisud.
Графин **без** воды.	Karavin ilma veeta.
Книга **для** мамы.	Raamat on ema jaoks.
Из	— seest, -st
С (со)	— -lt, alla
От	— juurest, -lt (käest)
До	— kuni
У	— juures, -l (käes)
Без	— ilma
Для	— jaoks

Упражнение 122. Прочитайте предложения и переведите их на эстонский язык.

Мы пришли из бани. У мамы книга. С горы бежит ручей. Это колесо для машины. Мы все работаем для Родины. Я получил книгу от учительницы. Лист упал с сосны. Мы узнали это из газеты. Ученик стоит у карты.

Упражнение 123. Данные слова напишите вместо точек в родительном падеже: сестра, родина, песня, граница, вода, мама, рыба, ваза.

У (....) сегодня шесть уроков. Человек без (....), что соловей без (....). Наши пограничники стоят у (....). Только верблюд может жить без (....) несколько дней. Эти цветы для (....). Этот суп из (....). Возьми розы из (....).

Упражнение 124. Составьте предложения с предлогами: *от, с, у, без, до, для, из.*

Упражнение 125. Переведите.

Kuulutus ajalehest. Laud seisab seina ääres (juures). See poiss on Moskvast. Ta sõidab mäest alla. Rong läheb Narvast Moskvani. Võta pliiats õe käest. Masina juures seisab kolhoosnik. Kase juures seisab jahimees. Lapsed lähevad koolist koju. Veeral on ilus kleit.

§ 23. Дательный падеж.

1. Я посылаю письмо **тёте.**
Все свои силы отдавай **учёбе!**

Ma saadan kirja tädile.
Kõik oma jõud anna õppimisele!

Существительное *тёте* отвечает на вопрос *кому?*
Существительное *учёбе* отвечает на вопрос *чему?*

На вопрос *кому? чему?* отвечает **дательный** падеж. Он обозначает **лицо** или **предмет,** для которого что-нибудь делается и соответствует в эстонском языке падежу alaleütlev (kellele? millele?).

Им.	*кто? что?*	парта, няня
Дат.	*кому? чему?*	парте, няне

Упражнение 126. Вместо точек поставьте данные слова (на вопрос *кому?*).

(Мама, страна, учительница, тётя, сестра.)

Отец подарил ... часы.
Приноси пользу своей ... .
Хермо ответил ... .
Майму показала дневник ... .
Расскажи об этом ... .

Упражнение 127. Ответьте письменно на вопросы, подчеркните существительные в дательном падеже.

1. Кому женщина дала корм? (корова, собака, овца.)
2. Кому учитель сделал замечание? (ученица, сестра, девочка.)
3. Кому пионеры послали письмо? (героиня, писательница, учительница.)
4. Кому я рассказал(а) о своих успехах? (мама, сестра, тётя.)
5. Кому подарили книгу? (пионерка, отличница, ученица.)

Упражнение 128. Придумайте предложения с данными словами в дательном падеже.

Школьница. Вера. Няня. Родина. Сестра. Ученица. Девочка.

2. Прочитайте предложения:

Маме (кому?) холодно	— Emal on külm.
Сестре (кому?) тепло	— Õel on soe.

Для обозначения состояния употребляется дательный падеж. В этих случаях дательный падеж соответствует эстонскому падежу alalütlev (kellel? millel?).

По-русски говорят: Мне 12 лет. Сестре 10 лет. Маме 36 лет. Тёте 40 лет.

Переведите эти предложения на эстонский язык.

Упражнение 129. Ответьте на вопросы.

Сколько тебе лет? Сколько лет сестре? Сколько лет маме? Сколько лет бабушке? Сколько лет подруге? Сколько лет няне?

§ 24. Предлоги дательного падежа.

Я иду **к** подру́ге.	Ma lähen sõbratari juurde.
Автомобиль е́дет **по** улице.	Auto sõidab mööda tänavat.
Ученик отсу́тствовал **по** серьёзной причи́не.	Õpilane puudus tõsise põhjuse pärast (tõttu).
к	— juurde
по	— mööda, järgi, pärast (tõttu)

Упражнение 130. Вместо точек поставьте предлоги *к, по.*

Физкультурная зарядка проводится ... команде. ... улице слона водили. Дети прибежали ... маме. ... дороге мчится автомобиль. Мы учимся ... книге. Они поехали ... реке. Ученица подошла ... учительнице. Мальчик побежал ... маме. Птичка подлетела ... сосне.

Упражнение 131. Поставьте вопросы к выделенным словам.

Сегодня день рождения **тёти.** Я подарил **тёте** цветы. Вечером

мы пойдём **к тёте. У тёти** будем слушать радио. **Сестре** только 8 лет, а **мне** 11 лет. Вот книги **мамы,** а здесь книги **тёти.** Дай очки **няне. У няни** всегда в запасе (tagavaraks) интересные сказки.

Упражнение 132. Переведите.

Lapsed õpivad raamatu järgi. Mine tahvli juurde. Pioneerid jooksevad jõe äärde. Pioneerijuht andis õele lipukese. Maimu läheb vanaema juurde. Mööda kõrbet läheb kaamel. Õpilane läheb koolimaja juurde.

Упражнение 133. Спишите и поставьте, где надо, вместо точек предлог *к*.

Я подошёл ... доске. Я отдал книгу ... девочке. Трамвай едет ... реке. Мы приближа́лись ... деревне. Я подарил ... сестре журнал. Я рассказал ... ученице, что за́дано на завтра. Чтобы послать телеграмму, надо подойти ... кассе и взять сначала телеграфный бланк. Потом запо́лнить и отдать ... работнице по́чты.

снача́ла — algul
запо́лнить — täitma

---

§ 25. Винительный падеж.

Мы любим **маму.**	Meie armastame ema.
Я видела **тётю.**	Ma nägin tädi.
Отец прочитал **книгу.**	Isa luges raamatu läbi.
Отец читал **книгу.**	Isa luges raamatut.
Прочитай эту **книгу.**	Loe see raamat läbi.

любим *маму* — *кого?*
читал *книгу* — *что?*

На вопросы кого? что? отвечает винительный падеж. Он обозначает предмет, на который переходит действие.

Винительному падежу в эстонском языке соответствуют падежи: **omastav** (*lugesin raamatu läbi*), **osastav** (*lugesin raamatut*) и **nimetav** (*loe raamat läbi*).

Им.	*кто?*	*что?*	парта, няня
Вин.	*кого?*	*что?*	парту, няню

Упражнение 134. Поставьте вопросы к подчёркнутым слова́м.

Колхозник ремонтирует машину. Колхозница читает газету. Ученик рисует картину. Я люблю сестру. Брат любит природу. Я знаю эту ученицу. Он видит кошку. Девочка читает книгу.

Образец. Колхозник ремонти́рует (*что?*) машину.

Упражнение 135. Вместо точек поставьте данные слова́ в винительном падеже.

Я ви́жу девочк . . .
Я ви́жу доск . . .
Я люблю́ мам . . .
Я люблю́ работ . . .
Я покупа́ю булк . . .
Я ловлю́ бабочк . . .
Я беру́ чашк . . .

Я вижу тёт . . .
Я вижу башн . . .
Я люблю нян . . .
Я люблю книг . . .
Я покупаю картин . . .
Я ловлю кошк . . .
Я беру ложк . . .

Упражнение 136. Составьте предложения. Данные слова́ поставьте в винительном падеже: берёза, гря́дка, сосна́, мышка, соба́ка, карти́на, ёлка, морко́вка.

Упражнение 137. Переведите.

Keda sa näed? Ma näen naisõpetajat. Mida sa näed? Ma näen raamatut. Ma armastan muusikat. Ma loen ajalehte. Anna mulle kumm! Jänes armastab kapsaid. Lehm sööb rohtu. Kass armastab süüa kala.

§ 26. Предлоги винительного падежа.

Положи карандаш **на** парту *(куда?)*	**на**	— peale	kuhu?
Ученица идет **в** школу *(куда?)*	**в**	— sisse	
Книга упала **под** парту *(куда?)*	**под**	— alla	
Машина поехала **за** школу *(куда?)*	**за**	— taha	

Упражнение 138. Прочитайте и напишите ответы на данные ниже вопросы.

Зимой ёж прячется в яму. Медведь ухóдит в берлóгу. Один волк днём выходит на опýшку лéса, а ночью идёт на дорóгу. Мышка убежáла в норку. Ученик положил книги в сýмку. Летом мы ходили на реку.

Вопросы.

Куда прячется ёж?
Куда уходит медведь?
Куда выхóдит волк днём?
Куда он выходит ночью?
Куда убежáла мышка?
Куда ученик положúл книги?
Куда мы ходúли летом?

Упражнение 139. Переведите.

Vabrikusse, kontorisse, tööle, kooli, sauna, koolipingi taha, raamatu alla, maale, torni taha, kase alla, kööki, tänavale, teele.

Упражнение 140. Вместо точек напишите нужные предлоги.

Экскурсия уехала ... Москву. Я положил(а) письмо ... книгу. Мяч упал ... воду. Положи книги ... парту. Он побежал ... аптеку. Положи тетрадь ... книгу.

§ 27. Творительный падеж.

1. Шьют **иголкой.**	Õmmeldakse nõelaga.
Едят **ложкой.**	Süüakse lusikaga.
Копают **лопатой.**	Kaevatakse labidaga.

На вопросы *кем? чем?* отвечает творительный падеж. Он обозначает **орудие действия** (töövahend, tööriist).

В эстонском языке в данных предложениях употребляется падеж kaasaütlev (*kellega? millega?*)

Чем шьют? — иголк**ой**
Чем едят? — ложк**ой**
Чем копают? — лопат**ой**

Им. *кто? что?*	парт**а**, няня
Тв. *кем? чем?*	парт**ой**, няне**й**

Запомните:

овца́	— овцо́**й**
свеча́	— свечо́**й**
учени́ца	— учени́це**й**
у́лица	— у́лице**й**

Когда после *ч, ж, ш, щ, ц* в творительном падеже надо писать *-ой* и когда *-ей*?

Посмотрите, где ударение.

Упражнение 141. Вместо точек поставьте вопросы.

Рыбак ловит рыбу удочкой (. . .). Наша страна богата рыбой (. . .). Учитель доволен девочкой (. . .). В колхозе молотят молотилкой (. . .). Девочка кормит кошку рыбой (. . .). Дрова пилят пилой (. . .). Отец доволен дочкой (. . .). Пилот управляет маши́ной (. . .).

Упражнение 142. Переведите.

Ema peseb põrandat veega ja lapiga. Ta sööb kala kahvliga. Me sööme suppi lusikaga. Ta puhastab hambaid harjaga. Ode õmbleb nõelaga. Nad kaevavad maad labidaga. Kolhoosnikud niidavad heina niidumasinaga.

2. Айно будет **пионеркой** — Aino saab pioneeriks
Линда станет **учительницей** — Linda saab õpetajaks

В этих случаях творительному падежу соответствует в эстонском языке падеж saav (kelleks?).

3. Мать работает **мастери́цей** на фабрике. Ema töötab meistrina vabrikus.
Она едет на съезд **делегаткой.** Ta sõidab konverentsile delegaadina.
Мальчик бежал **стрелой.** Poiss jooksis noolena.

Творительный падеж *мастери́цей, делега́ткой* отвечает на вопрос — **в качестве кого?,** а *стрелой* — даёт **сравнение.** В таких случаях в эстонском языке ему соответствует падеж olev (*kellena? millena?*).

Упражнение 143. Спишите предложения, подчеркните существительные в творительном падеже.

Хлеб убрали машиной. Я подметаю пол щёткой. Она показала себя героиней на войне и в ми́рном труде́. Моя сестра хочет стать портнихой. Украи́на богата пшени́цей.

§ 28. Предлоги творительного падежа.

Я разговариваю **с** подругой (*с кем?*) — ühes, koos
Чай **с** булкой (*с чем?*)

Самолёт летит **над** дере́вней	(kohal)	где?
Ученик стоит **перед** доской	(ees)	
Автомобиль стоит **за** школой	(taga)	
Книга лежит **под** партой	(all)	

В предложении *я разговариваю с подругой* указывается на совместность действия (koostegevus). Я разговариваю с подругой, а подруга со мной. *Чай с булкой* — употребляются вместе, одновременно.

Упражнение 144. Вместо точек напишите слова в творительном падеже.

Слова́ для вставки: голова́, дере́вня, карти́на, земля́, школа, река́, песня.

Над .... пролетел самолёт. За .... начинается лес. Перед .... стоят экскурсанты. Шахтёры работают под ..... За .... находится большой сад. Над .... летали стаи птиц. С .... работать легче.

Упражнение 145. Спишите предложения; где нужно, вместо точек поставьте *с*.

Юку пошел ... тётей в кино. Мы были на экскурсии ... учительницей. Кофе ... булкой. Охотник пошел на охоту ... собакой. Мы еди́м ... ложкой и ... вилкой. Пирог ... капустой. Дети работали ... бабушкой в огороде. Мама пошла на базар ... корзинкой. Она несёт ведро́ ... водой.

Упражнение 146. Переведите.

Ma sõidan emaga maale. Peeter läheb õega kooli. Siin on korv kapsaga. Linnupesa oli katuse all. Männi kohal lendas varblane. Tool seisab riiuli all. Pilt ripub riiuli kohal.

Предлоги *за, под* на вопрос *куда?* употребляются с **винительным** падежом, а на вопрос *где?* — с **творительным** падежом.

Упражнение 147. Прочитайте данные предложения, назовите падежи подчёркнутых слов и поставьте к ним вопросы.

Машина поехала за школу. Машина стоит за школой. Книга упала под парту. Книга лежит под партой. Карандаш упал под сумку. Карандаш под сумкой. Положи тетрадь под книгу. Тетрадь под книгой. Поставь стул под карту. Стул стоит под картой.

Упражнение 148. Составьте предложения с предлогами *с, под, за, над,* ставя существительные в творительном падеже.

§ 29. Предложный падеж.

Этот падеж употребляется только с предлогами, поэтому его и называют предложным падежом.

Пионеры говорили **о героине** (*о ком?*) — naiskangelasest
Мать думает **о дочке** (*о ком?*) — tütrest
Я читал **об Африке** (*о чём?*) — Aafrikast
Мой брат живёт **в Москве** (*где?*) — Moskvas
Я учусь **в школе** (*где?*) — koolis
Книга лежи́т **на парте** (*где?*) — koolipingil
Он передовик **на фабрике** (*где?*) — vabrikus

Если предложный падеж употребляется с предлогами *о, об,* то ему соответствует в эстонском языке падеж seestütlev (kellest? millest?);

если с предлогом *в* (на вопрос *где?*) — падеж seestütlev (kus);

если с предлогом *на* (на вопрос *где?*) — падеж alalütlev (kus?).

Но: **на фабрике** — vabrikus (seesütlev).

На вопросы *о ком? о чём? где?* отвечает предложный падеж.

Им. *кто? что?*	парта, няня
Пр. *о ком? о чём?*	о парте, о няне

Упражнение 149. Ответьте на вопросы: *о ком? о чём?* мы говорим, вставляя слова:

Книга, лётчица, тётя, картина, басня, писательница, пионерка, девочка, Родина, деревня, пашня, яблоня, лиса, ворона.

Образец. Мы говорим о книге.

Упражнение 150. Переведите.

Jüri elab maal. Meie lugesime oravast. Meie raamatus on muinasjutt rebasest. Ma õpin koolis. Minu vend töötab vabrikus. Raamat on raamatukogus. Tänaval on nii valge! Kalad elavad vees. Jutustus talvest. Meie rääkisime naiskangelasest.

Предлоги *в* и *на* на вопрос *куда?* употребляются с **винительным** падежом (*в комнату, на фабрику*), а на вопрос *где?* — с **предложным** падежом (*в комнате, на фабрике*).

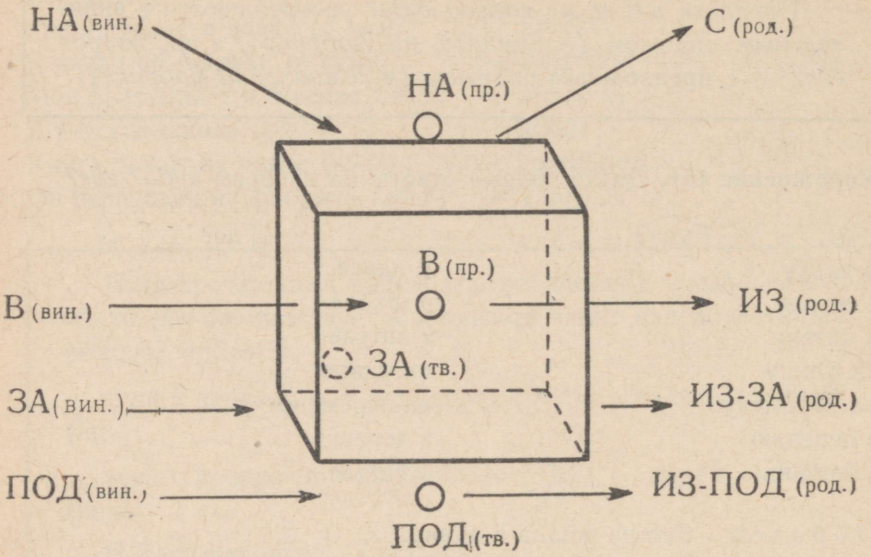
Упражнение 151. Дайте полные ответы на вопросы *куда? где?*

Куда?	Где?
в лавку	в лавке
в школу	в школе
в аптеку	в аптеке
на улицу	на улице
на перемену	на перемене
в деревню	в деревне
в башню	в башне

Образец. Сестра пошла **в лавку.**
Покупатель **в лавке.**

§ 30. Употребление предлогов.

Падеж	Предлоги	Примеры
Именительный	предлогов нет	
Родительный	у, до, из, от, без, с, для	у парты, до парты, из парты, от парты, без парты, с парты, для парты
Дательный	к, по	к парте, по парте
Винительный	в, на, за, под (*куда?*)	в парту, на парту, за парту, под парту
Творительный	под, над, за, перед (*где?*) с	под партой, над партой, за партой, перед партой, с партой
Предложный	о, об, в, на (*где?*)	о парте, в парте, на парте.



Пользуясь схемой, составьте предложения со словами: школа, берёза, река, употребляя данные выше предлоги.

Упражнение 152. Вместо точек поставьте нужные предлоги.

Птичка лети́т . . . клетке. Птичка сидит . . . клетке. Птичка вылетела . . . клетки. Птичка залетела . . . клетку. Птичка села . . . клетку. Птичка сидит . . . клеткой. Птичка слетела . . . клетки. Купили птичку . . . клеткой.

§ 31. Первое склонение.

Единственное число.

К первому склонению относятся имена существительные **женского рода,** которые в именительном падеже единственного числа имеют окончание **-а, (-я):** *гора, земля, армия,* а также некоторые имена существительные мужского рода с тем же окончанием: *староста, папа, дедушка, Боря, дядя.*

Падежи и вопросы	Женский род					Разновидность
Им. *кто? что?*	стена́	нога́	ча́ша	земля́	змея́	станция
Род. *кого? чего?*	стены́	ноги́	ча́ши	земли́	змеи́	станции
Дат. *кому? чему?*	стене́	ноге́	ча́ше	земле́	змее	станции
Вин. *кого? что?*	сте́ну	но́гу	ча́шу	зе́млю	змею́	станцию
Тв. *кем? чем?*	стено́й (ою)	ногой (ою)	ча́шей	землёй (ёю)	змеёй (ёю)	станцией (ею)
Пр. *о ком? о чём?*	о стене́	о ноге́	о чаше	о земле́	о змее́	о станции

Примечания:

1. Существительные на **-а** (стена, нога, чаша) относятся к твёрдому склонению; существительные на **-я́** (земля, змея, станция) относятся к мягкому склонению.
2. После к, г, х, ч, ж, ш, щ пишется **и**, а не **ы**, но после ж, ш, ц — **и** произносится как **ы**.
3. Творительный падеж имеет двойное окончание: *-ой* и *-ою, -ей (-ёй)* и *-ею*. Чаще употребляются окончания *-ой* и *-ей (-ёй)*.

Упражнение 153. Просклоняйте в единственном числе слова: парта, книга, баня, демонстрация.

Упражнение 154. Прочитайте, поставьте вопросы и назовите падеж выделенных слов.

Наша ш к о л а занимает большое здание. Другой средней ш к о л ы близко нет. Колхоз помогает нашей ш к о л е. Мы любим свою ш к о л у. Мы гордимся своей ш к о л о й и часто говорим о ш к о л е.

Упражнение 155. Определите падеж подчёркнутых слов и поставьте вопрос.

Парашюти́стка вышла на крыло́ самолёта. Пилот посмотрел на парашютистку и подал парашютистке знак. Через несколько секунд после прыжка над парашютисткой раскрылся парашют. Лётчик больше не беспоко́ился о парашютистке. Прыжок парашютистки был уда́чен.

парашю́тистка	— (nais) langevarjur
знак	— märk
раскры́ться	— avanema
беспоко́иться	— rahutust tundma
уда́чен	— õnnestunud

Упражнение 156. Вместо точек поставьте нужное окончание.

Я читаю газет . . . . Слушаем музык . . . . Тетрадь под книг . . . . Рыба не может жить без вод . . . . Иди в комнат . . . и подожди́ меня в комнат . . . . Мой отец работает на фабрик . . . . Покажи море на карт . . . . Эти книги мы принесли для мам . . . . Здесь моя книга, а там книга сестр . . . .

Упражнение 157. Вместо точек поставьте слово *земля* в нужном падеже.

Лётчик посмотрел вниз, . . . была далеко́. На . . . дома казались точками. Лётчик ясно видел . . . . Самолёт низко лете́л над . . . . От . . . было недалеко́. Лётчик стал спуска́ться на . . . .

Упражнение 158. Вместо точек поставьте слова: *сосна* или *берёза* в нужном падеже.

Гнездо было *(где?)* на . . . .
Мальчик поле́з *(куда?)* на . . . .
Птичка полете́ла *(куда?)* к . . . .
Мальчик сиде́л *(где?)* под . . . .
Скамейка стояла *(где?)* у . . . .
Мальчик отошёл *(откуда?)* от . . . .
Птичка лете́ла *(где?)* над . . . .
Мальчик спря́тался *(где?)* за . . . .

Упражнение 159. Вместо точек впишите в нужном падеже существительное *Москва.*

МОСКВА

. . . — столи́ца нашей прекрасной Ро́дины. За после́дние го́ды лицо́ . . . сильно измени́лось. В . . . вы́строены красивые высо́кие дома́. Под улицами . . . постро́ена подзе́мная желе́зная дорога — метрополите́н. По каналу имени Москвы к . . . приходят пароходы. Часто делега́ции рабочих приезжают в . . . из-за границы. Они

любу́ются нашей краса́вицей — . . . Много хороших пе́сен сложи́ли о . . . поэты.

Упражнение 160. Вместо точек поставьте слово *доска* в нужном падеже.

1. В классе висит *(что?)* . . . . 2. Ученик подошёл к *(чему?)* . . . . 3. Ученик стоит у *(чего?)* . . . . 4. Она пишет на *(чём?)* . . . . 5. Все остальные ученики смотрят на *(что?)* . . . . 6. За *(чем?)* . . . лежит тря́пка.

Некоторые существительные мужского рода с окончанием на *-а, -я* склоняются по 1-му склонению: *папа, дедушка, дядя, мальчи́шка, Ва́ня, Ко́ля, Ми́ша, Ди́ма* и другие.

Запомните, что другие части речи согласу́ются с этими существительными в **мужском** роде.

Мой дядя уехал, **твой** папа пришёл.

Упражнение 161. Прочитайте и назовите падеж подчёркнутых слов.

Бабушка и дедушка живут в колхозе. Дедушка — рыба́к. Бабушка работает на огороде. Я часто живу́ у бабушки и дедушки летом. Я люблю разговаривать с бабушкой и дедушкой. Я очень люблю бабушку и дедушку. Когда я уезжаю от них, я вспомина́ю о бабушке и о дедушке.

К нам приехали тётя и дядя. Мы были рады видеть тётю и дядю. Мы побежали навстречу тёте и дяде. Мы поздоровались с тётей и дядей, а потом побежали сказать маме о приезде тёти и дяди. В школе мы рассказали о тёте и дяде.

У существительных 1-го склонения с основой **на шипящий** *(ж, ч, ш, щ)* или на *ц* в творительном падеже единственного числа пишется *-ой (-ою)*, если ударение падает на оконча́ние, и *-ей (-ею)*, если ударение па́дает на осно́ву. Свеча́ — свечо́й, ту́ча — ту́чей.

Упражнение 162. Спишите существительные, поставьте их в творительном падеже единственного числа; отме́тьте ударение.

Столица, кожа, лужа, граница, овца, ученица, учительница, птица, поклажа (laadung), дача (suvila), чаща (metsatihnik), ноша (kandam), межа (põllupeenar), задача, лестница, мельница, курица, крыша, граница.

Упражнение 163. Перепишите предложения. Существительные, данные в скобках, ставьте в творительном падеже единственного числа (ту́ча, но́ша, да́ча, ча́ща, покла́жа).

Солнце было за (...), но мы пошли за́ город. Каждый шёл с (...), так как надо было нести́ пальто́ и завтрак. Мы вошли в лес за нашей (...). Дорога шла снача́ла (...) ле́са. По выходе из ле́са мы встретили воз с большо́й (...).

Имена́ существительные на *-ия* в родительном, дательном и предложном падежа́х единственного числа́ имеют окончание *-и*.

Упражнение 164. Просклоняйте в единственном числе́ слова́: армия, демонстрация, революция, фами́лия.

Упражнение 165. Прочитайте и назовите падежи́ подчёркнутых слов.

В день Великой Октябрьской социалистической революции была демонстрация. К демонстрации мы приготовили знамёна и лозунги. На демонстрации была вся наша школа. С демонстрации пионеры отправились в свой клуб. Газета подробно писала о демонстрации.

Упражнение 166. Слова, данные в скобках, поставьте в нужном падеже (демонстрация, партия, армия, экскурсия, география).

Мы все принимали участие в (...). В Коммунистической (...) лучшие люди нашей страны. Мой брат служит в Советской (...). Я был с (...) в Москве. На уроке (...) учитель говорил о реках ЭССР.

Упражнение 167. Вместо точек допишите правильное окончание.

Советская Арми... спасла нашу Родину от фашистских захватчиков. Мы знаем героев Советской Арми... . Долг каждого советского гражданина — быть в Советской Арми... . Мы гордимся нашей Советской Арми... . Мы много читаем о Советской Арми... .

Упражнение 168. Переведите.

Onu läks jaama. Rong seisab jaamas. Kirjuta oma perekonnanimi. Tunnis meie rääkisime revolutsioonist. Meie rühm tegi ekskursiooni. Koosolekul pioneerijuht tegi ettekande (доклад) meie ekskursioonist. Minu vend teenib Nõukogude Armees.

Упражнение 169. Составьте предложения со словами: *го́рка, но́рка, школа, фабрика, библиотека* на вопросы: *куда? где? откуда?*

Образец.
Дети побежали на горку.
Дети играют на горке.
Дети катаются с горки.

Упражнение 170. Спишите подчёркнутые слова, поставьте вопрос и определите падеж.

Дома Павлик увидел сестру, которая сидела за столом и рисовала. Он подошёл к сестре и попросил у неё краску. Павлик отворил дверь в кухню. Он повернул к себе лицо бабушки и попросил пирожок. Он попросил брата взять его кататься на лодке. Ребята готовились к ёлке. Они делали игрушки из ваты и бумаги. Сторож принёс бумагу. Такой ёлки не было и в Москве. Надо беречь эту землю, которая зовётся Советской страной.

Образец. Увидел сестру *(кого?)* — винит. пад.

§ 32. Множественное число.

(I склонение.)

Падежи и вопросы	Одушев. пр.	Неодуш. пр.	Неодуш. пр.	Одушев. пр.	Неодуш. пр.
Им. *кто? что?*	ры́бы	сте́ны	зе́мли	зме́и	станции
Род. *кого? чего?*	рыб	стен	земе́ль	змей	станций
Дат. *кому? чему?*	ры́бам	сте́нам	зе́млям	зме́ям	станциям
Вин. *кого? что?*	как Род.	как Им.	как Им.	как Род.	как Им.
Тв. *кем? чем?*	рыбами	сте́нами	зе́млями	зме́ями	станциями
Пр. *о ком? о чём?*	о рыбах	о сте́нах	о зе́млях	о зме́ях	о станциях

Примечание. Если основа оканчивается на два согласных, то в род. пад. мн. числа между ними обыкновéнно появляется (беглое) *о* или *е*.

Доскá	— досóк	башня	— башен
винтóвка	— винтóвок	песня	— песен
пушки	— пушек	девочка	— девочек
земля	— земель	игрушка	— игрушек.

Упражнение 171. Просклоняйте в единственном и множественном числе слова:
газета, ученица, игрушка, история.

Упражнение 172. Напишите данные предложения во множественном числе.

В реке живёт рыба. Здесь нет ученицы. Девочка рада книге. На стене карта. Я вижу девочку. Я пишу диктовку. Учительница довóльна ученúцей. Мышка живёт в нóрке. Я купила книгу. У меня нет книги. Я вижу собаку. Я вижу картину.

Упражнение 173. Напишите с отрицанием.

У меня книги	У меня нет книг
У папы газеты	. . . . .
На стене картины	. . . . .
На столе вáзы	. . . . .
В лесý я́годы	. . . . .
В реке́ ры́бы	. . . . .
В лесý змея́	. . . . .
В садý я́блоня	. . . . .
В классе доскá	. . . . .
В работе ошибки	. . . . .
У девочки игрушки	. . . . .
На столе чашки	. . . . .
Здесь девочки	. . . . .

Упражнение 174. Вместо точек поставьте окончания во множественном числе.

Учитель хорошо знает учениц . . . . Он довóлен учениц . . . . В корзин . . . были грибы́ и я́годы. По улиц . . . идут машины и трамваи. Портфель с книг . . . . Мама купила книг . . . для девоч . . . .

Рыб . . . живут в рек . . . . На колхозном поле работают машин . . . . На улиц . . . светло. Небо покрыто туч . . . . В тарелк . . . суп. На полк . . . газет . . . .

Запомните.

Много книг	много сказок
мало книг	мало сказок
сколько книг	сколько сказок

Слова *много, мало, сколько* требуют **родительного падежа множественного числа́.**

Упражнение 175. Прочитайте со словами: много, мало, сколько.

Книга, доро́га, клетка, нора́, пе́чка, ры́бка, страна́, стрекоза́, ку́мушка, колхо́зница, отли́чница, библиоте́ка, школа, брига́да, лиси́ца, зада́ча, я́года, башня, станция, сестра́, фами́лия, де́вочка, пионе́рка.

Упражнение 176. Переведите.

Ma võtsin raamatud õelt. Lapsed läksid korvidega metsa. Seintel ripub pilte. Töös on palju vigu. Tubades on mööbel. Korvides on palju marju. Portfell raamatutega. Õpetaja jutustas tütarlastele seitsmenda novembri pidupäevast. Meie koolis on raamatukogu. Raamatukogus on palju raamatuid. Eile ma võtsin raamatu ja lugesin muinasjutte. Ema ütles, et ma pean raamatuid lugema. Tema loeb ka ajalehti.

Запомните правила:

1. У существительных 1-го склонения с основой на шипя́щий (ж, ч, ш, щ) в родительном падеже множественного числа на конце *ь* не пишется.

туча — туч
крыша — крыш
ро́ща — рощ
да́ча — дач

2. У существительных женского рода на *-ня* в родительном падеже множественного числа *ь* в конце не пишется, если перед *-ня* стоит согласный или *й*.

Исключение: деревня — деревень,
кухня — кухонь.

Вишня	Бойня	Читальня	Яблоня
Вишен	Боен	Читален	Яблонь

Упражнение 177. Вместо точек поставьте слова (вишня, яблоня, деревня, басня, читальня, песня, башня, конюшня) в родительном падеже множественного числа.

В саду много . . . , ... Поезд идёт мимо . . . . Я знаю наизусть много . . . Крылова. В городе много . . . . Много . . . слыхал я в родной стороне. В Таллине много старинных . . . . В совхозе много . . . .

Упражнение 178. Данные существительные поставьте в родительном падеже единственного числа и отметьте ударение.

Сосна́	— сосны́	Река́	— реки́
вода	—	овца	— . . . .
оса	—	сестра	— . . . .
семья	—	гора	— . . . .
земля	—	страна	— . . . .

Упражнение 179. Поставьте те же существительные в именительном падеже множественного числа и отметьте ударение.

Сосна́	— со́сны	Река́	— ре́ки
вода	—	овца	— . . . .
оса	—	сестра	— . . . .
семья	—	гора	— . . . .
земля	—	страна	— . . . .

Упражнение 180. Поставьте существительные в родительном падеже множественного числа́ по образцу.

а)	Ветка	— веток		корзинка	— . . . . .
	клетка	—		лавка	— . . . . .
	пробка	—		ошибка	— . . . . .
	стрелка	—		тетрадка	— . . . . .
	лодка	—		тропинка	— . . . . .
б)	Печка	— печек			
	игрушка	—			
	кружка	—			
	доро́жка	—			
	стару́шка	—			
	ба́бочка	—			
в)	Работа	— работ		рыба	— . . . . .
	задача	—		сила	— . . . . .
	фабрика	—		щу́ка	— . . . . .
	шуба	—		телега	— . . . . .
г)	Революция	— революций		демонстрация	— . . . . .
	организация	—		лекция	— . . . . .
	линия	—		экскурсия	— . . . . .
д)	Баня	— бань		деревня	— . . . . .
	няня	—		кухня	— . . . . .
	яблоня	—		вишня	— . . . . .
е)	Мастерица	— мастериц		работница	— . . . . .
	учительница	—		газетчица	— . . . . .
	школьница	—		грузчица	— . . . . .

Упражнение 181. Данные предложения напишите во множественном числе.

Поезд стоит на станции. Поезд подходит к станции. Поезд отходит от станции. Расскажи об экскурсии. Проведи́ ли́нию! Завтра будет в клубе лекция. Сегодня не было лекции. Бабочка летала над яблоней. Птица заме́тила бабочку. Она стала следить за бабочкой. Бабочка села. Птица не заметила бабочку и улетела.

О б р а з е ц. Поезда стоят на станциях.

Упражнение 182. Вместо точек поставьте нужные окончания.

Он работает на электрической станци . . . . У нас много машинно-тракторных станци . . . . Мы видели интересные коллекци . . . . Мы видели много интересных коллекци . . . . Читали ли вы о героях Советской Арми . . . ? В кино я видел много комеди . . . . В Советском Союзе много типографи . . . . Сколько истори . . . рассказала мне бабушка! Сколько лини . . . надо провести? Пионер-вожатый был в пионерских организаци . . . .

типография — trükikoda

---

§ 33. II склонение существительных.

Ко второму склонению относятся существительные:

1) мужского рода, у которых в именительном падеже единственного числа основа оканчивается на твёрдый согласный *(стол)*, на мягкий согласный (*конь*) и на *-й* (*муравей*), и .

2) существительные среднего рода с окончанием *о, е (ё) (перо, море, ружьё)*.

Склонение существительных мужского рода.

Единственное число.

Твёрдое склонение.

Падеж	Неодуш. предмет	Одушевл. предмет	С основной на ч, ж, ш, щ	
			Неодуш. предмет	Одушевл. предмет
Именительный: *кто? что?*	стол	пионер	карандаш	товарищ
Родительный: *кого? чего?*	стола	пионера	карандаша	товарища
Дательный: *кому? чему?*	столу	пионеру	карандашу	товарищу
Винительный: *кого? что?*	стол	пионера	карандаш	товарища
Творительный: *кем? чем?*	столом	пионером	карандашом	товарищем
Предложный: *о ком? о чём?*	о столе	о пионере	о карандаше	о товарище

Падеж	Неодуш. предмет	Одушевл. предмет	Неодуш. предмет	Одушевл. предмет
Именительный: *кто? что?*	трамва**й**	геро**й**	рубл**ь**	кон**ь**
Родительный: *кого? чего?*	трамва**я**	геро**я**	рубл**я**	кон**я**
Дательный: *кому? чему?*	трамва**ю**	геро**ю**	рубл**ю**	кон**ю**
Винительный: *кого? что?*	трамва**й**	геро**я**	рубл**ь**	кон**я**
Творительный: *кем? чем?*	трамва**ем**	геро**ем**	рублём	конём
Предложный: *о ком? о чём?*	о трамва**е**	о геро**е**	о рубл**е**	о кон**е**

Примечания.

1. У существительных мужского рода, которые обозначают одушевлённые предметы, винительный падеж сходен с родительным, а у существительных, обозначáющих неодушевлённые предметы, — с именительным.

Винительный падеж.

Я вижу (что?) стол, карандаш, лес, снег, город —
— **неодушевлённые** предметы.

Я вижу (кого?) командир**а**, учител**я**, колхозник**а**, бригадир**а** —
— **одушевлённые** предметы.

2. У некоторых существительных 2-го склонения при склонении пропадают беглые *о* или *е* между последними согласными основы.

Кусóк — кускá
ýгол — углá
орёл — орлá
лоб — лба
сон — сна
пень — пня

3. У существительных с основой **на шипящий** и на *ц* в творительном падеже единственного числа пишется *-ом,* если ударение падает на окончание, и *-ем,* если ударение падает на основу (карандаш**ом,** товарищ**ем**).

Упражнение 183. Просклоняйте в единственном числе существительные: ученик, журнал, вождь, корабль, кусок, мяч, герой.

Упражнение 184. Напишите творительный падеж единственного числа от данных слов, поставьте ударение.

Грач, нож, уж, меч, карандаш, ёрш, мяч, этаж, товарищ, врач, сторож, ёж, ключ, малыш, комсомолец, молодец, отец.

Образец. Грач — грачóм.

Упражнение 185. Вместо точек допишите окончания существительных; определите падеж.

Наш колхоз.

Наш колхоз находится недалеко от город . . . . Недалеко от колхоз . . . протекáет речка. От город . . . в колхоз . . . прохóдит новая дорóга. В прошлом году в нашем колхоз . . . собрали высокий урожай пшеницы. План был перевыполнен колхоз . . . . В газете писали о нашем колхоз . . . .

Упражнение 186. Вместо точек поставьте слово *стол* в нужном падеже.

У нас в классе есть (что?) . . . . Около (чего?) . . . стоит стул. Дежурный ученик подошёл к (чему?) . . . . Он вытирает (что?) . . . тряпкой. Ученики сидят за (чем?) . . ., а на (чём?) . . . лежат тетради и стоят чернильницы.

Упражнение 187. Вместо точек напишите слово *«автомобиль»* в нужном падеже.

На картине нарисован (что?) . . . . У колёс (чего?) . . . толстые шúны. (чему?) . . . нужны хорошие шины. Берегите (что?) . . . . На (чём?) . . . ездят люди.

Упражнение 188. Вместо точек напишите слово «трамвай» в нужном падеже.

По улице быстро идёт (что?) . . . . На остановке из (чего?) . . . выходят люди, а другие идут к (чему?) . . . . Все хотят сесть на (что?) . . . . Вагоновожатый (trammijuht) управляет (чем?) . . . . На (чём?) . . . éздит много людей.

Упражнение 189. Вместо точек напишите существительное *ручей* в нужном падеже. (Сделать в классе.)

Пошли́ ребя́та в лес за ягодами. Долго бродили. Захотели есть и пить. Пошли к . . . . В . . . вода холодная. Напились ребята из . . . . Вы́мылись холодной водо́й, и уста́лость прошла.

«А вот за горой есть . . ., — сказал Ваня, — так там вода горячая. Отец называет тот . . . не — . . . , а ключо́м».

«Завтра же пойдём посмотреть тот . . . », — реши́ли ребята.

напи́ться — janu kustutama
уста́лость (ж.) — väsimus
ключ — allikas

Упражнение 190. Вместо точек впишите в нужном падеже существительное *скворец* (родит. пад. *скворца*).

СКВОРЕЦ.

Однажды весною прилете́л к нам . . . . Мы ждали . . . и устроили . . . красивый до́мик из досо́к. Мы любили . . . , слушали его пение и любовались . . . . Когда осенью он улете́л, мы все жале́ли о . . . . Ка́ждую весну вместе со . . . прилета́ют и другие пти́цы, но мы больше вспоминаем о . . . .

Упражнение 191. Ответьте письменно на вопросы. Слово *«учитель»* ставьте в нужном падеже.

1. Кто вхо́дит в класс?
2. У кого в рука́х классный журнал?
3. Кому отвеча́ет ученик?
4. Кого мы слу́шаем на уроках?
5. С кем разговаривает учени́ца?
6. О ком мы расска́зываем до́ма?

Упражнение 192. Вместо точек поставьте нужное окончание.

Недалеко от город . . . был пионерский лагер . . . . Летом я был в лагер . . . . От лагер . . . до колхоз . . . был один километр. От лагер . . . до речк . . . было недалеко. Всё лето пионеры в лагер . . . ходили к речк . . . , лежали на песк . . . , купались в речк . . . .

Осенью ребята уехали из лагер . . . и долго вспоминали о пионерском лагер . . . .

Упражнение 193. Переведите.

1. Lapsed lähevad klassi. 2. Klassis nad õpivad. 3. Nad kaunistavad klassi. 4. Poiss nägi hunti. 5. Karu armastab mett. 6. Õpilane hilines tundi. 7. Vanaisa töötab kolhoosis. 8. Meie saime vennalt kirja. 9. Isa ostis pojale uisud. 10. Kalju annab õpetajale ajakirja. 11. Nad jalutasid pargis. 12. Laev sõidab mööda kanalit.

У существительных **мужского рода** с основой **на шипящий** в именительном падеже (и винительном — если неодушевлённый предмет) единственного числа на конце *ь* не пишется. *Мяч, меч, нож.*

Упражнение 194. Поставьте данные существительные в именительном падеже единственного числа.

Чижи, лучи, ужи (nastik), камыши (kõrkjas), товарищи, карандаши, чертежи, силачи, кирпичи, выигрыши, грачи.

Некоторые существительные 2-го склонения мужского рода, если они обозначают **коли́чество или часть це́лого,** имеют в родительном падеже единственного числа окончание *у* или *ю*.

Банка мёду. Стакан чаю. (В эстонском языке им соответствует падеж *osastav.)*

Кило́ сахару	—	род. пад. ед. числа
Много са́хару	—	„ „ „ „
Коробка шокола́ду	—	„ „ „ „
Пачка табаку́	—	„ „ „ „
Стакан ква́су	—	„ „ „ „
Чашка чаю	—	„ „ „ „
Мало снегу	—	„ „ „ „

Примечание. Некоторые существительные 2-го склонения мужского рода в родительном падеже единственного числа имеют

окончания *у, ю,* при вопросе *откуда?* (с предлогами *из, с*): *из лесу, с по́лу, и́з дому, с краю.*

Упражнение 195. Составьте предложения со словами: *и́з лесу, и́з дому, с краю, с по́лу.*

Упражнение 196. Переведите.

Ma ostsin kilo suhkrut ja pool kilo šokolaadi. Isa läks poodi, tal ei ole tubakat. Talvel on palju lund. Miitingul oli palju rahvast. Ema andis poisile tüki (кусок) suhkrut. Laual on 2 klaasi teed. Ma kinkisin emale sünnipäevaks karbi šokolaadi.

Некоторые имена существительные II склонения в предложном падеже с предлогами *в* и *на* (на вопрос *где?*) имеют особые окончания *у* или *ю* (всегда **ударные**): на берегу́, в лесу́, в саду́, в углу́, на полу́, в шкафу́, в снегу́, на краю́, в бою́ *(но о ле́се, о са́де).*

Упражнение 197. Выпишите подчёркнутые слова, поставьте вопрос и напишите их род, число и падеж.

Город стоит на берегу реки. В лесу растут грибы и ягоды. В саду цветут цветы. На мосту горят фонари. В комнате на полу лежит ковёр, в углу стоит шкаф. В шкафу стоят книги. На краю стола лежит газета.

О б р а з е ц. На берегу — *где?* — муж. род, един. число, предл. падеж.

ковёр — põrandavaip

край — äär, maa

Упражнение 198. Переведите.

Suvel on nii hea metsas! Tallinn asub Soome lahe kaldal. Kass mängib põrandal. Meie istusime jõe kaldal. Laud seisab toa nurgas. Aias on ilusad lilled. Kapis on raamatud ja ajakirjad. Pioneerilaager oli mere kaldal. Auto seisab sillal. Kellukesed kasvavad aasal.

Упражнение 199. Назовите падежи выделенных слов и укажите, какого они склонения.

Куда?	Где?	Откуда?
Пионеры поехали в Москву.	Они жили в Москве.	Из Москвы они уехали не скоро.
Пионеры пошли в театр.	В театре они видели сказку «Снегурочка».	Из театра они пошли отдыхать.
На другой день пионеры пошли в зоопарк.	В зоопарке они видели животных.	Из зоопарка они вернулись поздно.
Через 2 недели пионеры вернулись в деревню.	В деревне они рассказали, что они видели.	На каникулах они опять поедут из деревни в город.

Упражнение 200. Составьте предложения на вопрос *куда? где? откуда?* со словами: класс, школа, Таллин, Нарва, журнал, книга.

§ 34. Склонение существительных среднего рода.

Единственное число.

Падеж	Твёрдое склонение		Мягкое склонение		
Им. *что?*	окно́	письмо́	мо́ре	зда́ние	ружьё
Род. *чего?*	окна́	письма́	мо́ря	зда́ния	ружья́
Дат. *чему?*	окну́	письму́	мо́рю	зда́нию	ружью́
Вин. *что?*	окно́	письмо́	мо́ре	зда́ние	ружьё
Тв. *чем?*	окно́м	письмо́м	мо́рем	зда́нием	ружьём
Пр. *о чём?*	об окне́	о письме́	о мо́ре	о зда́нии	о ружье

Просклоняйте в единственном числе существительные: ме́сто, де́ло, по́ле, упражнение.

Примечание. У существительных среднего рода винительный падеж всегда схо́ден с именительным, потому что все они обозначают неодушевлённые предме́ты.

Упражнение 201. Вместо точек вставляйте слово *«письмо»* в нужном падеже.

На столе лежит *(что?)* . . . . Из *(чего?)* . . . я узнал (а) много нового. Я очень рад *(чему?)* . . . . Я дал маме прочитать *(что?)* . . . . В *(чём?)* . . . говорилось о моей сестре́. Я очень доволен *(чем?)* . . . .

Упражнение 202. Вместо точек напишите слово *«море»* в нужном падеже.

Вот *(что?)* . . . . Я люблю шум *(чего?)* . . . . Летом я часто хожу к *(чему?)* . . . . Я любуюсь *(чем?)* . . . . В *(чём?)* . . . много рыбы. Корабли ходят по *(чему?)* Чёрному . . . . Мы живём у *(чего?)* Балтийского . . . .

Упражнение 203. Прочитайте и вместо точек поставьте существительное *«окно»* в нужном падеже.

Стол стоит у . . . . Возьми цветы с . . . . Иди к . . . . Стул стоит перед . . . . Клетка с птичкой висит над . . . . За . . . холодно. В моей комнате два . . . . Цветы стоят на . . . .

Упражнение 204. Вместо точек напишите слово *«поле»* в нужном падеже единственного числа.

Машины работают на . . . . По . . . идёт трактор. Над . . . лета́ют самолёты. Осенью с . . . собира́ют урожай. После уборки на . . . гоняют скот. За . . . лес. К . . . идут колхозники.

Некоторые существительные среднего рода, заимствованные из иностранных языков, с окончанием на *о, е, у* **не склоняются:**

пальто, депо́, радио, пенсне́ (prillid), **кенгуру́.**

Я вы́шел на улицу без пальто́.
К пальто́ приши́ли пу́говицы.
Я доволен новым пальто́ и т. д.

Примечание. Несклоняемое слово *ко́фе* (kohv) — мужского рода (**мой** кофе, **горячий** кофе).

Упражнение 205. Вместо точек напишите окончание.

Напишите это упражнени . . . . В упражнени . . . нет ошибок. Наша школа в этом здани . . . . Мы читали стихотворени . . . Пушкина. В окончани . . . этого слова должна быть буква «и». После задани . . . по математике я буду писать упражнени . . . .

Упражнение 206. Вместо точек вставьте слова *«сестра»* и *«брат»* в нужном падеже.

Я вижу *(кого?)* . . . .
Я гуляю *(с кем?)* . . . .
Я думаю *(о ком?)* . . . .
У меня нет *(кого?)* . . . .

Упражнение 207. Составьте предложения, употребляя в разных падежах слова *ручка* и *карандаш.*

§ 35. Множественное число существительных 2-го склонения.

Мужской род.

Падеж	Твёрдое склонение Одушевлённые		Мягкое склонение Одушевлённые	
Им. *кто? что?*	пионер**ы**	товарищ**и**	ко́н**и**	геро**и**
Род. *кого? чего?*	пионер**ов**	товарищ**ей**	коне́**й**	геро**ев**
Дат. *кому? чему?*	пионер**ам**	товарищ**ам**	коня́**м**	геро**ям**
Вин. *кого? что?*	пионер**ов**	товарищ**ей**	коне**й**	геро**ев**
Тв. *кем? чем?*	пионер**ами**	товарищ**ами**	коня́**ми**	геро**ями**
Пр. *о ком? о чём?*	о пионер**ах**	о товарищ**ах**	о коня́**х**	о геро**ях**
	Неодушевлённые		Неодушевлённые	
Им. *кто? что?*	стол**ы́**	карандаш**и́**	рубл**и́**	трамва**и**
Род. *кого? чего?*	стол**о́в**	карандаш**е́й**	рубл**е́й**	трамва**ев**
Дат. *кому? чему?*	стол**ам**	карандаш**а́м**	рубл**я́м**	трамва**ям**
Вин. *кого? что?*	стол**ы**	карандаш**и**	рубл**и́**	трамва**и**
Тв. *кем? чем?*	стол**ами**	карандаш**ами**	рубл**я́ми**	трамва**ями**
Пр. *о ком? о чём?*	о стол**а́х**	о карандаш**ах**	о рубл**я́х**	о трамва**ях**

Примечание. Существительные 2-го склонения с основой на шипящий в родительном падеже множественного числа имеют окончание *-ей* (как и слова с мягким склонением). Товарищей, ножей, грачей, врачей.

Упражнение 208. Просклоняйте во множественном числе: колхозник, нож, писатель, портфель, сарай.

Упражнение 209. Напишите во множественном числе:

Нет поезда	Нет поездов
Нет до́ма	. . . . .
Нет воротничка	. . . . .
Нет поме́щика	. . . . .
Нет врага́	. . . . .
Нет океана	. . . . .
Нет товарища	. . . . .
Нет ежа́	. . . . .
Нет карандаша	. . . . .
Нет грача́	. . . . .
Нет врача́	. . . . .
Нет го́стя	. . . . .
Нет ци́ркуля	. . . . .
Нет зве́ря	. . . . .
Нет портфе́ля	. . . . .

Упражнение 210. Прочитайте и назовите падеж подчёркнутых существительных.

Лётчики управляют самолётами. Лётчики берегу́т свои самолёты. Перед полётом они подходят к самолётам и смотрят, есть ли на самолётах всё необходимое для полёта. Самолёты готовы к полёту.

Упражнение 211. Составьте предложения со словами: Герои Советского Союза. Орденоносцы. Товарищи. Пионеры. Отличники.

Упражнение 212. Напишите выделенные имена существительные во множественном числе.

Мы говорили о г е р о е. Мы говорили с г е р о е м. Мы подарили журнал г е р о ю. Мы были у г е р о я. Здесь т р а м в а й.

Здесь нет трамвая. Мы идём к трамваю. Мы ездим на трамвае. Мы стояли за трамваем. Я вижу трамвай. В сарае дрова. Перед сараем площадки. Дом без сарая.

Упражнение 213. Составьте предложения с данными словами; укажите, в каком падеже их надо поставить.

Много (лётчик, парашютист, пулемётчик, самолёт, герой).

Мало (журнал, карандаш, стол, нож, трамвай).

Сколько (гвоздь, день, автомобиль).

Образец. В СССР много лётчиков (р. п. мн. ч.).

Упражнение 214. Спишите и вместо точек поставьте окончания во множественном числе.

Портфель с журнал... и книг.... Он живёт с товарищ.... Учитель хорошо знает своих ученик.... Корзина с гриб... и ягод.... Много вопрос..., а мало ответ.... В классе много стол.... Дедушка купил журнал... и газет.... В город... много дом....

Запомните.

Им. п. ед. ч.	Род. п. мн. ч.
сапог	— сапóг
солдат	— солдáт
раз	— раз

В магазине много сапóг. На улице много солдáт. Сколько раз ты видел эту картину?

Упражнение 215. Данные слова напишите во множественном числе.

На коне, нет медведя, в портфеле, с учителем, из автомобиля, без сапога, нет ножа, с товарищем, в классе, у товарища.

Некоторые существительные 2-го склонения мужского рода в именительном падеже множественного числа имеют окончания **-а, -я (ударные).**

Допишите по образцу.

Дом	— дома́
глаз	— . . . . .
лес	— . . . . .
луг	— . . . . .
доктор	— . . . . .
берег	— . . . . .
вечер	— . . . . .
мастер	— . . . . .
учитель	— учителя́
край	— . . . . .

Упражнение 216. Назовите падеж выделенных слов, поставьте ударение и переведите.

Позовите д о к т о р а! Д о к т о р а пришли на работу. Здесь крыша д о м а. В городе построили д о м а. Пассажиры ждут п о е з д а. К станции подходят п о е з д а. Конец в е ч е р а. Зимние в е ч е р а. Начало л е с а. Наши л е с а. Улицы г о р о д а. Наши г о р о д а.

Колхозники отправляли хлеб в г о р о д а. Л у г а, л е с а, б е р е г а р е к и — всё освещено солнцем. Вот новые д о м а колхоза. Больных лечат д о к т о р а. Колхозники проводят в е ч е р а в клубе. Позовите у ч и т е л я и м а с т е р а. В школе у ч и т е л я, на фабрике м а с т е р а.

Некоторые существительные 2-го склонения в именительном падеже множественного числа имеют окончания **-ья.**

брат — бра́т**ья**	друг — друзь**я́**
стул — сту́л**ья**	сын — сынов**ья́**
лист — ли́ст**ья**	сук — су́ч**ья**
муж — мужь**я́**	

Запомните, как склоняются эти существительные во множественном числе.

Им.	бра́ть - **я**	друзь - **я́**
Род.	брать - **ев**	друг - **ей**
Дат.	брать - **ям**	друзь - **ям**
Вин.	брать - **ев**	друг - **ей**
Тв.	брать - **ями**	друзь - **ями**
Пр.	о брать - **ях**	о друзь - **ях**

Примечание. Существительные *сту́лья, ли́стья, су́чья* склоняются так же, как склоняется слово *братья;* существительные *сыновья, мужья* — как слово *друзья.*

Упражнение 217. Напишите данные слова во множественном числе.

С другом, без сука́, нет брата, вижу лист, нет сту́ла, без друга, с братом, о сыне, для сына, на стуле, другу.

Упражнение 218. Придумайте предложения со словами *друзья, братья, сыновья* в единственном и множественном числе.

Упражнение 219. Данные предложения напишите во множественном числе.

В комнате стоит стул. Ученик сидит на стуле. Я подарил книгу брату. О друге никогда нельзя забывать. Мать разговаривала с сыном. Я видел брата в городе. Дерево без сука. Здесь нет друга. Комната брата большая.

Упражнение 220. Слова, данные в скобках, поставьте во множественном числе.

Наш город растёт с каждым годом.

Стро́ятся новые (завод) и (фабрика). Уже постро́или (школа), (больница), (магазин) и (баня). В городе есть детские (сад), (театр), (музей), (библиотека), (клуб), красивые (дом). Новые (автомобиль) и (автобус) е́здят по городу. Один за другим едут (трамвай). Все (житель) заботятся о красоте́ го́рода.

Упражнение 221. Переведите.

Nõukogude Liidus on palju kolhoose ja sovhoose. Minu vend armastas teha lennukeid. Kui pioneerid nägid suitsu, nad jooksid appi labidatega, kirvestega ja ämbritega. Meie maal pole mõisnikke ega vabrikante. Me ehitame linnu, vabrikuid, tehaseid, laevu ja lennukeid. Nõukogude Liidus on palju koole, raamatukogusid, lasteaedu, muuseume, teatreid ja kinosid.

§ 36. Склонение существительных среднего рода.

Множественное число.

Падеж	Твёрдое склонение		Мягкое склонение		
Им. *что?*	о́кна	пи́сьма	моря́	зда́ния	ру́жья
Род. *чего?*	о́кон	пи́сем	море́й	зда́ний	ру́жей
Дат. *чему?*	о́кнам	пи́сьмам	моря́м	зда́ниям	ру́жьям
Вин. *что?*	о́кна	пи́сьма	моря́	зда́ния	ру́жья
Твор. *чем?*	о́кнами	пи́сьмами	моря́ми	зда́ниями	ру́жьями
Предл. *о чём?*	об о́кнах	о пи́сьмах	о моря́х	о зда́ниях	о ру́жьях

Запомните, где стоит ударение.

Им. п. ед. ч.	Им. п. мн. ч.
окно́	— о́кна
письмо́	— пи́сьма
о́блако	— облака́
гнездо́	— гнёзда
сло́во	— слова́
де́ло	— дела́
ме́сто	— места́

Род. п. множ. ч. от слова окно́ — о́кон; письмо́ — пи́сем (беглые гласные *о* и *е*).

Примечание.

Именительный падеж множественного числа от слов

я́блоко	— я́блоки
плечо́	— пле́чи.

Родительный падеж множественного числа от слова

о́блако	— облако́в
платье	— платьев.

Упражнение 222. Прочитайте с отрицанием по образцу.

о́кна	— нет о́кон
пи́сьма	— . . . . .
слова́	— . . . . .

колёса — . . . . . .
дела́ — . . . . . .
места́ — . . . . . .
озёра — . . . . . .
гнёзда — . . . . . .
моря́ — . . . . . .
поля́ — . . . . . .
стихотворения — . . . . . .
упражнения — . . . . . .
платья — . . . . . .

Упражнение 223. Спишите, вместо точек допишите нужные окончания множественного числа.

У нас много озёр . . . . Наши озёр . . . бога́ты ры́бой. В озёр . . . ло́вят ры́бу сетя́ми. Часть ры́бы выпуска́ют обра́тно в озёр . . . . К озёр . . . везу́т бочки и соль для засо́ла ры́бы. Наш край сла́вится озёр . . . .

Упражнение 224. Вместо точек вставьте слова́ «море» и «поле» во множественном числе.

Это наши . . . . У нас много . . . . По . . . хо́дят пароходы. Видишь ты наши . . . на карте? Над . . . летают птицы. Моряки плавают в . . . .

По . . . иду́т тракторы. Над . . . лета́ют самолёты. С самолётов видны . . . . Осенью с . . . собирают богатый урожай. На . . . после убо́рки пасётся скот.

скот — kariloomad

Упражнение 225. Напишите во множественном числе.

Птичка свила гнездо́. Гнездо́ было на берёзе. В гнезде́ был пте́нчик. Птичка лета́ла к гнезду́ и от гнезда́. Кошка давно смотре́ла на гнездо́. Она хотела вы́тащить из гнезда́ пте́нчика. Птичка защища́ла гнездо́, и кошка не могла пробра́ться к гнезду́.

пробраться — läbi tungima

Упражнение 226. Напишите во множественном числе́.

Ружьё было здесь. А теперь здесь нет ружья́. Кто-то подошёл к ружью́ и взял ружьё. Он ушёл с ружьём на охоту. Я говорю о ружье́.

Здесь пла́тье. Нет платья. Я рада платью. Я вижу платье. Я довольна платьем. Карман на платье. Воротничо́к для платья.

Упражнение 227. Напишите во множественном числе подчёркнутые слова.

Здание школы. В здании школы. Нет упражнения. В упражнении много ошибок. Сделайте это упражнение!

Он не вы́учил стихотворения. В тетради нет упражнения. Напиши заглавие к стихотворению. Поставь число (kuupäev) перед упражнением.

Как существительные мужского ро́да *бра́тья, сту́лья* склоняются и существительные среднего рода — *деревья, кры́лья, пе́рья, зве́нья.*

Множественное число.

Им.	дере́вь — **я**	пе́рь — **я**
Род.	деревь — **ев**	перь — **ев**
Дат.	деревь — **ям**	перь — **ям**
Вин.	деревь — **я**	пе́рь — **я**
Тв.	деревь — **ями**	перь — **ями**
Пр.	о деревь — **ях**	о перь — **ях**

Упражнение 228. Напишите во множественном числе.

Под деревом, без пера́, у крыла́, без де́рева, над де́ревом, с крыло́м, с перо́м, у де́рева, под крыло́м.

Упражнение 229. Подчёркнутые слова напишите во множественном числе.

Птички сидят на дереве. Птички слете́ли с де́рева. Птички летят на де́рево. Птички летят к де́реву. Птички летают под де́ревом.

Мы пишем перо́м. Эти ручки без пера́. Возьмите перо́! Лётчик стоит у крыла самолёта. У птицы крыло́. Голова́ птички под крыло́м. Посмотри на крыло́ птицы!

Упражнение 230. Напишите слова во всех падежах множественного числа.

Птица, неделя, парта, стол, лётчик, трамвай, автомобиль, слово, поле.

Образец.

Множественное число.

Им.	Род.	Дат.	Вин.	Твор.	Предл.
парты	парт	партам	парты	партами	о партах
. . .	. . .	. . .	. . .	. . .	. . .

Какие падежи сходны? Какие падежи несхóдны?

Упражнение 231. Определите падеж и склонение выделенных слов.

Ветер носит тучи. Ветер вертит крылья мéльницы. Ветер надувает парусá. Ветер ломает деревья. Ветер срывает крыши с домов. Ветер сушит бельё. Ветер усúливает огонь пожара. Ветер приносит людям в жару прохладу.

Упражнение 232. Вместо точек вставьте нужные окончания. Определите склонение и падеж.

Луч . . . солнц . . . золотили верхушк . . . дерев . . . . Вдалú сия́ли пол . . . . В сад . . . началась жизнь. Суетились птиц . . . . Пчёл . . . жужжали около цвет . . . . От цвет . . . на пол . . . льётся запах кругом, и сияет роса на трав . . . серебром.

Хорошо и весело летом в лес . . . . Все дерев . . . стоят зелёные. Дети приходят в лес . . . за гриба . . . и ягода . . . . Белка к зиме собирает в дупл . . . много орех . . . и гриб . . . .

§ 37. III склонение.

К 3-му склонению относятся существительные женского рода с мягкой основой и основой на шипящий без окончания в им. пад. (на письме ь).

Единственное число.

Падеж		Женский род	
Им.	*кто? что?*	тетрадь	мышь
Род.	*кого? чего?*	тетради	мыши
Дат.	*кому? чему?*	тетради	мыши
Вин.	*кого? что?*	тетрадь	мышь
Тв.	*кем? чем?*	тетрадью	мышью
Пр.	*о ком? о чём?*	о тетради	о мыши

Примечание.

1. Существительные этого склонения в родительном, дательном и предложном падежáх единственного числа оканчиваются только на *и*.
2. Существительные *мать* и *дочь* во всех падежах, кроме именительного и винительного, имеют в основе — **ер** — (Мать — матери — матери — мать — матерью — о матери).
3. В творительном падеже́ единственного числá существительные 3-го склонения всегда оканчиваются на **-ью**.

Упражнение 233. Просклоняйте в единственном числе́ существительные: *дверь, ночь, артель, площадь, сталь*.

Упражнение 234. Спишите упражнение. Определите падеж вы́деленных слов. Поставьте сверху вопро́с.

В СССР много нефти. Нефть даёт больше тепла́, чем каменный уголь. Нефтью то́пят котлы́ на фабриках. Из нефти добыва́ют бензин, керосин, мазу́т и ма́сло для машин. Ме́сто добы́чи нефти называется нефтяным промыслом. О нефти напи́сано много книг. Нефть очень нужна́ нашей Родине.

Упражнение 235. Ответьте на вопро́сы, вставля́я слово *«лошадь»* в нужном падеже.

1. У кого быстрые ноги?
2. Кому дают овёс и се́но?
3. Кого по́ят водо́й?

4. Кого называют дру́гом челове́ка?
5. О ком человек забо́тится?

пойть — jootma

Упражнение 236. Данные слова напишите в творительном падеже единственного числа.

Вещь, радость, кровать, зелень, жизнь, молодёжь, помощь, сирень, ночь, лошадь, печь, гавань, ель, соль, дверь, пыль, степь, артель, площадь, сталь.

Образец. Вещь — вещью.

Упражнение 237. Вместо точек напишите слово *«мать»* в нужном падеже.

Дочь любит свою . . . . Дочь заботится о . . . . Когда она уезжает, она часто пишет . . . . К Международному женскому дню дочь приготовила подарок для . . . , а . . . подарила дочери прекрасную книгу. Вчера я видел в городе эту дочь с . . . . Они очень дружны.

Упражнение 238. Вместо точек допишите нужное окончание. Определите падеж.

Кот видит мыш . . . . Сколько стоит тетрад . . . ? Ученик пишет в тетрад . . . . Книга лежит под тетрад . . . . С радост . . . идём мы в школу. Птичка сидела на ел . . . . Бережно храни́ эту вещ . . . . Будь осторо́жен с этой вещ . . . . В комнате две двер . . . . Весной сад покрылся зе́лен . . . . Рабочий работает в гаван . . . . Цветёт куст сирен . . . . Я сделал задачу с помощ . . . товарища.

Запомните.

Существительные 3-го склонения с **основой на шипящий** в именительном и винительном падежах единственного числа имеют на конце **-ь.**

Сравните.

Именительный падеж

единственного числа.

3-е склонение.	2-е склонение.
печь	ёрш
мышь	лещ (latikas)
рожь	шалаш (telk)
вещь	мяч
ночь	нож
речь	товарищ
молодёжь	меч
ме́лочь	плач (nutt)

Упражнение 239. Вместо точек поставьте, где нужно, ь.

Вечером мы с дядей пошли удить рыбу. Дорога шла через рож . . . . Меня всё интересовало. Вот пробежала мыш . . . . Вот послышался плач . . . : это сова кричала. Вот и река. Наступила ноч . . . . Кругом была тиш . . . , только камыш . . . как бы вёл тихую реч . . . с рекой. Мне попался ёрш . . . , а дяде огромный лещ . . . . Вот и по́лноч . . . . Мы сделали шалаш . . . и в нём провели ноч . . . .

Упражнение 240. Переведите.

Mu isa töötab artellis. Ma ostsin kaks vihikut. Koer magab ahju taga. Kass püüab hiirt. Öösel (тв. пад.) oli väga külm. Lapsed armastavad oma ema. Meie anname hobustele kaeru. Ema ostis tütrele uue kleidi. Kuusk kasvas metsas. Kuuse all elas siil.

§ 38. Множественное число.

Падеж	Женский род	
	Одушевл. предм.	Неодушевл. предм.
Им. *кто? что?*	мыши	тетради
Род. *кого? чего?*	мышей	тетра́дей
Дат. *кому? чему?*	мыша́м	тетра́дям
Вин. *кого? что?*	мышей	тетра́ди
Тв. *кем? чем?*	мыша́ми	тетра́дями
Пр. *о ком? о чём?*	о мыша́х	о тетра́дях

Примечание. Винительный падеж множественного числа у имён существительных 3-го склонения, обозначающих **одушевлённый** предмет, сходен с **родительным**, а у имён существительных, обозначающих **неодушевлённый** предмет, — с **именительным.**

Я вижу дочерей, тетради, вещи . . .

Упражнение 241. Напишите во множественном числе.

Вижу мышь.	Вижу мышей.
Нет тетради.	. . . . .
Работаю в артели.	. . . . .
Говорю с дочерью.	. . . . .
Сено для лошади.	. . . . .
Работаю ночью.	. . . . .
Нет дочери.	. . . . .
Ошибки в тетради.	. . . . .
Комната без двери.	. . . . .
Мать думает о дочери.	. . . . .

Упражнение 242. Данные в скобках слова (тетрадь, площадь, степь, пристань, лошадь, кровать, ель) напишите вместо точек в нужном падеже множественного числа.

В (. . .) были ошибки. Везде на (. . .) было много народу. Он читал о (. . .). Пароходы подходят к (. . .). Всадники ехали верхóм на (. . .). Мы спим на (. . .). В лесý растýт (. . .) и сосны.

Упражнение 243. Просклоняйте в единственном и во множественном числе.

День и ночь	Дни и ночи
. . . . .	. . . . .
. . . . .	. . . . .
. . . . .	. . . . .
. . . . .	. . . . .

Упражнение 244. Вместо точек поставьте нужные окончания имён существительных *«уголь»* и *«нефть»*.

Нашим заводам нужны угол . . . и нефт . . . . Советский Союз добывает много угл . . . и нефт . . . . Об угл . . . и нефт . . . пишут в

газетах. Больше внимания угл . . . и нефт . . . . Повысьте добычу угл . . . и нефт . . . .

Упражнение 245. Вместо точек поставьте нужные окончания имён существительных *«олень»* и *«лошадь»*.

Лошад . . . и олен . . . — домашние животные. На Севере самое полезное домашнее животное — олен . . . . Лошад . . . труднее перено́сит тяжелые условия Крайнего Севера.

Олений мох служит пищей олен . . . , а лошад . . . нужно сено и овёс. С олен . . . меньше хлопот, чем с лошад . . . . Ездят как на олен . . . , так и на лошад . . . .

Упражнение 246. Переведите.

Kassid püüavad hiiri. Meie sõitsime linna hobustega (на чём?). Siin on heinu hobuste jaoks. Emad ja tütred. Emal on viis tütart. Toas on palju uksi. Hobused on inimeste sõbrad. Nõukogude Liidus on palju sadamaid. Nõukogude Liidus on palju naftat ja kivisütt. Moskvas on palju väljakuid. Sügisel sajab vihma ja puhub tuul.

Упражнение 247. Из приведённого ниже текста выпишите имена существительные, разобрав их по схеме.

Приехал Костя к дяде весно́й. Хорошо в дере́вне: ре́чка, лес, я́годы, не то, что в го́роде. Только еда́ вот тоже плохая, как у матери. Чёрного хле́ба и то мало, а про бе́лый и не слыха́ли.

Семья́ у дяди большая. Работают все от зари́ до зари́, а нужда́ из избы́ не выхо́дит. Мало земли́: луга́, лес — за всё надо заплати́ть или отработать.

Избёнка у дяди плохая, те́сная, тёмная, а у поме́щика дом на горе́ с балко́нами.

Костя прогоня́ет мимо уса́дьбы коро́ву и видит, как с няней гуляют наря́дные дети. Около дома цветы́. Вот где погуля́ть бы . . . Да нет, туда деревенских не пуска́ют, не для них это.

Стала мали́на поспева́ть. Ребята соберу́тся да и в лес. Лес большой, тёмный.

А малина души́стая, сладкая.

Набра́ли ребята полные корзи́ночки ягод, малины наелись, домой собираются.

Вдруг на них с лаем бро́силась собака.

Вошёл барин, у него ружьё за плечами, так и вскинулся он на ребят:

— Вам кто позво́лил в моем лесу́ малину собирать?

— Дяденька, мы не знали, что это твоя малина, — сказал Костя.

Барин ещё больше рассердился и приказал ребятам отнести мали́ну в уса́дьбу.

Дети мо́лча пошли за ним. Домой верну́лись с пустыми корзи́нками.

— Погоди, дармое́д, — грози́лись мужики, — будет и на нашей у́лице пра́здник!

Схема грамматического разбора имён существительных.

Существит.	Одушевл. или неодуш.	Род	Число	Падеж	Склонение
Костя	одуш.	муж.	ед.	им.	1 скл.
к дяде	одуш.	муж.	ед.	дат.	1 скл.
весной	неодуш.	женск.	ед.	тв.	1 скл.

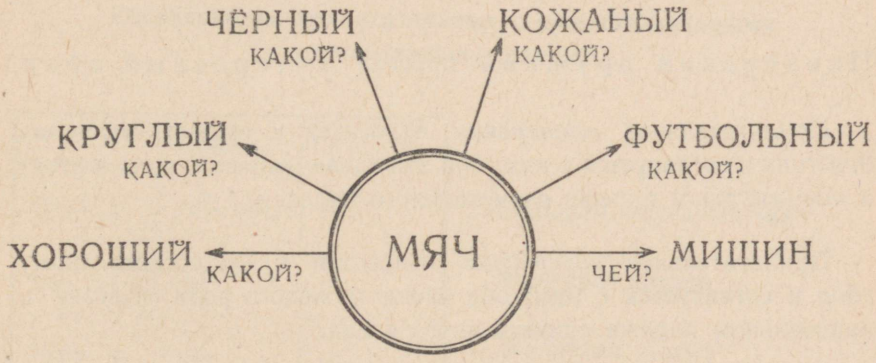
Вопросы для повторения.

1. Как называ́ется измене́ние существительных по падежа́м?
2. Какое значе́ние имеет родительный падеж и каким падежам эстонского языка он соответствует?
3. Какое значение имеет дательный падеж и каким падежам эстонского языка он соответствует?
4. Какое значение имеет винительный падеж и каким падежам эстонского языка он соответствует?
5. Какое значение имеет творительный падеж и каким падежам эстонского языка он соответствует?
6. Как употребляется предложный падеж?
7. С какими падежами употребляются предлоги *с, в, на, за, под?*
8. Сколько склонений имён существительных вы знаете?
9. Какие существительные относятся к 1-му склонению?
10. Какое окончание у существительных первого склонения с основой на шипящий и ц в творительном падеже единственного числа?
11. Какие существительные 1-го склонения имеют в дательном и предложном падежах окончание *-и?*
12. Какие существительные относятся ко 2-му склонению?

13. Когда винительный падеж у существительных 2-го склонения сходен с родительным и когда с именительным?
14. Какие существительные второго склонения имеют в родительном падеже множественного числа окончание *-ей?*
15. Назовите существительные, которые в именительном падеже множ. числа имеют окончание *-а, -ья?*
16. Какие существительные относятся к 3-му склонению?
17. У каких существительных в именительном падеже единственного числа пишется на конце *-ь?*
18. Какие падежи одинаковы и какие ра́зные у существительных 1-го, 2-го и 3-го склонения во множественном числе?
19. Какие существительные среднего рода имеют в именительном падеже множественного числа окончание *-ья?*

ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ.

§ 39. Значение имени прилагательного.



Длинный *(какой?)* путь лежа́л перед нами.
Наступила **холодная** *(какая?)* зима́.
На столе лежит **красное** *(какое?)* яблоко.
На нашей улице **высо́кие** *(какие?)* дома́.
Это **дя́дин** *(чей?)* портфель.

Именем прилага́тельным называется часть ре́чи, которая обозначает **признак** (tunnus) предмета и отвечает на вопро́сы: *какой? чей?*

Упражнение 248. Прочитайте текст, назовите имена́ прилагательные и поста́вьте вопрос.

В классе висит чёрная доска. Сегодня ясный, но холодный день. Весна идёт, весна идёт к нам молодая! Прекра́сное зелёное по́ле было перед нами. За но́вые шко́лы, за све́тлые кла́ссы спасибо, любимая Родина — мать! В саду зре́ют крупные, сочные яблоки. А для вас должно быть свято знамя школьное, ребята! Чудесные русские народные сказки рассказывала няня Пушкину. Сестрина (бе) книга лежит на парте.

§ 40. Изменения прилагательных и их согласование с существительными.

Имя прилагательное определяет существительное и **согласуется** с ним, то есть стоит в том же **роде**, **числе** и **паде́же́**, в котором стои́т существительное.

Пионерская дружи́на провела интересный сбор.

Прилагательное *пионерская* относится к существительному *дружина* и **согласуется** с ним; оба эти слова женского рода и стоят в именительном падеже единственного числа.

Прилагательное *интересный* относится к существительному *сбор* и **согласуется** с ним; оба слова мужского рода и стоят в винительном падеже единственного числа.

Прилагательное изменяется по чи́слам, по рода́м и по паде́жа́м

1. Имена́ прилагательные мужского ро́да отвечают на вопрос *какой? чей?* и имеют окончания **-ый, -о́й, -ий:** красны́й, молодо́й, синий.

2. Имена́ прилагательные женского ро́да отвечают на вопрос *какая? чья?* и имеют окончания **-ая, -яя:**
красная, синяя.

3. Имена́ прилагательные среднего рода отвечают на вопросы *какое? чьё?* и имеют окончание **-ое, -ее:**
красное, синее.

4. Имена́ прилагательные во множественном числе отвечают на вопросы *какие? чьи?* и имеют окончания **-ые, -ие,** — для всех родов:
красные, синие.

Согласование прилагательных с существительными в именительном падеже.

	Прилаг.	Существ.	
Муж. р.	-ый (ой)	—	Большой железный мост
Ср. р.	-ое	-о	Железное колесо
Жен. р.	-ая	-а	Железная дорога
Множ. число	-ые	-ы (-а)	Железные мосты, колёса

Окончание мужского рода **-ый** всегда безуда́рное, окончание **-ой** всегда с ударе́нием: зелёный, большо́й.

В зависимости от осно́вы прилагательные имеют следующие окончания в именительном падеже.

	Твёрдая основа	Основа на г, к, х и на шипящий	Мягкая основа
М.	-ой, -ый	-ой, -ий	-ий
Ср.	-ое	-ое	-ее
Ж.	-ая	-ая	-яя
Мн.	-ые	-ие	-ие

Таблица прилагательных с основой на мягкий -н.

Прилагательных с мягким **-н** немного в русском языке. Чтобы было легче узнать родовое окончание прилагательного, посмотрите внимательно и запомните прилагательные с мягкой основой.

1. Показывают время

1. осе́нний — sügisene
2. зи́мний — talvine
3. весе́нний — kevadine
4. ле́тний — suvine
5. у́тренний — hommikune
6. вече́рний — õhtune
7. ра́нний — varajane
8. поздний — hiline
9. вчерашний — eilne
10. сегодняшний — tänane
11. прежний — endine
12. новогодний — uueaasta-

2. Показывают место

1. ве́рхний — ülemine
2. ни́жний — alumine
3. сре́дний — keskmine
4. да́льний — kauge
5. бли́жний — lähedane
6. сосе́дний — naaber-
7. вне́шний — väline
8. внутренний — sisemine
9. крайний — äärmine
10. последний — viimane
11. домашний — kodune
12. посторонний — võõras

3. Разные

1. си́ний — sinine
2. ли́шний — liigne
3. и́скренний — siiras

Упражнение 249. К данным существительным припишите прилагательные.

Салют, власть, по́ле, школа, здание, карандаш, класс, дети, осень, программа, ваго́н, яблоко, воротничо́к, сли́ва.

Образец. **Пионерский** салют.

Упражнение 250. К данным именам прилагательным припишите существительные.

Белый, зелёное, красная, чёрная, жёлтый, круглый, длинные, высокие, широкая, глубокое, синяя, вече́рний, последний, ве́рхний, ни́жний, зи́мний, вкусный.

Упражнение 251. Напишите имена прилагательные противоположного значения.

Большо́й — . . . . . .
Ста́рый — . . . . . .
Здоро́вая — . . . . . .
Бе́лое — . . . . . .
После́дний — . . . . . .
Ни́зкое — . . . . . .
Горя́чий — . . . . . .
Си́льные — . . . . . .

Упражнение 252. Напишите к существительным прилагательное (из скобок) с правильным окончанием.

1. Зна́мя, флаг, звезда (красный)
2. Земля, поле, сарай (колхозный)
3. Улица, дом, кино́ (городской)
4. Чай, молоко, вода (горячий)
5. Бумага, снег, платье (белый)
6. Мо́ре, лампа, цвет (синий).

Упражнение 253. Допишите окончания прилагательных.

Ёжик.

Был весенн . . . вечер. Под деревьями лежали прошлогодн . . . листья. Вдруг из куст ов показался маленьк . . . зверёк. На нём была сер . . . колюч . . . шубка. Это был сер . . . ёжик. Голодн . . .

ёжик искал пищи. Молод... кусты росли́ рядом. За кустами зала́яла больш... собака. Ёжик свернулся в небольш... клубок. Маленьк... лапки, длинн... мордочка — всё спря́талось. Зл... собака бросилась на сер... колю́ч... шар. Вдруг разда́лся громк... лай. Остр... и́глы уколо́ли ей нос.

Упражнение 254. Напишите во множественном числе.

Советский человек. Колхозное поле. Высокий урожай. Пионерский галстук. Красная звезда́. Родной город. Новая школа. Школьный огород. Дальняя страна. Ближнее село. По́здний ве́чер.

Упражнение 255. Придумайте прилагательные и напишите полные ответы на вопросы.

1. Какие дни и ночи бывают летом?
2. Чей сад находится за рекой?
3. Какая лампа стоит на столе?
4. Какая книга лежит у вас на парте?
5. Какая сегодня погода?
6. Какое яблоко вы еди́те?
7. Какая задача вам сегодня за́дана?
8. Какие дома́ в городе?
9. Какая гимнастика поле́зна для здоровья?

О б р а з е ц. 1. Летом дни бывают длинные, а ночи короткие.

Упражнение 256. Напишите в единственном числе.

Большие окна, зелёные деревья, красные фла́ги, советские люди, колхо́зные поля́, новые тракторы, лёгкие зада́чи, длинные упражне́ния, школьные тетра́ди, зимние дни, летние но́чи, тёмные вечера́, старые мастера́.

Упражнение 257. Переведите на русский язык.

Julged inimesed, kolhoosi traktorist, punane kaelarätt, nõukogude kool, pioneeri au, noored naturalistid, noor mitšuurinlane, hea abiline, linnatänav, trammivagun, suur vahetund, huvitav tund, kirjutuslaud, raudahi, kevadised päevad, odavad sulepead, ilus ilm, sügisene päike.

§ 41. Склонение прилагательных мужского и среднего рода в единственном числе.

Именительный падеж	**Сосно́вый лес** — ме́сто отдыха.
Родительный падеж	Недалеко́ от **соснового ле́са** течёт река́.
Дательный падеж	К **сосно́вому ле́су** идут в дни отдыха.
Винительный падеж	Все любят **сосно́вый лес.**
Творительный падеж	За **сосно́вым ле́сом** о́зеро.
Предложный падеж	Летом все мечтают о **сосно́вом ле́се.**

Склонение прилагательных с существительными.

Слова мужского рода.

И. **новый** дом	**большо́й** канал	**хороши́й** урожа**й**
Р. **нового** дома	**большого** канала	**хорошего** урожа**я**
Д. **новому** дому	**большому** каналу	**хорошему** урожа**ю**
В. **новый** дом	**большой** канал	**хороший** урожа**й**
Т. **новым** домом	**большим** каналом	**хорошим** урожае**м**
П. о **новом** доме	о **большом** канале	о **хорошем** урожае

Слова среднего рода.

И. **колхозное** по́ле	**большо́е** озер**о**	**хорошее** зерн**о́**
Р. **колхозного** поля	**большого** озера	**хорошего** зерна́
Д. **колхозному** полю	**большому** озеру	**хорошему** зерну́
В. **колхозное** поле	**большое** озер**о**	**хорошее** зерн**о́**
Т. **колхозным** полем	**большим** озером	**хорошим** зерн**ом**
П. о **колхозном** поле	о **большом** озере	о **хорошем** зерне

Мужской род.

И. лёгк**ий** вопрос	зи́мн**ий** день
Р. лёгк**ого** вопроса	зимн**его** дня
Д. лёгк**ому** вопросу	зимн**ему** дню
В. лёгк**ий** вопрос	зи́мн**ий** день
Т. лёгк**им** вопрос**ом**	зимн**им** днём
П. о лёгк**ом** вопросе	о зимн**ем** дне

Схема падежных окончаний прилагательных.

С твёрдой основой		С мягкой основой	
Муж.	Ср.	Муж.	Ср.
Им.	**-ый** **-ой** **-ое**	**-ий**	**-ее** **-его**
Род.	**-ого**		**-ему**
Дат.	**-ому**		
Вин.	(И. Р.) — (И.)		(И. Р.)
Тв.	**-ым**		**-им**
Пр.	**-ом**		**-ем**

Схема падежных окончаний существительных.

С твёрдой основой		С мягкой основой	
Муж.	Ср.	Муж.	Ср.
Им.	твёрд. согл. **-о**	**-ь, -й**	**-е**
Род.	**-а**		**-я**
Дат.	**- у**		**-ю**
Вин.	(И. Р.) — (И.)		(И. Р.) — (И.)
Тв.	**-ом**		**-ем**
Пр.	**-е**		

Правописание падежных окончаний прилагательных мужского и среднего рода.

1. В оконча́нии родительного падежа мужского и среднего ро́да *г* произносится как *в*.

С тёплого, далекого юга идёт весна.

2. У прилагательных с основой **на шипящий** окончания Род. Дат. и Пр. падежей зави́сят от ударения; если ударение не па́дает на окончание, то в этих падежах пишется *е*: *-его, -ему, -ем*.

Если ударе́ние на о́кончании, то в этих падежах прилагательное оканчивается на *-ого, -ому, -ом*.

Колхозники ждут хорóшего урожая.
Удобрение помогает хорóшему урожаю.
Водá большóго канала орошáет сухие стéпи.
К большóму каналу отовсю́ду éдут строи́тели.

Упражнение 258. Просклоняйте слова:

1. Ру́сский язык. 2. Ми́рный труд. 3. Хорóший друг. 4. Домáшний адрес.

Составьте 6 предложений со словами *русский язык* во всех падежах.

Упражнение 259. Просклоняйте слова:

1. Дружное звенó. 2. Пионерское слóво. 3. Хорóшее дéло. 4. Зимнее ýтро.

Составьте 6 предложений со словами *дружное звенó* во всех падежах.

Упражнение 260. Вместо точек данные слева прилагательные и существительные постáвьте в родительном падеже́.

Колхóзный рынок	Товары колхозного рынка
Глубóкое óзеро	Берег . . . . .
Храбрый лётчик	Подвиг . . . . .
Весéнний дождь	Капли . . . . .
Школьный товарищ	Книга . . . . .
Большой друг	Письмо . . . . .
Зимний день	Утро . . . . .

Упражнение 261. Спишите предложения, вместо точек поставьте имена прилагательные в родительном падеже, окончания прилагательных подчеркни́те. Прилагательные берите из правого столбца.

Около . . . гóрода протекáет рекá	большóй
Рекá течёт мимо . . . лéса	зелёный
Пионеры сошли с . . . парохóда	мáленький
Они приéхали из . . . города	шýмный
Ребята расположи́лись у . . . лéса	лы́жний
Вечером пионеры сидели у . . . костра	я́ркий
В лагерь ребята приехали из . . . гóрода	сосéдний

Упражнение 262. Вместо точек поставьте данные слова́ слева в дательном падеже.

Тёплый день.	Рад тёплому дню.
Ле́тний день.	Рад . . . . .
Зелёный луг.	Иду по . . . . .
Да́льнее озеро.	Иду к . . . . .
Хоро́ший друг.	Иду к . . . . .
Снежное поле.	Иду по . . . . .
Лучший ученик.	Премию дали . . . . .
Маленький мальчик.	Яблоко дали . . . . .

Упражнение 263. Поставьте в творительном падеже по образцу.

Прилежный ученик.	Учитель доволен прилежным учеником.
Хороший сын.	Отец доволен . . . . .
Смелый пионер.	Вожатый доволен . . . . .
Новый ученик.	Говорю с . . . . .
Маленький мальчик.	Говорю с . . . . .
Свежий воздух.	Дышу́ . . . . .
Синий мел.	Рисую . . . . .
Новое перо́.	Пишу . . . . .

Упражнение 264. Поставьте в предложном падеже.

Маленький дом	Живу́ в маленьком доме.
Большой дом	Живу в . . . . .
Старый друг	Говорю о . . . . .
Си́нее небо	Говорю о . . . . .
Зимний день	Пишу о . . . . .
Верхний этаж	Живу на . . . . .
Нижний этаж	Живёшь на . . . . .

Упражнение 265. Спишите текст, вместо точек поставьте *«новый год»* в нужных падежах.

Новый год.

Наступил . . . . Весь наш класс встре́тил . . . обещанием учиться ещё лучше. И я обещаю в . . . учиться ещё лучше, чем в старом году, хотя я пришёл к . . . с неплохи́ми результа́тами. Если мы

будем хорошо учиться, то у нас останется о . . . хоро́шее воспоминание. Поэтому поздравляю всех с . . . .

Упражнение 266. Спишите текст, вместо точек поставьте окончания имён прилагательных. Укажите падеж прилагательных.

Будущий моряк.

Ваня был здоров . . . крепк . . . мальчиком. Он закали́л себя. Ежедневно (iga päev) он делал гимнастику на открыт . . . воздухе. Ездил верхом (ratsa) на быстр . . . коне. Он установил для себя стро́гий режи́м дня. Его старший брат пла́вал на военн . . . корабле по Чёрному мо́рю. Летом Ваня е́здил к нему и плавал с ним на корабле́. Однажды ночью был сильн . . . ветер. Кораблю пришло́сь бороться с бурн . . . морем. Брат Вани беспоко́ился о маленьк . . . мальчике, но Ваня не боялся мо́ря. Буря продолжа́лась всю ночь. Утром опять на ясн . . . не́бе свети́ло ярк . . . солнце. Все забыли о ночн . . . ветре. Ваня заяви́л брату, что он хочет быть морск . . . офице́ром.

Упражнение 267. Измените слова́ по образцу и допишите их вместо точек.

Мягкий хлеб.	Кусок мягкого хле́ба.
Горячий чай.	Стакан . . . . .
Вку́сное молоко.	Кружка . . . . .
Жа́реное мя́со.	Кусок . . . . .
Сли́вочное ма́сло.	Килограмм . . . . .
Мелкий сахар.	Килограмм . . . . .
Зелёный лук.	Пучо́к . . . . .
Сладкий арбуз.	Кусок . . . . .
Спе́лое яблоко.	Полови́на . . . . .
Моло́чный суп.	Таре́лка . . . . .

Упражнение 268. Слова, данные в скобках, поставьте в нужном падеже.

Своё великое дело Мичурин начал в (небольшой) го́роде Козло́ве. С (ранний) возраста Мичурин все свои деньги тратил на выра́щивание (плодовый) сада. Он мечта́л о получении (новый) сорта фруктов.

Царское правительство не интересовалось (новое) учением Мичурина. Советская власть помогла (смелый) учёному. Расте́ния (мичуринский) сада теперь изве́стны во всех уголка́х нашей страны.

Упражнение 269. Переведите.

Võta sinine pliiats. Siin ei ole sinist pliiatsit. Ta kirjutab sinise pliiatsiga. Ma elan uues suures majas. See on uue õpilase raamat. Õpetaja on hea vastusega rahul. Suure maja juures on trammi peatus. Moskva on Nõukogude Liidu pealinn. Meie töötame uue plaani järgi.

§ 42. Склонение прилагательных женского рода в единственном числе.

Именительный падеж.	Великая стройка идёт в нашей стране.
Родительный падеж.	Огни великой стро́йки не гаснут ни днём, ни ночью.
Дательный падеж.	К великой стройке идут поезда со всех концов страны.
Винительный падеж.	Молодые специалисты едут на великую стройку.
Творительный падеж.	Вся страна гордится великой стройкой.
Предложный падеж.	На великой стройке работают мо́щные экскаваторы.

Примеры склонения.

И. Колхозная осень	Средняя школа	Великая стройка
Р. колхозной осени	средней школы	великой стройки
Д. козлхозной осени	средней школе	великой стройке
В. колхозную осень	среднюю школу	великую стройку
Т. колхозной осенью	средней школой	великой стройкой
П. о колхозной осени	о средней школе	о великой стройке

И. Лёгкая задача	Зимняя ночь
Р. лёгкой задачи	зимней ночи
Д. лёгкой задаче	зимней ночи
В. лёгкую задачу	зимнюю ночь
Т. лёгкой задачей	зимней ночью
П. о лёгкой задаче	о зимней ночи

Схема падежных окончаний.

	Прилагательные			Существительные	
	Твёрдые	Шипящие	Мягкие	I склонение	III склонение
Им.	-ая	-ая	-яя	-а -я	-ь
Род.	-ой	-ой, -ей	-ей	-ы -и	-и
Дат.	-ой	-ой, -ей	-ей	-е -е	-и
Вин.	-ую	-ую	-юю	-у -ю	-ь
Тв.	-ой (-ою)	-ой, -ей	-ей (-ею)	-ой -ей	-ью
Пр.	-ой	-ой, -ей	-ей	-е -е	-и

Правописание падежных окончаний прилагательных женского рода.

1. У слов с основой на шипящий окончание Род., Дат., Тв. и Пр. падежей зависит от ударения; если ударение на основе, то окончание *-ей,* если же ударение на окончании, то *-ой.*

В хорошей книге всегда найдёшь много полезного.
О большой реке Волге народ поёт много песен.

2. В Тв. падеже у прилагательных женского рода могут быть окончания *-ой (-ей)* и *-ою (-ею).* В разговорной речи чаще употребляется окончание *-ой (-ей).*

Осенней порой над колхозной нивой не смолкает весёлый шум работ.

Упражнение 270. Просклоняйте слова: Зелёная краска. Синяя бумага. Хорошая девочка. Летняя ночь.

Упражнение 271. Составьте 6 предложений со словами *«большая река»* во всех падежах.

Упражнение 272. Поставьте в винительном падеже единственного числа слова́:

зелёная ветка, вече́рняя заря́, я́ркая звезда́, по́лная луна́ (kuu), сме́лая парашютистка, све́жая трава́, си́няя лампа, хорошая спортсменка, жёлтая бабочка, высокая башня, новая винто́вка, красная ви́шня, маленькая вну́чка, знакомая женщина, сне́жная поля́на, знамени́тая писа́тельница.

О б р а з е ц. Я вижу зелёную ветку.

Упражнение 273. Вместо точек ставьте слова *«новая школа»* в нужном падеже.

На нашей улице построили . . . . В . . . много светлых классов. С радостью идут ребята в . . . и учатся в . . . . Много труда было потра́чено для . . . и ребята должны забо́титься о . . . . Они очень довольны . . . .

Упражнение 274. Спишите текст. Вместо точек поставьте *«свежая газета»* в нужных падежах.

Свежая газета.

На столе лежи́т . . . . Из . . . я узнаю все но́вости. Ребята с удовольствием читают . . . . Каждый день прихо́дит почтальо́н со . . . . В . . . есть также спортивные изве́стия. Нам скучно без . . . . Тетрадь лежи́т под . . . . Вот первая страница . . . . Ты купил (а) . . . ? Нет, сегодня я не покупала . . . .

Упражнение 275. Спишите текст. Вместо точек поставьте *«ранняя весна»*.

Наступила . . . . Никто не ждал ещё начала . . . . Колхозники стали гото́виться к . . . . Нужно встретить . . . . Начали работать . . . . Везде много говоря́т о . . . .

Упражнение 276. Спишите текст. Вместо точек поставьте окончания имён прилагательных.

Как Вера закаляется.

Вера говорит: «Я хочу быть сильн... и здоров.... Каждое утро вместе с младш... сестро́й я делаю гимнастику, обтира́юсь холодн... водо́й. Я хочу закали́ть себя. Зимой я катаюсь на лыжах с высок... горы́. Летом я сплю на открыт... вера́нде. Купаюсь в ближн... реке. Часто играю в мяч на школьн... площадке. Точно выполняю свой распорядок дня.

Упражнение 277. Переведите на русский язык.

Õhtul pioneerid istusid lõkketule ümber ja laulsid pioneeride laulu. Suure sügava jõe kaldal töötasid suured masinad. Meie astusime avarasse ja ilusasse tuppa. Tema vend töötab raudteel. Suure valge kase all kasvas palju punaseid maasikaid. Piki laia linnatänavat sõidavad terve päeva autod ja bussid.

§ 43. Склонение прилагательных во множественном числе.

Им. Интересные книги украшают нашу жизнь.
Род. В библиотеке много интересных книг.
Дат. Часы отдыха отец отдаёт интересным книгам.
Вин. Наши школьники любят интересные книги.
Тв. Многие советские писатели работают над интересными детскими книгами.
Пр. Об интересных детских книгах часто пишут в «Пионерской правде».

Во множественном числе прилагательные **не изменяются по родам.** Во множественном числе есть только прилагательные с твёрдой и мягкой основой.

Примеры склонения.

	Твёрдые	Мягкие
Им.	Новые мосты́	Дальние доро́ги
Род.	новых мосто́в	дальних дорог
Дат.	новым мостам	дальним дорогам

Вин.	новые мосты	дальние дороги
Тв.	новыми мостами	дальними дорогами
Пр.	о новых мостах	о дальних дорогах

Схема падежных окончаний прилагательных во множественном числе.

Падеж	Твёрдые	Мягкие
Им.	-ые	-ие
Род.	-ых	-их
Дат.	-ым	-им
Вин.	(Имен. или Род.)	
Тв.	-ыми	-ими
Пр.	-ых	-их

Схема падежных окончаний существительных во множественном числе.

Падеж	Твёрдые	Мягкие
	М. Ж. С.	М. Ж. С.
Им.	-ы -ы -а	-и -и -я
Род.	-ов — —	-ев -ей -ей -ей -ь
Дат.	-ам	-ям
Вин.	(Имен. или Род.)	
Тв.	-ами	-ями
Пр.	-ах	-ях

Упражнение 278. Просклоняйте в единственном и множественном числе.

1. Зелёное поле. 2. Трамвайный вагон. 3. Городская улица. Составьте 6 предложений со словами *трамвайный вагон* во всех падежах множественного числа.

Упражнение 279. Образуйте родительный падеж единственного и множественного числá от следующих слов:

братская республика, советская школа, пионерский лагерь, советский писатель, счастливый мальчик, густой лес, большое яблоко, зимняя вьюга, осенний ветер, хорошая отметка.

Образец. Братской республики — братских республик.

Упражнение 280. Напишите данные словá в таком же падеже, но множественного числа.

В открытую дверь. Отцовского кабинéта. Боевого корабля. Июльский день. Длинную скамейку. Сосновой иголкой. Быстрого ручья. Маленькому ненцу. Тёплую шапку. Великого поэта. На мягком лугу. В далёкой стране. Плодового дерева. Советского народа. Тёплому дню.

Образец. В открытую дверь — в открытые двери.

Упражнение 281. Прочитайте текст. Определите падеж подчёркнутых слов.

Наступили тёплые дни. Ребята должны собраться у больших новых автобусов. На больших новых автобусах они поедут в лагерь. Сейчас они идут к большим новым автобусам. Сколько кругом радостных песен! Вот ребята сели в большие новые автобусы и поехали. Хорошо отдыхайте, пионеры!

Упражнение 282. Спишите текст и поставьте вместо точек нужные окончания.

Наша Родина.

Наша Родина славится плодородн . . . зéмлями, многоводн . . . реками, высок . . . горáми, густ . . . лесáми, красив . . . городáми и друг . . . богáтствами. Но больше всего она славится замечательн . . . людьмú: храбр . . . лётчиками, славн . . . рабочими, трудолюбúвыми колхозниками, отважн . . . бойцáми, смел . . . жéнщинами, советски . . . учёными.

многовóдный — veerikas
трудолюбúвый — töökas

---

§ 44. Полная и краткая форма прилагательных.

Гото́вый костюм *(како́й?)* висѝт в шкафу́.
Костюм готов *(како́в?)*.
Дети играют на свежем воздухе *(каком?)*.
Воздух свеж *(каков?)* по́сле дождя́.

Прилагательные могут иметь **полную форму** (*готовый* костюм) и **краткую форму** (костюм *готов*).

Вопросы		Полная форма прилагательного	Краткая форма прилагательного
полной формы прилагательного	краткой формы прилагательного		
Како́й?	Како́в?	гото**вый** костюм	костюм готов
Кака́я?	Какова́?	гото**вая** шуба	шуба гото́**ва**
Како́е?	Каково́?	гото**вое** пальто́	пальто гото́**во**
Каки́е?	Каковы́?	гото**вые** платья	платья гото́**вы**

Красивый сад (ilus aed)
Красивая картина (ilus pilt)
Красивое море (ilus meri)
Красивые платья (ilusad kleidid)

Сад **красив** (aed on ilus)
Картина **краси́ва** (pilt on ilus)
Море **краси́во** (meri on ilus)
Платья **краси́вы** (kleidid on ilusad)

1. Полные прилагательные отвечают на вопросы: *како́й? кака́я? како́е? каки́е?*

Краткие прилагательные отвечают на вопросы: *како́в? какова́? каково́? каковы́?*

2. Полные прилагательные **согласу́ются** с существительными и склоняются.

Краткие прилагательные **не склоняются**, а изменяются только по **родам** и по **числам**.

Образование кратких форм прилагательных.

Краткая форма прилагательных мужского ро́да не имеет окончания (хороший — хорош); краткое прилагательное женского ро́да имеет окончание **-а** (хорошая — хороша́); краткое прилагательное среднего рода имеет окончание **-о** (хорошее — хорошо́).

Во множественном числе краткие формы прилагательных имеют окончание **-ы, -и** для всех родов (дли́нные — длинны́, короткие — коротки́).

Окончания кратких прилагательных.

Мужской род	Женский род	Средний род	Множественное число
—	**-а**	**-о, -е**	**-ы, -и**

Единственное число	Множественное число
Стар Стара́ Старо́	Стары́
Хоро́ш Хороша́ Хорошо́	Хороши́

Если основа прилагательного оканчивается на группу согласных, то в краткой форме мужского рода перед после́дней согласной часто появляются беглые гласные **о, ё, е.**

Сильный и ло́вкий футболист. Футболист силён и ло́вок.

Полная форма	Краткая форма
сла́дкий	сла́док
у́зкий	у́зок
мя́гкий	мя́гок
кре́пкий	кре́пок
по́лный	по́лон
дли́нный	дли́нен

интере́сный	интере́сен
прекра́сный	прекра́сен
больно́й	бо́лен
опря́тный	опря́тен

У прилагательных *большой* и *маленький* краткие формы — *вели́к (-а́, -о́, -и́)* и *мал (-а́, -о́, -ы́)*.

Волга-река в е л и к а́ и глубока́.
Хороша ка́шка, да м а л а́ ча́шка.

Упражнение 283. Найдите краткую форму прилагательных.

Определите род и число́.

1. Дуб говорил.
— Я стар, я мудр, я кре́пок, я краси́в!
Дуб из дубов — я по́лон све́жих сил.
2. Ученический билет для тебя путёвка в свет.
Будь поря́дочен, опря́тен, — и на нём не будет пя́тен.
3. Глубоки́ наши светлые во́ды, широка и приво́льна земля.
4. Наша ве́тхая лачу́жка и печа́льна и темна́.

Упражнение 284. Полные прилагательные замени́те краткими, сделайте переста́новку слов. Переведите на эстонский язык.

Тихий вечер. Смелый мальчик. Белый снег. Холодный воздух Большая страна. Маленький ребёнок. Длинный день. Коро́ткая ночь. Острое слово. Знамени́тые писатели. Готовый обед. Горячий чай.

О б р а з е ц. Тихий вечер (vaikne õhtu). Вечер тих (õhtu on vaikne).

Упражнение 285. Полные прилагательные замените краткими и сделайте ну́жную переста́новку слов.

Бога́тая страна, весёлый школьник, здоро́вый человек, пустая комната, широкая река́, глубокое о́зеро, весёлая песня, старый дедушка, молодая учительница, узкий коридор, большое крыло́.

О б р а з е ц. Страна́ бога́та.

Упражнение 286. Составьте предложения, в которых данные прилагательные были бы в краткой форме.

Прилéжный, дрýжный, слáбый, ýмный, дорогóй, широ́кий, похóжий.

Образец. Моя сестра очень прилéжна.

Упражнение 287. Замените полную форму прилагательных краткой.

Это книга мне (нýжная). Этот мальчик всегда (аккуратный и послушный). Столовая была (пустáя). Зимний день (короткий). Свежий хлеб (мягкий). Вожатый похвалил ребят и они были очень (довольные). Наш родной колхоз (большой и богатый). Река Волга (широ́кая и глубо́кая).

Упражнение 288. Переведите.

Raamat on väga huvitav. See talv on külm. Öö on külm. Minu isa on haige. See poiss on usin. See ülesanne on raske, aga teine on kerge. Minu portfell on väga raske. Pioneeride matk oli pikk ja huvitav. Viies klass on puhas ja valge. Nõukogudemaa on suur ja lai.

§ 45. Степени сравнения прилагательных.

Omadussõnade võrdlusastmed.

Дон — **дли́нная** река.
Днепр — **длиннée** Дона.
Днепр — **длиннée**, чем Дон.
Волга — **самая дли́нная** река́.

1. Положительная степень	— algvõrre	— **све́тлое** солнце
2. Сравнительная степень	— keskvõrre	— солнце **светлée** луны́
3. Превосходная степень	— ülivõrre	— **самое све́тлое**

Если при сравнительной степени стоит союз *чем*, то существительное стоит в **именительном падеже́.**

Без союза *чем* существительное стоит в **родительном падеже́.**

Правда светлée, чем **солнце** (им. п.). Tõde on helgem kui p ä i k e.
Правда светлée **солнца** (им. п.). Tõde on p ä i k e s e s t helgem.

§ 46. Образование степеней сравнения.

1. Сравнительная степень прилагательного образуется от основы положительной степени при помощи *-ее* (*-ей*).

Си́льный — сильне́е
краси́вый — краси́вее
дли́нный — длинне́е

2. Если основа прилагательного оканчивается на *е, к, х, д, т, ст,* то сравнительная степень образуется при помощи *е*. При этом происходит чередование согласных.

Дорого́й — доро́же
Ярки́й — я́рче
Сухо́й — су́ше
Молодо́й — моло́же
Бога́тый — бога́че
Ча́стый — ча́ще

3. Превосходная степень образуется от положительной при помощи слова *самый.*

Си́льный — са́мый си́льный
краси́вый — са́мый краси́вый
до́брый — са́мый до́брый

4. Формы сравнительной степени на **-ее** и на **-е не склоняются** и не изменяются ни по рода́м, ни по чи́слам.

Формы превосходной степени склоняются так же, как все прилагательные в положи́тельной степени.

§ 47. Таблицы степеней сравнения.

Сравнительная степень на *-ее*.

Положит. степень	Сравнительная степень	Превосходн. степень
краси́вый	краси́вее	**самый** краси́вый
до́брый	добре́е	**самый** до́брый
тру́дный	труднее́	**самый** трудный

Сравнительная степень на *-е*.

Положит. степень	Чередование	Сравнит. степень	Превосходн. степень
молодо́й	д — ж	моло́же	самый молодо́й
ре́дкий	д — ж	ре́же	самый ре́дкий
дорого́й	г — ж	доро́же	самый дорого́й
у́зкий	з — ж	у́же	самый у́зкий
ни́зкий	з — ж	ни́же	самый ни́зкий
гро́мкий	к — ч	гро́мче	самый гро́мкий
кре́пкий	к — ч	кре́пче	самый кре́пкий
высо́кий	с — ш	вы́ше	самый высо́кий
ти́хий	х — ш	ти́ше	самый ти́хий
сухо́й	х — ш	су́ше	самый сухо́й
просто́й	ст — щ	про́ще	самый просто́й
чи́стый	ст — щ	чи́ще	самый чи́стый

Особые случаи образования сравнительной степени.

Положительная	Сравнительная	Превосходная
хоро́ший	лу́чше	самый хоро́ший
плохо́й	ху́же	самый плохо́й
большо́й	бо́льше	самый большо́й
ма́ленький	ме́ньше	самый ма́ленький
глубо́кий	глу́бже	самый глубо́кий
сла́дкий	сла́ще	самый сла́дкий

Упражнение 289. От данных слов образуйте фо́рмы сравнительной и превосходной степени:

новый, це́нный, счастли́вый, замеча́тельный, удиви́тельный, мо́щный, бы́стрый, чуде́сный, свобо́дный.

Упражнение 290. Образуйте от данных прилагательных сравнительную степень и составьте с формами сравнительной степени предложения:

споко́йный, светлый, сме́лый, строгий, просто́й, хоро́ший, твёрдый.

Упражнение 291. Переведите на эстонский язык.

1. Ка́лью — смелый мальчик, Тойво смелее, а Юку самый смелый.
2. Волк — сильный зверь, медведь сильне́е во́лка, а лев — самый сильный зверь.
3. Эта книга интере́сная, вторая ещё интереснее, а третья — самая интересная.
4. У Коли новое пе́ро, у Вани ещё нове́е, а у Васи самое новое.

Упражнение 292. Составьте предложения с данными прилагательными в превосходной степени.

Са́мый любимый, са́мая прилежная, са́мое трудное, са́мые храбрые.

Упражнение 293. Сравните данные существительные и впишите к ним подходящие прилагательные в сравнительной степени.

Солнце и луна. Мать и дочь. Дуб и береза. Мышь и лев. Буря и ветер. Лето и зима. Минута и секунда. Автомобиль и лошадь. Дерево и железо.

О б р а з е ц. Солнце **больше** луны.

Упражнение 294. Переведите на русский язык.

See ülesanne on raskem kui too. Sinu pink on kõrgem kui minu oma. Ema on noorem kui isa. Talvel päevad on lühemad kui ööd. Esimene harjutus on lihtsam kui teine. Minu vend on tugevam kui mina. Suvel päevad on pikemad kui talvel. Raud on veest raskem. Volga on pikem kui Doonau.

Упражнение 295. Прилагательное в скобках замените сравнительной степенью.

Разговор становится всё (живо́й и просто́й). Мой ответ на уроке был (плохо́й), чем твой. У сестры отме́тки (хорошие), чем у брата. Больной стал (спокойный). Лимон (кислый) апельсина. Пятый класс (большой), чем четвёртый класс. Сегодня ребята были (прилёжный), чем всегда. Это упражнение (лёгкое), чем то. Ручей (маленький) реки. Ваш учитель (строгий), чем наш. Петина тетрадь (чистая), чем моя. Наша комната (маленькая), чем ваша.

Упражнение 296. Переведите на русский язык.

Uno on kõige parem õpilane klassis. Tema on kõige tugevam poistest. Suure Isamaasõja kangelased on kõige julgemad inimesed. Mina valisin kõige huvitavama raamatu. Maimu õppis pähe kõige pikema luuletuse. Nõukogude lapsed on kõige õnnelikumad. See harjutus on kõige raskem. Nõukogude Liit on kõige vabam maa maailmas.

Упражнение 297. Придумайте 6 предложений с прилагательными в сравнительной и превосходной степени.

Вопросы для повторения.

1. Что обозначают имена́ прилагательные?
2. В чём прилагательное согласу́ется с существи́тельным?
3. Как изменя́ются прилагательные?
4. Как различи́ть окончания прилагательных **-ого, -его?**
5. Как различа́ются прилагательные во множественном числе́?
6. Как образуются краткие прилагательные?
7. Как изменяются краткие прилагательные?
8. Как образуется сравни́тельная степень?
9. Как образуется превосхо́дная степень?

Упражнения для повторения.

Упражнение 298. Выпишите однокоренны́е слова́. Корень подчеркните.

В нашем городе много садо́в. Мы любим сажать деревья и кусты. В школьном садике мы сами посадили плодовые деревья. Нам помогал садо́вник. Весной зазелене́ет наш са́дик.

Упражнение 299. Вместо точек вставляйте слово *«плыть»* с разными приста́вками (до-, от-, пере-, при-, по-).

1. Я ... плыл от ле́вого бе́рега реки́.
2. Я ... плыл до середи́ны реки́.
3. Я ... плыл дальше.
4. Я ... плыл к правому бе́регу.
5. Так я ... плыл реку.

Упражнение 300. Переведите.

Sõitma, ära sõitma, kohale sõitma, üle sõitma, eemale sõitma, mööda sõitma.

Упражнение 301. Вместо точек поставьте пропущенные буквы. Припишите контрольное слово.

Вокруг деревни были с... ды и п... ля. Л... са живёт в л... су. Улица в с... ле широкая и пр... мая. В р... ке тёплая в... да. У нашей кошки к... тята. У к... тят синие гл... за, н... сы розовые, хв... сты пушистые. У с... вы острые когти. На дв... ре снежная г... ра. У коровы р... га.

Упражнение 302. Напишите пропущенные буквы.

Какие хл — ба́ подн — ли́сь от грани́цы!
Как ко́л — сом к ко́л — су встали они!
Как па́хнут хл — ба́ этой ржи и пшени́цы
На у́треннем солнце! Всей грудью взд — хни́!
Взд — хни, огл — нись — и уви́дишь вп — рвые
Как во́льно раски́нулась эта з — мля́,
П — ля́ зол — ты́е, л — са́ мол — ды́е,
И сно́ва — л — са́, и сно́ва п — ля́.

Упражнение 303. К данным словам напишите контрольные слова и поставьте ударение.

Вечера́. Холода́. Зелене́ть. Молодо́й. Дорого́й. Голоса́. Сторожа́. Холо́дный. Площа́дка. Беле́ть. Лета́ть. Моря́.

Образец. Вечера́ — ве́чер.

Упражнение 304. Напишите пропущенные буквы. Припишите контрольное сло́во.

Отец пошёл в клу.... Там он слушал докла́.... Отря... пионеров уходит в похо.... Пионер де́ржит красный фла....

Прошёл дождь, на дворе много лу . . . . Буря повали́ла телеграфный стол . . . . У доро . . . ки растёт ду . . . . У окна растёт берё . . . ка. У Коли меховая ша . . . ка и тёплая шу . . . ка. Зимой белый, летом серый, прыгает ло́вко, любит морко́ . . . ку.

Упражнение 305. Вставьте пропущенные буквы.

В тёмную ноч—, в сил—ную в—югу, враги пробира́лись к Москв—. Крест—янин Иван Сусанин повёл отря— к Москв—. Он завёл их в лес и там об—явил, что д—ро́ги назад нет! Враги заруби́ли Сусанина шашками. Он поги— со слова—: «За Родину я умираю!».

пробира́ться — läbi tungima
зарубить — tapma (mõõkadega)
ша́шка — mõõk

Упражнение 306. Определите род подчёркнутых имён существительных.

Вчера была холодная ночь. На помощь по уборке сена пришли пионеры. Куда ни посмотрю — везде рожь густая. Ель вечно зелене́ет. Журавль — птица. Корабль стоял у берега. У дуба корень ушёл глубоко́ в землю. На берегу реки был пионерский лагерь. Осенью только зелене́ет о́зимь на полях.

Упражнение 307. Поставьте вместо точек окончания имён существительных.

На классном собрани . . . были все ученики. В стихотворени . . . говорится о наступлени . . . весны. На демонстраци . . . прошли колонны физкультурников. При решени . . . задачи ты сделал ошибку. Пионеры долго вспоминали о путешестви . . . в город Горький. Главный город Советской Эстони . . . — Таллин.

Упражнение 308. Переведи.

Meie elame linnas. Minu vanemad töötavad vabrikus. Meie perekond ei ole suur: vanemad, minu õde ja mina. Õde käib koolis. Ta õpib hästi ja õpetajad on õega rahul. Õde on pioneerijuht. Mina ei käi veel koolis. Ma olen vanaemaga kodus. Vanaema valmistab meile lõunat. Ta jutustab mulle muinasjutte.

Упражнение 309. Прочитайте и скажите, в каком падеже и числе стоят подчёркнутые слова́.

Нерушим союз народов СССР. На улицах города ярко горели электрические фонари. В Великую Отечественную войну наши герои-воины совершили много великих подвигов. Широка страна моя родная, много в ней лесо́в, поле́й и рек. Готовься в дорогу на долгие годы, бери с коммунистов пример. Лок-То но́сит меховую одежду, а на голове тёплую шапку.

Упражнение 310. Переведите.

Nõukogude Eesti pealinn on Tallinn. Tallinn asub Soome lahe kaldal. Tallinna keskus on Toompea. Toompea on vanaaegne kindlus. Tallinnas on ilusad pargid ja avarad väljakud. Pärast sõda on Tallinnas ehitatud hulk uusi ilusaid maju.

Упражнение 311. Вместо точек вставляйте слова *«быстрая речка»* в нужном падеже.

Дети подошли к ... . Им надо было перейти́ ... . Долго стояли они у ... . Вдруг они увидели, что по ... ... плывёт лодка. На лодке они переплыли на другой берег ... . На другом берегу́ они пошли от ... ... к бли́жнему колхозу.

Упражнение 312. Вместо точек вставляйте слова *«синяя новая тетрадь»* в нужном падеже.

Я купил(а) ... ... В ... ... я написал упражнение. Очень хорошая бумага в ... ... На страницах ... ... я поставил номера́. Потом я заметил, что промока́тельная бумага была под ... ... Я взял её и положил в ... ...

Упражнение 313. Вместо точек вставляйте слова *«юный пионер»* в нужном падеже.

Юку — ... . У ... ... всегда всё в порядке. Учитель всегда доволен ... . Он часто разговаривает с ... ... и даёт задания ... . Надо брать пример с ... . Вся школа горди́тся ... .

Упражнение 314. Вместо точек напишите *«новое стихотворение»* в нужном падеже.

Нам задано ... . В ... ... много новых слов. В этом

году мы выучили много ... . На школьном вечере я буду декламировать ..... Из ..... мы выписали нéкоторые словá. Потом мы писали пересказ по ... . Из ... ... мы выучили самые нужные словá.

Упражнение 315. Напишите во множественном числе данные слова. Составьте предложения.

В новом доме. На широкой улице. Без промокательной бумаги. Для любимой сестры. Из большого здания. По узкой дороге. Перед закрытой дверью. За большим столом. Об извéстном лётчике. К новому другу. Без хорошего друга. На высоком стýле. Под низким дéревом.

Упражнение 316. Переведите.

Täna mul ei ole uut ajalehte. Ta elab laial tänaval suures uues majas. Võta sinine paber laualt! Joonista punase pliiatsiga. Tool seisab laua juures. Mäelt me nägime suuri põlde ja metsi. Siin ei ole uusi ajakirju. Uued trammid sõidavad mööda tänavat. Tal on palju häid sõpru.

Упражнение 317. Переведи.

Nõukogude Liidus on palju naftat ja kivisütt. Teadmises on jõud. Laua taga ei ole toole. Laual ei ole pliiatseid. Õpilaste ees on palju ülesandeid. Nad jalutasid aias puude all. Kirjutage tindiga. Oota mind värava juures. Tallinn on kõige suurem linn Nõukogude Eestis.

Упражнение 318. Переведите.

Aed on väga ilus sügisel. Meie kodumaa on rikas leivast ja kalast. See õpilane on laisk. Ta on veel nõrk vene keeles. Viimane tund oli raske, kuid huvitav. Päev on lühike. See tee on pikk. Vesi on külm. Maja on kõrge. See vihik on vana. See õpilane on noor viienda klassi jaoks. Kuused on ilusad suvel ja ka talvel.

Упражнение 319. Переведите.

See õun on suurem ja maitsvam kui teine. Tund on vaheajast pikem. Või on kallim kui leib. Everest on kõige kõrgem mägi maailmas. Kõige parem tööplaan. Laud on toolist kõrgem. Kõige uuem jutustus. Uno on kõige noorem õpilane klassis.

Типы склонений существительных.

Первое склонение — I käändkond *Женский род* — Naissugu					
Падеж	Единственное число — Ainsus				
И.	акула	белка	таблица	пуля	коллекция
Р.	акулы	белки	таблицы	пули	коллекции
Д.	акуле	белке	таблице	пуле	коллекции
В.	акулу	белку	таблицу	пулю	коллекцию
Т.	акулой	белкой	таблицей	пулей	коллекцией
П.	об акуле	о белке	о таблице	о пуле	о коллекции
	Множественное число — Mitmus				
И.	акулы	белки	таблицы	пули	коллекции
Р.	акул	белок	таблиц	пуль	коллекций
Д.	акулам	белкам	таблицам	пулям	коллекциям
В.	акул	белок	таблицы	пули	коллекции
Т.	акулами	белками	таблицами	пулями	коллекциями
П.	об акулах	о белках	о таблицах	о пулях	о коллекциях

Второе склонение — II käändkond

Мужской род — Meessugu

Падеж	Единственное число — Ainsus				
И.	орёл	мяч	лист	гербáрий	гусь
Р.	орла	мяча	листа	гербария	гуся
Д.	орлу	мячу	листу	гербарию	гусю
В.	как Род.	как Им.	как Им.	как Им.	как Род.
Т.	орлом	мячом	листом	гербарием	гусем
П.	об орле	о мяче	о листе	о гербарии	о гусе
	Множественное число — Mitmus				
И.	орлы	мячи	листья	гербарии	гуси
Р.	орлов	мячей	листьев	гербариев	гусей
Д.	орлам	мячам	листьям	гербариям	гусям
В.	как Род.	как Им.	как Им.	как Им.	как Род.
Т.	орлами	мячами	листьями	гербариями	гусями
П.	об орлах	о мячах	о листьях	о гербариях	о гусях

Второе склонение — II käändkond

Средний род — Kesksugu

Падеж	Единственное число — Ainsus			
И.	место	дерево	море	расте́ние
Р.	ме́ста	дерева	моря	растения
Д.	месту	дереву	морю	растению
В.	как Им.	как Им.	как Им.	как Им.
Т.	местом	деревом	морем	расте́нием
П.	о месте	о дереве	о море	о растении
	Множественное число — Mitmus			
И.	места́	деревья	моря́	растения
Р.	мест	деревьев	море́й	растений
Д.	места́м	деревьям	моря́м	растениям
В.	как Им.	как Им.	как Им.	как Им.
Т.	места́ми	деревьями	моря́ми	растениями
П.	о места́х	о деревьях	о моря́х	о растениях

Третье склонение — III käändkond

Женский род — Naissugu

Падеж	Единственное число — Ainsus		
И.	дверь	печь	дочь
Р.	двери	печи	дочери
Д.	двери	печи	дочери
В.	как Им.	как Им.	как Им.
Т.	дверью	печью	дочерью
П.	о двери	о печи	о дочери
	Множественное число — Mitmus		
И.	двери	печи	дочери
Р.	двере́й	пече́й	дочере́й
Д.	дверя́м	печа́м	дочеря́м
В.	как Им.	как Им.	как Род.
Т.	дверя́ми	печа́ми	дочерьми
П.	о дверя́х	о печах	о дочеря́х

Склонение имён прилагательных.

Единственное число.

	Мужской род			
И.	бел-ый	больш-ой	син-ий	хорош-ий
Р.	бел-ого	больш-ого	син-его	хорош-его
Д.	бел-ому	больш-ому	син-ему	хорош-ему
В.	И. или Р.	И. или Р.	И. или Р.	И. или Р.
Т.	бел-ым	больш-им	син-им	хорош-им
П.	о бел-ом	о больш-ом	о син-ем	о хорош-ем
	Средний род			
И.	бел-ое	больш-ое	син-ее	хорош-ее
Р.	бел-ого	больш-ого	син-его	хорош-его
Д.	бел-ому	больш-ому	син-ему	хорош-ему
В.	как И.	как И.	как И.	как И.
Т.	бел-ым	больш-им	син-им	хорош-им
П.	о бел-ом	о больш-ом	о син-ем	о хорош-ем
	Женский род			
И.	бел-ая	больш-ая	син-яя	хорош-ая
Р.	бел-ой	больш-ой	син-ей	хорош-ей
Д.	бел-ой	больш-ой	син-ей	хорош-ей
В.	бел-ую	больш-ую	син-юю	хорош-ую
Т.	бел-ой	больш-ой	син-ей	хорош-ей
П.	о бел-ой	о больш-ой	о син-ей	о хорош-ей
	Множественное число (для всех родов)			
И.	бел-ые	больш-ие	син-ие	хорош-ие
Р.	бел-ых	больш-их	син-их	хорош-их
Д.	бел-ым	больш-им	син-им	хорош-им
В.	И. или Р.	И. или Р.	И. или Р.	И. или Р.
Т.	бел-ыми	больш-ими	син-ими	хорош-ими
П.	о бел-ых	о больш-их	о син-их	о хорош-их

Таблица предлогов.

Падежи	Предлоги								Падежные вопросы	
Р.	**с** без	**из** для	**из-за** ради	**из-под** кроме	**от**	**до**	**у** **близ**	**среди**	кого?	чего?
Д.					**к**		**по**		кому?	чему?
В.	**на**	**в**	**за**	**под**				**через**	кого?	что?
Т.	с		**за**	**под**	**перед**		**над**	**между**	кем?	чем?
П.	**на**	**в**				о (об)	**при**		о ком?	о чём?

Примечание. Выделены предлоги, имеющие пространственное значение.

РУССКО-ЭСТОНСКИЙ СЛОВАРЬ ПО СТАТЬЯМ.

Сокращения.

им. — имени́тельный падеж
род. — роди́тельный падеж
дат. — да́тельный падеж
вин. — вини́тельный падеж
твор. — твори́тельный падеж
пред. — предло́жный падеж
ед. — еди́нственное число́
мн. — мно́жественное число́
род. мн. — родительный падеж множественного числа́
м. — мужско́й род
ж. — же́нский род
ср. — сре́дний род
наст. — настоя́щее время
прош. — проше́дшее время
буд. — бу́дущее время

* märgiga tegusõnadel on ainult kaks aega: minevik (проше́дшее вре́мя) ja lihttulevik (просто́е бу́дущее время).

§ 1.

приве́тливо — lahkesti
раскры́ть * (буд. раскро́ю, -ешь) — avama, lahti tegema
сно́ва — uuesti
встреча́ться (встреча́юсь, -ешься) — kohtuma
приба́вить * (буд. приба́влю, приба́вишь) — lisandama
забо́та — hool
ла́ска — hellitus
учёба, ученье — õppimine

§ 2.

площа́дка — plats, väljak
оре́х (мн. оре́хи) — pähkel
сосе́дний, -яя, -ее — naabri-
футбо́л — jalgpall

волейбо́л — võrkpall
городки́ (множ.) — kurnimäng
лапта́ — laptuu(mäng)
распорядок дня — päevakord

§ 3.

I.

ле́гче — kergem
загуля́ться * (прош. загуля́лся) — kaua jalutama
заме́тить * (буд. заме́чу, заме́тишь) — märkama
боя́ться (боюсь, бои́шься) — kartma
попадёт нам — saame naha peale
солга́ть * (буд. солгу́, солжёшь) — valetama
напа́сть * (буд. нападу́, нападёшь) — peale (kallale) tungima
испуга́ться * (буд. испуга́юсь, испуга́ешься) — ehmuma
обра́доваться * (буд. обра́дуется) — rõõmustama
брани́ть (брани́т) — tõrelema
приду́мывать (приду́мываю, приду́мываешь) — välja mõtlema

II.

лесно́й сто́рож — metsavaht
рассерди́ться * (буд. рассержу́сь, рассе́рдишься) — vihastuma
вина́ — süü
наказа́ть * (буд. накажу́, нака́жешь) — karistama
ложь (ж.) — vale
вдво́е — kahekordselt
прости́ть * (буд. прощу́, прости́шь) — andestama

§ 4.

ны́нешний, -яя, -ее — tänavune
было спе́то — oli lauldud
вку́сный, -ая, -ое — maitsev
парно́е молоко́ — äsjalüpstud piim
пе́нка — (piima) nahk

§ 5.

румя́ный, -ая, -ое — punane
гляде́ть=смотре́ть
ле́сенка — маленькая ле́стница — väike redel
веле́ть (прош. веле́л) — käskima, lubama
трясти́ (трясу́, -сёшь) — raputama
уда́риться * (буд. уда́рится) — (vastu) põrkama
пятно́ (мн. пя́тна) — plekk
бок (мн. бока́) — külg

ссыпа́ть (ссы́па́ю, -ешь) — kokku puistama
бе́лый нали́в — valge klaar
ране́т — ranett
па́даница (мн.) — variõun(ad)
кладова́я — laoruum

§ 6.

коро́че — lühem, lühemad
ра́ньше — varem
пре́жний, -яя, -ее — endine
холодне́е — külmem, külmemad
луг (мн. луга́) — aas
пёстрый, -ая, -ое — kirju
ковёр (род. ковра́) — vaip
шелесте́ть (шелести́т) — kahisema
оста́ток (род. п. оста́тка) — (üle)jääk
соло́ма (употр. в ед. числе) — õlg (õle)
сбра́сывать (сбра́сывают) — maha viskama
нар я́д — kaunis rõivastus
ста́я — parv
укрыва́ться (укрывается) — end varjama
покида́ть (покида́ет) — lahkuma, maha jätma

§ 7.

вы́сохнуть * (буд. вы́сохнут) — ära kuivama
уны́ло — nukralt
го́лый, -ая, -ое — paljas; raagus
вя́нуть (вя́нет) — närtsima
крыть (крою, кро́ешь) — katma
дождик моросит — tibab vihma
зашуме́ть (прош. зашуме́ли) — kohisema hakkama

§ 8.

ба́сня — valm
попрыгу́нья — hüpleja, hüpik
стрекоза́ — kiil
ле́то кра́сное — ilus suvi
огляну́ться* (буд. огляну́сь, огля́нешься) — ümber vaatama
успеть* (буд. успе́ю, -ешь) — jõudma
зима катит в глаза́ — talv tuleb kiiresti
помертве́ть* (прош. помертве́л, -ла) — elutuks muutuma, tarduma
боле=более — enam
нужда́ — puudus, häda

го́лод — nälg
наставáть (настаёт) — saabuma
в ум пойдёт — mõttesse tuleb
желу́док (род. желудка) — magu, kõht

II

тоска — kurbus
удручена́ — rõhutud
муравéй (род. муравья) — sipelgas
ползти́ (ползу́, ползёшь) — roomama
кум — vader
собраться с силой — koguma jõudu
вешний=весенний — kevadine
прокорми́ть* (буд. прокормлю́, прокóрмишь) — toitma
обогре́ть* (буд. обогре́ю, обогре́ешь) — soojendama
странный, -ая, -ое — imelik
голу́бчик — tuvike
мя́гкий, -ая, -ое — pehme
мурава́ — muru
резвость (ж.) — elavus, vilkus; siin: vallatus, lõbu
вскружи́ть* (буд. вскружу́, вскру́жишь) — segi ajama
без души́ — hingetult: siin: hinge tagasi tõmbamata
упусти́ть* (буд. упущу́, упу́стишь) — mööda minna laskma

§ 9.

I

качáть головóй — pead vangutama
засмея́ть* (буд. засмею́, -ёшь) — välja naerma
задáчник — ülesannete kogu
разбирáть (разбирáю, -аешь) — arutama
чéтверть (ж.) — veerand (õppeaastast)
чи́стенький, -ая, -ое — puhas
воротничóк (род. воротничкá) — krae, kraeke
глáдко — siledalt
причесáть* (буд. причешу́, причéшешь) — kammima
махáть (машу́, мáшешь) — lehvitama

II

суети́ться (суечу́сь, -ти́шься) — askeldama
подскáкивать (-скáкиваю, -аешь) — üles kargama, püsti hüppama
торопи́ться (тороплю́сь, торóпишься) — ruttama
вызывáть (вызывáет) — välja kutsuma

не спеша́ — ruttamata
пропуска́ть (пропуска́ю, -ешь) — vahele jätma
быстрый, -ая, -ое — kiire
торча́ть (торчи́т) — välja ulatuma, püsti seisma
фура́жка — (vormi)müts
на ходу́ — käies, käigul
латы́нь (ж.) — ladina keel
исто́рия — ajalugu
оце́нка, отме́тка — hinne

§ 10.

подва́л — kelder
сы́ро — (on) niiske
стира́ть бельё — pesu pesema
дыря́вый, -ая, -ое — auklik, aukudes
ка́шлять (кашляю, -ешь) — köhima
прити́хнуть* (буд. прити́хну, -нешь) — vait jääma
помеще́ние — ruum
дохо́д — tulu
сирота́ — vaenelaps
(по)хорони́ть — matma (maha)
подня́ть на́ ноги — üles kasvatama
отказа́ть* (буд. откажу́, -ешь) — ära ütlema
зако́н — seadus
упроси́ть* (буд. упрошу́, упро́сишь) — (härdalt) paluma

§ 11.

еда́ — toit
заря́ — koit
отрабо́тать* (буд. отрабо́таю, -ешь) — välja teenima
поме́щик — mõisnik
прогоня́ть (прогоня́ю, -ешь) — ära, mööda ajama
уса́дьба — mõis, talu
наря́дный, -ая, -ое — nägusalt rõivastatud
души́стый, -ая, -ое — healõhnaline
лай — haukumine
вски́нуться* (буд. вски́нусь, -нешься) — sõimuga kallale tormama
дармое́д — teiste kulul elaja
грози́ться (прош. грози́лся) — ähvardama

§ 12.

I

нам жило́сь = мы жи́ли
по́здний, -яя, -ее — hiline

впро́голодь — nälgides
спина́ — selg
гнуть (гну, гнёшь) — painutama, kõverdama
гра́бить (гра́блю, грабишь) — röövima
нажива́ться (нажива́юсь, -ешься) — rikastuma
приходи́лось — tuli, oli tarvis

II

бога́то — rikkalt
бе́дно — vaeselt
капиталист — kapitalist
заодно́ — ühel nõul
порядки заводи́ть — korda maksma panema
измени́ть* (буд. изменю́, изме́нишь) — muutma

§ 13.

I

городок = маленький город
объедини́ть (объединя́ю, -ешь) — ühendama
собира́ться (собира́юсь, -ешься) — kogunema
тайно — salaja
разъясня́ть (разъясняю, -ешь) — selgitama
руководи́ть (руковожу́, руководи́шь) — juhtima, juhatama
забасто́вка — streik
укры́ться* (буд. укро́юсь, -ешься) — end varjama
напасть* (буд. нападу́, -дёшь) — peale sattuma
след — jälg
выступа́ть (выступаю, -ешь) — esinema
стал изве́стен всему́ ми́ру — tunneb teda kogu maailm

II

подготовля́ть (подготовля́ю, -ешь) — ette valmistama
вложи́ть* (буд. вложу́, вло́жишь) — kulutama, mahutama
восста́ть* (буд. восста́ну, -нешь) — üles tõusma
све́ргнуть* (прош. сверг, све́ргла, све́ргли) — kukutama
захвати́ть* (буд. захвачу́, захва́тишь) — haarama
из-за грани́цы — välismaalt
возврати́ться* (буд. возвращу́сь, -ти́шься) — tagasi tulema, tagasi pöörduma
ссылка — asumisele saatmine
взяли́сь за де́ло — asusid tööle
реши́тельный, -ая, -ое — otsustav
восста́ние — ülestõus
установи́ть* (буд. установлю́, устано́вишь) — kehtima panema

§ 14.

мечта́ть (мечтаю, -ешь) — unistama
сража́ться (сража́юсь, -ешься) — võitlema
сме́на — vahetus
горди́ться (горжу́сь, горди́шься) — uhkust tundma
неуста́нно — väsimatult
беззаве́тно — ennastsalgavalt

§ 15.

сла́вный, -ая, -ое — kuulsusrikas; tore
в честь — auks
дру́жно — üksmeelselt

§ 16.

похо́жий, -ая, -ое — sarnane
вы́кормить* (буд. вы́кормлю, -мишь) — üles kasvatama
длиться (длится) — kestma
рыбная ловля — kalapüük
утопа́ть (утопа́ет) — uppuma
зе́лень (ж.) — rohelus, haljus
то́поль (м.) — pappel
зре́ть (зреет) — küpsema, valmima
вы́строить* (буд. вы́строю, -ишь) — ehitama

§ 17.

поезжа́й! — sõida, mine!
разли́чный, -ая, -ое — mitmesugune
приво́льный, -ая, -ое — lahe, vaba
греме́ть (гремит) — mürisema
смолка́ть (смолкает) — vait jääma
шуметь (шумит) — kohisema
чу́ткий, -ая, -ое — tundeline; ergas
му́дрый = умный — tark
неразры́вный, -ая, -ое — lahutamatu
пле́мя (мн. племена) — hõim
жела́нный, -ая, -ое — soovitud
просто́рно — vabalt

§ 18.

I

волше́бный, -ая, -ое — võlu-
подви́нуться* (буд. подви́нусь, -нешься) — end edasi nihutama
присе́сть* (буд. прися́ду, -дешь) — istuma, istet võtma

мельком — hetkeks, möödaminnes
ладно — olgu
ссориться (ссорюсь, -ишься) — tülitsema
прогнать * (буд. прогоню́, -ишь) — ära ajama
засопе́ть — nohisema hakkama
оби́да — ülekohus, solvumine
пустя́к — tühiasi
(по)руга́ть (руга́ю, -ешь) — sõimama
(по)жале́ть (буд. пожале́ю, -ешь) — haletsema
отста́ть * (буд. отста́ну, -нешь) — maha jääma; siin: rahule jätma
весло́ (мн. вёсла) — aer, mõla
утащи́ть * (буд. утащу, -ишь) — ära tassima, ära viima
кула́к — rusikas
сту́кнуть * (буд. сту́кну, -ешь) — koputama, siin: põrutama
наклони́ться (буд. наклоню́сь, накло́нишься) — kummarduma
(про)шепта́ть (шепчу́, -ешь) — sosistama

II

накры́ть * (буд. накро́ю, -ешь) — katma
обману́ть * (буд. обману́, -ешь) — petma
поде́йствовать * (буд. поде́йствую, -ешь) — mõjuma
рука́в — varrukas, käis
измени́ться * (буд. изме́нится) — muutuma
нереши́тельно — kõhklevalt
стряпня́ — (toidu) valmistamine

III

отвори́ть * (буд. отворю́, отво́ришь) — avama
про́тивень — praepann
о́ба, о́бе — mõlemad
морщи́нистый, -ая, -ое — kortsus
взгляну́ть * (буд. взгляну́, -нешь) — vaatama
вы́прямиться * (буд. выпрямлюсь, -мишься) — end sirgu ajama
мгнове́нно — silmapilk, hetkeliselt
морщи́нка — kortsuke
румя́ный, -ая, -ое — pruunistunud
волше́бник — võlur

IV

в сбо́ре — koos
плечо́ (мн. пле́чи) — õlg
бровь — kulm
усмехну́ться * (буд. усмехну́сь, -нёшься) — naeratama, muigama

потрепа́ть (буд. потреплю́, -ешь)	— patsutama
взъеро́шить (во́лосы) * (буд. взъерошу, -шишь)	— sasima (juukseid)
путеше́ственник	— reisija

§ 19.

ску́чно	— igav
месте́чко	— kohake
завечере́ло	— saabus õhtu
сон	— uni
пропа́сть (пр. пропал)	— kaduma
замолча́ть * (буд. замолчу́, -чи́шь)	— vait jääma
ро́бкий, -ая, -ое	— arg, kartlik
наве́рно	— kindlasti
вдвоём	— kahekesi
по́лночь (ж.)	— kesköö
согласи́ться * (буд. соглашу́сь, -си́шься)	— nõustuma, nõus olema
задрема́ть * (буд. задремлю́, задре́млешь)	— tukkuma jääma
стру́сить * (буд. стру́шу, -сишь)	— (ära)kohkuma
ругать (руга́ет)	— sõimama
собраться * (соберу́сь, -рёшься)	— kavatsema
ко́ли = если	

§ 20.

могу́чий, -ая, -ее	— võimas
са́мый све́тлый	— kõige helgem
уме́лый, -ая, -ое	— osav
самый сильный	— kõige tugevam
самый смелый	— kõige julgem
ша́хта	— šaht, kaevandus
добы́ть * (буд. добу́ду, добу́дешь)	— saama
ва́хта	— valveteenistus
боево́й кора́бль	— sõjalaev
краси́вей (-ее)	— ilusam
счастли́вей (-ее)	— õnnelikum

§ 21.

I

вре́менно	— ajutiselt
отступа́ть (отступа́ет)	— taganema
стон	— oie
ра́неный	— haavatud
подозва́ть * (буд. подзову́, -вёшь)	— juurde kutsuma

паке́т — pakk
шёлковый, -ая, -ое — siidist
спря́тать * (буд. спря́чу, -чешь) — peitma, varjama
прихо́д — tulek
верну́ться * (буд. верну́сь, вернёшься) — tagasi tulema
шоссе́ — maantee, kivitee
взрыв — plahvatus
обма́зать * (буд. обма́жу, -жешь) — määrima
смола́ — tõrv, vaik
коло́дец (род. коло́дца) — kaev
спусти́ть * (буд. спущу́, спу́стишь) — alla laskma

II

гнать (гоню́, го́нишь) — ajama
това́рный вагон — kaubavagun
полный ход — täiskäik
вы́скочить * (буд. вы́скочу, вы́скочишь) — välja kargama
пробра́ться * (буд. проберу́сь, проберёшься) — läbi tungima, hiilima
был освобождён — oli vabastatud
вы́нуть * (буд. вы́ну, вы́нешь) — välja võtma

§ 22.

хорово́д — ringmäng
пове́сить * (буд. пове́шу, пове́сишь) — riputama
наря́д — (näädi-) kuuseehted
серебряный, -ая, -ое — hõbe
маку́шка — tipp

§ 23.

тайга́ — taiga
заста́ть * (буд. заста́ну, -нешь) — leidma (eest)
сро́чный, -ая, -ое — tähtajaline, kiire
прика́з — käsk
неча́янно — kogemata

I

мастери́ть (мастерю́, -ришь) — meisterdama, valmistama
вырезáть (вырезáю, -аешь) — välja lõikama
лоску́тья (мн.) — lapid
вы́тянуть * (буд. вы́тяну, -нешь) — välja tõmbama
подо́лгу — kaua, kauemat aega

дивúться (дивлю́сь, -ви́шься) — imestama
затéя — ettevõte, kavatsus
вытерпеть * (буд. вы́терплю, -пишь) — välja kannatama
завёртка — pakis
воск — vaha
замечáтельный, -ая, -ое — suurepärane
густóй, -ая, -ое — tihe
канун Нового года = день перед новым годом = 31 декабря
кое-как — kuidagi
показáться * (буд. покажу́сь, -кáжешься) — ilmuma
пропáсть * (прош. пропáл, -а) — kaduma
исчéзнуть * (прош. исчез, -ла) — kaduma
опушка (леса) — metsaserv
вы́катили = выехали
на бегу́ — joostes, jooksul
помчаться * (буд. помчу́сь, -чи́шься) — kihutama

II

потуши́ть * (буд. потушу́, потуши́шь) — kustutama
зажечь * (буд. зажгу́, зажжёшь) — süütama
взглянуть = посмотреть
главный, -ая, -ое — tähtis, peamine
включи́ть * (буд. включу́, -чи́шь) — sisse lülitama
радиоприёмник — raadiovastuvõtja
зашипéть * (прош. зашипéло) — susisema hakkama
доноси́ться (прош. донёсся, -слáсь) — kostma
звон — kellalöömine, helistamine
колокóл (множ. колоколá) — torni (kell)
перегляну́ться * (буд. перегляну́сь, -нешься) — pilke vahetama
угадáть * (буд. угадáю, -ешь) — mõistatama, taipama
счáстье — õnn
по-своéму — omamoodi
чéстно — ausalt

§ 24.

кати́ться (качу́сь, кáтишься) — rulluma, alla sõitma
крутóй, -ая, -ое — järsk
свернýться * (буд. свернýсь, -ёшься) — kummuli käänduma
кýбарем — kukerpalli, ülepeakaela
сугрóб — lumehang
хохотáть (хохочý, хохóчешь) — valjusti naerma
залепи́ть * (буд. залеплю́, -лéпишь) — kinni määrima

§ 25.

I

сва́ливать (сва́ливаю ,-ешь) — laduma
ку́ча — hunnik
замёрзнуть * (буд. замёрзнет) — külmuma
хи́трый, -ая, -ое — kaval
разводи́ть рука́ми — käsi laiutama
мота́ть голово́й — pead vangutama
нацепи́ть * (буд. нацеплю́, нацепишь) — alla panema (uisud)
чирк — särts!
получи́ться (прош. получи́лось) — (välja) tulema
скати́ться * (буд. скачу́сь, ска́тишься) — alla veerema, sõitma
поле́зть * (прош. поле́з, -ла) — ronima
скользкий, -ая, -ое — libe
взобра́ться * (буд. взбере́сь, взберёшься) — (vaevaga) üles ronima
взбира́ться (взбира́юсь, -ешься) — (vaevaga) üles ronima
фане́рка — vineerplaat
покати́ть * (прош. покати́л) — kiiresti sõitma hakkama
дво́рницкая — majahoidja ruum
посыпа́ть (посыпа́ю, -ешь) — peale puistama
отпихну́ться * (буд. отпихну́сь, отпихнёшься) — end ära tõukama
живо́т — kõht
на четвере́ньках — neljakäpakil

II

напо́ртить * (буд. напо́рчу, напо́ртишь) — ära rikkuma
у́мник — tarkpea
испо́ртить * (буд. испо́рчу, испо́ртишь) — ära rikkuma
почини́ть * (буд. починю́, почи́нишь) — parandama
отвяза́ть * (буд. отвяжу́, отвя́жешь) — lahti siduma
сбоку — küljelt, kõrval
ступе́нька — (madal) aste

§ 26.

устро́ить * (устро́ен) — korraldama, organiseerima
пло́тник — puusepp
бле́щет — läigib
стано́к (род. станка́) — tööpink
кавалери́ст — ratsaväelane
клино́к (род. клинка́) — (relva)tera
содержа́ть (содержу́, соде́ржишь) — hoidma
стыд — häbi

позо́р — häbi
нацара́пать * (буд. нацара́паю, -ешь) — kratsima
во ве́ки веко́в — igaveseks
путёвка в свет (в жизнь) — tee ellu
поря́дочный, -ая, -ое — korralik
опря́тный — puhas
знамено́сец (род. знамено́сца) — lipukandja
дре́вко — lipuvarras

§ 27.

крепостно́е пра́во — pärisorjus
уха́живать (уха́живает) — hoolitsema; järele valvama
чуде́сный, -ая, -ое — imeilus, tore
пробуди́ть * (прош. пробуди́л, -а) — äratama
любовь (ж.) — armastus
поэзия — poeesia, luulekunst
тво́рчество — looming
посвяти́ть * (буд. посвящу́, -ти́шь) — pühendama
издава́ть (издаю́, -ёшь) — välja andma
рукопи́сный журнал — käsikirjaline ajakiri
освобожде́ние — vabastamine

§ 28.

бу́ря — torm
мгла — pimedus
вихрь (м.) — tuulekeeris
крути́ть (крутит) — keerutama
завы́ть * (буд. заво́ет) — ulguma hakkama
кро́вля — katus
обветша́лый, -ая, -ое — vana, vilets, lagunenud
путник — reisija, teekäija
запоздалый, -ая, -ое — hilinenud
ве́тхий, -ая, -ое — vana
лачу́жка (лачу́га) — hurtsik, hütt
приумо́лкнуть * (буд. приумо́лкну, -нешь) — vait jääma
завыва́ние — hulgumine
утомлена́ — on väsinud
жужжа́нье — sumin, (voki) vurin
веретено́ (мн. веретёна) — värten
подру́га, подру́жка — sõbratar
сини́ца — tihane
поу́тру = у́тром — hommikul

§ 29.

I

иногда — mõnikord
го́рсточка — peotäis
тушь (ж.) — tušš
ки́сточка — pintslike
и́зредка — harva; vahete-vahel
беспла́тный, -ая, -ое — tasuta, maksuta
гря́зный, -ая, -ое — must (määrdinud)
загля́дывать (заглядываю, -ешь) — sisse vaatama
удава́ться * (прош. удава́лось) — õnnestuma
спря́таться * (буд. спря́чусь, -чешься) — end peitma

II

ровня́ть (ровня́ю, -ешь) — siledaks tegema
тонкий, -ая, -ое — õhuke
стере́ть * (буд. сотру́, сотрёшь) — ära pühkima
было жаль — oli kahju
теря́ть (теря́ю, -ешь) — kaotama
вы́годный, -ая, -ое — kasulik
разреши́ть * (буд. разрешу́, -ши́шь) — lubama
приближа́ться (приближа́ется) — lähenema
нехвата́ло — ei olnud küllalt
лу́нный свет — kuuvalgus
доби́ться * (буд. добью́сь, добьёшься) — saavutama
упо́рство — visadus
бедня́к — vaeseke

§ 30.

денёк — päevake
захотелось = захотел
что-нибудь — midagi
тону́ть (то́нет) — uppuma
погуля́ть * (буд. погуляю, -ешь) — natuke jalutama
мешать (мешаю, -ешь) *кому? чему?* — segama
обидеться * (оби́жусь, -дишься) — solvuma
застрели́ть * (буд. застрелю́, -стре́лишь) — maha laskma
не́когда — pole aega
покача́ть (голово́й) — (pead) vangutama
вы́тащить * (буд. вы́тащу, -щишь) — välja tõmbama
виля́ть (виля́ет) — liputama
погла́дить * (буд. погла́дит) — silitama

§ 31.

нация — rahvus
шере́нга — rivi
доло́й — maha
любо́й = каждый — igasugune; kõik
расти́ (расту́, растёшь) — kasvama

§ 32.

ка́мушек (род. камушка) — kivikene
присе́сть * (буд. прися́ду, -ешь) — istuma (lühikeseks ajaks)
ло́вок — (on) osav
силён — (on) tugev
соловей (род. соловья) — ööbik
осо́бенный, -ая, -ое — iseäralik
набра́ть * (буд. наберу́, наберёшь) — võtma
плеска́ться (плещется) — loksuma
ломи́ть (ло́мит) — valutama
кувырка́ться (кувырка́ется) — kukerpalli laskma
любова́ться (люблю́сь, -ешься) — imetlema
заслу́шаться * (прош. заслу́шались) — innustunult kuulama
потащи́ть * (буд. потащу́, пота́щишь) — tassima hakkama

§ 33.

прибавка — lisamine
прибыва́ть (прибыва́ет) — pikenema
свети́ть (све́тит) — paistma, valgustama
я́рко — heledasti
и́ва — paju
анемо́н — ülane
майский жук — maipõrnikas
вы́пустить * (буд. вы́пущу, вы́пустишь) — välja laskma

§ 34.

мелкий, -ая, -ое — peen (vihm)
развернуться * (буд. развернётся) — lahti keerduma
све́тлый, -ая, -ое — hele
зазвене́ть * (буд. зазвени́т) — helisema hakkama
запестре́ть * (буд. запестре́ет) — kirendama hakkama

§ 35.

I

аку́ла — haikala
я́корь (м.) — ankur
ду́шно — lämmatav

то́пленный, -ая, -ое — kõetud
пусты́ня — kõrb
зака́т со́лнца — päikese loojang
па́луба — laevatekk
привяза́ть * (буд. привяжу́, привя́жешь) — külge siduma
купа́льня — ujula
те́сно — kitsas
вздума́ть * (буд. вздума́ю, -аешь) — nõuks võtma
наперего́нки — võidu (jooksma, ujuma)
перегна́ть * (буд. перегоню́, перего́нишь) — ette kihutama
отстава́ть (отста́ю, -ёшь) — maha jääma
не выдава́й! — ära anna järele!
чудо́вище — koletis
бле́дный, -ая, -ое — kahvatu
полотно́ — lõuend; lina
не шевеля́сь — liikumatult

II

пронзи́тельный, -ая, -ое — läbilõikav, kriiskav
визг — vingumine, kiljatus
сорва́лся с ме́ста — sööstus kohalt
вы́стрел — lask, pauk
застла́ть (глаза́) — kinni katma
разойти́сь * (буд. разойду́сь, -дёшься) — laiali minema
разда́ться * (буд. разда́стся, раздаду́тся) — kõlama, kajama
волна́ — laine
колыха́ться (-аюсь, -аешься) — kõikuma
брю́хо — kõht

§ 36.

губе́рния — kubermang
быва́ло — juhtus vahel
зараба́тывать деньги — raha teenima
проводи́ть время — aega veetma
выра́щивать (выращиваю, -аешь) / вы́растить * (буд. вы́ращу, -стишь) — üles kasvatama
плод — vili
царская Россия — tsaari-Venemaa
отпуска́ть (отпуска́ю, -ешь) / отпусти́ть * (буд. отпущу́, отпу́стишь) — siin: andma
сре́дства — majanduslikud vahendid, raha-summad

опыт — katse, kogemus
творческий, -ая, -ое — loominguline
наградить * (буд. награжу, -дишь) — autasustama
разводить (развожу, -водишь) — kasvatama
плодо́вое де́рево — viljapuu
Сиби́рь (ж.) — Siber
продолжа́ть (продолжа́ю, -аешь) — jätkama
развива́ть (развива́ю, -аешь) — arendama

§ 37.

(детские) я́сли (мн.) — lastesõim
клуб — klubi
больни́ца — haigla
дом о́тдыха — puhkekodu
санато́рий — sanatoorium
учи́ть (учу́, у́чишь) — õpetama
беречь (берегу́, бережёшь) — hoidma

§ 38.

дости́чь * (буд. дости́гну, -нешь) — pärale jõudma
при́стань (ж.) — sadam
сойти́ * (буд. сойду́, -дёшь) — maha minema
узкий, -ая, -ое (-ие) — kitsas
тропи́нка — teerada
писа́тель (м.) — kirjanik
старинный, -ая, -ое — vanaaegne
канаре́йка — kanaarilind
приме́рный, -ая, -ое — eeskujulik
ти́кать (тикают) — tiksuma
ска́терть (ж.) — laudlina
вы́шито — (on) välja õmmeldud
тоска́ — igatsus, nukrus
обстано́вка — sisustus

§ 39.

ве́стник — teataja
мо́щный, -ая, -ое — võimas
подпева́ть (подпеваю, -аешь) — kaasa laulma
вышина́ — kõrgus
колыха́ть (колыхая) — liigutama, kõigutama
крыла́тый, -ая, -ое — tiivuline

§ 40.

путёвка — tuusik
пе́на — vaht

кружи́ться (кру́жится) — ringi käima
загоре́лый, -ая, -ое — päevitunud
пион — pojeng
души́стый, -ая, -ое — lõhnav
смола́ — tõrv
кипари́с — küpress
глота́ть (глота́ю, -ешь) — alla neelama
е́ле — vaevalt
покры́ть * (буд. покро́ю, -ешь) — katma
по́лон — täis
го́рький, -ая, -ое — kibe, mõru
фа́кел — tõrvik
Испа́ния — Hispaania
испа́нец (род. испанца) — hispaanlane
ви́ва (по-испански) — да здравствует!
камара́до (по-испански) — товарищ
снима́ться (пр. снимались) — end pildistada laskma
улыбну́ться * (буд. улыбну́сь, нёшься) — naeratama
печа́ть (ж.) — pitsat
по́дпись (ж.) — allkiri

§ 41.

гимн — hümn
неруши́мый, -ая, -ое — murdmatu
сплоти́ть * (прош. сплоти́л, -а) — liitma
наве́ки — igaveseks
Русь (ж.) — Venemaa
со́зданный во́лей наро́да — loodud rahva tahtel
еди́ный, -ая, -ое — ühtne
славься — au sulle
оте́чество — isamaa
надёжный опло́т — kindel kants
пусть ведёт — juhtigu
сквозь гро́зы — läbi tormide
сиять (прош. сиял, -а) — särama, helendama
озари́ть * (прош. озари́л, -а) — valgustama
на верность наро́ду — ustavaks rahvale
вдохнови́ть * (прош. вдохновил, -а) — innustama
захва́тчик — anastaja
по́длый, -ая, -ое — alatu
сметём с доро́ги — pühime teelt
судьба́ поколе́ний — sugupõlvede saatus
вести́ (веду́, -ёшь) — viima, juhtima

Приложение

§ 42.

Косточка.

ко́сточка	— kondike, marja(kivi)
никогда́	— mitte kunagi
нравиться (нравлюсь, -ишься)	— meeldima
съесть * (буд. съем, съешь)	— ära sööma
сосчитать * (буд. сосчита́ю, -ешь)	— arvestama, loendama
кто-нибудь	— keegi
проглоти́ть * (буд. проглочу́, -гло́тишь)	— alla neelama
побледне́ть * (буд. побледне́ю, -ешь)	— kahvatama, kahvatuma

§ 43.

Какой день.

отврати́тельный, -ая, -ое	— vastik
дождево́й червя́к	— vihmauss
свети́ть (светит)	— paistma
лу́жа	— lomp
сосно́вая игóлка	— männiokas

§ 44.

Лиса и журавль.

да = и	
журáвль (м.)	— kurg
подружи́ться * (буд. подружу́сь, -дру́жишься)	— sõbrustama
куманёк	— vader, vennas
угости́ть * (буд. угощу́, угости́шь) / угощать (угощаю, угощаешь)	— kostitama
нарáви́ть * (буд. нарáвлю, нарáвишь)	— keetma
мáнная кáша	— mannapuder
размáзать * (буд. размáжу, -жешь)	— laiali määrima
пóтчевать (пóтчую, -ешь)	— kostitama
попадáть (попадáет)	— sattuma
лизáть (ли́жет)	— lakkuma
окрóшка	— okroška (kaljasupp — vene rahvuslik toit)
кувши́н	— kruus, saukann
гóрлышко	— pudelikael, kruusikael
верте́ться (верчу́сь, ве́ртишься)	— keerlema, pöörlema
клевáть (клюю́, клюёшь)	— nokkima

рассерди́ться * (буд. рассержу́сь, -ди́шься) — vihastuma
голо́дный, -ая, -ое — näljane

§ 45.

Синие листья.

слома́ть * (буд. слома́ю, -ешь) — murdma
осторо́жно — ettevaatlikult
чини́ть (чиню́, чи́нишь) — siin: teritama
нажима́ть (нажима́ю, -ешь) — peale suruma
хму́рить бро́ви — kulmusid kortsutama
покрасне́ть (прош. покрасне́л) — punastuma
рак — vähk

§ 46.

Одна беседа.

реда́кция — toimetus
сотру́дник — kaastööline
поручи́ть * (буд. поручу́, -ру́чишь) — ülesandeks tegema
статья́ — artikkel
пожа́р — tulikahju
геро́йски — kangelaslikult
случа́йно — juhuslikult
тума́н — udu
натя́гивать (натя́гиваю, -ваешь) — tõmbama
полыхну́ть * (буд. полыхнёт) — leekima
дозва́ться * (буд. дозову́сь, -ёшься) — kutsuma vastuse saamiseni
живьём (живы́ми) — elavana, elusalt
обмота́ть * (буд. обмота́ю, -ешь) — ümber mässima, mähkima
жар — palavus
ла́вка — pink
цепля́ться (цепля́юсь, -ешься) — kinni haarama
свали́ться * (буд. свалю́сь, сва́лишься) — maha kukkuma, maha langema
дохнуть * (буд. дохну, -нёшь) — hingama
треща́ть (трещи́т) — pragunema, lõhkema
и́скра — säde
прожечь * (буд. прожгу́, прожжёшь) — läbi põletama
амба́р — ait

§ 47.

Заплатка.

запла́тка — paik, lapp
защи́тный цвет — kaitsevärv

гордúться (горжýсь, гордúшься) — uhkustama
воображáть (воображáет) — kujutlema
зацепúться (прош. зацепился) — haakuma
досáда! — küll on kahju!
огорчéние — kurvastus
зашить* (буд. зашью́, зашьёшь) } — kinni õmblema
зашивать (зашивáю, -аешь) }
рвать (рву, рвёшь) } — rebima
порвáть* (буд. порвý, -ёшь) }
сумéть* (буд. сумéю, сумеешь) — oskama
ды́рка — auk
ворчáть } — urisema
проворчáть }
опрáвдываться (оправдывается) — end õigustama
пýговица — nööp
уколóть* (прош. уколóл) — torkama
колóться* (колется) — torkima
протúвный, -ая, -ое — vastik
торчáть (торчúт) — välja ulatuma
сушёный, -ая, -ое — kuivatatud
матéрия — riie
смóрщиться (прош. смóрщился) — kortsuma
куда это годúтся! — kuhu see kõlbab!
отпорóть* (буд. отпорю́, отпóрешь) — küljest ära harutama
распрáвить* (буд. распрáвлю, распрáвишь) — sirgeks ajama
обвести́* (буд. обведý, -дёшь) — (piir) joont ümber tõmbama
вылезáть (вылезáет) — välja kukkuma
возúться (вóзится) — tegelema
лю́бо — meeldiv
отодрáть* (буд. отдерý, -рёшь) — küljest kiskuma
вертéться (вéртится) — keerlema
оторвáться* (буд. оторвётся) — küljest lahti tulema

§ 48.

Проказы старухи-зимы.

I

прокáза — koerustükk
разозлúться* (буд. разозлю́сь, -лúшься) — vihastuma
живóе — elusolev
со свéта сжить — välja sööma, hauda ajama
подýть* (буд. подýю, -ешь) — puhuma hakkama
сорвáть* (буд. сорвý, сорвёшь) — maha kiskuma
нéкуда — pole kuskile

дева́ться, де́ться — kaduma jääma, minema, minna
наки́нуться* (буд. наки́нусь, -ешься) — kallale tormama
спря́таться* (буд. спря́чусь, -ешься) — peitma, end varjama
хлев — laut, tall
жева́ть (жуёт) — mäluma
злиться (злюсь, злишься) — vihastuma
добира́ться (добира́ется) — millenigi pärale jõudma
замёрзнуть* (буд. замёрзну, -нешь) — külmuma
вглубь — sügavusse

II

постой же! — oota!
доня́ть* (буд. дойму́, -мёшь) — tüütama, tülitama
посме́иваться (посме́ивается) — naerma, pilkama
тулу́п — kasukas
игра́ть в снежки́ — lumepalli mängima
бабу лепи́ть — lumimemme tegema
щипну́ть* (буд. щипну́, -нёшь) — näpistama
со зло́сти — viha pärast
тере́ть (тру, трёшь) — hõõruma

§ 49.

Солдатский ножик.

вещево́й мешо́к — seljakott
бу́дто — nagu
разбира́ть (разбира́ю, -ешь) — sorteerima
пу́ля — kuul
погоны — pagunid
костяно́й, -ая ,-ое — luust-
ле́звие (ле́звее) (ножа́) — (noa) tera
сни́ться (снится) — unes ilmuma, nägema
шлёпать (шлёпаю, -аешь) — laksama
заты́лок (род. затылка) — kukal
забира́й! — võta endale!
заодно́ — ühtlasi
потро́гать* (буд. потро́гаю, -гаешь) — puudutama
испу́ганный, -ая, -ое — ehmunud

II

отточи́ть* (буд. отточу́, -то́чишь) — teritama
вози́ться (вожу́сь, во́зишься) — askeldama
потвёрже — kõvemini
подоко́нник — aknalaud
нечаянно — kogemata
лентя́й — laiskleja
озорни́к — võrukael

III

раздви́нут — laiemaks tõmmatud
накры́т — kaetud
до́брый, -ая, -ое — hea
ли́чно — isiklikult
бри́тва — habemenuga
ладо́нь (ж.) — peopesa
неприя́тность (ж.) — ebameeldivus

IV

подсека́ть (-ка́ю, -ка́ешь) — raiuma
гре́ться (гре́юсь, -ешься) — end soojendama
оглуши́ть* (буд. оглушу́, -ши́шь) — uimaseks põrutama
прикла́д (ружья) — (püssi)pära
гул — kõmin
зря — asjatult
снаружи — väljaspool
пробра́ться* (буд. -беру́сь, -рёшься) — läbi tungima
пропа́сть* (буд. -паду́, -дёшь) — kaduma
паренёк (род. паренька́) — poiss
ры́женький, -ая, -ое — punajuukseline
хло́пчик — poiss
пошари́ть* (буд. пошарю, -ришь) — läbi otsima
голени́ще — saapasäär
верёвка — nöör
колю́чий, -ая, -ее — torkiv
ско́шенный, -ая, -ое — niidetud
го́вор — kõne
отбира́ть (отбира́ю, -ешь) — ära võtma
фане́ра — vineer
ду́дочка — pajuvile
камы́ш — kõrkjas

§ 50.

С разных концов Советского Союза.

1.

радиоперекличка — väljakutse raadio teel
равноде́нствие — pööripäev
происходи́ть (происхо́дит) — juhtuma, toimuma
Ледови́тый океан — Jäämeri
вы́глянуть (буд. выгляну, -нешь) — välja vaatama, paistma hakkama
ма́ковка — tipp
вы́лезти* (прош. вылез, -ла, -ло) — välja ronima
пояс — vöö
целико́м — tervelt, tervena

отдели́ться * (буд. отделю́сь, -отде́лишься) — eralduma
пеще́ра — koobas
расто́чек (род. расто́чка) — idu, võrse

2.

сажа́ть (сажа́ю, -ешь) — istutama
припека́ть (припека́ю) — kõrvetama
пе́рсик — virsik
минда́ль (м.) — mandlipuu
урю́к — aprikoosipuu
гиацинт — hüatsint
отцвести́ * (прош. отцвёл, отцвела́) — ära õitsema
стриж — piiripääsuke
вы́вестись * (вы́ведусь, -ешься) — välja hauduma

3.

сели́ться (селюсь, -ишься) — elama asuma
ха́та — talumaja, tare
вта́скивать (втаскиваю, -аешь) — tassima
теле́жное колесо́ — vankriratas
пчелово́д — mesinik, mesilastepidaja
золоти́стый, -ая, -ое — kullakas, kuld-
щуро́к — männileevike (lind)
лакомиться (лакомлюсь, -мишься) — maiustama

4.

пригото́виться * (буд. приготовлюсь, -вишься) — ette valmistuma
селёдка — heeringas
Рижский залив — Riia laht
лосось (м.) — lõhi, lõhekala
ко́рюшка — meritint
ря́пушка — rääbis
пла́вание — ujumine, laevasõit

РУССКО-ЭСТОНСКИЙ СЛОВАРЬ.

А

акýла — haikala
анемóн — ülane

Б

бáсня — valm
бéдно — vaeselt
бедня́к — vaeseke
беззавéтно — ennastsalgavalt
бельё — pesu
бéлый налúв — valge klaar
берéчь (берегý, бережёшь) — hoidma
бесплáтный — tasuta, maksuta
блéдный, -ая, -ое — kahvatu
блéщет — läigib
богáто — rikkalikult
боевóй корáбль — sõjalaev
бок — külg
боле = более — enam
больни́ца — haigla
боя́ться (боюсь, бои́шься) — kartma
брани́ть (брани́т) — tõrelema
бровь — kulm
брюхо — kõht
бýря — torm
бывáло — juhtus, vahel
бы́ло жаль — oli kahju
бы́стрый, -ая, -ое — kiire

В

вáхта — valveteenistus
вдвóе — kahekordselt
вдвоём — kahekesi
вдохнови́ть * (прош. вдохнови́л, -а) — innustama
велéть (вели́т) — käskima, lubama
веретенó (мн. веретёна) — värten
вéрность (ж.) — ustavus

вернýться * (буд. вернýсь, вернёшься) — tagasi tulema

весло́ (мн. вёсла) — aer, mõla
вести́ (веду́, -дёшь) — viima, juhtima
ве́стник — teataja
ве́тхий, -ая, -ое — vana
ве́шний = весе́нний — kevadine

взобра́ться * (буд. взберу́сь, взберёшься) — (vaevaga) üles ronima
взбира́ться (взбира́юсь, -а́ешься) — (vaevaga) üles ronima

взгляну́ть * (буд. взгляну́, -нешь) — vaatama
вздýмать * (буд. вздýмаю, -аешь) — nõuks võtma
взро́слый, -ая, -ое — täiskasvanud
взрыв — plahvatus
взя́ться за де́ло — asuma tööle
взъеро́шить (во́лосы) — sasima (juukseid)
визг — vingumine, kiljatus
виля́ть (виля́ет) — liputama
вина́ — süü
ви́хрь — tuulekeeris
включи́ть * (буд. включу́, включи́шь) — sisse lülitama
вку́сный, -ая, -ое — maitsev
вложи́ть * (буд. вложу́, вло́жишь) — kulutama, mahutama
во ве́ки веко́в — igaveseks
возврати́ться * (буд. возвращу́сь, -ти́шься) — tagasi tulema, tagasi pöörduma
волейбо́л — võrkpall
волна́ — laine
волше́бник — võlur
волше́бный, -ая, -ое — võluv, võlu-
воротничо́к (род. воротничка́) — krae, kraeke
воск — vaha
восста́ние — ülestõus
восста́ть * (буд. восста́ну, -нешь) — üles tõusma
вре́менно — ajutiselt
впро́голодь — nälgides
в сборе — koos
вскинуться * (буд. вскинусь, -нешься) — sõimuga kallale tormama
вскружи́ть * (буд. вскружу́, вскру́жишь) — segi ajama

встреча́ться (встреча́юсь, -ешься) — kohtuma
в ум пойдёт — mõttesse tuleb
вы́годный, -ая, -ое — kasulik
вызыва́ть (вызыва́ю, -аешь) — välja kutsuma

вы́кормить * (буд. вы́кормлю, -мишь) — üles kasvatama
вскорми́ть * (буд. вскормлю́, -ко́рмишь) — üles kasvatama

вы́нуть * (буд. вы́ну, вы́нешь) — välja võtma
вы́прямиться * (буд. вы́прямлюсь, -мишься) — end sirgu ajama
вы́пустить * (буд. вы́пущу, вы́пустишь) — välja laskma
выра́щивать (выра́щиваю, -аешь) } — üles kasvatama
вы́растить * (буд. вы́ращу, -стишь) }
вырезáть (вырезáю, -ешь) — välja lõikama
вы́скочить * (буд. вы́скочу, вы́скочишь) — välja kargama
вы́сохнуть * (буд. вы́сохнут) — ära kuivama
вы́стрел — lask, pauk
вы́строить * (буд. вы́строю, -ишь) — ehitama
выступáть (выступáю, -аешь) — esinema
вытащить * (буд .вытащу, -щишь) — välja tõmbama
вытерпеть * (буд. вытерплю, -пишь) — välja kannatama
вытянуть * (буд. вытяну, -нешь) — välja tõmbama
вышинá — kõrgus
вы́шито — välja õmmeldud
вя́нуть (вя́нет) — närtsima

Г

гимн — hümn
глáвный, -ая, -ое — tähtis, peamine
глáдко — siledalt
глотáть (глотáю, -аешь) — alla neelama
глядéть = смотреть
гнать (гоню́, гóнишь) — ajama, taga ajama
гнуть (гну, гнёшь) — painutama, kõverdama
гóлод — nälg
голýбчик — tuvike
гóлый, -ая, -ое — paljas; raagus
гордúться (горжýсь, гордúшься) — uhkust tundma
городки́ (мн. ч.) — kurnimäng
гóрсточка — peotäis
гóрький, -ая, -ое — kibe, mõru
грáбить (грáбит) — röövima
гремéть (гремúт) — mürisema
грозúться (грозúтся) — ähvardama
грязный, -ая, -ое — porine; must; määrdinud
губéрния — kubermang
густóй, -ая, -ое — tihe

Д

дармоéд — teiste kulul elaja
двóрницкая — majahoidja ruum
денёк — päevake

дивúться (дивлю́сь, дивúшься)	— imestama
длúться (длúтся)	— kestma
добúться * (буд. добью́сь, добьёшься)	— saavutama
добы́ть (прош. добы́л, буд. добу́ду, -дешь)	saama, hankima
доло́й	— maha
дом о́тдыха	— puhkekodu
доноси́ться (прош. донёсся, -слась)	— kostma
дости́чь * (буд. дости́гну, -нешь)	— pärale jõudma
дохо́д	— tulu
дре́вко	— lipuvarras
дру́жно	— sõbralikult, üksmeelselt
души́стый, -ая, -ое	— lõhnav, healõhnaline
ду́шно	— lämmatav
дыря́вый, -ая, -ое	— auklik

Е

еда́	— toit
е́ле	— vaevalt
еди́ный, -ая, -ое	— ühtne

Ж

жева́ть (жуёт)	— mäluma
желе́нный, -ая, -ое	— soovitud
желу́док (род. желу́дка)	— magu, kõht
живо́т	— kõht
жужжа́ние	— sumin, (voki) vurin

З

забасто́вка	— streik
забо́та	— hool
завёртка	— pakis
завечере́ло	— saabus õhtu
заводи́ть (поря́дки)	— (korda) maksma panema
завыва́ние	— ulgumine
завы́ть * (буд. завóет)	— ulguma hakkama
загля́дывать (загля́дываю, -аешь)	— sisse vaatama
загоре́лый, -ая, -ое	— päevitunud
загуля́ться * (прош. загуля́лся)	— jalutama (kaua)
зада́чник	— ülesannete kogu
задрема́ть * (буд. задремлю́, задре́млешь)	— tukkuma jääma
зажéчь * (буд. зажгу́, зажжёшь)	— süütama

зазвене́ть * (буд. зазвени́т) — helisema hakkama
зака́т со́лнца — päikese loojang
зако́н — seadus
залепи́ть * (буд. залеплю́, -ле́пишь) — kinni määrima
замёрзнуть * (буд. замёрзну, -нешь) — külmama
заме́тить * (буд. заме́чу, заме́тишь) — tähele panema, märkama
замеча́тельно — suurepäraselt
замолча́ть * (буд. замолчу́, -чи́шь) — vait jääma
заодно́ — ühel nõul
запестре́ть * (буд. запестре́ет) — kirendama hakkama
запозда́лый, -ая, -ое — hilinenud
зараба́тывать де́ньги — raha teenima
заря́ — koit
заслу́шаться * (прош. заслушались) — innustunult kuulama
засмея́ть * (буд. засмею́, -ёшь) — välja naerma
засопе́ть * (буд. засопи́т) — nohisema hakkama
заста́ть * (буд. заста́ну, -нешь) — leidma (eest)
застла́ть (глаза́) — kinni katma (silmad)
застрели́ть * (буд. застрелю́, -лишь) — maha laskma
зате́я — ettevõte, kavatsus
захва́тчик — anastaja
зашипе́ть * (прош. зашипе́ло) — susisema hakkama
зашуме́ть * (прош. зашуме́ло) — kohisema hakkama
звон — kellalöömine, helistamine
зе́лень (ж.) — rohelus, haljus
знаменосец (род. знаменосца) — lipukandja
зре́ть (зре́ет) — küpsema, valmima
зря — asjatult

И

и́ва — paju
издава́ть (издаю́, -ёшь) — välja andma
из-за грани́цы — välismaalt
измени́ть * (буд. изменю́, изме́нишь) — muutma
измени́ться * (буд. изменю́сь, -нишься) — muutuma

и́зредка — harva
иной раз — mõnikord
Испа́ния — Hispaania
испа́нец (род. испа́нца) — hispaanlane
испо́ртить * (буд. испо́рчу, испо́ртишь) — ära rikkuma
испуга́ться * (буд. испуга́юсь, испуга́ешься) — ehmuma
исто́рия — ajalugu
исче́знуть * (прош. исче́з, -ла) — kaduma

К

кавалери́ст	— ratsaväelane
ка́мушек (род. ка́мушка)	— kivike
канаре́йка	— kanaarilind
капиталист	— kapitalist
кати́ться (качу́сь, ка́тишься)	— rulluma, alla sõitma
кача́ть голово́й	— pead vangutama
ка́шлять (ка́шляю, -ешь)	— köhima
кипари́с	— küpress
ки́сточка	— pintslike
кладова́я	— laoruum
клино́к (род. клинка́)	— (relva) tera
клуб	— klubi
ковёр (род. ковра́)	— vaip
кое-как	— kuidagi
коло́дец (род. коло́дца)	— kaev
ко́локол (мн. колокола́)	— (torni)kell
колыха́ть (колыха́ет)	— liigutama
колыха́ться (колыха́ется)	— kõikuma
коро́че	— lühem, lühemad
краси́вей	— ilusam
крепостно́е пра́во	— pärisorjus
кро́вля	— katus
кружи́ться (кру́жится)	— ringi käima
крути́ть (кру́тит)	— keerutama
круто́й, -ая, -ое	— järsk
крыла́тый, -ая, -ое	— tiivuline
кры́ть (кро́ет)	— katma
ку́барем	— kukerpalli, ülepeakaela
кувырка́ться (кувыркается)	— kukerpalli laskma
кула́к	— rusikas
кум	— vader
купа́льня	— ujula
ку́ча	— hunnik

Л

ла́дно	— olgu
лай	— haukumine
лапта́	— laptuu (mäng)
ла́ска	— hellitus
латы́нь (ж.)	— ladina keel
лачу́шка (лачуга)	— hurtsik, hütt
ле́гче	— kergem
ле́сенка — маленькая лестница	— väike redel
лесно́й сто́рож	— metsavaht
ло́вок, ловка́	— osav
ложь (ж.)	— vale

ломи́ть (ло́мит) — valutama
лоску́тья (множ.) — lapid
луг (множ. луга́) — aas
лу́нный свет — kuuvalgus
любова́ться (люблю́сь, -ешься) — imetlema
лю́бо — meeldiv
любо́вь (ж.) — armastus
любо́й = каждый — igaüks

М

майский жук — maipõrnikas
маку́шка — tipp
мали́на — vaarikas
мастери́ть (мастерю́, -и́шь) — meisterdama, valmistama
маха́ть (машу́, ма́шешь) — lehvitama
мгла — pimedus
мгновенно — silmapilk, hetkeliselt
ме́лкий, -ая, -ое — peen (vihm)
ме́льком — hetkeks, möödaminnes
местечко (мн.местечки) — kohake
мешáть (мешáю, -áешь) *кому? чему?* — segama
мечтáть (мечтáю, -ешь) — unistama
могу́чий, -ая, -ое — võimas
моросúть (до́ждик) — tibama (vihma)
морщи́нистый, -ая, -ое — kortsus
морщи́нка — kortsuke
мотáть головóй — pead vangutama
мóщный, -ая, -ое — võimas
му́дрый = у́мный — tark
муравá — muru
муравéй — sipelgas
мя́гкий, -ая, -ое — pehme

Н

на бегу́ — jooksul, jooksu pealt
набрáть * (буд. наберу́, наберёшь) — võtma
навéки — igaveseks
навéрное — kindlasti
награди́ть * (буд. награжу́, -ди́шь) — autasustama
надёжный, -ая, -ое — kindel
наживáться (наживáется) — rikastuma
наказáть * (буд. накажу́, нака́жешь) — karistama
наклони́ться * (буд. наклоню́сь, наклóнишься) — kummarduma
накры́ть * (буд. накрóю, накроешь) — katma
напереги́нки — võidu (jooksma, ujuma)

напо́ртить * (буд. напо́рчу, напо́ртишь) — ära rikkuma
неразры́вный, -ая, -ое — lahutamatu
наря́д — kaunis rõivastus; (nääri)kuuseehted
наря́дный, -ая, -ое — nägusalt rõivastatud
наставáть (настаёт) — saabuma
на ходу́ — käies, käigul
нацарáпать * (буд. нацарáпаю, -ешь) — kratsima
нацепи́ть * (буд. нацеплю́, нацéпишь) — alla panema, otsa haakima
на́ция — rahvus
нечáянно — kogemata
не выдавáй! — ära anna järele!
нéкогда — pole aega
неразры́вный, -ая, -ое — lahutamatu
нереши́тельно — kõhklevalt
неруши́мый, -ая, -ое — murdmatu
не спешá — ruttamata
нехватáло — puudus; ei olnud küllalt
не шевеля́сь — liikumatult
неустáнно — väsimatult
нуждá — puudus, häda
ны́нешний, -ая, -ое — tänavune

О

óба, óбе — mõlemad
обветша́лый, -ая, -ое — vana, vilets, lagunenud
оби́да — ülekohus, solvumine
оби́деться * (буд. оби́жусь, -дишься) — solvuma
обмáзать * (буд. обмáжу, -ешь) — määrima
обману́ть * (буд. обману́, -ешь) — petma
обрáдоваться * (буд. обрáдуюсь, -ешься) — rõõmustuma
обстано́вка — sisustus
объединя́ть (объединя́ет) — ühendama
объединя́ться (объединя́ется) — ühinema
оглану́ться * (буд. оглану́сь, огля́нешься) — ümber vaatama
озари́ть * (прош. озари́л, -а) — valgustama, valgustada
оплóт — kants
опря́тный, -ая, -ое — puhas
опу́шка (лéса) — metsa serv
óпыт — katse, kogemus
орéх (мн. орéхи) — pähkel
освобождён — vabastatud
освобождéние — vabastamine
осóбенный, -ая, -ое — iseäralik
остáток (род. остатка) — ülejääk

отвори́ть * (буд. отворю́, отво́ришь) — avama
отвяза́ть * (буд. отвяжу́, отвя́жешь) — lahti siduma
оте́чество — isamaa
отказа́ть * (буд. откажу́, -ешь) — ära ütlema
отпихну́ться * (буд. отпихну́сь, отпихнёшься) — end ära tõukama
отпуска́ть (отпуска́ю, -ешь) } — siin: andma
отпусти́ть * (буд. отпущу́, -стишь) }
отрабо́тать * (буд. отрабо́таю, -ешь) — välja teenima
отстава́ть (отстаю́, -ёшь) — maha jääma
отста́ть * (буд. отста́ну, -ста́нешь) — maha jääma; siin: rahule jätma
отступа́ть (отступа́ет) — taganema
оце́нка, отме́тка — hinne

П

па́даница (ед. ч.) — variõun (-õunad)
паке́т — pakk
па́луба — laevatekk
парно́е молоко — äsjalüpstud piim
пе́на — vaht
пе́нка — (piima)nahk
перегляну́ться * (буд. перегляну́сь, -ля́нешься) — pilke vahetama
перегна́ть * (буд. перегоню́, перегоня́шь) — ette kihutama
пёстрый, -ая, -ое — kirju
печа́ть (ж.) — pitsat
пио́н — pojeng
писа́тель (м.) — kirjanik
пле́мя (мн. племена́) — hõim
плеска́ться (плещется) — loksuma
плечо́ (мн. пле́чи) — õlg
плод — vili
плодо́вое де́рево — viljapuu
пло́тник — puusepp
площа́дка — plats, väljak
пове́сить * (буд. пове́шу, пове́сишь) — riputama
погла́дить * (буд. погла́жу, -дишь) — silitama
погуля́ть * (буд. погуля́ю, -ешь) — natuke jalutama
подва́л — kelder
подви́нуться * (буд. подви́нусь, -нешься) — end edasi nihutama
подготовля́ть (подготовля́ю, -ешь) — ette valmistama
поде́йствовать * (буд. поде́йствую, -ешь) — mõjuma
по́длый, -ая, -ое — alatu
подня́ть (на ноги) — üles kasvatama

подозва́ть * (буд. подзову́, -вёшь) — juurde kutsuma
подо́лгу — kaua, kauemat aega
подпева́ть (подпева́ю, -ешь) — kaasa laulma
по́дпись (ж.) — allkiri
подру́га, подру́жка — sõbratar
подска́кивать (подскакиваю, -аешь) — üles kargama, püsti hüppama
пожале́ть * (буд. пожале́ю, -ешь) — haletsema
по́здний, -яя, -ее — hiline
позо́р — häbi
поезжа́й! — sõida! mine!
показа́ться * (буд. покажу́сь, -ка́жешься) — nähtavale tulema
покати́ть * (прош. покати́л) — kiiresti sõitma hakkama
покача́ть (голово́й) — kõigutama (pead)
покида́ть (покида́ет) — lahkuma, maha jätma
поколе́ние — sugupõlv
покры́ть * (буд. покро́ю, -ешь) — katma
поле́зть * (прош. поле́з, -ла) — ronima
ползти́ (ползу́, ползёшь) — roomama
по́лночь (ж.) — kesköö
по́лный ход — täiskäik
по́лон — täis
полотно́ — lõuend; lina
получи́ться (прош. получи́лось) — (välja) tulema
помертве́ть * (прош. помертве́л, -ло) — elutuks muutuma, tarduma
помеще́ние — ruum
поме́щик — mõisnik
помча́ться * (буд. помчу́сь, помчи́шься) — kihutama
попада́ть (попада́ет) — naha peale saama
попрыгу́нья — hüpleja, hüpik
поруга́ть * (буд. поруга́ю, -ешь) — sõimama
поря́дочный, -ая, -ое — korralik
по-сво́ему — oma moodi
посвяти́ть * (буд. посвящу́, -ти́шь) — pühendama
посыпа́ть (посыпа́ю, -ешь) — peale puistama
потащи́ть * (буд. потащу́, пота́щишь) — tassima hakkama
потрепа́ть (буд. потреплю́, -ешь) — patsutama
потуши́ть * (буд. потушу́, поту́шишь) — kustutama
поу́тру = у́тром — hommikul
похо́жий, -ая, -ее — sarnane
похорони́ть * (похороню́, похоро́нишь) — maha matma
почини́ть * (буд. починю́, почи́нишь) — parandama
поэзия — poeesia, luulekunst
пре́жний, -яя, -ее — endine
приба́вить * (буд. приба́влю, приба́вишь) — lisandama

прибáвка — pikenemine
приближáться (приближáется) — lähenema
прибывáть (прибывáет) — pikenema
привéтливо — lahkesti
привóльный, -ая, -ое — lahe, vaba
привязáть * (буд. привяжý, привя́жешь) — külge siduma
придýмывать (придýмываю, придýмываешь) — välja mõtlema
прикáз — käsk
примéрный, -ая, -ое — eeskujulik
присéсть * (буд. прися́ду, -дешь) — istuma, istet võtma
при́стань (ж.) — sadam
прити́хнуть * (буд. прити́хну, -нешь) — vait jääma
приумóлкнуть * (буд. приумóлкну, -нешь) — vait jääma
приход — tulek
приходи́лось (ср. р.) — tuli, oli tarvis
при́чесáть * (буд. причешý, причёшешь) — kammima
пробрáться * (буд. проберýсь, проберёшься) — läbi tungima, hiilima
пробуди́ть * (буд. пробýдит) — äratama
проводи́ть врéмя — aega veetma
прогнáть * (буд. прогоню́, -гóнишь) } — ära ajama
прогоня́ть (прогоня́ю, -ня́ешь) }
продолжáть (продолжáю, -áешь) — jätkama
прокорми́ть * (буд. прокормлю́, прокóрмишь) — toitma
пронзи́тельный, -ая, -ое — läbilõikav, kriiskav
пропáсть (прош. пропáл) — kaduma
пропускáть (пропускáю, -ешь) — vahele jätma
прости́ть * (буд. прощý, прости́шь) — andestama
простóрно — vabalt
прóтивень (м.) — praepann
прошептáть * (буд. -шепчý, -шéпчешь) — sosistama
пусты́ня — kõrb
пустя́к — tühiasi
пусть ведёт — juhtigu
путёвка — tuusik, tee ellu
путешéственник — reisija
пýтник — reisija, teekäija
пятнó (мн. пя́тна) — plekk

Р

радиоперекличка — väljakutse raadio teel
радиоприёмник — raadiovastuvõtja
разбирáть (разбирáю, -ешь) — arutama

развернýться * (буд. развернýсь, развернётся) — lahti keerduma
развивать (развиваю, -аешь) — arendama
разводи́ть (развожу́, разво́дишь) — kasvatama
разводи́ть руками — käsi laiutama
разда́ться * (буд. разда́стся, раздадутся) — kõlama, kajama
разли́чный, -ая, -ое — mitmesugune
разойти́сь * (буд. разойду́сь, -ёшься) — laiali minema
разреши́ть (буд. разрешу́, -ши́шь) — lubama
разъяснять (разъясня́ю, -ешь) — selgitama
ра́ненный, -ая, -ое — haavatud
раке́та — rakett
ра́ньше — varem
раскры́ть * (буд. раскро́ю, -ешь) — avama, lahti tegema
распорядок — kord
расти́ (расту́, растёшь) — kasvama
рассерди́ться * (буд. рассержу́сь, рассе́рдишься) — vihastuma
ре́звость (ж.) — elavus, vilkus; siin: vallatus, lõbu
реши́тельный, -ая, -ое — otsustav
ро́бкий, -ая, -ое — arg, kartlik
ровня́ть (ровня́ю, -ешь) — siledaks tegema
руга́ть (руга́ет) — sõimama
рука́в (мн. рукава́) — varrukas, käis
руководи́ть (руководи́т) — juhtima, juhatama
рукопи́сный журнал — käsikirjaline ajakiri
румя́ный, -ая, -ое — punane, pruunistunud
Русь (женск. род.) — Venemaa
ры́бная ло́вля — kalapüük

С

са́мый све́тлый — kõige helgem, kõige heledam
са́мый си́льный — kõige tugevam
са́мый сме́лый — kõige julgem
санато́рий — sanatoorium
сбо́ку — küljelt, kõrval
сбра́сывать (сбра́сывают) — maha viskama
сва́ливать (сва́ливаю, -ешь) — ümber tõukama
све́ргнуть * (прош. сверг, све́ргла, све́ргли) — kukutama
свернýться * (буд. свернýсь, свернёшься) — kokku rulluma; siin: kummuli käänduma
свети́ть (све́тит) — paistma, valgustama
светлый, -ая, -ое — hele, helge
серебряный, -ая, -ое — hõbe

Сибирь (ж.) — Siber
силён, сильна́ — tugev
синица — tihane
сирота́ — vaenelaps
сия́ть (сия́ет) — särama, helendama
ска́терть (ж.) — laudlina
скати́ться * (буд. скачу́сь, ска́тишься) — alla veerema
сквозь гро́зы — läbi tormide
ско́льзкий, -ая, -ое — libe
ску́чно — igav
сла́вный, -ая, -ое — kuulus; kuulsusrikas; tore
славься! — au sulle
след — jälg
сме́на — vahetus
сметём с доро́ги — pühime teelt
смола́ — tõrv, vaik
смолка́ть (смолка́ет) — vait jääma
снима́ться (пр. снима́лись) — end pildistada laskma
собра́ться * (буд. соберу́сь, -ёшься) / собира́ться (собира́юсь, -ешься) — kavatsema, kogunema
собра́ться с си́лой — koguma jõudu
согласи́ться * (буд. соглашу́сь, -си́шься) — nõustuma, nõus olema
содержа́ть (содержу́, соде́ржишь) — hoidma
со́зданный во́лей наро́дов — loodud rahva tahtel
сойти́ * (буд. сойду́, -дёшь) — maha minna
солга́ть * (буд. солгу́, солжёшь) — valetama
соловей́ (род. соловья) — ööbik
соло́ма (ед. ч.) — õlg, õled
сон — uni
сосе́дний, -ая, -ее — naabri
сорва́лся с ме́ста — sööstis kohalt
спина́ — selg
сплоти́ть (прош. сплоти́л, -а) — liitma, liita
спря́тать * (буд. спря́чу, -чешь) — peitma, varjama
спря́таться * (буд. спря́чусь, -чешься) — end peitma
спусти́ть * (буд. спущу́, спу́стишь) — alla laskma
сража́ться (сража́юсь, -ешься) — võitlema
сре́дства (мн.) — majanduslikud vahendid; rahasummad
сро́чный, -ая, -ое — tähtajaline
ссо́риться (ссо́рюсь, -ишься) — tülitsema
ссылка — asumisele saatmine
ссыпать (ссыпа́ю, ссыпа́ешь) — kokku puistama
стано́к (род. станка́) — tööpink
стари́нный, -ая, -ое — vanaaegne
ста́я — parv
стере́ть * (буд. сотру́, сотрёшь) — ära pühkima

стира́ть (бельё) — (pesu) pesema
стон — oie
стра́нный, -ая, -ое — imelik
стрекоза́ — kiil
стру́сить (буд. стру́шу, -сишь) — (ära) kohkuma
стряпня́ — (toidu) valmistamine
сту́кнуть * (буд. сту́кну, -нешь) — koputama, siin: põrutama
ступе́нька — (madal) aste
стыд — häbi
сугро́б — lumehang
судьба́ — saatus
суети́ться (суечу́сь, суети́шься) — askeldama
счастли́вей — õnnelikum
сча́стье — õnn
сы́ро — (on) niiske

Т

тайга́ — taiga
та́йно — salaja
твóрческий, -ая, -ое — loominguline
твóрчество — looming
теря́ть (теря́ю, -я́ешь) — kaotama
те́сно — kitsas
ти́кать (ти́кают) — tiksuma
това́рный вагóн — kaubavagun
тóнкий, -ая, -ое — õhuke
тону́ть (тону́, тóнешь) — uppuma
тóпленный, -ая, -ое — köetud
тóполь (м.) — pappel
торопи́ться (тороплю́сь, торóпишься) — ruttama
торча́ть (торчи́т) — välja ulatuma, püsti seisma
тоска́ — igatsus, nukrus, kurbus
тропи́нка — teerada
трясти́ (трясу́, трясёшь) — raputama
тушь (ж.) — tušš

У

угада́ть * (буд. угада́ю, -а́ешь) — mõistatama, taipama
угощать (угощаю, -ешь) — kostitama
удава́ться * (прош. удава́лось) — õnnestuma
уда́риться * (буд. уда́рится) — (vastu) põrkama
удручена́ — rõhutud
у́зкий, -ая, -ое — kitsas
укрыва́ться (укрыва́ется) } — end varjama
укры́ться * (буд. укро́ется) }

успе́ть * (буд. успе́ю, -ешь) — jõudma
улыбну́ться * (буд. улыбну́сь, -нёшься) — naeratama
у́мник — tarkpea
уны́ло — nukralt
упо́рство — visadus
упроси́ть * (буд. упрошу́, упро́сишь) — (härdalt) paluma
упусти́ть * (буд. упущу́, упу́стишь) — mööda minna laskma
уса́дьба — mõis, talu
усмехну́ться * (буд. усмехну́сь, -нёшься) — naeratama, muigama
установи́ть * (буд. установлю́, устано́вишь) — kehtima panema
устро́ить (устро́ен) — korraldama, organiseerima
утащи́ть * (буд. утащу́, ута́щишь) — ära tassima, ära viima
утомлена́ — on väsinud
утопа́ть (утопа́ет) — uppuma
уха́живать (уха́живает) — hoolitsema, organiseerima
уче́ба, уче́нье — õppimine
учи́ть (учу́, у́чишь) — õpetama

Ф

фа́кел — tõrvik
фане́рка — vineerplaat
фура́жка — (vormi)müts
футбо́л — jalgpall

Х

хи́трый, -ая, -ое — kaval
холодне́е — külmem, külmemad
хорово́д — ringmäng
хохота́ть (хохочу́, хохо́чешь) — valjusti naerma

Ц

царская Росси́я — tsaari-Venemaa
честь (ж.) — au
че́стно — ausalt
четыре́ньки — neljakäpakil
че́тверть (ж.) — veerand (õppeaastast)
чирк! — särts!
чи́стенький, -ая, -ое — puhas
что-нибу́дь — midagi
чуде́сный, -ая, -ое — imeilus, tore
чудо́вище — koletis
чу́ткий, -ая, -ое — tundeline; ergas

Ш

ша́хта	— šaht, kaevandus
шелестеть (шелести́т)	— kahisema panema
шёлковый, -ая, -ое	— siidist
шере́нга	— rivi
шоссе́	— maantee, kivitee
шуме́ть (шуми́т)	— müra tegema; kohisema

Я

я́корь (м.)	— ankur
я́рко	— heledasti
я́сли (детские)	— lastesõim

ОГЛАВЛЕНИЕ.

1. Спасибо, страна! (Пионерская правда I. IX-53 г.) 3
2. В пионерском лагере 4
3. Что легче *(В. Осеева)* 6
4. Вспомним лето *(М. Смирнов)* 7
5. Весёлая работа (по *Л. Воровковой)* 8
6. Осень *(Д. Григорович)* 9
7. Осень *(А. Плещеев)* 10
8. Стрекоза и Муравей *(Басня И. А. Крылова)* 12
9. Из школьной жизни В. И. Ленина *(А. И. Ульянова)* 14
10. Как жили рабочие до советской власти 16
11. Как жили крестьяне до советской власти 17
12. Владимир Ильич Ленин *(Н. К. Крупская)* 18
13. Иосиф Виссарионович Сталин *(Н. К. Крупская)* 20
14. Песня пионеров Советского Союза *(С. Михалков)* 23
15. День седьмого ноября *(С. Михалков)* 24
16. Дети севера и юга 25
17. Поезжай за моря-океаны *(М. Исаковский)* 26
18. Волшебное слово *(В. Осеева)* 27
19. Как собака себе товарища искала *(ненецкая сказка)* 31
20. Спасибо стране *(Н. Саконская)* 33
21. Костя Кравчук (по *А. Табенкиной*) 34
22. Ёлочка новогодняя *(К. Чуковский)* 35
23. Новогодняя ёлка (по *А. П. Гайдару*) 36
24. Детство *(И. Суриков)* 39
25. На горке *(Н. Носов)* 41
26. Шесть школьных плакатов *(С. Маршак)* 44
27. А. С. Пушкин 46
28. Зимний вечер *(А. С. Пушкин)* 48
29. Упорный Юн Су *(китайская сказка)* 49
30. Хорошее (по *В. Осеевой*) 51
31. Под знаменем мира *(О. Высотская)* 52
32. Сыновья (по *В. Осеевой*) 54
33. Весна (по *М. Пришвину*) 55
34. Весной *(И. Суриков)* 58
35. Акула *(Л. Н. Толстой)* 59
36. Иван Владимирович Мичурин (по *С. Ижевскому*) 61
37. Мы строим жизнь по ленинским заветам 63
38. Интересная экскурсия 63
39. Первое мая 65
40. Наш Артек 66
41. Гимн Советского Союза 70

Картинки для бесед 71
Вопросы и задания к картинам для бесед 81

Приложение

42. Косточка *(Л. Н. Толстой)* 85
43. Какой день *(В. Осеева)* 86
44. Лиса и журавль *(сказка)* 86
45. Синие листья (по *В. Осеевой*) 87
46. Одна беседа (по *Л. Кассиль*) 88
47. Заплатка *(Н. Носов)* 90
48. Проказы старухи-зимы (по *К. Ушинскому*) 92
49. Солдатский ножик (по *С. Георгиевской*) 93
50. С разных концов Советского Союза *(В. Бианки)* 97

Часть II.

ГРАММАТИКА.

ФОНЕТИКА

1. Звуки и буквы 103
2. Русский алфавит 103
3. Гласные звуки и буквы 105
4. Ударение 107
5. Согласные звуки и обозначающие их буквы 108
6. Неслоговой звук й и звук э 118

МОРФОЛОГИЯ

7. Состав слова 121
8. Сложные слова 126
9. Сокращение сложных слов 128
10. Чередование звуков при образовании однокоренных слов . . . 129
11. Правописание безударных гласных 131
12. Правописание сомнительных согласных 133
13. Правописание приставок 135
14. Перенос слов 139
15. Имя существительное. Значение существительных 140
16. Существительные, обозначающие одушевлённые и неодушевлённые предметы 142
17. Род имён существительных 143
18. Единственное и множественное число существительных . . . 147
19. Склонение существительных 150
20. Именительный падеж 151
21. Родительный падеж 152
22. Предлоги родительного падежа 154
23. Дательный падеж 156
24. Предлоги дательного падежа 157
25. Винительный падеж 158
26. Предлоги винительного падежа 160

27. Творительный падеж 160
28. Предлоги творительного падежа 162
29. Предложный падеж 163
30. Употребление предлогов 165
31. I склонение (единственное число) 166
32. I склонение (множественное число) 171
33. II склонение. Склонение существительных мужского рода 176
34. Склонение существительных среднего рода 182
35. Множественное числе существительных 2-го склонения 184
36. Склонение существительных среднего рода во мн. ч. 189
37. III склонение (единственное число) 192
38. III склонение (множественное число) 195
39. Имя прилагательное. Значение имени прилагательного 199
40. Изменения прилагательных и их согласование с существительными 200
41. Склонение прилагательных мужского и среднего рода в единственном числе 205
42. Склонение прилагательных женского рода в единственном числе . 210
43. Склонение прилагательных во множественном числе 213
44. Полная и краткая форма прилагательных 216
45. Степени сравнения прилагательных 219
46. Образование степеней сравнения 220
47. Таблица степеней сравнения 221
Упражнения для повторения 223
Таблицы: I склонение 228
II склонение (мужской род) 229
II склонение (средний род) 230
III склонение 231
Склонение имён прилагательных 232
Таблица предлогов 233
Русско-эстонский словарь по статьям 234
Русско-эстонский алфавитный словарь 258

Учебник русского языка для V класса.

На эстонском и русском языках.

Эстонское Государственное Издательство
Таллин, Пярну маантеэ 10.

Toimetaja N. Lassmann.

Tehniline toimetaja E. Plaks.

Korrektorid H. Tillemann ja H. Sinilaid.

Ladumisele antud 2. IV 1955. Trükkimisele antud 18. V 1955. Paber 60×92, 1/16. Trükipoognaid 17,25. Arvutuspoogna d 13. Trükiarv 16 000. MB-08000. Tell. 1835. Trükikoda «Kommunist», Tallinn, Pikk 2.

Hind rbl. 2.45

6—6

TÜ RAAMATUKOGU
10300013850138

Руб. 2.45

II
1А-751